



**Dekret**

**Decreto**

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

52/2026

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen - Area funzionale amministrazione e contabilità

**Betreff:**

Jahresabschluss des Jahres 2025 der  
Agentur für Bevölkerungsschutz

**Oggetto:**

Bilancio d'esercizio dell'anno 2025  
dell'Agenzia per la Protezione civile

Der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz schickt Folgendes voraus:

Gemäß Artikel 25 Absatz 2 Buchstabe f) des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 legt der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz der Landesregierung den Jahresabschluss zur Genehmigung vor und überprüft die Umsetzung.

Gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe i) Punkt I. der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 erstellt der Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen die Abschlussbilanz und wickelt die entsprechenden Verwaltungsverfahren ab.

Gemäß Artikel 10 Absatz 1 der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 wendet die Agentur für Bevölkerungsschutz die zivilrechtlichen Buchhaltungsvorschriften gemäß gesetzvertretendem Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, an.

Gemäß Artikel 10 Absatz 6 der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 gelten für den Jahresabschluss der Agentur die einschlägigen Bestimmungen sowie die Anweisungen der Landesabteilung Finanzen.

Es wird das Rundschreiben hinsichtlich der Erstellung des Jahresabschlusses des Amtes für Finanzaufsicht vom 12.02.2019 mit den nachfolgenden Aktualisierungen angewandt.

Der Artikel 10 Absatz 7 der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 sieht vor, dass der Jahresabschluss der Agentur dem Rechnungsprüferkollegium zur Stellungnahme vorgelegt wird.

Mit Dekret des Landesrates für Finanzen vom 03. Juni 2025, Nr. 9191 wurde das Kontrollorgan der Agentur für Bevölkerungsschutz für den Zeitraum vom 03. Juni 2025 bis zur Genehmigung der Abschlussbilanz 2027 ernannt.

Der Bericht der Rechnungsprüfer wurde angehört und das positive Gutachten über den Jahresabschluss zur Kenntnis genommen.

Il direttore dell'Agencia per la Protezione civile premette quanto segue:

Ai sensi dell'articolo 25, comma 2, lettera f) della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 il direttore dell'Agencia per la Protezione civile sottopone all'approvazione della Giunta provinciale il bilancio d'esercizio e ne controlla l'attuazione.

Ai sensi dell'articolo 8, comma 1, lettera i), punto I. dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 l'Area funzionale Amministrazione e contabilità predispose il bilancio di chiusura nonché espleta le necessarie e correlate procedure amministrative.

Ai sensi dell'articolo 10, comma 1 dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 l'Agencia per la Protezione civile adotta la contabilità civilistica ai sensi delle disposizioni contenute nel decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche.

Ai sensi dell'articolo 10, comma 6 dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 per quanto riguarda il bilancio d'esercizio dell'Agencia si applicano le disposizioni vigenti in materia nonché le istruzioni impartite dalla Ripartizione provinciale Finanze.

Viene applicata la circolare inerente alla predisposizione del bilancio d'esercizio dell'ufficio Vigilanza finanziaria del 12.02.2019 e aggiornamenti successivi.

Articolo 10 comma 7 dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 prevede che il bilancio d'esercizio dell'Agencia è soggetto al parere del collegio dei revisori.

Con decreto dell'Assessore alle Finanze 3 giugno 2025, n. 9191 è stato nominato l'organo di controllo dell'Agencia per la Protezione civile per il periodo dal 3 giugno 2025 fino all'approvazione del bilancio d'esercizio 2027.

La relazione del Collegio dei revisori dei conti è stata ascoltata ed è stato preso atto del parere positivo al bilancio d'esercizio.

und verfügt:

1. den Jahresabschluss des Jahres 2025 zu übernehmen, welcher wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist und aus den folgenden Dokumenten besteht:

- a. Bilanz Auszug SAP, EG Richtlinie IV
- b. Saldenbilanz
- c. EU-Bilanz
- d. Geschäftsbericht
- e. Bilanzanhang mit Kapitalflussrechnung
- f. Anhang Nr. 15 (Übersicht nach Mission, Programm und C.O.F.O.G)
- g. Kassenprüfungsprotokoll Konto Nr. 170
- h. Vorschlag Verwendung Gewinn
- i. Positives Gutachten der Rechnungsprüfer;

2. dieses Dekret dem Landesrat für Finanzen und Haushalt für die Genehmigung weiterzuleiten.

Der Direktor der Agentur

Klaus Unterweger

e dispone:

1. di adottare il bilancio d'esercizio dell'anno 2025 che costituisce parte integrante del presente decreto ed è composto da:

- a. Bilancio civilistico estratto SAP, IV Direttiva CEE
- b. Valori comparati con scostamento
- c. Bilancio UE
- d. Relazione sulla Gestione
- e. Nota integrativa con rendiconto finanziario
- f. Allegato n. 15 (proposta relativo a missioni, programmi e COFOG)
- g. Verbale di verifica di cassa conto n. 170
- h. Proposta di utilizzo utile
- i. Parere favorevole dei revisori;

2. di trasmettere il presente decreto, per l'approvazione, all'assessore provinciale competente per le finanze e il bilancio.

Il direttore dell'Agenzia

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*

Importi in EUR

| A<br>S | Soc.<br>... | SeCo<br>.... | Testi.....   | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|--------|-------------|--------------|--|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
|        |             |              | ### ATTIVITA' ###                                  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | * IMMOBILIZZAZIONI                                 |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | ** IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI                    |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | *** Diritti di brevetto industri. e opere ing      |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P120000850 Acquisto software                       | 3.949.256,79                          | 3.273.513,14                          | 675.743,65                        | 20,6             |              |
| PRC    |             |              | P220004400 Fondo ammortamento software             | 2.845.212,89-                         | 2.354.799,05-                         | 490.413,84-                       | 20,8-            |              |
|        |             |              | >>> Totale Diritti di brevetto industri. e op      | 1.104.043,90                          | 918.714,09                            | 185.329,81                        | 20,2             | *4*          |
|        |             |              | *** Immobilizzazioni in corso e acconti            |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P120001100 Acconti per realizzazione beni immateri | 25.719,51                             | 0,00                                  | 25.719,51                         |                  |              |
|        |             |              | >>> Totale Immobilizzaz. in corso e acconti        | 25.719,51                             | 0,00                                  | 25.719,51                         |                  | *4*          |
|        |             |              | *** Altre  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P120001500 Manutenzione straordinaria su altri ben | 790.894,19                            | 790.894,19                            | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P120001600 Altre immobilizzazioni immateriali n.a. | 1.426.153,25                          | 1.386.839,64                          | 39.313,61                         | 2,8              |              |
| PRC    |             |              | P220004700 Fondo ammortamento di altri beni immate | 1.463.439,21-                         | 491.674,99-                           | 971.764,22-                       | 197,6-           |              |
|        |             |              | >>> Totale Altre                                   | 753.608,23                            | 1.686.058,84                          | 932.450,61-                       | 55,3-            | *4*          |
|        |             |              | >> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI             | 1.883.371,64                          | 2.604.772,93                          | 721.401,29-                       | 27,7-            | *3*          |
|        |             |              | =====  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | ** IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI                      |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | *** Terreni e fabbricati                           |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P120005700 Beni immobili n.a.c.                    | 4.619.052,72                          | 6.032.520,99                          | 1.413.468,27-                     | 23,4-            |              |
| PRC    |             |              | P220003900 Fondi ammortamento di Beni immobili n.a | 62.112,02-                            | 85.625,52-                            | 23.513,50                         | 27,5             |              |
|        |             |              | >>> Totale Terreni e fabbricati                    | 4.556.940,70                          | 5.946.895,47                          | 1.389.954,77-                     | 23,4-            | *4*          |
|        |             |              | *** Attrezzature industriali e commerciali         |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P120002600 Mobili e arredi per ufficio             | 136.633,78                            | 128.499,90                            | 8.133,88                          | 6,3              |              |
| PRC    |             |              | P120002700 Mobili e arredi per alloggi e pertinenz | 273.102,29                            | 273.102,29                            | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P120002800 Mobili e arredi n.a.c.                  | 606.949,31                            | 542.723,72                            | 64.225,59                         | 11,8             |              |
| PRC    |             |              | P120002900 Macchinari                              | 8.685.820,78                          | 7.186.276,72                          | 1.499.544,06                      | 20,9             |              |
| PRC    |             |              | P120003000 Impianti                                | 9.856.940,45                          | 8.527.750,11                          | 1.329.190,34                      | 15,6             |              |
| PRC    |             |              | P120003100 Attrezzature scientifiche               | 2.196.507,30                          | 1.888.511,42                          | 307.995,88                        | 16,3             |              |
| PRC    |             |              | P120003200 Attrezzature sanitarie                  | 126.080,92                            | 126.080,92                            | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P120003300 Attrezzature n.a.c.                     | 3.899.700,29                          | 2.777.575,05                          | 1.122.125,24                      | 40,4             |              |
| PRC    |             |              | P120003400 Macchine per ufficio                    | 53.294,81                             | 53.294,81                             | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P120003500 Server                                  | 980.656,28                            | 980.656,28                            | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P120003600 Postazioni di lavoro                    | 1.428.252,05                          | 1.404.656,70                          | 23.595,35                         | 1,7              |              |
| PRC    |             |              | P120003700 Periferiche                             | 1.907.500,50                          | 1.776.664,28                          | 130.836,22                        | 7,4              |              |
| PRC    |             |              | P120003800 Apparat di telecomunicazione            | 1.353.753,13                          | 701.731,71                            | 652.021,42                        | 92,9             |              |
| PRC    |             |              | P120003810 Tablet e dispositivi di telefonia fissa | 39.181,27                             | 39.181,27                             | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P120003900 Hardware n.a.c.                         | 1.038.398,15                          | 751.610,99                            | 286.787,16                        | 38,2             |              |
| PRC    |             |              | P220000600 Fondo ammortamento mobili e arredi per  | 89.103,86-                            | 80.786,70-                            | 8.317,16-                         | 10,3-            |              |
| PRC    |             |              | P220000700 Fondo ammortamento mobili e arredi per  | 273.102,29-                           | 273.102,29-                           | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P220000800 Fondo ammortamento mobili e arredi n.a. | 225.161,27-                           | 177.275,80-                           | 47.885,47-                        | 27,0-            |              |
| PRC    |             |              | P220000810 Fondo ammortamento tablet e dispositvi  | 38.739,02-                            | 33.399,35-                            | 5.339,67-                         | 16,0-            |              |
| PRC    |             |              | P220000900 Fondo ammortamento macchinari           | 4.669.714,27-                         | 4.219.806,32-                         | 449.907,95-                       | 10,7-            |              |
| PRC    |             |              | P220001000 Fondo ammortamento impianti             | 5.537.158,15-                         | 5.347.223,42-                         | 189.934,73-                       | 3,6-             |              |
| PRC    |             |              | P220001100 Fondo ammortamento attrezzature scienti | 373.283,32-                           | 271.149,62-                           | 102.133,70-                       | 37,7-            |              |
| PRC    |             |              | P220001200 Fondo ammortamento attrezzature sanitar | 121.285,73-                           | 115.086,99-                           | 6.198,74-                         | 5,4-             |              |
| PRC    |             |              | P220001300 Fondo ammortamento attrezzature n.a.c.  | 931.949,69-                           | 795.272,21-                           | 136.677,48-                       | 17,2-            |              |
| PRC    |             |              | P220001400 Fondo ammortamento macchine per ufficio | 35.958,61-                            | 31.005,41-                            | 4.953,20-                         | 16,0-            |              |
| PRC    |             |              | P220001500 Fondo ammortamento server               | 954.586,50-                           | 918.248,42-                           | 36.338,08-                        | 4,0-             |              |
| PRC    |             |              | P220001600 Fondo ammortamento postazioni di lavoro | 1.297.633,62-                         | 1.248.220,46-                         | 49.413,16-                        | 4,0-             |              |
| PRC    |             |              | P220001700 Fondo ammortamento periferiche          | 1.267.731,11-                         | 1.019.860,62-                         | 247.870,49-                       | 24,3-            |              |
| PRC    |             |              | P220001800 Fondo ammortamento apparati di telecomu | 717.203,60-                           | 600.723,75-                           | 116.479,85-                       | 19,4-            |              |
| PRC    |             |              | P220001900 Fondo ammortamento hardware n.a.c.      | 766.695,52-                           | 682.478,37-                           | 84.217,15-                        | 12,3-            |              |

Decree: 52/2026. Digital unferzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Untenwieser, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*

Importi in EUR

| A<br>S | Soc.<br>... | SeCo<br>.... | Testi.....  | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|--------|-------------|--------------|---|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
|        |             |              | >>> Totale Attrezzature industriali e commerc       | 15.283.464,75                         | 11.344.676,44                         | 3.938.788,31                      | 34,7             | *4*          |
|        |             |              | *** Altri beni                                      |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P120002200 Mezzi di trasporto stradali              | 1.415.291,60                          | 1.415.291,60                          | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P120002400 Mezzi di trasporto per vie d'acqua       | 55.236,23                             | 45.893,60                             | 9.342,63                          | 20,4             |              |
| PRC    |             |              | P120002500 Mezzi di trasporto ad uso civile, di si  | 25.090.698,70                         | 23.511.523,33                         | 1.579.175,37                      | 6,7              |              |
| PRC    |             |              | P120007000 Altri beni materiali diversi             | 6.023,75                              | 6.023,75                              | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P220000200 Fondo ammortamento mezzi di trasporto s  | 974.031,02-                           | 895.709,46-                           | 78.321,56-                        | 8,7-             |              |
| PRC    |             |              | P220000400 Fondo ammortamento mezzi di trasporto p  | 15.198,87-                            | 12.670,62-                            | 2.528,25-                         | 20,0-            |              |
| PRC    |             |              | P220000500 Fondo ammortamento altri mezzi di traspo | 18.651.094,60-                        | 17.515.181,06-                        | 1.135.913,54-                     | 6,5-             |              |
| PRC    |             |              | P220004200 Fondo ammortamento di altri beni materi  | 6.023,75-                             | 6.023,75-                             | 0,00                              |                  |              |
|        |             |              | >>> Totale Altri beni                               | 6.920.902,04                          | 6.549.147,39                          | 371.754,65                        | 5,7              | *4*          |
|        |             |              | >> IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI                       | 26.761.307,49                         | 23.840.719,30                         | 2.920.588,19                      | 12,3             | *3*          |
|        |             |              | =====   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | > TOTALE IMMOBILIZZAZIONI                           | 28.644.679,13                         | 26.445.492,23                         | 2.199.186,90                      | 8,3              | *2*          |
|        |             |              | +++++   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | * ATTIVO CIRCOLANTE                                 |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | ** RIMANENZE  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | *** Materie prime, sussidiarie e di consumo         |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P130000000 Rimanenze di materie prime, sussidiarie  | 624.598,01                            | 538.175,50                            | 86.422,51                         | 16,1             |              |
|        |             |              | >>> Totale Materie prime, sussidiarie e di co       | 624.598,01                            | 538.175,50                            | 86.422,51                         | 16,1             | *4*          |
|        |             |              | *** Lavori in corso su ordinazione                  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P130000200 Lavori in corso su ordinazione           | 120.732.409,65                        | 118.700.582,98                        | 2.031.826,67                      | 1,7              |              |
|        |             |              | >>> Totale Lavori in corso su ordinazione           | 120.732.409,65                        | 118.700.582,98                        | 2.031.826,67                      | 1,7              | *4*          |
|        |             |              | *** Acconti   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P130000400 Acconti                                  | 0,00                                  | 405,00-                               | 405,00                            | 100,0            |              |
|        |             |              | >>> Totale Acconti                                  | 0,00                                  | 405,00-                               | 405,00                            | 100,0            | *4*          |
|        |             |              | >> TOTALE RIMANENZE                                 | 121.357.007,66                        | 119.238.353,48                        | 2.118.654,18                      | 1,8              | *3*          |
|        |             |              | =====   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | ** CREDITI  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | *** Crediti verso clienti                           |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P130009700 Crediti derivanti dalla vendita di serv  | 2.340.026,80                          | 2.516.497,66                          | 176.470,86-                       | 7,0-             |              |
| PRC    |             |              | P220004800 Fondo svalutazione crediti               | 2.314.030,08-                         | 2.314.030,08-                         | 0,00                              |                  |              |
|        |             |              | >>> Totale Crediti verso clienti                    | 25.996,72                             | 202.467,58                            | 176.470,86-                       | 87,2-            | *4*          |
|        |             |              | *** Crediti verso Altri                             |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P130030900 Crediti da Fondo europeo di sviluppo re  | 0,00                                  | 80.170,73                             | 80.170,73-                        | 100,0-           |              |
| PRC    |             |              | P130031400 Crediti da Altri contributi agli invest  | 2.362.364,54                          | 2.420.773,44                          | 58.408,90-                        | 2,4-             |              |
| PRC    |             |              | P220004880 FONDO SVALUTAZIONE CREDITI FONDO EUROPE  | 0,00                                  | 80.170,73-                            | 80.170,73                         | 100,0            |              |
|        |             |              | >>> Totale Crediti verso altri                      | 2.362.364,54                          | 2.420.773,44                          | 58.408,90-                        | 2,4-             | *4*          |
|        |             |              | **** Crediti verso amministrazioni pubbliche        |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P130021100 Crediti per Trasferimenti correnti da I  | 1.220,00                              | 1.220,00                              | 0,00                              |                  |              |
|        |             |              | >>>> Totale Crediti verso amministrazioni pub       | 1.220,00                              | 1.220,00                              | 0,00                              |                  | *4*          |
|        |             |              | *** Altri crediti                                   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P130060000 Depositi cauzionali presso terzi         | 4.500,00                              | 4.500,00                              | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | P130060202 Crediti vs INPS per Cassa integrazione   | 53.843,80                             | 91.373,32                             | 37.529,52-                        | 41,1-            |              |
| PRC    |             |              | P130060299 Altri crediti diversi                    | 4.976.852,32                          | 5.875.290,48                          | 898.438,16-                       | 15,3-            |              |
| PRC    |             |              | P220004840 F.do sval. Cred. v/altri                 | 0,00                                  | 5.098,89-                             | 5.098,89                          | 100,0            |              |
|        |             |              | >>> Totale Altri crediti                            | 5.035.196,12                          | 5.966.064,91                          | 930.868,79-                       | 15,6-            | *4*          |
|        |             |              | >> TOTALE CREDITI                                   | 7.424.777,38                          | 8.590.525,93                          | 1.165.748,55-                     | 13,6-            | *3*          |
|        |             |              | =====   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | ** DISPONIBILITA' LIOUIDE                           |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | *** Depositi bancari e postali                      |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | P130061300 Istituto tesoriere/cassiere              | 192.328.924,26                        | 181.455.064,56                        | 10.873.859,70                     | 6,0              |              |
|        |             |              | >>> Totale Depositi bancari e postali               | 192.328.924,26                        | 181.455.064,56                        | 10.873.859,70                     | 6,0              | *4*          |

Datum: /N. Decreto: 52/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzen, 01D4DAD7 - Klaus Untermweger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*\*

Importi in EUR

| A<br>S | Soc.<br>... | SeCo<br>..... | Testi.....  | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025)          | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024)          | .....assoluto<br>.....Scostamento           | ...Sct<br>...Sct    | Liv.<br>Liv. |
|--------|-------------|---------------|---|--|--|---|---------------------|--------------|
|        | PRC         |               | *** Denaro e valori in cassa<br>P130062000 Denaro e valori in cassa<br>>>> Totale Denaro e valori in cassa<br>>> TOTALE DISPONIBILITA' LIQUIDE<br>===== | 3.061.932,03<br>3.061.932,03<br>195.390.856,29 | 3.186.789,49<br>3.186.789,49<br>184.641.854,05 | 124.857,46-<br>124.857,46-<br>10.749.002,24 | 3,9-<br>3,9-<br>5,8 | *4*<br>*3*   |
|        |             |               | > TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE<br>+++++   | 324.172.641,33                                 | 312.470.733,46                                 | 11.701.907,87                               | 3,7                 | *2*          |
|        | PRC         |               | * RATEI E RISCONTI ATTIVI<br>P140000100 Risconti attivi<br>> TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI<br>+++++  | 5.251,24<br>5.251,24                           | 145.848,65<br>145.848,65                       | 140.597,41-<br>140.597,41-                  | 96,4-<br>96,4-      | *2*          |
|        |             |               | TOTALE ATTIVITÀ   | 352.822.571,70                                 | 339.062.074,34                                 | 13.760.497,36                               | 4,1                 | *1*          |

Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Unterwiesing, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*

Importi in EUR

| A S | Soc. | SeCo | Testi   | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|-----|------|------|---|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
|     |      |      | ### PASSIVITA' ###                                  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | * PATRIMONIO NETTO                                  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | P210002000 Risultati economici positivi/negativi p  | 5.265.809,86-                         | 3.975.809,86-                         | 1.290.000,00-                     | 32,4-            | *3*          |
|     |      |      | > TOTALE PATRIMONIO NETTO                           | 5.265.809,86-                         | 3.975.809,86-                         | 1.290.000,00-                     | 32,4-            | *2*          |
|     |      |      | *****   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | * FONDI PER RISCHI E ONERI                          |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | ** Altri fondi                                      |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | P220005130 FONDO - ART. 45 D.Lgs. 36/2023           | 19.898,00-                            | 0,00                                  | 19.898,00-                        |                  | *3*          |
|     |      |      | >> Totale Altri fondi                               | 19.898,00-                            | 0,00                                  | 19.898,00-                        |                  | *2*          |
|     |      |      | > TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI                   | 19.898,00-                            | 0,00                                  | 19.898,00-                        |                  |              |
|     |      |      | *****   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | * TFR di lavoro subordinato                         |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | P230000000 Fondo per trattamento fine rapporto      | 583.261,07-                           | 814.993,05-                           | 231.731,98                        | 28,4             | *2*          |
|     |      |      | > TOTALE TFR DI LAVORO SUBORDINATO                  | 583.261,07-                           | 814.993,05-                           | 231.731,98                        | 28,4             |              |
|     |      |      | *****   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | * DEBITI  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | ** Debiti verso fornitori                           |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | P240021700 Debiti verso fornitori                   | 6.310.238,28-                         | 2.969.776,96-                         | 3.340.461,32-                     | 112,5-           |              |
| PRC |      |      | P240067000 Fatture da ricevere                      | 3.667.054,82-                         | 1.969.598,86-                         | 1.697.455,96-                     | 86,2-            |              |
|     |      |      | >> Totale Debiti verso fornitori                    | 9.977.293,10-                         | 4.939.375,82-                         | 5.037.917,28-                     | 102,0-           | *3*          |
|     |      |      | ** Debiti tributari                                 |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | P240058100 Imposta regionale sulle attività produt  | 782.322,44-                           | 685.936,59-                           | 96.385,85-                        | 14,1-            |              |
| PRC |      |      | P240058110 Debito IRAP                              | 3.945,14-                             | 182,09-                               | 3.763,05-                         | 2066,6-          |              |
| PRC |      |      | P240060300 Ritenute erariali su redditi da lavoro   | 353.063,75-                           | 305.091,61-                           | 47.972,14-                        | 15,7-            |              |
| PRC |      |      | P240060400 Ritenute erariali su redditi da lavoro   | 22.885,31-                            | 16.556,60-                            | 6.328,71-                         | 38,2-            |              |
| PRC |      |      | P240060600 Debito per scissione IVA da pagare mens  | 1.155.226,46-                         | 1.444.097,65-                         | 288.871,19                        | 20,0             |              |
| PRC |      |      | P240060900 Erario c/IVA                             | 55.398,79-                            | 147.741,71-                           | 92.342,92                         | 62,5             |              |
|     |      |      | >> Totale Debiti tributari                          | 2.372.841,89-                         | 2.599.606,25-                         | 226.764,36                        | 8,7              | *3*          |
|     |      |      | ** Debiti vs istituti di previdenza e sicurez       |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | za sociale  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | P240061000 Debiti per contributi obbligatori per i  | 196.082,00-                           | 131.053,00-                           | 65.029,00-                        | 49,6-            |              |
| PRC |      |      | P240061009 Contributi obbligatori INAIL             | 20.407,50-                            | 0,00                                  | 20.407,50-                        |                  |              |
| PRC |      |      | P240061209 Fondi pensionistici                      | 184.273,51-                           | 149.339,50-                           | 34.934,01-                        | 23,4-            |              |
| PRC |      |      | P240061309 Debiti vs Cassa Edile                    | 71.306,00-                            | 72.966,00-                            | 1.660,00                          | 2,3              |              |
|     |      |      | >> Totale Debiti vs istituti di previdenza e        | 472.069,01-                           | 353.358,50-                           | 118.710,51-                       | 33,6-            | *3*          |
|     |      |      | sicurezza sociale                                   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | ** Altri Debiti                                     |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | ** Verso Altri                                      |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | P240031000 Debiti per Trasferimenti correnti a Ist  | 2.416.124,05-                         | 2.024.936,12-                         | 391.187,93-                       | 19,3-            |              |
| PRC |      |      | P240039800 Debiti per Contributi agli investimenti  | 7.495.869,71-                         | 8.522.322,79-                         | 1.026.453,08                      | 12,0             |              |
|     |      |      | >> Totale Debiti verso altri                        | 9.911.993,76-                         | 10.547.258,91-                        | 635.265,15                        | 6,0              | *4*          |
|     |      |      | ** Amministrazioni pubbliche                        |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | P240036900 Debiti per Contributi agli investimenti  | 40.342.415,08-                        | 46.007.630,02-                        | 5.665.214,94                      | 12,3             |              |
| PRC |      |      | P240065300 Rimborsi di parte corrente ad Amministr  | 0,00                                  | 2.462,40-                             | 2.462,40                          | 100,0            |              |
|     |      |      | >> Totale Amministrazioni pubbliche                 | 40.342.415,08-                        | 46.010.092,42-                        | 5.667.677,34                      | 12,3             | *4*          |
|     |      |      | ** Verso il personale                               |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | P240061900 Debiti per stipendi al personale a tempo | 298.350,70-                           | 324.899,14-                           | 26.548,44                         | 8,2              |              |
| PRC |      |      | P240062000 Debiti per straordinario da corrisponde  | 8.740,49-                             | 7.984,36-                             | 756,13-                           | 9,5-             |              |

/N. Decreto: 52/2026. Digital unferzeitghet/ Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Unterwiesinger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*\*

Importi in EUR

| A<br>S | Soc.<br>... | SeCo<br>.... | Testi.....  | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|--------|-------------|--------------|---|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
|        | PRC         |              | P240062300 Debiti per stipendi al personale a tempo | 7.254,78-                             | 8.318,70-                             | 1.063,92                          | 12,8             |              |
|        | PRC         |              | P240062400 Debiti per straordinario da corrisponde  | 61,22-                                | 447,30-                               | 386,08                            | 86,3             |              |
|        | PRC         |              | P240063400 Altri debiti verso il personale dipende  | 0,00                                  | 1.281,94                              | 1.281,94-                         | 100,0-           |              |
|        |             |              | >> Totale Debiti verso il personale                 | 314.407,19-                           | 340.367,56-                           | 25.960,37                         | 7,6              | *4*          |
|        |             |              | ** Debiti diversi                                   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        | PRC         |              | P240066950 Depositi cauzionali                      | 112.562,00-                           | 80.068,28-                            | 32.493,72-                        | 40,6-            |              |
|        |             |              | >> Totale Debiti diversi                            | 112.562,00-                           | 80.068,28-                            | 32.493,72-                        | 40,6-            | *4*          |
|        |             |              | >> Totale Altri debiti                              | 50.681.378,03-                        | 56.977.787,17-                        | 6.296.409,14                      | 11,1             | *3*          |
|        |             |              | > TOTALE DEBITI                                     | 63.503.582,03-                        | 64.870.127,74-                        | 1.366.545,71                      | 2,1              | *2*          |
|        |             |              | +++++   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | * RATEI E RISCONTI PASSIVI                          |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | ** Contributi agli investimenti                     |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        | PRC         |              | P250002000 Contributi agli investimenti da Regioni  | 237.806.731,88-                       | 227.620.772,70-                       | 10.185.959,18-                    | 4,5-             |              |
|        | PRC         |              | P250002010 Contributi investimenti per la steriliz  | 28.618.959,62-                        | 26.445.492,23-                        | 2.173.467,39-                     | 8,2-             |              |
|        | PRC         |              | P250002020 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI FUR         | 6.636.663,11-                         | 5.411.203,47-                         | 1.225.459,64-                     | 22,6-            |              |
|        | PRC         |              | P250002030 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PAB         | 602.475,76-                           | 7.951,66-                             | 594.524,10-                       | 7476,7-          |              |
|        | PRC         |              | P250002040 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI STATO       | 146.680,13-                           | 58.372,36-                            | 88.307,77-                        | 151,3-           |              |
|        |             |              | >> Totale Contributi agli investimenti              | 273.811.510,50-                       | 259.543.792,42-                       | 14.267.718,08-                    | 5,5-             | *3*          |
|        |             |              | > TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI                   | 273.811.510,50-                       | 259.543.792,42-                       | 14.267.718,08-                    | 5,5-             | *2*          |
|        |             |              | +++++   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | TOTALE PASSIVITA'                                   | 343.184.061,46-                       | 329.204.723,07-                       | 13.979.338,39-                    | 4,2-             | *1*          |

Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Unterwieser, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*

Importi in EUR

| A S | Soc. | SeCo | Testi   | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|-----|------|------|---|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
|     |      |      | ### CONTO ECONOMICO ###                                     |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | * VALORE DELLA PRODUZIONE                                   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | ** Ricavi delle vendite e delle prestazioni                 |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | *** Ricavi per vendita di servizi                           |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | E120004000 Ricavi da servizi n.a.c.                         | 2.050.644,16-                         | 1.612.504,55-                         | 438.139,61-                       | 27,2-            |              |
|     |      |      | >>> Totale ricavi vendita di servizi                        | 2.050.644,16-                         | 1.612.504,55-                         | 438.139,61-                       | 27,2-            | *5*          |
|     |      |      | >> Totale Ricavi delle vendite e prestazioni                | 2.050.644,16-                         | 1.612.504,55-                         | 438.139,61-                       | 27,2-            | *4*          |
|     |      |      | ** Variazioni delle rim. prodotti e semilavor               |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | E150000000 Variazioni nelle rimanenze di prodotti           | 86.422,51-                            | 0,00                                  | 86.422,51-                        |                  |              |
|     |      |      | >> Totale Variaz. rim prodotti e semilavorat                | 86.422,51-                            | 0,00                                  | 86.422,51-                        |                  | *4*          |
|     |      |      | ** Variazioni dei lavori in corso su ordin.                 |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | E160000000 Variazioni dei lavori in corso su ordin          | 2.031.826,67-                         | 1.877.726,41-                         | 154.100,26-                       | 8,2-             |              |
|     |      |      | >> Totale Variaz. dei lavori in corso su ordin              | 2.031.826,67-                         | 1.877.726,41-                         | 154.100,26-                       | 8,2-             | *4*          |
|     |      |      | ** Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni        |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | E170000000 Incrementi di immobilizzazioni per lavo          | 589.087,41-                           | 2.912.268,81-                         | 2.323.181,40                      | 79,8             |              |
|     |      |      | >> Totale incrementi di immobilizzazioni per lavori interni | 589.087,41-                           | 2.912.268,81-                         | 2.323.181,40                      | 79,8             | *4*          |
|     |      |      | ** Altri ricavi e proventi                                  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | *** Proventi da trasferimenti e contributi                  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | E130001510 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA PROVINCIA           | 11.790.000,00-                        | 11.120.845,20-                        | 669.154,80-                       | 6,0-             |              |
| PRC |      |      | E130001520 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA REGIONE             | 18.579.000,00-                        | 19.223.465,50-                        | 644.465,50                        | 3,4              |              |
| PRC |      |      | E130006700 Contributi agli investimenti da Regioni          | 19.549.702,15-                        | 32.964.769,87-                        | 13.415.067,72                     | 40,7             |              |
| PRC |      |      | E130006710 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA PROV          | 48.888.401,63-                        | 49.497.218,27-                        | 608.816,64                        | 1,2              |              |
| PRC |      |      | E130006720 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA REGI          | 7.557.879,80-                         | 4.691.051,97-                         | 2.866.827,83-                     | 61,1-            |              |
| PRC |      |      | E130015700 Quota annuale di contributi agli invest          | 4.674.717,22-                         | 3.275.713,47-                         | 1.399.003,75-                     | 42,7-            |              |
|     |      |      | >>> Totale Proventi da trasferimenti e contri               | 111.039.700,80-                       | 120.773.064,28-                       | 9.733.363,48                      | 8,1              | *5*          |
|     |      |      | *** Altri proventi diversi                                  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | E140002700 Altri proventi n.a.c.                            | 284.569,40-                           | 711.183,99-                           | 426.614,59                        | 60,0             |              |
| PRC |      |      | E140002720 ARROTONDAMENTI ATTIVI                            | 16,30-                                | 0,00                                  | 16,30-                            |                  |              |
|     |      |      | >>> Totale Altri proventi diversi                           | 284.585,70-                           | 711.183,99-                           | 426.598,29                        | 60,0             | *5*          |
|     |      |      | *** Proventi straordinari                                   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | E520017300 Altre sopravvenienze attive                      | 6.443,68-                             | 254.157,82-                           | 247.714,14                        | 97,5             |              |
| PRC |      |      | E520017700 Plusvalenza da alienazione di altri mez          | 8.700,00-                             | 38.800,00-                            | 30.100,00                         | 77,6             |              |
| PRC |      |      | E520018100 Plusvalenza da alienazione di Macchinar          | 0,00                                  | 1.350,00-                             | 1.350,00                          | 100,0            |              |
| PRC |      |      | E520018200 Plusvalenza da alienazione di impianti           | 1.420,00-                             | 1.925,00-                             | 505,00                            | 26,2             |              |
|     |      |      | >>> Totale Proventi straordinari                            | 16.563,68-                            | 296.232,82-                           | 279.669,14                        | 94,4             | *5*          |
|     |      |      | >> Totale Altri ricavi e proventi                           | 111.340.850,18-                       | 121.780.481,09-                       | 10.439.630,91                     | 8,6              | *4*          |
|     |      |      | > TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE                            | 116.098.830,93-                       | 128.182.980,86-                       | 12.084.149,93                     | 9,4              | *3*          |
|     |      |      | =====   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | * COSTI DELLA PRODUZIONE                                    |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|     |      |      | ** Materie prime, sussid., di consumo, merci                |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | E210000000 Giornali e riviste                               | 13.618,06                             | 6.357,56                              | 7.260,50                          | 114,2            |              |
| PRC |      |      | E210000100 Pubblicazioni                                    | 20.669,68                             | 40.726,56                             | 20.056,88-                        | 49,2-            |              |
| PRC |      |      | E210000200 Carta, cancelleria e stampati                    | 21.475,77                             | 14.281,17                             | 7.194,60                          | 50,4             |              |
| PRC |      |      | E210000300 Carburanti, combustibili e lubrificanti          | 811.719,04                            | 945.933,55                            | 134.214,51-                       | 14,2-            |              |
| PRC |      |      | E210000500 Vestiario  | 471.703,09                            | 386.811,06                            | 84.892,03                         | 21,9             |              |
| PRC |      |      | E210000700 Materiale informatico                            | 5.035,79                              | 0,00                                  | 5.035,79                          |                  |              |
| PRC |      |      | E210000800 Altri materiali tecnico-specialistici n          | 12.878.195,56                         | 11.041.019,09                         | 1.837.176,47                      | 16,6             |              |
| PRC |      |      | E210000900 Strumenti tecnico-specialistici non san          | 3.746.158,76                          | 3.053.972,51                          | 692.186,25                        | 22,7             |              |
| PRC |      |      | E210001200 Generi alimentari                                | 128.854,73                            | 126.511,26                            | 2.343,47                          | 1,9              |              |
| PRC |      |      | E210001600 Altri beni e materiali di consumo n.a.c          | 62.586,09                             | 30.855,57                             | 31.730,52                         | 102,8            |              |
| PRC |      |      | E210002800 Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.            | 16.633,55                             | 5.031,82                              | 11.601,73                         | 230,6            |              |
|     |      |      | >> Totale M.P., sussid., di consumo, merci                  | 18.176.650,12                         | 15.651.500,15                         | 2.525.149,97                      | 16,1             | *4*          |
|     |      |      | ** Costi per Servizi  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC |      |      | E210003200 Compensi agli organi istituzionali di r          | 0,00                                  | 12.688,00                             | 12.688,00-                        | 100,0-           |              |

In Decreto: 52/2026 Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Untenweger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*

Importi in EUR

| A<br>S | Soc.<br>... | SeCo<br>.... | Testi.....   | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|--------|-------------|--------------|--|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
| PRC    |             |              | E210003300 Rimborso spese di viaggio e di trasloco | 208.269,26                            | 180.717,22                            | 27.552,04                         | 15,2             |              |
| PRC    |             |              | E210003700 Organizzazione e partecipazione a manif | 161.667,36                            | 0,00                                  | 161.667,36                        |                  |              |
| PRC    |             |              | E210003800 Altre spese per relazioni pubbliche, co | 67.067,50                             | 26.396,12                             | 40.671,38                         | 154,1            |              |
| PRC    |             |              | E210004015 Formazione obbligatoria                 | 167.271,15                            | 85.216,65                             | 82.054,50                         | 96,3             |              |
| PRC    |             |              | E210004300 Altre spese per formazione e addestrame | 69.870,31                             | 170.440,99                            | 100.570,68-                       | 59,0-            |              |
| PRC    |             |              | E210004400 Telefonia fissa                         | 9.035,64                              | 16.912,97                             | 7.877,33-                         | 46,6-            |              |
| PRC    |             |              | E210004500 Telefonia mobile                        | 75.364,52                             | 78.313,47                             | 2.948,95-                         | 3,8-             |              |
| PRC    |             |              | E210004700 Energia elettrica                       | 376.092,96                            | 291.533,07                            | 84.559,89                         | 29,0             |              |
| PRC    |             |              | E210004710 Energia elettrica per cantieri          | 96.199,19                             | 107.244,58                            | 11.045,39-                        | 10,3-            |              |
| PRC    |             |              | E210004800 Acqua                                   | 7.051,96                              | 4.715,71                              | 2.336,25                          | 49,5             |              |
| PRC    |             |              | E210004900 Gas                                     | 9.616,06                              | 7.185,90                              | 2.430,16                          | 33,8             |              |
| PRC    |             |              | E210005000 Utenze e canoni per altri servizi n.a.c | 8.135,54                              | 0,00                                  | 8.135,54                          |                  |              |
| PRC    |             |              | E210005400 Manutenzione ordinaria e riparazioni di | 670.372,03                            | 600.203,48                            | 70.168,55                         | 11,7             |              |
| PRC    |             |              | E210005600 Manutenzione ordinaria e riparazioni di | 2.297,26                              | 0,00                                  | 2.297,26                          |                  |              |
| PRC    |             |              | E210005700 Manutenzione ordinaria e riparazioni di | 22.187,64                             | 11.978,93                             | 10.208,71                         | 85,2             |              |
| PRC    |             |              | E210005800 Manutenzione ordinaria e riparazioni di | 251.430,32                            | 389.101,76                            | 137.671,44-                       | 35,4-            |              |
| PRC    |             |              | E210005900 Manutenzione ordinaria e riparazioni di | 28.728,56                             | 0,00                                  | 28.728,56                         |                  |              |
| PRC    |             |              | E210006100 Manutenzione ordinaria e riparazioni di | 550.648,39                            | 596.331,76                            | 45.683,37-                        | 7,7-             |              |
| PRC    |             |              | E210006400 Manutenzione ordinaria e riparazioni di | 76.471,69                             | 50.493,15                             | 25.978,54                         | 51,4             |              |
| PRC    |             |              | E210006600 Incarichi libero professionali di studi | 553.536,63                            | 266.267,61                            | 287.269,02                        | 107,9            |              |
| PRC    |             |              | E210006700 Esperti per commissioni, comitati e con | 1.567,54                              | 2.188,65                              | 621,11-                           | 28,4-            |              |
| PRC    |             |              | E210007105 COLLAUDI, TARATURE, CONTROLLI ANNUALI M | 51.600,39                             | 0,00                                  | 51.600,39                         |                  |              |
| PRC    |             |              | E210007500 Altre prestazioni professionali e speci | 2.116.029,21                          | 1.194.313,83                          | 921.715,38                        | 77,2             |              |
| PRC    |             |              | E210008100 Servizi di pulizia e lavanderia         | 6.420,16                              | 12.533,28                             | 6.113,12-                         | 48,8-            |              |
| PRC    |             |              | E210008200 Trasporti, traslochi e facchinaggio     | 9.832,47                              | 935,74                                | 8.896,73                          | 950,8            |              |
| PRC    |             |              | E210008700 Servizio mense personale civile         | 244.896,87                            | 287.032,52                            | 42.135,65-                        | 14,7-            |              |
| PRC    |             |              | E210009300 Contratti di servizio per la raccolta r | 6.191,25                              | 3.139,55                              | 3.051,70                          | 97,2             |              |
| PRC    |             |              | E210011000 Altre spese per servizi amministrativi  | 1.215,42                              | 956,37                                | 259,05                            | 27,1             |              |
| PRC    |             |              | E210011200 Oneri per servizio di tesoreria         | 2.997,00                              | 2.078,75                              | 918,25                            | 44,2             |              |
| PRC    |             |              | E210011400 Gestione e manutenzione applicazioni    | 4.011.765,86                          | 3.520.479,52                          | 491.286,34                        | 14,0             |              |
| PRC    |             |              | E210011700 Servizi di rete per trasmissione dati e | 17.208,14                             | 886,21                                | 16.321,93                         | 1841,8           |              |
| PRC    |             |              | E210012300 Servizi di consulenza e prestazioni pro | 179.124,46                            | 0,00                                  | 179.124,46                        |                  |              |
| PRC    |             |              | E210013200 Altri servizi diversi n.a.c.            | 551.272,42                            | 19.427.625,71                         | 18.876.353,29-                    | 97,2-            |              |
| PRC    |             |              | E210013215 FORNITURE CON MANODOPERA                | 1.912.812,13                          | 0,00                                  | 1.912.812,13                      |                  |              |
| PRC    |             |              | E210013400 Acquisti di servizi sanitari per medici | 12.624,08                             | 9.378,20                              | 3.245,88                          | 34,6             |              |
|        |             |              | >> Totale costi per servizi                        | 12.536.871,37                         | 27.357.289,70                         | 14.820.418,33-                    | 54,2-            | *4*          |
|        |             |              | ** Costi per godimento di beni di terzi            |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E210015000 Noleggi di mezzi di trasporto           | 387.140,36                            | 138.818,10                            | 248.322,26                        | 178,9            |              |
| PRC    |             |              | E210015400 Noleggi di impianti e macchinari        | 781.813,59                            | 903.563,74                            | 121.750,15-                       | 13,5-            |              |
| PRC    |             |              | E210015405 NOLEGGIO DI ATTREZZATURE DI LAVORO CON  | 15.748.815,19                         | 0,00                                  | 15.748.815,19                     |                  |              |
| PRC    |             |              | E210015500 Licenze d'uso per software              | 465.506,51                            | 190.820,58                            | 274.685,93                        | 143,9            |              |
| PRC    |             |              | E210016200 Altri costi sostenuti per utilizzo di b | 215.235,79                            | 216.826,30                            | 1.590,51-                         | 0,7-             |              |
|        |             |              | >> Totale costi per godimento di beni di terz      | 17.598.511,44                         | 1.450.028,72                          | 16.148.482,72                     | 1113,7           | *4*          |
|        |             |              | *** Costi del personale                            |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | *** Salari e Stipendi                              |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E210016300 Voci stipendiali corrisposte al persona | 16.099.895,02                         | 15.679.949,86                         | 419.945,16                        | 2,7              |              |
| PRC    |             |              | E210016500 Voci stipendiali corrisposte al persona | 169.296,47                            | 151.847,91                            | 17.448,56                         | 11,5             |              |
| PRC    |             |              | E210016800 Straordinario per il personale a tempo  | 439.717,43                            | 444.272,00                            | 4.554,57-                         | 1,0-             |              |
| PRC    |             |              | E210016900 Straordinario per il personale a tempo  | 4.924,65                              | 5.320,70                              | 396,05-                           | 7,4-             |              |
|        |             |              | >>> Totale Salari e stipendi                       | 16.713.833,57                         | 16.281.390,47                         | 432.443,10                        | 2,7              | *5*          |
|        |             |              | *** Oneri sociali                                  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E210017000 Contributi obbligatori per il personale | 2.777.311,02                          | 2.395.709,08                          | 381.601,94                        | 15,9             |              |
| PRC    |             |              | E210017309 Contributi cassa edile a carico datore  | 409.397,69                            | 444.592,91                            | 35.195,22-                        | 7,9-             |              |
| PRC    |             |              | E210017310 Contributi INAIL c/azienda              | 648.161,24                            | 588.467,54                            | 59.693,70                         | 10,1             |              |
|        |             |              | >>> Totale Oneri sociali                           | 3.834.869,95                          | 3.428.769,53                          | 406.100,42                        | 11,8             | *5*          |
|        |             |              | *** Trattamento di fine rapporto                   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E210017200 Contributi per indennità di fine rappor | 75.209,73                             | 119.517,32                            | 44.307,59-                        | 37,1-            |              |

Da  
 /N. Decreto: 52/2026. Digitali unterzeichnet/ Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4DAD7 - Klaus Untewegger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*

Importi in EUR

| A<br>S | Soc.<br>... | SeCo<br>.... | Testi.....   | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|--------|-------------|--------------|--|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
| PRC    |             |              | E210017209 Contributi fondi pensionistici          | 402.455,73                            | 370.996,96                            | 31.458,77                         | 8,5              |              |
| PRC    |             |              | E210017219 Contributi fondi pensionistici a carico | 127.932,76                            | 121.300,59                            | 6.632,17                          | 5,5              |              |
|        |             |              | >>> Totale Trattamento di fine rapporto            | 605.598,22                            | 611.814,87                            | 6.216,65-                         | 1,0-             | *5*          |
|        |             |              | >> Totale costi del personale                      | 21.154.301,74                         | 20.321.974,87                         | 832.326,87                        | 4,1              | *4*          |
|        |             |              | ** Costi per ammortamenti e svalutazioni           |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E220004810 Ammortamento Software acquistato da ter | 490.413,84                            | 392.800,57                            | 97.613,27                         | 24,9             |              |
| PRC    |             |              | E220005100 Ammortamento di altri beni immateriali  | 971.764,22                            | 301.094,74                            | 670.669,48                        | 222,7            |              |
|        |             |              | >>> Totale costi per ammort. immob. immateria      | 1.462.178,06                          | 693.895,31                            | 768.282,75                        | 110,7            | *5*          |
| PRC    |             |              | E220000000 Ammortamento Mezzi di trasporto stradal | 78.321,56                             | 78.321,56                             | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | E220000200 Ammortamento Mezzi di trasporto per vie | 2.528,25                              | 2.294,68                              | 233,57                            | 10,2             |              |
| PRC    |             |              | E220000300 Ammortamento di altri mezzi di trasport | 1.449.881,54                          | 1.090.508,38                          | 359.373,16                        | 33,0             |              |
| PRC    |             |              | E220000800 Ammortamento Mobili e arredi per uffici | 8.757,82                              | 8.047,34                              | 710,48                            | 8,8              |              |
| PRC    |             |              | E220001000 Ammortamento di altri mobili e arredi n | 56.362,67                             | 49.678,96                             | 6.683,71                          | 13,5             |              |
| PRC    |             |              | E220001100 Ammortamento Macchinari                 | 503.680,32                            | 378.322,46                            | 125.357,86                        | 33,1             |              |
| PRC    |             |              | E220001200 Ammortamento di impianti                | 218.353,63                            | 162.791,39                            | 55.562,24                         | 34,1             |              |
| PRC    |             |              | E220001300 Ammortamento di attrezzature scientific | 102.133,70                            | 88.565,84                             | 13.567,86                         | 15,3             |              |
| PRC    |             |              | E220001400 Ammortamento di attrezzature sanitarie  | 6.198,70                              | 8.159,69                              | 1.960,95-                         | 24,0-            |              |
| PRC    |             |              | E220001500 Ammortamento di attrezzature n.a.c.     | 144.318,64                            | 105.653,24                            | 38.665,36                         | 36,6             |              |
| PRC    |             |              | E220001600 Ammortamento Macchine per ufficio       | 4.953,20                              | 2.476,60                              | 2.476,60                          | 100,0            |              |
| PRC    |             |              | E220001700 Ammortamento di server                  | 36.338,08                             | 34.518,45                             | 1.819,63                          | 5,3              |              |
| PRC    |             |              | E220001800 Ammortamento postazioni di lavoro       | 74.382,35                             | 78.853,06                             | 4.470,71-                         | 5,7-             |              |
| PRC    |             |              | E220001900 Ammortamento periferiche                | 282.374,47                            | 267.388,51                            | 14.985,96                         | 5,6              |              |
| PRC    |             |              | E220002000 Ammortamento degli apparati di telecomu | 126.256,90                            | 60.144,14                             | 66.112,76                         | 109,9            |              |
| PRC    |             |              | E220002010 Ammortamento di tablet e dispositivi di | 5.339,67                              | 9.795,31                              | 4.455,64-                         | 45,5-            |              |
| PRC    |             |              | E220002100 Ammortamento di hardware n.a.c.         | 91.195,63                             | 92.753,46                             | 1.557,83-                         | 1,7-             |              |
| PRC    |             |              | E220004300 Ammortamento di altri beni immobili div | 21.162,03                             | 63.545,09                             | 42.383,06-                        | 66,7-            |              |
|        |             |              | >>> Totale ammortamento delle immob. material      | 3.212.539,16                          | 2.581.818,16                          | 630.721,00                        | 24,4             | *5*          |
|        |             |              | >> Totale costi per ammti e svalutaz.              | 4.674.717,22                          | 3.275.713,47                          | 1.399.003,75                      | 42,7             | *4*          |
|        |             |              | ** Costi per var. rim. MP, sussid., consumo,       |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E250000000 Variazioni nelle rimanenze di materie p | 0,00                                  | 87.428,32                             | 87.428,32-                        | 100,0-           |              |
|        |             |              | >> Totale costi var. rim MP, suss. consumo         | 0,00                                  | 87.428,32                             | 87.428,32-                        | 100,0-           | *4*          |
|        |             |              | ** Costi per altri accantonamenti                  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E240000730 ACCANTONAMENTO PER INCENTIVO - ART. 45  | 19.898,00                             | 0,00                                  | 19.898,00                         |                  |              |
|        |             |              | >> Totale costi per altri accantonamenti           | 19.898,00                             | 0,00                                  | 19.898,00                         |                  | *4*          |
|        |             |              | ** Costi per oneri diversi di gestione             |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | *** Costi per Trasferimenti e contributi           |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E230001400 Trasferimenti correnti a Regioni e prov | 39.581,16                             | 40.059,96                             | 478,80-                           | 1,2-             |              |
| PRC    |             |              | E230009300 Trasferimenti correnti a Istituzioni So | 8.227.752,48                          | 8.712.330,14                          | 484.577,66-                       | 5,6-             |              |
| PRC    |             |              | E230011200 Contributi agli investimenti a Comuni   | 17.661.809,96                         | 31.265.544,20                         | 13.603.734,24-                    | 43,5-            |              |
| PRC    |             |              | E230014100 Contributi agli investimenti a Istituzi | 6.212.508,67                          | 10.461.146,33                         | 4.248.637,66-                     | 40,6-            |              |
|        |             |              | >>> Totale costi per Trasferimenti e contrib.      | 32.141.652,27                         | 50.479.080,63                         | 18.337.428,36-                    | 36,3-            | *5*          |
|        |             |              | *** Costi per altri oneri di gestione              |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E210018200 Imposta di registro e di bollo          | 7.882,75                              | 1.568,00                              | 6.314,75                          | 402,7            |              |
| PRC    |             |              | E210018400 Tributo speciale per il deposito in dis | 932.537,09                            | 785.932,05                            | 146.605,04                        | 18,7             |              |
| PRC    |             |              | E210019500 Imposte, tasse e proventi assimilati a  | 74.761,89                             | 29.271,20                             | 45.490,69                         | 155,4            |              |
| PRC    |             |              | E210020100 Premi di assicurazione per responsabili | 175.009,12                            | 173.540,94                            | 1.468,18                          | 0,8              |              |
| PRC    |             |              | E210020400 Costi per multe, ammende, sanzioni e ob | 3.162,30                              | 1.635,41                              | 1.526,89                          | 93,4             |              |
| PRC    |             |              | E210020500 Costi per risarcimento danni            | 2.705,67                              | 706,29                                | 1.999,38                          | 283,1            |              |
| PRC    |             |              | E210020700 Costi per indennizzi                    | 569.976,63                            | 568.313,03                            | 1.663,60                          | 0,3              |              |
| PRC    |             |              | E210021700 Altri costi della gestione              | 51.048,16                             | 63.304,39                             | 12.256,23-                        | 19,4-            |              |
| PRC    |             |              | E210021710 ARROTONDAMENTI PASSIVI                  | 0,01                                  | 0,00                                  | 0,01                              |                  |              |
|        |             |              | >>> Totale costi per altri oneri di gestione       | 1.817.083,62                          | 1.624.271,31                          | 192.812,31                        | 11,9             | *5*          |
|        |             |              | *** Costi per oneri straordinari                   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
| PRC    |             |              | E510000500 Altre sopravvenienze passive            | 0,00                                  | 930,40                                | 930,40-                           | 100,0-           |              |
| PRC    |             |              | E510000600 Insussistenze dell'attivo               | 0,00                                  | 458,40                                | 458,40-                           | 100,0-           |              |
| PRC    |             |              | E510019200 Minusvalenza da alienazione di mobili e | 4.564,60                              | 0,00                                  | 4.564,60                          |                  |              |
| PRC    |             |              | E510019300 Minusvalenza da alienazione di Macchina | 3.084,33                              | 1.037,05                              | 2.047,28                          | 197,4            |              |

Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenz, 01D4ADC7 - Klaus Untermweger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*\*

Importi in EUR

| A<br>S | Soc.<br>... | SeCo<br>.... | Testi.....  | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|--------|-------------|--------------|---|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
|        | PRC         |              | E510019400 Minusvalenza da alienazione di impianti                                | 8.282,58                              | 0,00                                  | 8.282,58                          |                  |              |
|        | PRC         |              | E510019700 Minusvalenza da alienazione di attrezza                                | 8.937,72                              | 0,00                                  | 8.937,72                          |                  |              |
|        |             |              | >>> Totale costi per oneri straordinari   | 24.869,23                             | 2.425,85                              | 22.443,38                         | 925,2            | *5*          |
|        |             |              | >> Totale Costi per oneri diversi di gestione                                     | 33.983.605,12                         | 52.105.777,79                         | 18.122.172,67-                    | 34,8-            | *4*          |
|        |             |              | > TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE   | 108.144.555,01                        | 120.249.713,02                        | 12.105.158,01-                    | 10,1-            | *3*          |
|        |             |              | DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZ.                                       | 7.954.275,92-                         | 7.933.267,84-                         | 21.008,08-                        | 0,3-             | *3*          |
|        |             |              | <hr/>   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | * PROVENTI E ONERI FINANZIARI   |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        |             |              | ** Altri proventi finanziari  |                                       |                                       |                                   |                  |              |
|        | PRC         |              | E320003100 Interessi attivi da conti della tesorer                                | 3.061.932,03-                         | 3.186.789,49-                         | 124.857,46                        | 3,9              |              |
|        |             |              | >> Totale Altri proventi finanziari   | 3.061.932,03-                         | 3.186.789,49-                         | 124.857,46                        | 3,9              | *4*          |
|        |             |              | > TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI  | 3.061.932,03-                         | 3.186.789,49-                         | 124.857,46                        | 3,9              | *3*          |
|        |             |              | RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+-C+-D)   | 11.016.207,95-                        | 11.120.057,33-                        | 103.849,38                        | 0,9              | *2*          |
|        | PRC         |              | E210018100 Imposta regionale sulle attività produt                                | 1.377.697,71                          | 1.262.706,06                          | 114.991,65                        | 9,1              |              |
|        |             |              | >>> Totale imposte sul reddito dell'esercizio<br>correnti, differite e anticipate | 1.377.697,71                          | 1.262.706,06                          | 114.991,65                        | 9,1              | *2*          |
|        |             |              | RISULTATO DELL'ESERCIZIO  | 9.638.510,24-                         | 9.857.351,27-                         | 218.841,03                        | 2,2              | *1*          |

Digital unternahmet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Untermweger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*

Importi in EUR

| A | Soc. | SeCo | Testi..... | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|---|------|------|------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
|---|------|------|------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*

Importi in EUR

| A<br>S | Soc.<br>... | SeCo<br>.... | Testi.....                                       | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|--------|-------------|--------------|--|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
| PRC    |             |              | G0704000 G.-Amm.-Software e licenze              | 490.413,84                            | 392.800,57                            | 97.613,27                         | 24,9             |              |
| PRC    |             |              | G0704020 G.-Amm.-Manut. straord. beni di terzi   | 23.726,83                             | 23.726,83                             | 0,00                              |                  |              |
| PRC    |             |              | G0704050 G.-Amm.-altre immobilizzazioni immateri | 948.037,39                            | 277.367,91                            | 670.669,48                        | 241,8            |              |
| PRC    |             |              | G0721300 G.-Amm.-Stazioni ricetrasmittenti       | 21.162,03                             | 63.545,09                             | 42.383,06-                        | 66,7-            |              |
| PRC    |             |              | G0750300 G.-Amm.-Mobili, arredi, suppellettili   | 102.317,81                            | 94.923,62                             | 7.394,19                          | 7,8              |              |
| PRC    |             |              | G0750400 G.-Amm.-Macchine/utensili d'ufficio     | 4.953,20                              | 2.476,60                              | 2.476,60                          | 100,0            |              |
| PRC    |             |              | G0750500 G.-Amm.-Apparecchiature elaboraz. dati  | 610.547,43                            | 533.657,62                            | 76.889,81                         | 14,4             |              |
| PRC    |             |              | G0750720 G.-Amm.-App.audio,video,fotoq. uso did. | 1.463,05                              | 949,26                                | 513,79                            | 54,1             |              |
| PRC    |             |              | G0750800 G.-Amm.-Macchine/utensili per la didatt | 15.338,48                             | 9.911,96                              | 5.426,52                          | 54,7             |              |
| PRC    |             |              | G0750810 G.-Amm.-Altri beni mobili ad uso didatt | 585,60                                | 472,14                                | 113,46                            | 24,0             |              |
| PRC    |             |              | G0750820 G.-Amm.-Tablet e disp. di telefonia fis | 5.339,67                              | 9.795,31                              | 4.455,64-                         | 45,5-            |              |
| PRC    |             |              | G0751000 G.-Amm.-Apparecch.mediche, tecnico-scie | 6.198,74                              | 8.159,69                              | 1.960,95-                         | 24,0-            |              |
| PRC    |             |              | G0751100 G.-Amm.-Macchine, macchinario agricolo  | 540.375,97                            | 421.709,70                            | 118.666,27                        | 28,1             |              |
| PRC    |             |              | G0751103 G.-Amm.-Apparecchiature per officina    | 94.089,58                             | 83.024,37                             | 11.065,21                         | 13,3             |              |
| PRC    |             |              | G0751500 G.-Amm.-Impianti ricetrasmittenti       | 162.106,82                            | 159.475,35                            | 2.631,47                          | 1,7              |              |
| PRC    |             |              | G0751501 G.-Amm.-Apparecchiature di laboratorio  | 114.212,27                            | 100.757,87                            | 13.454,40                         | 13,4             |              |
| PRC    |             |              | G0751502 G.-Amm.-Altre apparecchiature           | 175.662,17                            | 155.621,74                            | 20.040,43                         | 12,9             |              |
| PRC    |             |              | G0751504 G.-Amm.-Impianti particolari            | 181.107,46                            | 131.510,57                            | 49.596,89                         | 37,7             |              |
| PRC    |             |              | G0752000 G.-Amm.-Mezzi trasporto leggero         | 537.945,70                            | 488.528,38                            | 49.417,32                         | 10,1             |              |
| PRC    |             |              | G0752100 G.-Amm.-Mezzi trasporto pesante         | 307.544,77                            | 271.391,29                            | 36.153,48                         | 13,3             |              |
| PRC    |             |              | G0752200 G.-Amm.-Altri mezzi di trasporto        | 87.953,87                             | 87.720,30                             | 233,57                            | 0,3              |              |
| PRC    |             |              | G0752300 G.-Amm.-Mezzi di trasporto speciali     | 604.391,07                            | 330.588,71                            | 273.802,36                        | 82,8             |              |
| PRC    |             |              | G3000100 G.-F.amm.-Patrimonio                    | 5.035.473,75-                         | 3.648.114,88-                         | 1.387.358,87-                     | 38,0-            |              |
|        |             |              |  | 0,00                                  | 0,00                                  | 0,00                              |                  | *1*          |

/N. Decreto: 52/2026. Digital unterzeichnet/ Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Unterwieser, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile \*\*\*\*

Importi in EUR

| A<br>S | Soc.<br>... | SeCo<br>.... | Testi.....<br>..... | ....Periodo rep.<br>(01.2025-13.2025) | ..Periodo confr.<br>(01.2024-13.2024) | .....assoluto<br>.....Scostamento | ...Sct<br>...Sct | Liv.<br>Liv. |
|--------|-------------|--------------|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------|
|        |             |              |                     | 9.638.510,24-                         | 9.857.351,27-                         | 218.841,03                        | 2,2              | *1*          |

# Agentur für Bevölkerungsschutz

Sede in BOLZANO - BOZEN VIALE DRUSO 116  
 Registro Imprese di Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Codice fiscale 80013370210  
 R.E.A. di Bolzano - Bozen n. 215340 - Partita IVA 01657560213

## VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

|  |   | <b>Saldo Al</b><br><b>31/12/2025</b> | <b>Saldo Al</b><br><b>31/12/2024</b> | <b>Differenza</b>  | <b>% Diff.</b> |
|--|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|----------------|
| <b>STATO PATRIMONIALE ATTIVO</b>   |   |                                      |                                      |                    |                |
| <b>A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti</b>                              |   |                                      |                                      |                    |                |
| <b>B) Immobilizzazioni</b>   |   |                                      |                                      |                    |                |
| <i>I) Immobilizzazioni immateriali</i>   |   |                                      |                                      |                    |                |
| 3) Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno |   | 1.104.043,90                         | 918.714,09                           | 185.329,81         | 20,17%         |
| P120000850   | Acquisto software                       | 3.949.256,79                         | 3.273.513,14                         | 675.743,65         | 20,64%         |
| P220004400   | Fondo ammortamento software             | 2.845.212,89                         | 2.354.799,05                         | 490.413,84         | 20,83%         |
| 6) Immobilizzazioni in corso e acconti   |   | 25.719,51                            |                                      | 25.719,51          |                |
| P120001100   | Acconti per realizzazione beni immateri | 25.719,51                            |                                      | 25.719,51          |                |
| 7) Altre immobilizzazioni immateriali  |   | 753.608,23                           | 1.686.058,84                         | -932.450,61        | -55,30%        |
| P120001500   | Manutenzione straordinaria su altri ben | 790.894,19                           | 790.894,19                           |                    |                |
| P120001600   | Altre immobilizzazioni immateriali n.a. | 1.426.153,25                         | 1.386.839,64                         | 39.313,61          | 2,83%          |
| P220004700   | Fondo ammortamento di altri beni immate | 1.463.439,21                         | 491.674,99                           | 971.764,22         | 197,64%        |
| <b>Totale Immobilizzazioni immateriali</b>   |   | <b>1.883.371,64</b>                  | <b>2.604.772,93</b>                  | <b>-721.401,29</b> | <b>-27,70%</b> |
| <i>II) Immobilizzazioni materiali</i>  |   |                                      |                                      |                    |                |
| 1) Terreni e fabbricati  |   | 4.556.940,70                         | 5.946.895,47                         | -1.389.954,77      | -23,37%        |
| P120005700   | Beni immobili n.a.c.                    | 4.619.052,72                         | 6.032.520,99                         | -1.413.468,27      | -23,43%        |
| P220003900   | Fondi ammortamento di Beni immobili n.a | 62.112,02                            | 85.625,52                            | -23.513,50         | -27,46%        |
| 2) Impianti e macchinario  |   | 8.335.888,81                         | 6.146.997,09                         | 2.188.891,72       | 35,61%         |
| P120002900   | Macchinari                              | 8.685.820,78                         | 7.186.276,72                         | 1.499.544,06       | 20,87%         |
| P120003000   | Impianti                                | 9.856.940,45                         | 8.527.750,11                         | 1.329.190,34       | 15,59%         |
| P220000900   | Fondo ammortamento macchinari           | 4.669.714,27                         | 4.219.806,32                         | 449.907,95         | 10,66%         |
| P220001000   | Fondo ammortamento impianti             | 5.537.158,15                         | 5.347.223,42                         | 189.934,73         | 3,55%          |
| 3) Attrezzature industriali e commerciali  |   | 4.795.769,77                         | 3.610.658,57                         | 1.185.111,20       | 32,82%         |
| P120003100   | Attrezzature scientifiche               | 2.196.507,30                         | 1.888.511,42                         | 307.995,88         | 16,31%         |
| P120003200   | Attrezzature sanitarie                  | 126.080,92                           | 126.080,92                           |                    |                |
| P120003300   | Attrezzature n.a.c.                     | 3.899.700,29                         | 2.777.575,05                         | 1.122.125,24       | 40,40%         |
| P220001100   | Fondo ammortamento attrezzature scienti | 373.283,32                           | 271.149,62                           | 102.133,70         | 37,67%         |
| P220001200   | Fondo ammortamento attrezzature sanitar | 121.285,73                           | 115.086,99                           | 6.198,74           | 5,39%          |
| P220001300   | Fondo ammortamento attrezzature n.a.c.  | 931.949,69                           | 795.272,21                           | 136.677,48         | 17,19%         |
| 4) Altri beni  |   | 9.072.708,21                         | 8.136.168,17                         | 936.540,04         | 11,51%         |
| P120002200   | Mezzi di trasporto stradali             | 1.415.291,60                         | 1.415.291,60                         |                    |                |
| P120002400   | Mezzi di trasporto per vie d'acqua      | 55.236,23                            | 45.893,60                            | 9.342,63           | 20,36%         |
| P120002500   | Mezzi di trasporto ad uso civile, di si | 25.090.698,70                        | 23.511.523,33                        | 1.579.175,37       | 6,72%          |
| P120002600   | Mobili e arredi per ufficio             | 136.633,78                           | 128.499,90                           | 8.133,88           | 6,33%          |
| P120002700   | Mobili e arredi per alloggi e pertinenz | 273.102,29                           | 273.102,29                           |                    |                |
| P120002800   | Mobili e arredi n.a.c.                  | 606.949,31                           | 542.723,72                           | 64.225,59          | 11,83%         |
| P120003400   | Macchine per ufficio                    | 53.294,81                            | 53.294,81                            |                    |                |
| P120003500   | Server                                  | 980.656,28                           | 980.656,28                           |                    |                |
| P120003600   | Postazioni di lavoro                    | 1.428.252,05                         | 1.404.656,70                         | 23.595,35          | 1,68%          |
| P120003700   | Periferiche                             | 1.907.500,50                         | 1.776.664,28                         | 130.836,22         | 7,36%          |
| P120003800   | Apparati di telecomunicazione           | 1.353.753,13                         | 701.731,71                           | 652.021,42         | 92,92%         |
| P120003810   | Tablet e dispositivi di telefonia fissa | 39.181,27                            | 39.181,27                            |                    |                |
| P120003900   | Hardware n.a.c.                         | 1.038.398,15                         | 751.610,99                           | 286.787,16         | 38,16%         |
| P120007000   | Altri beni materiali diversi            | 6.023,75                             | 6.023,75                             |                    |                |
| P220000200   | Fondo ammortamento mezzi di trasporto s | 974.031,02                           | 895.709,46                           | 78.321,56          | 8,74%          |
| P220000400   | Fondo ammortamento mezzi di trasporto p | 15.198,87                            | 12.670,62                            | 2.528,25           | 19,95%         |
| P220000500   | Fondo ammortamento altri mezzi di trasp | 18.651.094,60                        | 17.515.181,06                        | 1.135.913,54       | 6,49%          |
| P220000600   | Fondo ammortamento mobili e arredi per  | 89.103,86                            | 80.786,70                            | 8.317,16           | 10,30%         |
| P220000700   | Fondo ammortamento mobili e arredi per  | 273.102,29                           | 273.102,29                           |                    |                |
| P220000800   | Fondo ammortamento mobili e arredi n.a. | 225.161,27                           | 177.275,80                           | 47.885,47          | 27,01%         |
| P220000810   | Fondo ammortamento tablet e dispositvi  | 38.739,02                            | 33.399,35                            | 5.339,67           | 15,99%         |
| P220001400   | Fondo ammortamento macchine per ufficio | 35.958,61                            | 31.005,41                            | 4.953,20           | 15,98%         |
| P220001500   | Fondo ammortamento server               | 954.586,50                           | 918.248,42                           | 36.338,08          | 3,96%          |
| P220001600   | Fondo ammortamento postazioni di lavoro | 1.297.633,62                         | 1.248.220,46                         | 49.413,16          | 3,96%          |

Legenda: \* = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

|   |   | <b>Saldo Al</b><br><b>31/12/2025</b> | <b>Saldo Al</b><br><b>31/12/2024</b> | <b>Differenza</b>    | <b>% Diff.</b> |
|---|---|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------|
| P220001700  | Fondo ammortamento periferiche          | 1.267.731,11                         | 1.019.860,62                         | 247.870,49           | 24,30%         |
| P220001800  | Fondo ammortamento apparati di telecomu | 717.203,60                           | 600.723,75                           | 116.479,85           | 19,39%         |
| P220001900  | Fondo ammortamento hardware n.a.c.      | 766.695,52                           | 682.478,37                           | 84.217,15            | 12,34%         |
| P220004200  | Fondo ammortamento di altri beni materi | 6.023,75                             | 6.023,75                             |                      |                |
| <b>Totale Immobilizzazioni materiali</b>                        |   | <b>26.761.307,49</b>                 | <b>23.840.719,30</b>                 | <b>2.920.588,19</b>  | <b>12,25%</b>  |
| <b>Totale Immobilizzazioni (B)</b>                              |   | <b>28.644.679,13</b>                 | <b>26.445.492,23</b>                 | <b>2.199.186,90</b>  | <b>8,32%</b>   |
| <b>C) Attivo circolante</b>                                     |   |                                      |                                      |                      |                |
| <i>I) Rimanenze</i>   |   |                                      |                                      |                      |                |
| 1) Rimanenze materie prime, sussidiarie e di consumo            |   | 624.598,01                           | 538.175,50                           | 86.422,51            | 16,06%         |
| P130000000  | Rimanenze di materie prime, sussidiarie | 624.598,01                           | 538.175,50                           | 86.422,51            | 16,06%         |
| 3) Rimanenze lavori in corso su ordinazione                     |   | 120.732.409,65                       | 118.700.582,98                       | 2.031.826,67         | 1,71%          |
| P130000200  | Lavori in corso su ordinazione          | 120.732.409,65                       | 118.700.582,98                       | 2.031.826,67         | 1,71%          |
| 5) Acconti  |   |                                      | -405,00                              | 405,00               | -100,00%       |
| P130000400  | Acconti                                 |                                      | -405,00                              | 405,00               | -100,00%       |
| <b>Totale Rimanenze</b>   |   | <b>121.357.007,66</b>                | <b>119.238.353,48</b>                | <b>2.118.654,18</b>  | <b>1,78%</b>   |
| <i>II) Crediti</i>  |   |                                      |                                      |                      |                |
| 1) Crediti verso clienti  |   |                                      |                                      |                      |                |
| a) Crediti verso clienti esigibili entro l'esercizio successivo |   |                                      |                                      |                      |                |
| P130009700  | Crediti derivanti dalla vendita di serv | 2.340.026,80                         | 2.516.497,66                         | -176.470,86          | -7,01%         |
| P220004800  | Fondo svalutazione crediti              | 2.314.030,08                         | 2.314.030,08                         |                      |                |
| Totale Crediti verso clienti                                    |   | 25.996,72                            | 202.467,58                           | -176.470,86          | -87,16%        |
| 5-quater) Crediti verso altri                                   |   |                                      |                                      |                      |                |
| a) Crediti verso altri esigibili entro l'esercizio successivo   |   |                                      |                                      |                      |                |
| P130021100  | Crediti per Trasferimenti correnti da I | 1.220,00                             | 1.220,00                             |                      |                |
| P130030900  | Crediti da Fondo europeo di sviluppo re |                                      | 80.170,73                            | -80.170,73           | -100,00%       |
| P130031400  | Crediti da Altri contributi agli invest | 2.362.364,54                         | 2.420.773,44                         | -58.408,90           | -2,41%         |
| P130060000  | Depositi cauzionali presso terzi        | 4.500,00                             | 4.500,00                             |                      |                |
| P130060202  | Crediti vs INPS per Cassa integrazione  | 53.843,80                            | 91.373,32                            | -37.529,52           | -41,07%        |
| P130060299  | Altri crediti diversi                   | 4.976.852,32                         | 5.875.290,48                         | -898.438,16          | -15,29%        |
| P220004840  | F.do sval. Cred. v/altri                |                                      | -5.098,89                            | 5.098,89             | -100,00%       |
| P220004880  | FONDO SVALUTAZIONE CREDITI FONDO EUROPE |                                      | -80.170,73                           | 80.170,73            | -100,00%       |
| Totale Crediti verso altri                                      |   | 7.398.780,66                         | 8.388.058,35                         | -989.277,69          | -11,79%        |
| <b>Totale Crediti</b>   |   | <b>7.424.777,38</b>                  | <b>8.590.525,93</b>                  | <b>-1.165.748,55</b> | <b>-13,57%</b> |
| <i>IV) Disponibilità liquide</i>                                |   |                                      |                                      |                      |                |
| 1) Depositi bancari e postali                                   |   |                                      |                                      |                      |                |
| P130061300  | Istituto tesoriere/cassiere             | 192.328.924,26                       | 181.455.064,56                       | 10.873.859,70        | 5,99%          |
| 3) Danaro e valori in cassa                                     |   |                                      |                                      |                      |                |
| P130062000  | Denaro e valori in cassa                | 3.061.932,03                         | 3.186.789,49                         | -124.857,46          | -3,92%         |
| <b>Totale Disponibilità liquide</b>                             |   | <b>195.390.856,29</b>                | <b>184.641.854,05</b>                | <b>10.749.002,24</b> | <b>5,82%</b>   |
| <b>Totale Attivo circolante (C)</b>                             |   | <b>324.172.641,33</b>                | <b>312.470.733,46</b>                | <b>11.701.907,87</b> | <b>3,74%</b>   |
| <b>D) Ratei e risconti attivi</b>                               |   | <b>5.251,24</b>                      | <b>145.848,65</b>                    | <b>-140.597,41</b>   | <b>-96,40%</b> |
| P140000100  | Risconti attivi                         | 5.251,24                             | 145.848,65                           | -140.597,41          | -96,40%        |
| <b>TOTALE STATO PATRIMONIALE ATTIVO</b>                         |   | <b>352.822.571,70</b>                | <b>339.062.074,34</b>                | <b>13.760.497,36</b> | <b>4,06%</b>   |

**STATO PATRIMONIALE PASSIVO**

**A) Patrimonio netto**

*I) Capitale*

*II) Riserva da soprapprezzo delle azioni*

*III) Riserve di rivalutazione*

*IV) Riserva legale*

*V) Riserve statutarie*

*VI) Altre riserve, distintamente indicate*

Varie altre riserve

P210002000 Risultati economici positivi/negativi p

Totale Altre riserve, distintamente indicate

*VII) Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi*

*VIII) Utili (perdite) portati a nuovo*

*IX) Utile (Perdita) dell'esercizio*

*Perdita ripianata nell'esercizio*

*X) Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio*

Legenda: \* = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

|  | <i>Saldo Al</i><br><b>31/12/2025</b> | <i>Saldo Al</i><br><b>31/12/2024</b> | <b>Differenza</b>    | <b>% Diff.</b> |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------|
| <b>Totale Patrimonio netto (A)</b>   | <b>14.904.320,10</b>                 | <b>13.833.161,13</b>                 | <b>1.071.158,97</b>  | <b>7,74%</b>   |
| <b>B) Fondi per rischi e oneri</b>   |                                      |                                      |                      |                |
| 4) Altri fondi per rischi e oneri  | 19.898,00                            |                                      | 19.898,00            |                |
| P220005130 FONDO - ART. 45 D.Lgs. 36/2023  | 19.898,00                            |                                      | 19.898,00            |                |
| <b>Totale Fondi per rischi e oneri (B)</b>   | <b>19.898,00</b>                     |                                      | <b>19.898,00</b>     |                |
| <b>C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato</b>   | <b>583.261,07</b>                    | <b>814.993,05</b>                    | <b>-231.731,98</b>   | <b>-28,43%</b> |
| P230000000 Fondo per trattamento fine rapporto   | 583.261,07                           | 814.993,05                           | -231.731,98          | -28,43%        |
| <b>D) Debiti</b>   |                                      |                                      |                      |                |
| 7) Debiti verso fornitori  |                                      |                                      |                      |                |
| a) Debiti verso fornitori esigibili entro l'esercizio successivo                                     | 9.977.293,10                         | 4.939.375,82                         | 5.037.917,28         | 102,00%        |
| P240021700 Debiti verso fornitori  | 6.310.238,28                         | 2.969.776,96                         | 3.340.461,32         | 112,48%        |
| P240067000 Fatture da ricevere   | 3.667.054,82                         | 1.969.598,86                         | 1.697.455,96         | 86,18%         |
| <b>Totale Debiti verso fornitori</b>   | <b>9.977.293,10</b>                  | <b>4.939.375,82</b>                  | <b>5.037.917,28</b>  | <b>102,00%</b> |
| 12) Debiti tributari   |                                      |                                      |                      |                |
| a) Debiti tributari esigibili entro l'esercizio successivo   | 2.372.841,89                         | 2.599.606,25                         | -226.764,36          | -8,72%         |
| P240058100 Imposta regionale sulle attivit? produt   | 782.322,44                           | 685.936,59                           | 96.385,85            | 14,05%         |
| P240058110 Debito IRAP   | 3.945,14                             | 182,09                               | 3.763,05             | 2.066,59%      |
| P240060300 Ritenute erariali su redditi da lavoro  | 353.063,75                           | 305.091,61                           | 47.972,14            | 15,72%         |
| P240060400 Ritenute erariali su redditi da lavoro  | 22.885,31                            | 16.556,60                            | 6.328,71             | 38,22%         |
| P240060600 Debito per scissione IVA da pagare mens   | 1.155.226,46                         | 1.444.097,65                         | -288.871,19          | -20,00%        |
| P240060900 Erario c/IVA  | 55.398,79                            | 147.741,71                           | -92.342,92           | -62,50%        |
| <b>Totale Debiti tributari</b>   | <b>2.372.841,89</b>                  | <b>2.599.606,25</b>                  | <b>-226.764,36</b>   | <b>-8,72%</b>  |
| 13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale                                       |                                      |                                      |                      |                |
| a) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale esigibili entro l'esercizio successivo | 472.069,01                           | 353.358,50                           | 118.710,51           | 33,59%         |
| P240061000 Debiti per contributi obbligatori per i   | 196.082,00                           | 131.053,00                           | 65.029,00            | 49,62%         |
| P240061009 Contributi obbligatori INAIL  | 20.407,50                            |                                      | 20.407,50            |                |
| P240061209 Fondi pensionistici   | 184.273,51                           | 149.339,50                           | 34.934,01            | 23,39%         |
| P240061309 Debiti vs Cassa Edile   | 71.306,00                            | 72.966,00                            | -1.660,00            | -2,28%         |
| <b>Totale Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale</b>                             | <b>472.069,01</b>                    | <b>353.358,50</b>                    | <b>118.710,51</b>    | <b>33,59%</b>  |
| 14) Altri debiti   |                                      |                                      |                      |                |
| a) Altri debiti esigibili entro l'esercizio successivo   | 50.681.378,03                        | 56.977.787,17                        | -6.296.409,14        | -11,05%        |
| P240031000 Debiti per Trasferimenti correnti a Ist   | 2.416.124,05                         | 2.024.936,12                         | 391.187,93           | 19,32%         |
| P240036900 Debiti per Contributi agli investimenti   | 40.342.415,08                        | 46.007.630,02                        | -5.665.214,94        | -12,31%        |
| P240039800 Debiti per Contributi agli investimenti   | 7.495.869,71                         | 8.522.322,79                         | -1.026.453,08        | -12,04%        |
| P240061900 Debiti per stipendi al personale a temp   | 298.350,70                           | 324.899,14                           | -26.548,44           | -8,17%         |
| P240062000 Debiti per straordinario da corrisponde   | 8.740,49                             | 7.984,36                             | 756,13               | 9,47%          |
| P240062300 Debiti per stipendi al personale a temp   | 7.254,78                             | 8.318,70                             | -1.063,92            | -12,79%        |
| P240062400 Debiti per straordinario da corrisponde   | 61,22                                | 447,30                               | -386,08              | -86,31%        |
| P240063400 Altri debiti verso il personale dipende   |                                      | -1.281,94                            | 1.281,94             | -100,00%       |
| P240065300 Rimborsi di parte corrente ad Amministr   |                                      | 2.462,40                             | -2.462,40            | -100,00%       |
| P240066950 Depositi cauzionali   | 112.562,00                           | 80.068,28                            | 32.493,72            | 40,58%         |
| <b>Totale Altri debiti</b>   | <b>50.681.378,03</b>                 | <b>56.977.787,17</b>                 | <b>-6.296.409,14</b> | <b>-11,05%</b> |
| <b>Totale Debiti (D)</b>   | <b>63.503.582,03</b>                 | <b>64.870.127,74</b>                 | <b>-1.366.545,71</b> | <b>-2,11%</b>  |
| <b>E) Ratei e risconti passivi</b>   | <b>273.811.510,50</b>                | <b>259.543.792,42</b>                | <b>14.267.718,08</b> | <b>5,50%</b>   |
| P250002000 Contributi agli investimenti da Regioni   | 237.806.731,88                       | 227.620.772,70                       | 10.185.959,18        | 4,47%          |
| P250002010 Contributi investimenti per la steriliz   | 28.618.959,62                        | 26.445.492,23                        | 2.173.467,39         | 8,22%          |
| P250002020 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI FUR  | 6.636.663,11                         | 5.411.203,47                         | 1.225.459,64         | 22,65%         |
| P250002030 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PAB  | 602.475,76                           | 7.951,66                             | 594.524,10           | 7.476,73%      |
| P250002040 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI STATO  | 146.680,13                           | 58.372,36                            | 88.307,77            | 151,28%        |
| <b>TOTALE STATO PATRIMONIALE PASSIVO</b>   | <b>352.822.571,70</b>                | <b>339.062.074,34</b>                | <b>13.760.497,36</b> | <b>4,06%</b>   |
| <b>CONTO ECONOMICO</b>   |                                      |                                      |                      |                |
| <b>A) Valore della produzione</b>  |                                      |                                      |                      |                |
| 1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni  | 2.050.644,16                         | 1.612.504,55                         | 438.139,61           | 27,17%         |
| E120004000 Ricavi da servizi n.a.c.  | 2.050.644,16                         | 1.612.504,55                         | 438.139,61           | 27,17%         |
| 2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti             | 86.422,51                            |                                      | 86.422,51            |                |
| E150000000 Variazioni nelle rimanenze di prodotti  | 86.422,51                            |                                      | 86.422,51            |                |
| 3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione   | 2.031.826,67                         | 1.877.726,41                         | 154.100,26           | 8,21%          |

Legenda: \* = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

## VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

|   |   | <i>Saldo AI</i><br><b>31/12/2025</b> | <i>Saldo AI</i><br><b>31/12/2024</b> | <b>Differenza</b>     | <b>% Diff.</b> |
|---|---|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|----------------|
| E160000000                                | Variazioni dei lavori in corso su ordin               | 2.031.826,67                         | 1.877.726,41                         | 154.100,26            | 8,21%          |
| 4)  | Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni     | 589.087,41                           | 2.912.268,81                         | -2.323.181,40         | -79,77%        |
| E170000000                                | Incrementi di immobilizzazioni per lavo               | 589.087,41                           | 2.912.268,81                         | -2.323.181,40         | -79,77%        |
| 5)  | Altri ricavi e proventi                               |                                      |                                      |                       |                |
| a)  | Contributi in conto esercizio                         | 111.039.700,80                       | 120.773.064,28                       | -9.733.363,48         | -8,06%         |
| E130001510                                | TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA PROVINCIA                | 11.790.000,00                        | 11.120.845,20                        | 669.154,80            | 6,02%          |
| E130001520                                | TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA REGIONE                  | 18.579.000,00                        | 19.223.465,50                        | -644.465,50           | -3,35%         |
| E130006700                                | Contributi agli investimenti da Regioni               | 19.549.702,15                        | 32.964.769,87                        | -13.415.067,72        | -40,70%        |
| E130006710                                | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA PROV               | 48.888.401,63                        | 49.497.218,27                        | -608.816,64           | -1,23%         |
| E130006720                                | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA REGI               | 7.557.879,80                         | 4.691.051,97                         | 2.866.827,83          | 61,11%         |
| E130015700                                | Quota annuale di contributi agli invest               | 4.674.717,22                         | 3.275.713,47                         | 1.399.003,75          | 42,71%         |
| b)  | Altri ricavi e proventi                               | 301.149,38                           | 1.007.416,81                         | -706.267,43           | -70,11%        |
| E140002700                                | Altri proventi n.a.c.                                 | 284.569,40                           | 711.183,99                           | -426.614,59           | -59,99%        |
| E140002720                                | ARROTONDAMENTI ATTIVI                                 | 16,30                                |                                      | 16,30                 |                |
| E520017300                                | Altre sopravvenienze attive                           | 6.443,68                             | 254.157,82                           | -247.714,14           | -97,46%        |
| E520017700                                | Plusvalenza da alienazione di altri mez               | 8.700,00                             | 38.800,00                            | -30.100,00            | -77,58%        |
| E520018100                                | Plusvalenza da alienazione di Macchinar               |                                      | 1.350,00                             | -1.350,00             | -100,00%       |
| E520018200                                | Plusvalenza da alienazione di impianti                | 1.420,00                             | 1.925,00                             | -505,00               | -26,23%        |
| Totale Altri ricavi e proventi            |   | 111.340.850,18                       | 121.780.481,09                       | -10.439.630,91        | -8,57%         |
| <b>Totale Valore della produzione (A)</b> |   | <b>116.098.830,93</b>                | <b>128.182.980,86</b>                | <b>-12.084.149,93</b> | <b>-9,43%</b>  |
| <b>B) Costi della produzione</b>          |   |                                      |                                      |                       |                |
| 6)  | Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci | 18.176.650,12                        | 15.651.500,15                        | 2.525.149,97          | 16,13%         |
| E210000000                                | Giornali e riviste                                    | 13.618,06                            | 6.357,56                             | 7.260,50              | 114,20%        |
| E210000100                                | Pubblicazioni   | 20.669,68                            | 40.726,56                            | -20.056,88            | -49,25%        |
| E210000200                                | Carta, cancelleria e stampati                         | 21.475,77                            | 14.281,17                            | 7.194,60              | 50,38%         |
| E210000300                                | Carburanti, combustibili e lubrificanti               | 811.719,04                           | 945.933,55                           | -134.214,51           | -14,19%        |
| E210000500                                | Vestiaro  | 471.703,09                           | 386.811,06                           | 84.892,03             | 21,95%         |
| E210000700                                | Materiale informatico                                 | 5.035,79                             |                                      | 5.035,79              |                |
| E210000800                                | Altri materiali tecnico-specialistici n               | 12.878.195,56                        | 11.041.019,09                        | 1.837.176,47          | 16,64%         |
| E210000900                                | Strumenti tecnico-specialistici non san               | 3.746.158,76                         | 3.053.972,51                         | 692.186,25            | 22,67%         |
| E210001200                                | Generi alimentari                                     | 128.854,73                           | 126.511,26                           | 2.343,47              | 1,85%          |
| E210001600                                | Altri beni e materiali di consumo n.a.c               | 62.586,09                            | 30.855,57                            | 31.730,52             | 102,84%        |
| E210002800                                | Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.                 | 16.633,55                            | 5.031,82                             | 11.601,73             | 230,57%        |
| 7)  | Per servizi   | 12.536.871,37                        | 27.357.289,70                        | -14.820.418,33        | -54,17%        |
| E210003200                                | Compensi agli organi istituzionali di r               |                                      | 12.688,00                            | -12.688,00            | -100,00%       |
| E210003300                                | Rimborso spese di viaggio e di trasloco               | 208.269,26                           | 180.717,22                           | 27.552,04             | 15,25%         |
| E210003700                                | Organizzazione e partecipazione a manif               | 161.667,36                           |                                      | 161.667,36            |                |
| E210003800                                | Altre spese per relazioni pubbliche, co               | 67.067,50                            | 26.396,12                            | 40.671,38             | 154,08%        |
| E210004015                                | Formazione obbligatoria                               | 167.271,15                           | 85.216,65                            | 82.054,50             | 96,29%         |
| E210004300                                | Altre spese per formazione e addestrame               | 69.870,31                            | 170.440,99                           | -100.570,68           | -59,01%        |
| E210004400                                | Telefonia fissa                                       | 9.035,64                             | 16.912,97                            | -7.877,33             | -46,58%        |
| E210004500                                | Telefonia mobile                                      | 75.364,52                            | 78.313,47                            | -2.948,95             | -3,77%         |
| E210004700                                | Energia elettrica                                     | 376.092,96                           | 291.533,07                           | 84.559,89             | 29,01%         |
| E210004710                                | Energia elettrica per cantieri                        | 96.199,19                            | 107.244,58                           | -11.045,39            | -10,30%        |
| E210004800                                | Acqua   | 7.051,96                             | 4.715,71                             | 2.336,25              | 49,54%         |
| E210004900                                | Gas   | 9.616,06                             | 7.185,90                             | 2.430,16              | 33,82%         |
| E210005000                                | Utenze e canoni per altri servizi n.a.c               | 8.135,54                             |                                      | 8.135,54              |                |
| E210005400                                | Manutenzione ordinaria e riparazioni di               | 670.372,03                           | 600.203,48                           | 70.168,55             | 11,69%         |
| E210005600                                | Manutenzione ordinaria e riparazioni di               | 2.297,26                             |                                      | 2.297,26              |                |
| E210005700                                | Manutenzione ordinaria e riparazioni di               | 22.187,64                            | 11.978,93                            | 10.208,71             | 85,22%         |
| E210005800                                | Manutenzione ordinaria e riparazioni di               | 251.430,32                           | 389.101,76                           | -137.671,44           | -35,38%        |
| E210005900                                | Manutenzione ordinaria e riparazioni di               | 28.728,56                            |                                      | 28.728,56             |                |
| E210006100                                | Manutenzione ordinaria e riparazioni di               | 550.648,39                           | 596.331,76                           | -45.683,37            | -7,66%         |
| E210006400                                | Manutenzione ordinaria e riparazioni di               | 76.471,69                            | 50.493,15                            | 25.978,54             | 51,45%         |
| E210006600                                | Incarichi libero professionali di studi               | 553.536,63                           | 266.267,61                           | 287.269,02            | 107,89%        |
| E210006700                                | Esperti per commissioni, comitati e con               | 1.567,54                             | 2.188,65                             | -621,11               | -28,38%        |
| E210007105                                | COLLAUDI, TARATURE, CONTROLLI ANNUALI M               | 51.600,39                            |                                      | 51.600,39             |                |
| E210007500                                | Altre prestazioni professionali e speci               | 2.116.029,21                         | 1.194.313,83                         | 921.715,38            | 77,18%         |
| E210008100                                | Servizi di pulizia e lavanderia                       | 6.420,16                             | 12.533,28                            | -6.113,12             | -48,78%        |
| E210008200                                | Trasporti, traslochi e facchinaggio                   | 9.832,47                             | 935,74                               | 8.896,73              | 950,77%        |

Legenda: \* = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

|  |  | <b>Saldo AI<br/>31/12/2025</b> | <b>Saldo AI<br/>31/12/2024</b> | <b>Differenza</b> | <b>% Diff.</b> |
|--|--|--------------------------------|--------------------------------|-------------------|----------------|
| E210008700   | Servizio mense personale civile          | 244.896,87                     | 287.032,52                     | -42.135,65        | -14,68%        |
| E210009300   | Contratti di servizio per la raccolta r  | 6.191,25                       | 3.139,55                       | 3.051,70          | 97,20%         |
| E210011000   | Altre spese per servizi amministrativi   | 1.215,42                       | 956,37                         | 259,05            | 27,09%         |
| E210011200   | Oneri per servizio di tesoreria          | 2.997,00                       | 2.078,75                       | 918,25            | 44,17%         |
| E210011400   | Gestione e manutenzione applicazioni     | 4.011.765,86                   | 3.520.479,52                   | 491.286,34        | 13,96%         |
| E210011700   | Servizi di rete per trasmissione dati e  | 17.208,14                      | 886,21                         | 16.321,93         | 1.841,77%      |
| E210012300   | Servizi di consulenza e prestazioni pro  | 179.124,46                     |                                | 179.124,46        |                |
| E210013200   | Altri servizi diversi n.a.c.             | 551.272,42                     | 19.427.625,71                  | -18.876.353,29    | -97,16%        |
| E210013215   | FORNITURE CON MANODOPERA                 | 1.912.812,13                   |                                | 1.912.812,13      |                |
| E210013400   | Acquisti di servizi sanitari per medici  | 12.624,08                      | 9.378,20                       | 3.245,88          | 34,61%         |
| 8) Per godimento di beni di terzi  |  | 17.598.511,44                  | 1.450.028,72                   | 16.148.482,72     | 1.113,67%      |
| E210015000   | Noleggi di mezzi di trasporto            | 387.140,36                     | 138.818,10                     | 248.322,26        | 178,88%        |
| E210015400   | Noleggi di impianti e macchinari         | 781.813,59                     | 903.563,74                     | -121.750,15       | -13,47%        |
| E210015405   | NOLEGGIO DI ATTREZZATURE DI LAVORO CON   | 15.748.815,19                  |                                | 15.748.815,19     |                |
| E210015500   | Licenze d'uso per software               | 465.506,51                     | 190.820,58                     | 274.685,93        | 143,95%        |
| E210016200   | Altri costi sostenuti per utilizzo di b  | 215.235,79                     | 216.826,30                     | -1.590,51         | -0,73%         |
| 9) Per il personale  |  |                                |                                |                   |                |
| a) Salari e stipendi   |  | 16.713.833,57                  | 16.281.390,47                  | 432.443,10        | 2,66%          |
| E210016300   | Voci stipendiali corrisposte al persona  | 16.099.895,02                  | 15.679.949,86                  | 419.945,16        | 2,68%          |
| E210016500   | Voci stipendiali corrisposte al persona  | 169.296,47                     | 151.847,91                     | 17.448,56         | 11,49%         |
| E210016800   | Straordinario per il personale a tempo   | 439.717,43                     | 444.272,00                     | -4.554,57         | -1,03%         |
| E210016900   | Straordinario per il personale a tempo   | 4.924,65                       | 5.320,70                       | -396,05           | -7,44%         |
| b) Oneri sociali   |  | 4.440.468,17                   | 4.040.584,40                   | 399.883,77        | 9,90%          |
| E210017000   | Contributi obbligatori per il personale  | 2.777.311,02                   | 2.395.709,08                   | 381.601,94        | 15,93%         |
| E210017200   | Contributi per indennit? di fine rappor  | 75.209,73                      | 119.517,32                     | -44.307,59        | -37,07%        |
| E210017209   | Contributi fondi pensionistici           | 402.455,73                     | 370.996,96                     | 31.458,77         | 8,48%          |
| E210017219   | Contributi fondi pensionistici a carico  | 127.932,76                     | 121.300,59                     | 6.632,17          | 5,47%          |
| E210017309   | Contributi cassa edile a carico datore   | 409.397,69                     | 444.592,91                     | -35.195,22        | -7,92%         |
| E210017310   | Contributi INAIL c/azienda               | 648.161,24                     | 588.467,54                     | 59.693,70         | 10,14%         |
| Totale Costi per il personale  |  | 21.154.301,74                  | 20.321.974,87                  | 832.326,87        | 4,10%          |
| 10) Ammortamenti e svalutazioni  |  |                                |                                |                   |                |
| a) Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali                               |  | 1.462.178,06                   | 693.895,31                     | 768.282,75        | 110,72%        |
| E220004810   | Ammortamento Software acquistato da ter  | 490.413,84                     | 392.800,57                     | 97.613,27         | 24,85%         |
| E220005100   | Ammortamento di altri beni immateriali   | 971.764,22                     | 301.094,74                     | 670.669,48        | 222,74%        |
| b) Ammortamento delle immobilizzazioni materiali                                 |  | 3.212.539,16                   | 2.581.818,16                   | 630.721,00        | 24,43%         |
| E220000000   | Ammortamento Mezzi di trasporto stradale | 78.321,56                      | 78.321,56                      |                   |                |
| E220000200   | Ammortamento Mezzi di trasporto per vie  | 2.528,25                       | 2.294,68                       | 233,57            | 10,18%         |
| E220000300   | Ammortamento di altri mezzi di trasport  | 1.449.881,54                   | 1.090.508,38                   | 359.373,16        | 32,95%         |
| E220000800   | Ammortamento Mobili e arredi per uffici  | 8.757,82                       | 8.047,34                       | 710,48            | 8,83%          |
| E220001000   | Ammortamento di altri mobili e arredi n  | 56.362,67                      | 49.678,96                      | 6.683,71          | 13,45%         |
| E220001100   | Ammortamento Macchinari                  | 503.680,32                     | 378.322,46                     | 125.357,86        | 33,14%         |
| E220001200   | Ammortamento di impianti                 | 218.353,63                     | 162.791,39                     | 55.562,24         | 34,13%         |
| E220001300   | Ammortamento di attrezzature scientific  | 102.133,70                     | 88.565,84                      | 13.567,86         | 15,32%         |
| E220001400   | Ammortamento di attrezzature sanitarie   | 6.198,74                       | 8.159,69                       | -1.960,95         | -24,03%        |
| E220001500   | Ammortamento di attrezzature n.a.c.      | 144.318,60                     | 105.653,24                     | 38.665,36         | 36,60%         |
| E220001600   | Ammortamento Macchine per ufficio        | 4.953,20                       | 2.476,60                       | 2.476,60          | 100,00%        |
| E220001700   | Ammortamento di server                   | 36.338,08                      | 34.518,45                      | 1.819,63          | 5,27%          |
| E220001800   | Ammortamento postazioni di lavoro        | 74.382,35                      | 78.853,06                      | -4.470,71         | -5,67%         |
| E220001900   | Ammortamento periferiche                 | 282.374,47                     | 267.388,51                     | 14.985,96         | 5,60%          |
| E220002000   | Ammortamento degli apparati di telecomu  | 126.256,90                     | 60.144,14                      | 66.112,76         | 109,92%        |
| E220002010   | Ammortamento di tablet e dispositivi di  | 5.339,67                       | 9.795,31                       | -4.455,64         | -45,49%        |
| E220002100   | Ammortamento di hardware n.a.c.          | 91.195,63                      | 92.753,46                      | -1.557,83         | -1,68%         |
| E220004300   | Ammortamento di altri beni immobili div  | 21.162,03                      | 63.545,09                      | -42.383,06        | -66,70%        |
| Totale Ammortamenti e svalutazioni   |  | 4.674.717,22                   | 3.275.713,47                   | 1.399.003,75      | 42,71%         |
| 11) Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci |  |                                | 87.428,32                      | -87.428,32        | -100,00%       |
| E250000000   | Variazioni nelle rimanenze di materie p  |                                | 87.428,32                      | -87.428,32        | -100,00%       |
| 13) Altri accantonamenti   |  | 19.898,00                      |                                | 19.898,00         |                |
| E240000730   | ACCANTONAMENTO PER INCENTIVO - ART. 45   | 19.898,00                      |                                | 19.898,00         |                |
| 14) Oneri diversi di gestione  |  | 33.983.605,12                  | 52.105.777,79                  | -18.122.172,67    | -34,78%        |
| E210018200   | Imposta di registro e di bollo           | 7.882,75                       | 1.568,00                       | 6.314,75          | 402,73%        |

Legenda: \* = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

|  |   | <b>Saldo AI<br/>31/12/2025</b> | <b>Saldo AI<br/>31/12/2024</b> | <b>Differenza</b>     | <b>% Diff.</b> |
|--|---|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|----------------|
| E210018400   | Tributo speciale per il deposito in dis | 932.537,09                     | 785.932,05                     | 146.605,04            | 18,65%         |
| E210019500   | Imposte, tasse e proventi assimilati a  | 74.761,89                      | 29.271,20                      | 45.490,69             | 155,41%        |
| E210020100   | Premi di assicurazione per responsabili | 175.009,12                     | 173.540,94                     | 1.468,18              | 0,85%          |
| E210020400   | Costi per multe, ammende, sanzioni e ob | 3.162,30                       | 1.635,41                       | 1.526,89              | 93,36%         |
| E210020500   | Costi per risarcimento danni            | 2.705,67                       | 706,29                         | 1.999,38              | 283,08%        |
| E210020700   | Costi per indennizzi                    | 569.976,63                     | 568.313,03                     | 1.663,60              | 0,29%          |
| E210021700   | Altri costi della gestione              | 51.048,16                      | 63.304,39                      | -12.256,23            | -19,36%        |
| E210021710   | ARROTONDAMENTI PASSIVI                  | 0,01                           |                                | 0,01                  |                |
| E230001400   | Trasferimenti correnti a Regioni e prov | 39.581,16                      | 40.059,96                      | -478,80               | -1,20%         |
| E230009300   | Trasferimenti correnti a Istituzioni So | 8.227.752,48                   | 8.712.330,14                   | -484.577,66           | -5,56%         |
| E230011200   | Contributi agli investimenti a Comuni   | 17.661.809,96                  | 31.265.544,20                  | -13.603.734,24        | -43,51%        |
| E230014100   | Contributi agli investimenti a Istituzi | 6.212.508,67                   | 10.461.146,33                  | -4.248.637,66         | -40,61%        |
| E510000500   | Altre sopravvenienze passive            |                                | 930,40                         | -930,40               | -100,00%       |
| E510000600   | Insussistenze dell'attivo               |                                | 458,40                         | -458,40               | -100,00%       |
| E510019200   | Minusvalenza da alienazione di mobili e | 4.564,60                       |                                | 4.564,60              |                |
| E510019300   | Minusvalenza da alienazione di Macchina | 3.084,33                       | 1.037,05                       | 2.047,28              | 197,41%        |
| E510019400   | Minusvalenza da alienazione di impianti | 8.282,58                       |                                | 8.282,58              |                |
| E510019700   | Minusvalenza da alienazione di attrezza | 8.937,72                       |                                | 8.937,72              |                |
| <b>Totale Costi della produzione (B)</b>   |   | <b>108.144.555,01</b>          | <b>120.249.713,02</b>          | <b>-12.105.158,01</b> | <b>-10,07%</b> |
| <b>Differenza tra Valore e Costi della produzione (A - B)</b>                            |   | <b>7.954.275,92</b>            | <b>7.933.267,84</b>            | <b>21.008,08</b>      | <b>0,26%</b>   |
| <b>C) Proventi e oneri finanziari</b>  |   |                                |                                |                       |                |
| 16) Altri proventi finanziari  |   |                                |                                |                       |                |
| d) Altri proventi, diversi dai precedenti  |   |                                |                                |                       |                |
| 5) Altri proventi, diversi dai precedenti, da altri                                      |   |                                |                                |                       |                |
| E320003100   | Interessi attivi da conti della tesorer | 3.061.932,03                   | 3.186.789,49                   | -124.857,46           | -3,92%         |
| Totale Altri proventi, diversi dai precedenti  |   | 3.061.932,03                   | 3.186.789,49                   | -124.857,46           | -3,92%         |
| Totale Altri proventi finanziari   |   | 3.061.932,03                   | 3.186.789,49                   | -124.857,46           | -3,92%         |
| <b>Totale Proventi e Oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)</b>                      |   | <b>3.061.932,03</b>            | <b>3.186.789,49</b>            | <b>-124.857,46</b>    | <b>-3,92%</b>  |
| <b>D) Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie</b>                       |   |                                |                                |                       |                |
| <b>Risultato prima delle imposte (A - B +- C +- D)</b>                                   |   | <b>11.016.207,95</b>           | <b>11.120.057,33</b>           | <b>-103.849,38</b>    | <b>-0,93%</b>  |
| <b>20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate</b>          |   |                                |                                |                       |                |
| a) Imposte correnti  |   |                                |                                |                       |                |
| E210018100   | Imposta regionale sulle attivit? produt | 1.377.697,71                   | 1.262.706,06                   | 114.991,65            | 9,11%          |
| <b>Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate</b> |   | <b>1.377.697,71</b>            | <b>1.262.706,06</b>            | <b>114.991,65</b>     | <b>9,11%</b>   |
| <b>21) Utile (Perdita) dell'esercizio</b>  |   | <b>9.638.510,24</b>            | <b>9.857.351,27</b>            | <b>-218.841,03</b>    | <b>-2,22%</b>  |

# Agentur für Bevölkerungsschutz

Sitz BOLZANO - BOZEN VIALE DRUSO 116  
 Eingetragen im Handelsregister in Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Steuernummer 80013370210  
 Handelsregister Bolzano - Bozen n. 215340 - UmSt.-ID-Nr 01657560213

## Jahresabschluss zum 31/12/2025

|  | 31/12/2025         | 31/12/2024         |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>AKTIVA</b>  |                    |                    |
| <b>A) Ausstehende Einlagen auf das gezeichnete Kapital</b> |                    |                    |
| <b>B) Anlagevermögen</b>                                   |                    |                    |
| <i>I) Immaterielle Vermögensgegenstände</i>                |                    |                    |
| 3) Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte           | 1.104.044          | 918.714            |
| 6) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen               | 25.720             | 0                  |
| 7) Sonstiges   | 753.608            | 1.686.059          |
| <b>Summe Immaterielle Vermögensgegenstände</b>             | <b>1.883.372</b>   | <b>2.604.773</b>   |
| <i>II) Sachanlagen</i>                                     |                    |                    |
| 1) Grundstücke und Gebäude                                 | 4.556.941          | 5.946.895          |
| 2) Technische Anlagen und Maschinen                        | 8.335.889          | 6.146.997          |
| 3) Betriebs- und Geschäftsausstattung                      | 4.795.770          | 3.610.659          |
| 4) Sonstige Güter  | 9.072.708          | 8.136.168          |
| <b>Summe Sachanlagen</b>                                   | <b>26.761.308</b>  | <b>23.840.719</b>  |
| <b>Summe Anlagevermögen (B)</b>                            | <b>28.644.680</b>  | <b>26.445.492</b>  |
| <b>C) Umlaufvermögen</b>                                   |                    |                    |
| <i>I) Vorräte</i>  |                    |                    |
| 1) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                         | 624.598            | 538.176            |
| 3) In Ausführung befindliche Aufträge auf Bestellung       | 120.732.410        | 118.700.583        |
| 5) Anzahlungen   | 0                  | -405               |
| <b>Summe Endbestand</b>                                    | <b>121.357.008</b> | <b>119.238.354</b> |
| <i>II) Forderungen</i>                                     |                    |                    |
| 1) Forderungen gegen Kunden                                |                    |                    |
| a) Forderungen gegen Kunden - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr   | 25.997             | 202.468            |
| Summe Forderungen gegen Kunden                             | 25.997             | 202.468            |
| 5-quater) Forderungen gegen Dritte                         |                    |                    |
| a) Forderungen gegen Dritte - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr   | 7.398.781          | 8.388.058          |
| Summe Forderungen gegen Dritte                             | 7.398.781          | 8.388.058          |
| <b>Summe Forderungen</b>                                   | <b>7.424.778</b>   | <b>8.590.526</b>   |
| <i>IV) Liquide Mittel</i>                                  |                    |                    |
| 1) Guthaben bei Kreditinstituten und bei der Post          | 192.328.924        | 181.455.065        |
| 3) Kassenbestand in Geld und Wertzeichen.                  | 3.061.932          | 3.186.789          |
| <b>Summe liquide Mittel</b>                                | <b>195.390.856</b> | <b>184.641.854</b> |
| <b>Summe Umlaufvermögen (C)</b>                            | <b>324.172.642</b> | <b>312.470.734</b> |
| <b>D) Rechnungsabgrenzungsposten</b>                       | 5.251              | 145.849            |
| <b>SUMME AKTIVA</b>  | <b>352.822.573</b> | <b>339.062.075</b> |

| PASSIVA   |                           |                           |
|---|---------------------------|---------------------------|
| <b>A) Eigenkapital</b>  |                           |                           |
| I) Gezeichnetes Kapital   | 0                         | 0                         |
| II) Rücklage aus dem Aufgeld auf Aktien   | 0                         | 0                         |
| III) Aufwertungsrücklagen   | 0                         | 0                         |
| IV) Gesetzliche Rücklage  | 0                         | 0                         |
| V) Satzungsmäßige Rücklagen   | 0                         | 0                         |
| VI) Sonstige, getrennt ausgewiesene Rücklagen                                       |                           |                           |
| Sonstige Rücklagen  | 5.265.811                 | 3.975.811                 |
| Summe sonstige, getrennt ausgewiesene Rücklagen                                     | <u>5.265.811</u>          | <u>3.975.811</u>          |
| VII) Rücklagen zur Absicherung von erwarteten Cashflows                             | 0                         | 0                         |
| VIII) Vorgetragene Gewinne (Verluste)   | 0                         | 0                         |
| IX) Jahresüberschuss (-fehlbetrag)  | 9.638.510                 | 9.857.351                 |
| Verlustdeckung im Geschäftsjahr   | 0                         | 0                         |
| X) Negative Rücklagen zur eigene Aktien in Aktenmappe                               | 0                         | 0                         |
| <b>Summe Eigenkapital (A)</b>   | <b><u>14.904.321</u></b>  | <b><u>13.833.162</u></b>  |
| <b>B) Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen</b>                               |                           |                           |
| 4) Sonstige   | 19.898                    | 0                         |
| <b>Summe Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen (B)</b>                        | <b><u>19.898</u></b>      | <b><u>0</u></b>           |
| <b>C) Abfertigungen für Arbeitnehmer</b>  |                           |                           |
|   | <b>583.261</b>            | <b>814.993</b>            |
| <b>D) Verbindlichkeiten</b>   |                           |                           |
| 7) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten  |                           |                           |
| a) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr             | 9.977.293                 | 4.939.376                 |
| Summe Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten                                       | <u>9.977.293</u>          | <u>4.939.376</u>          |
| 12) Steuerverbindlichkeiten   |                           |                           |
| a) Steuerverbindlichkeiten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr                             | 2.372.842                 | 2.599.606                 |
| Summe Steuerverbindlichkeiten   | <u>2.372.842</u>          | <u>2.599.606</u>          |
| 13) Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit                             |                           |                           |
| a) Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr | 472.069                   | 353.359                   |
| Summe Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit                           | <u>472.069</u>            | <u>353.359</u>            |
| 14) Sonstige Verbindlichkeiten  |                           |                           |
| a) Sonstige Verbindlichkeiten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr                          | 50.681.378                | 56.977.787                |
| Summe sonstige Verbindlichkeiten  | <u>50.681.378</u>         | <u>56.977.787</u>         |
| <b>Summe Verbindlichkeiten (D)</b>  | <b><u>63.503.582</u></b>  | <b><u>64.870.128</u></b>  |
| <b>E) Passive Rechnungsabgrenzungsposten</b>  | <b>273.811.511</b>        | <b>259.543.792</b>        |
| <b>SUMME PASSIVA</b>  | <b><u>352.822.573</u></b> | <b><u>339.062.075</u></b> |

| GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG   |                    |                    |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>A) Gesamtleistung</b>  |                    |                    |
| 1) Erträge aus Lieferungen und Leistungen   | 2.050.644          | 1.612.505          |
| 2) Bestandsveränderungen an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen | 86.423             | 0                  |
| 3) Änderungen an in Ausführung befindlichen Aufträgen auf Bestellung                            | 2.031.827          | 1.877.726          |
| 4) Aktivierte Eigenleistungen   | 589.087            | 2.912.269          |
| 5) Sonstige betriebliche Erträge  |                    |                    |
| a) Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen   | 111.039.701        | 120.773.064        |
| b) Sonstige betriebliche Erträge  | 301.149            | 1.007.417          |
| Summe sonstige betriebliche Erträge   | 111.340.850        | 121.780.481        |
| <b>Summe Gesamtleistung (A)</b>   | <b>116.098.831</b> | <b>128.182.981</b> |
| <b>B) Betriebliche Aufwendungen</b>   |                    |                    |
| 6) Roh-, Hilfs-, und Betriebsstoffe und für bezogene Waren                                      | 18.176.650         | 15.651.500         |
| 7) Für bezogene Dienstleistungen  | 12.536.871         | 27.357.290         |
| 8) Für die Verwendung von Gütern Dritter  | 17.598.511         | 1.450.029          |
| 9) Personalaufwand  |                    |                    |
| a) Löhne und Gehälter   | 16.713.834         | 16.281.390         |
| b) Sozialabgaben  | 4.440.468          | 4.040.584          |
| Summe Personalaufwand   | 21.154.302         | 20.321.974         |
| 10) Abschreibungen und Teilwertabschreibungen   |                    |                    |
| a) Abschreibung immaterielle Vermögensgegenstände   | 1.462.178          | 693.895            |
| b) Abschreibung Sachanlagen   | 3.212.539          | 2.581.818          |
| Summe Abschreibungen und Teilwertabschreibungen   | 4.674.717          | 3.275.713          |
| 11) Bestandsveränderungen an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen bzw. Handelswaren                 | 0                  | 87.428             |
| 13) Sonstige Rückstellungen   | 19.898             | 0                  |
| 14) Sonstige betriebliche Aufwendungen  | 33.983.606         | 52.105.779         |
| <b>Summe betriebliche Aufwendungen (B)</b>  | <b>108.144.555</b> | <b>120.249.713</b> |
| <b>Betriebserfolg (A-B)</b>   | <b>7.954.276</b>   | <b>7.933.268</b>   |
| <b>C) Finanzerträge und Finanzaufwendungen</b>  |                    |                    |
| 16) Sonstige Finanzerträge  |                    |                    |
| d) Sonstige Finanzerträge, die verschiedenen sind   |                    |                    |
| 5) Sonstige Finanzerträge, andere als die vorhergehenden, an Sonstigen                          | 3.061.932          | 3.186.789          |
| Summe sonstige Finanzerträge, die verschiedenen sind  | 3.061.932          | 3.186.789          |
| Summe sonstige Finanzerträge  | 3.061.932          | 3.186.789          |
| <b>Summe Finanzerträge und -aufwendungen (15 + 16 + 17 + 17bis)</b>                             | <b>3.061.932</b>   | <b>3.186.789</b>   |
| <b>D) Wertberichtigungen auf Finanzanlagen</b>  |                    |                    |
| <b>Ergebnis vor Steuern (A - B +- C +- D)</b>   | <b>11.016.208</b>  | <b>11.120.057</b>  |
| <b>20) Laufende und latente Steuern des Geschäftsjahres</b>                                     |                    |                    |
| a) Laufende Steuern   | 1.377.698          | 1.262.706          |
| <b>Summe Laufende und latente Steuern des Geschäftsjahres</b>                                   | <b>1.377.698</b>   | <b>1.262.706</b>   |
| <b>21) Jahresüberschuss/(-fehlbetrag)</b>   | <b>9.638.510</b>   | <b>9.857.351</b>   |

# Agenzia per la Protezione Civile

Sede in BOLZANO - BOZEN VIALE DRUSO 116  
 Registro Imprese di Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Codice fiscale 80013370210  
 R.E.A. di Bolzano - Bozen n. 215340 - Partita IVA 01657560213

## BILANCIO AL 31/12/2025

|  | 31/12/2025         | 31/12/2024         |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>STATO PATRIMONIALE ATTIVO</b>   |                    |                    |
| <b>A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti</b>                              |                    |                    |
| <b>B) Immobilizzazioni</b>   |                    |                    |
| <i>I) Immobilizzazioni immateriali</i>   |                    |                    |
| 3) Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno | 1.104.044          | 918.714            |
| 6) Immobilizzazioni in corso e acconti   | 25.720             | 0                  |
| 7) Altre immobilizzazioni immateriali  | 753.608            | 1.686.059          |
| <b>Totale Immobilizzazioni immateriali</b>   | <b>1.883.372</b>   | <b>2.604.773</b>   |
| <i>II) Immobilizzazioni materiali</i>  |                    |                    |
| 1) Terreni e fabbricati  | 4.556.941          | 5.946.895          |
| 2) Impianti e macchinario  | 8.335.889          | 6.146.997          |
| 3) Attrezzature industriali e commerciali  | 4.795.770          | 3.610.659          |
| 4) Altri beni  | 9.072.708          | 8.136.168          |
| <b>Totale Immobilizzazioni materiali</b>   | <b>26.761.308</b>  | <b>23.840.719</b>  |
| <b>Totale Immobilizzazioni (B)</b>   | <b>28.644.680</b>  | <b>26.445.492</b>  |
| <b>C) Attivo circolante</b>  |                    |                    |
| <i>I) Rimanenze</i>  |                    |                    |
| 1) Rimanenze materie prime, sussidiarie e di consumo                                   | 624.598            | 538.176            |
| 3) Rimanenze lavori in corso su ordinazione  | 120.732.410        | 118.700.583        |
| 5) Acconti   | 0                  | -405               |
| <b>Totale Rimanenze</b>  | <b>121.357.008</b> | <b>119.238.354</b> |
| <i>II) Crediti</i>   |                    |                    |
| 1) Crediti verso clienti   |                    |                    |
| a) Crediti verso clienti esigibili entro l'esercizio successivo                        | 25.997             | 202.468            |
| <b>Totale Crediti verso clienti</b>  | <b>25.997</b>      | <b>202.468</b>     |
| 5-quater) Crediti verso altri  |                    |                    |
| a) Crediti verso altri esigibili entro l'esercizio successivo                          | 7.398.781          | 8.388.058          |
| <b>Totale Crediti verso altri</b>  | <b>7.398.781</b>   | <b>8.388.058</b>   |
| <b>Totale Crediti</b>  | <b>7.424.778</b>   | <b>8.590.526</b>   |
| <i>IV) Disponibilità liquide</i>   |                    |                    |
| 1) Depositi bancari e postali  | 192.328.924        | 181.455.065        |
| 3) Danaro e valori in cassa  | 3.061.932          | 3.186.789          |
| <b>Totale Disponibilità liquide</b>  | <b>195.390.856</b> | <b>184.641.854</b> |
| <b>Totale Attivo circolante (C)</b>  | <b>324.172.642</b> | <b>312.470.734</b> |
| <b>D) Ratei e risconti attivi</b>  | <b>5.251</b>       | <b>145.849</b>     |
| <b>TOTALE STATO PATRIMONIALE ATTIVO</b>  | <b>352.822.573</b> | <b>339.062.075</b> |

## STATO PATRIMONIALE PASSIVO

### A) Patrimonio netto

|   |                   |                   |
|---|-------------------|-------------------|
| I) Capitale   | 0                 | 0                 |
| II) Riserva da soprapprezzo delle azioni                              | 0                 | 0                 |
| III) Riserve di rivalutazione   | 0                 | 0                 |
| IV) Riserva legale  | 0                 | 0                 |
| V) Riserve statutarie   | 0                 | 0                 |
| VI) Altre riserve, distintamente indicate                             |                   |                   |
| Varie altre riserve   | 5.265.811         | 3.975.811         |
| Totale Altre riserve, distintamente indicate                          | 5.265.811         | 3.975.811         |
| VII) Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi | 0                 | 0                 |
| VIII) Utili (perdite) portati a nuovo                                 | 0                 | 0                 |
| IX) Utile (Perdita) dell'esercizio                                    | 9.638.510         | 9.857.351         |
| Perdita ripianata nell'esercizio                                      | 0                 | 0                 |
| X) Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio                 | 0                 | 0                 |
| <b>Totale Patrimonio netto (A)</b>                                    | <b>14.904.321</b> | <b>13.833.162</b> |

### B) Fondi per rischi e oneri

|  |               |          |
|--|---------------|----------|
| 4) Altri fondi per rischi e oneri          | 19.898        | 0        |
| <b>Totale Fondi per rischi e oneri (B)</b> | <b>19.898</b> | <b>0</b> |

### C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

|  |                |                |
|--|----------------|----------------|
|  | <b>583.261</b> | <b>814.993</b> |
|--|----------------|----------------|

### D) Debiti

|  |                   |                   |
|--|-------------------|-------------------|
| 7) Debiti verso fornitori  |                   |                   |
| a) Debiti verso fornitori esigibili entro l'esercizio successivo                                     | 9.977.293         | 4.939.376         |
| Totale Debiti verso fornitori  | 9.977.293         | 4.939.376         |
| 12) Debiti tributari   |                   |                   |
| a) Debiti tributari esigibili entro l'esercizio successivo   | 2.372.842         | 2.599.606         |
| Totale Debiti tributari  | 2.372.842         | 2.599.606         |
| 13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale                                       |                   |                   |
| a) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale esigibili entro l'esercizio successivo | 472.069           | 353.359           |
| Totale Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale                                    | 472.069           | 353.359           |
| 14) Altri debiti   |                   |                   |
| a) Altri debiti esigibili entro l'esercizio successivo   | 50.681.378        | 56.977.787        |
| Totale Altri debiti  | 50.681.378        | 56.977.787        |
| <b>Totale Debiti (D)</b>   | <b>63.503.582</b> | <b>64.870.128</b> |

### E) Ratei e risconti passivi

|  |                    |                    |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>TOTALE STATO PATRIMONIALE PASSIVO</b> | <b>352.822.573</b> | <b>339.062.075</b> |
|--|--------------------|--------------------|

| CONTO ECONOMICO  |                    |                    |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>A) Valore della produzione</b>  |                    |                    |
| 1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni  | 2.050.644          | 1.612.505          |
| 2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti | 86.423             | 0                  |
| 3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione   | 2.031.827          | 1.877.726          |
| 4) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni                                     | 589.087            | 2.912.269          |
| 5) Altri ricavi e proventi   |                    |                    |
| a) Contributi in conto esercizio   | 111.039.701        | 120.773.064        |
| b) Altri ricavi e proventi   | 301.149            | 1.007.417          |
| Totale Altri ricavi e proventi   | 111.340.850        | 121.780.481        |
| <b>Totale Valore della produzione (A)</b>  | <b>116.098.831</b> | <b>128.182.981</b> |
| <b>B) Costi della produzione</b>   |                    |                    |
| 6) Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci                                 | 18.176.650         | 15.651.500         |
| 7) Per servizi   | 12.536.871         | 27.357.290         |
| 8) Per godimento di beni di terzi  | 17.598.511         | 1.450.029          |
| 9) Per il personale  |                    |                    |
| a) Salari e stipendi   | 16.713.834         | 16.281.390         |
| b) Oneri sociali   | 4.440.468          | 4.040.584          |
| Totale Costi per il personale  | 21.154.302         | 20.321.974         |
| 10) Ammortamenti e svalutazioni  |                    |                    |
| a) Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali                                       | 1.462.178          | 693.895            |
| b) Ammortamento delle immobilizzazioni materiali   | 3.212.539          | 2.581.818          |
| Totale Ammortamenti e svalutazioni   | 4.674.717          | 3.275.713          |
| 11) Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci         | 0                  | 87.428             |
| 13) Altri accantonamenti   | 19.898             | 0                  |
| 14) Oneri diversi di gestione  | 33.983.606         | 52.105.779         |
| <b>Totale Costi della produzione (B)</b>   | <b>108.144.555</b> | <b>120.249.713</b> |
| <b>Differenza tra Valore e Costi della produzione (A - B)</b>                            | <b>7.954.276</b>   | <b>7.933.268</b>   |
| <b>C) Proventi e oneri finanziari</b>  |                    |                    |
| 16) Altri proventi finanziari  |                    |                    |
| d) Altri proventi, diversi dai precedenti  |                    |                    |
| 5) Altri proventi, diversi dai precedenti, da altri                                      | 3.061.932          | 3.186.789          |
| Totale Altri proventi, diversi dai precedenti  | 3.061.932          | 3.186.789          |
| Totale Altri proventi finanziari   | 3.061.932          | 3.186.789          |
| <b>Totale Proventi e Oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)</b>                      | <b>3.061.932</b>   | <b>3.186.789</b>   |
| <b>D) Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie</b>                       |                    |                    |
| <b>Risultato prima delle imposte (A - B +- C +- D)</b>                                   | <b>11.016.208</b>  | <b>11.120.057</b>  |
| <b>20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate</b>          |                    |                    |
| a) Imposte correnti  | 1.377.698          | 1.262.706          |
| <b>Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate</b> | <b>1.377.698</b>   | <b>1.262.706</b>   |
| <b>21) Utile (Perdita) dell'esercizio</b>  | <b>9.638.510</b>   | <b>9.857.351</b>   |

# Agentur für Bevölkerungsschutz

Sitz in Bozen (BZ), Drususstraße 116

Eingetragen im Handelsregister Bozen, Eintragungs- und Steuernummer 80013370210

Eingetragen im Verzeichnis der Wirtschafts- und Verwaltungsdaten REA Bozen Nr. 215340

MwSt-Nr. 01657560213

Agentur unter der Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol

## GESCHÄFTSBERICHT ZUM JAHRESABSCHLUSS ZUM 31/12/2025

Dem Jahresabschluss des Geschäftsjahres zum 31/12/2025 wird dieser nach den Vorgaben des Art. 2428 des Italienischen Zivilgesetzbuches erstellte Geschäftsbericht beigelegt, der den Zweck hat, ein genaues, gerechtes und erschöpfendes Bild über die Gesellschaftslage, den Geschäftsverlauf und das Geschäftsergebnis sowie über die im Laufe des Geschäftsjahres unternommenen Aktivitäten zu geben; es werden zudem Informationen über die Risiken, denen die Agentur ausgesetzt ist, gegeben.

### GESCHÄFTSTÄTIGKEITEN DER AGENTUR

#### Beschreibung des Steuerungsbereichs

Die Agentur nimmt als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahr und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer. Die Agentur erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen. Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen. Dem direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern wird dabei besonderes Augenmerk geschenkt. Die Agentur ist unter anderem in den Bereichen:

- Brandvorbeugung;
- Verkehrsinformationsmanagement (sowohl im Bereich öff. Nahverkehr als auch hinsichtlich der Verkehrslage auf allen Straßen in Südtirol);
- Lawinen und;
- Wetter (sowohl Vorhersagen als auch Aufzeichnungen und dem damit zusammenhängenden Informationsmanagement), direkter Ansprechpartner der Bürgerinnen und Bürger über spezielle Kommunikationssysteme.

#### Externer Kontext

Südtirol ist als Gebirgsland grundsätzlich von Naturgefahren stark bedroht. Häufig wiederkehrende Murgänge, Hochwasser, Lawinen, Rutschungen und Stürze zeigen die Gefahren für unseren begrenzten Siedlungsraum deutlich auf. So sind laut Angaben der Urbanistik 5,5 % unseres Landes potentiell Dauersiedlungsgebiet, wovon zurzeit bereits 54% besiedelt sind. Dazu kommt, dass mit zunehmender Mobilität, höherem Technologieniveau die Verletzlichkeit der Gesellschaft bei außerordentlichen Katastrophenereignissen jeder Art steigt. Speziell im Bereich der Fluss- und

Bachlandschaften haben die starke Siedlungsentwicklung, der Bau von Infrastrukturen und die landwirtschaftliche Intensivierung zu einer Regulierung, Einengung und Verbauung und dadurch auch zu einer ökologischen Verarmung geführt. Natürliche Überflutungszonen und Auwälder sind praktisch nicht mehr vorhanden. Der größte Teil der Talflüsse ist verbaut und begradigt. Neben den Risiken für die Bevölkerung besteht somit eine zunehmende Bedrohung der natürlichen Lebensgemeinschaften und ein fortschreitender Verlust der Artenvielfalt. Gleichzeitig werden heute Risiken und Gefahren von der Gesellschaft als hoheitliche Themen betrachtet. „Die öffentliche Hand muss für Rundumsicherheit sorgen und es richten!“ Eigenverantwortung und Selbstschutz werden oftmals nicht ausreichend ernst genommen. Die Bedeutung des Katastrophenschutzes als informierende, aufklärende, vorbeugende, beobachtende, bewertende, warnende und helfende Institution nimmt deshalb kontinuierlich zu.

## **Interner Kontext**

### **Stärken**

Als besondere Stärken der Agentur können folgende Besonderheiten gesehen werden:

- In der Agentur liegt das technische Wissen zu den wichtigen Bereichen gebündelt vor;
- Bezüglich des Aufgabenbereiches liegt in der Agentur jahrzehntelange Erfahrung zu dem mehr oder weniger gesamten Ablauf vor;
- Durch die operativen Einheiten Berufsfeuerwehr und Baubetrieb besitzt die Agentur maximale Schlagkraft und Flexibilität sowohl in der Abwicklung von Sofortmaßnahmen in Notfällen als auch bei der Neuerrichtung/Sanierung von Schutzsystemen;
- Die Belegschaft ist insgesamt sehr motiviert und effizient;
- Der Haushalt setzt sich zusammen aus Landes-, Regional und EU-Mittel, was ein hohes Maß an finanzieller Sicherheit bietet;
- Die Agentur fungiert als zentrale Monitoringstelle für sämtliche Landesmessnetze, wodurch die Daten gebündelt und zentral vorliegen.

### **Schwächen**

- Durch die einzuhaltenden bürokratischen Auflagen für öffentliche Betriebe entsteht zwangsläufig ein mehr an Bürokratie gegenüber privaten Organisationen.

### **Chancen**

- Die Stärken, entsprechend genutzt, sind die optimale Voraussetzung, um auf höchstem Qualitätsniveau die notwendigen geforderten Dienstleistungen für den Bürger zu erbringen. (Das gebündelte Wissen zu den verschiedenen Ebenen und Bereichen beeinflusst die jeweils anderen Ebenen und Bereiche positiv. In Summe kann somit die Qualität des Gesamtproduktes positiv beeinflusst werden);
- Insbesondere die flächendeckende sofortige Möglichkeit des Soforteinsatzes in Notfällen und die Flexibilität der Berufsfeuerwehr und des Baubetriebs verleihen der Agentur ein Qualitätsniveau, welches europaweit nahezu einzigartig ist.

### **Gefahren**

- Durch die bürokratische Belastung öffentlicher Betriebe tendieren die internen Abläufe schwerfälliger als in der Privatwirtschaft zu werden. Es besteht die Gefahr, dass dadurch die interne Effizienz leidet. Hier gilt es besonders darauf zu achten, dass diese Entwicklung durch optimale Organisationsabläufe minimiert wird;
- Social Media ermöglichen eine rasante Verbreitung von Informationen, was nützlich und gefährlich sein kann. Zielgruppen organisieren sich spontan und verteilen zivilschutzrelevante Informationen ohne inhaltliche Überprüfung. Dies kann zur Krise in der Krise führen.

## **Auftrag und Strategische Hauptziele**

Die Agentur für Bevölkerungsschutz hat den Auftrag, als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahrzunehmen und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur für Bevölkerungsschutz ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer.

Die Agentur für Bevölkerungsschutz erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen.

Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen.

Wie man den nachfolgenden Indikatoren der 5 strategischen Hauptzielen entnehmen kann, wurde die Agentur für Bevölkerungsschutz 2025 ihrem Auftrag gerecht:

1. Strategisches Hauptziel: Vorhersage risikorelevanter Ereignisse. Indikatoren:

- 250 betreute Messstationen im Bereich der hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten;
- 154 erstellte Lawinenlageberichte;
- 678 erstellte Wetterberichte;
- 11 erstellte hydrologische Gutachten;
- 239 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 20 betreute Gefahrenzonenpläne;
- 184 durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern;
- 365 Warnlageberichte.

2. Strategisches Hauptziel: Vorbeugung und Reduzierung von risikorelevanten Gefahren, mit eingeschlossen die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes. Indikatoren:

- Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften: 17.650.848,79 €;
- 97 genehmigte Anträge für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen (im Bereich Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);
- 65 überprüfte Projekte zur Brandverhütung;
- Investitionen für Schutzsysteme Funktionsbereich Wildbachverbauung: 48.774.795,76 €;
- 87 realisierte Schutzsysteme Funktionsbereich Wildbachverbauung;
- 12 erteilte Gutachten und Ermächtigungen im Bereich der Landeskommission für öffentliche Veranstaltungen.

3. Strategisches Hauptziel: Einsatz und Koordinierung bei Notfällen und relevanten Ereignissen und Wiederherstellung und Wiederaufbau öffentlicher Einrichtungen nach Schadensereignissen. Indikatoren:

- 17 betreute Hörfunksender für Zivilschutzmeldungen;
- 36 durchgeführte Brandursachenermittlung;
- 3.203 durchgeführte Einsätze Berufsfeuerwehr;
- 31 durchgeführte Einsätze in Not- und Katastrophenfällen Funktionsbereich Wildbachverbauung;

- Investitionen für Sofortmaßnahmen Bereich Wasserschutzbauten Funktionsbereich Wildbachverbauung: 4.029.931,51 €.

4. Strategisches Hauptziel: Verbesserung der Gewässerökologie, der Lebensqualität und der Artenvielfalt. Indikatoren:

- 19 durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen;
- Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen: 2.498.207,98 €;
- 1.550,00 Laufmeter realisierte Strecken für die Fischpassierbarkeit.

5. Strategisches Hauptziel: Verwaltung des öffentlichen Wassergutes. Indikatoren:

- Wert der Grundparzellen des öffentlichen Wassergutes: 83,15 Mio. €;
- Wert der Bauparzellen des öffentlichen Wassergutes: 5,60 Mio. €;
- Fläche des öffentlichen Wassergutes - Grundparzellen: 54.882.013,00 qm;
- Fläche des öffentlichen Wassergutes - Bauparzellen: 136.778,00 qm;
- 969 bearbeitete Anträge.

## **KERNLEISTUNGEN**

Die einzelnen Einheiten der Agentur haben ihre jeweiligen Kernleistungen, wie man den nachfolgenden Kennzahlen entnehmen kann, erfolgreich erbracht:

### **Direktion Agentur**

1. Leistung: Öffentlichkeitsarbeit der Agentur für Bevölkerungsschutz. Indikatoren:

- 1 Mitorganisation "Civil Protect" mit Tagung/ Podiumsdiskussion;
- 1 Betreuung Webseite der Agentur;
- 150 Verfassen/Redigieren/Koordination Pressemitteilungen/redaktionelle Texte;
- 1 Organisation Baustellenbesichtigungen LR;
- 25,00 Tage Verfassen/Redigieren verschiedener Texte;
- 2 Mitorganisation Eröffnungs- bzw. Einweihungsfeiern, Exkursionen;
- 1 Weiterführung/Projekte „Zivilschutz und Schule“, „Anch’io sono la protezione“;
- 1 Mitarbeit/Olympische Winterspiele „Milano Cortina 2026“.

### **Amt für Zivilschutz**

1. Leistung: Förderung der Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes. Indikatoren:

- 4 abgeschlossene Verträge und Konventionen;
- 104 erhaltene Anträge;
- 104 genehmigte Anträge;
- 168 ausbezahlte Anträge;
- 59 entrichtete Unfallentschädigungen;
- 2 Finanzierungen an den Landesfeuerwehrverband für die Durchführung der Ausbildungstätigkeit.

2. Leistung: Vergabe von Zivilschutzbeiträgen. Indikatoren:

- 97 erhaltene Anträge;
- 97 genehmigte Anträge;
- 63 ausbezahlte Anträge (inklusive Teilzahlungen);
- Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften: 17.650.848,79 €.

3. Leistung: Unterstützung der Zivilschutzleitstellen und des Bevölkerungsinformationssystems. Indikatoren:

- 0 Einberufung Landesleitstelle;
- 4 erstellte Mittlungen;
- 17 verwaltete Hörfunksender.

### **Verkehrsmeldezentrale**

1. Leistung: Informationsmanagement im Bereich Verkehr. Indikatoren:

- 47.000 erteilte telefonische Auskünfte;
- 12.800 erstellte Verkehrsmeldungen;
- 36.400 erfolgte Web-Zugriffe;
- 1.820 Betreuung der Staureporter.

### **Landesfunkdienst**

1. Leistung: Informations- und Kommunikationstätigkeit Zentralenverbund. Indikatoren:

- 20 durchgeführte Wartungsmaßnahmen;
- 578 gepflegte Alarmpläne;
- 290 durchgeführte Alarmplanänderungen.

2. Leistung: Verwaltung und Betrieb der Kommunikationsanlage der Zentralen (Landesnotrufzentrale (LNZ), Einsatzzentrale der Berufsfeuerwehr (BF), Verkehrsmeldezentrale (VMZ)). Indikatoren:

- 40 verwaltete Funkkanäle;
- 102 verwaltete Telefonlinien.

3. Leistung: Betrieb des Erdbebenmessnetzes. Indikatoren:

- 10 verwaltete Messstationen;
- 111 erhobene Erdbeben.

4. Leistung: Verwaltung und Betrieb des Landesfunknetzes. Indikatoren:

- 160 betreute Umsetzerstandorte;
- 355 betreute Umsetzergeräte;
- 145 betreute digitale Umsetzer;
- 11.400 Nutzer des digitalen Funknetzes;
- 25 betreute Tunnelfunkanlagen;
- 11.400 betreute Funkgeräte.

### **Landeswarnzentrum**

1. Leistung: Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement. Indikatoren:

- Getätigte Ausgaben für Studien: 957.599,87 €;
- 9 beauftragte Studien;
- 52 Informationsveranstaltungen Landeswarnzentrum.

2. Leistung: Gefahren- und Risikoinformationsmanagement. Indikatoren:

- 9 Führen von Datenbanken;
- 15 Zivilschutzbrowser – Kontexte, Widgets und Integration neuer Geodaten;
- 2 Geodatenaufbereitung und Zentralenverbund (NUE, VMZ, LNZ, BF);
- 25 durchgeführte Datenausgaben;
- 1 Hochwasserrisikomanagementplan;
- 1 Landeszivilschutzplan;

- 12 betreute Einzugsgebiets- und Flussraumpläne;
  - 20 betreute Gefahrenzonenpläne;
  - 112 betreute Gemeindezivilschutzpläne;
  - 1 Naturgefahrenplattform.
3. Leistung: Vorhersage und Warnung: Landeswarnzentrum. Indikatoren:
- 365 Warnlageberichte;
  - 0 erfolgte Aktivierung der Bewertungsgruppe.
4. Koordination und Umsetzung der Förderprogramme. Indikatoren:
- 1 eingereichte Projekte im Bereich der Entwicklung und Grundlagenarbeit;
  - 113 verwaltete Projekte;
  - 7 Mitarbeit an Projekten Dritter.
5. Leistung: Beratungs- und Gutachtertätigkeit. Indikatoren:
- 4 erstellte Gutachten für Gemeindeentwicklungsprogramme (Umweltbericht);
  - 21 erstellte Stellungnahme für Gemeindeentwicklungsprogramme;
  - 9 erstellte Gutachten zu Gewässerökologie.

### **Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung**

1. Leistung: Wetterdienst und Wetterradar. Indikatoren:
- 678 erstellte Wetterberichte;
  - 12 erstellte Klimareports.
2. Leistungen für andere Ämter: Landeswarnzentrum. Indikatoren:
- 365 erstellte Spezialberichte.
3. Leistungen für andere Ämter: Hydrologie und Stauanlagen, Datenbank, Wartung Stationen. Indikatoren:
- 149 betreute Messstationen Hydro;
  - 14 betreute Beobachter Hydro;
  - 1 betreute Datenbanken panta rhei.
4. Leistung: Niederschlagsradar. Indikatoren:
- 99 Verfügbarkeit Niederschlagsradar
5. Leistung: Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten. Indikatoren:
- 101 betreute Messstationen;
  - 64 betreute Beobachter;
  - 1 betreute Datenbanken - wiski;
  - 99,00 % Verfügbarkeit Niederschlagsradar.
6. Leistung: Lawinenwarndienst. Indikatoren:
- 154 erstellte Lawinenlageberichte;
  - 1 erstellte Avalanche Reports;
  - 50 betreute Lawinenkommissionen;
  - 1 Betreuung und Verwaltung Lawinenkataster (LAKA - Datenbank);
  - 25 Tage Kurse, Unterricht, Ausbildung Lawinen Prävention.

## **Amt für Hydrologie und Stauanlagen**

1. Leistung: Datenerfassung, Verwaltung und Verwertung im Bereich Hydrographie und Hydrologie. Indikatoren:

- 400 durchgeführte Wasserführungsmessungen;
- 11 erstellte Gutachten;
- 12 erstellte Hydro Reports.

2. Leistung: Datenerfassung, -verwaltung und -verwertung im Bereich Glaziologie. Indikatoren:

- 4 durchgeführte Massenbilanzen;
- 20 betreute Längenmessungen;
- 3 erstellte „Glacier Reports“.

3. Leistung: Durchführung des Genehmigungsverfahrens für die Planung und den Bau von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern. Indikatoren:

- 17 überprüfte Projekte;
- 2 ausgearbeitete Lastenhefte;
- 1 durchgeführte statische Abnahmen.

4. Leistung: Überwachung und Aufsicht der Sicherheit von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern. Indikatoren:

- 7 durchgeführte Kontrollen der landeseigenen Staubecken;
- 1 durchgeführte Sanierungs- und Anpassungsmaßnahmen an landeseigenen Stauanlagen, Wasserschutzbauten und künstlichen Speichern;
- 184 durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern.

5. Leistung: Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden im Bereich des Zivilschutzes in der Vorhersage von Ereignissen und bei Notfällen. Indikatoren:

- 15 Ausarbeitung, Aktualisierung und Revision von Notfallpläne Stauanlagen;
- 15 Aktualisierung und Revision von Zivilschutzdokumente Stauanlagen;
- 47 Zivilschutzmitteilungen betreffend Stauanlagen;
- 1 Ausarbeitung von Hochwasserrückhaltepläne Stauanlagen;
- 210 kurzfristige hydrologische Prognosen und Einschätzung des Gefahrenpotentials;
- 36 saisonale hydrologische Prognosen.

6. Leistung: Unterstützung der Agentur mit technischen und/oder wissenschaftlichen Hilfeleistungen in den Fachbereichen konstruktives Bauwesen, Geotechnik und Hydraulik. Indikatoren:

- 15 Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, Bauassistentz, u/o Projektierungsunterlagen.

## **Dienst für Logistik**

1. Leistung: Hochwasserdienst (Stabsarbeit S4). Indikatoren:

- 52 Führung und Aktualisierung der Lagerlisten;
- 3 Führung und Aktualisierung der Listen Bereitschaftsdienste (externe Unternehmen);
- 0 Vorwarnung Unternehmen.

2. Leistung: Sicherstellung der Logistik der Agentur und des Baubetriebes. Indikatoren:

- 1.650 Baustellenversorgungen - Lieferungen;
- 38 verwaltete Lager und Gebäulichkeiten.

3. Leistung: Beschaffungen für den Baubetrieb. Indikatoren:

- 1 ausgearbeitete Ankaufsprogramme für Maschinen, Geräte und Fahrzeuge;
- 280 Beschaffungen allgemeiner Verbrauchsgüter und Ersatzteile (Anzahl der Bestellungen);
- 50 Ankauf und Lieferung der Sprengmittel;
- 10 eingeholte Sprenggenehmigungen.

5. Leistung: Instandhaltungen an den Maschinen und Geräten sowie an den Unterkünften, Lagern, Wetterstationen und am Funknetz. Indikatoren:

- 1.700 durchgeführte Instandhaltungen an Maschinen und Geräten;
- 504 durchgeführte Wartungen an Wetterstationen und Pegelmessstellen (Anzahl der Wartungen);
- 120 verwaltete Funkgeräte und Mobiltelefone (Gesamtzahl aller Geräte);
- 1 Instandhaltung Unterkünfte und Lager.

6. Leistung: Verwaltung und Kontrolle: des Fuhrparks, der Qualität der eingesetzten Baustoffe, der Arbeitszeiterfassung, der Ausgabenkontrolle des Baubetriebs. Indikatoren:

- 180 verwaltete Fahrzeuge (PKW, LKW);
- 130 verwaltete selbstfahrende Baumaschinen;
- 653 durchgeführte Baustoffqualitätskontrollen.

7. Leistung: Arbeitssicherheitsdienst – Sicherstellung der Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz. Indikatoren:

- 30 durchgeführte interne Audits und Kontrollen;
- 450 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit;
- 120 organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen;
- 12 durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation.

### **Amt für Datentechnik**

1. Leistung: Betreuung der internen und externen Informationssysteme. Indikatoren:

- 5 Open Source Sonderlösungen;
- 8 betreute interne EDV Lösungen;
- 1 Verwaltung Datacenter Landeswarnzentrum und Landesnotrufzentrale;
- 1 Betreuung der IT-Technik der Dienste 112NUE und der Landesnotrufzentrale;
- 42 Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur;
- Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur: 4.700.000,00 €;
- 240 betreute Virtuelle Server;
- 80 betreute Virtuelle Client;
- 270 betreute Client;
- 200 betreute Tablets und Smartphones;
- 350 betreute Mobile Telefonanschlüsse.

### **Funktionsbereich Wildbach- und Lawinenverbauung**

1. Leistung: Koordination der Zusammenarbeit der unterstellten Organisationseinheiten (Amt für öffentliches Wassergut, Ämter für Wildbach- und Lawinenverbauung: Ost, Nord, Süd und West). Indikatoren:

- 15 Tage Erstellung des Jahresprogramms;
- 158 Genehmigung der Projekte in Funktion des „Ingegnere capo“;
- 20 Überwachung der Durchführung der Arbeiten zur Realisierung der Projekte;
- 3 Leitung der von der Landesverwaltung vergebenen Verbauungsarbeiten, inbegriffen

- geotechnischen Gutachten;
- 43 Ansuchen an den Direktor der Agentur für die Erteilung eines Auftrags an Freiberufler für die Beauftragung zur Projektierung und Bauleitung bei Notwendigkeit;
- 3 Ermächtigung an den Bauleiter bezüglich allfälliger Änderungen der Bauvorhaben im Sinne des Art. 10, Abs. 2, L.G. 35/75;
- 31 Verfügung, nach Ermächtigung von Seiten des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz, des Beginns der Sofortmaßnahmen und Festlegung, wie diese durchgeführt werden sollen (Art. 11, L.G. 35/75).

2. Leistung: Hochwasserdienst. Indikatoren:

- 12 Tage Direktion des Hochwasserdienstes.

3. Leistung: Unterstützung des Direktors der Agentur. Indikatoren:

- 6 Tage Auswahlverfahren im Rahmen der Rekrutierung von Arbeiter;
- 35 Koordinierung spezifischer Stellungnahmen/Gutachten zu Wildbächen;
- 25 Berechtigung zur Benutzung von Fahrzeugen.

**Amt für öffentliches Wassergut**

1. Leistung: Verwaltung, Schutz, Erhalt und Erweiterung des öffentlichen Wassergutes. Indikatoren:

- 277 durchgeführte Kontrollen;
- 969 bearbeitete Anträge;
- 56 abgelehnte Anträge;
- 73 Änderungen genehmigter Akte;
- 78 Erneuerung oder Überschreibung von Konzessionen und Ermächtigungen;
- Entschädigungen für erworbene Flächen: 172.632,00 €;
- 72.280,00 m<sup>3</sup> aus den Gewässern entnommenes Material;
- 5.163,00 m<sup>3</sup> erlassene Genehmigungen für Holzschlägerungen;
- 0 Überbaurechte;
- 26 erlassene Verordnungen.

**Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord**

1. Leistung: Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren. Indikatoren:

- 1 Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen);
- 7 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 3 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 95 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 11 Organisation/Abwicklung von Vorträgen/Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 517 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 252,00 km jährlich zu überwachende Fließgewässer.

3. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme und der Artenvielfalt. Indikatoren:

- Durchgeführte ökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 55.700,00 qm Fläche;
- 350,00 m errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

4. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 20 geplante Schutzsysteme;
- 18 realisierte Schutzsysteme.

5. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 4 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 305.000,00 €.

#### **Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd**

1. Leistung: Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren. Indikatoren:

- 4 Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen);
- 5 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 15 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 44 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 4 Organisation/Abwicklung von Vorträgen/Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 460,00 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 460,00 km jährlich zu überwachende Fließgewässer.

3. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 27 geplante Schutzsysteme;
- 34 realisierte Schutzsysteme.

4. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 1 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 100.000,00 €.

5. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:

- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 16.000,00 qm Fläche;
- 0,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

#### **Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost**

1. Leistung: Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren. Indikatoren:

- 0 Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen);
- 1 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 3 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 75 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 4 Organisation/Abwicklung von Vorträgen/Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 338,00 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 241,00 km jährlich zu überwachende Fließgewässer.

3. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 34 geplante Schutzsysteme;

- 35 realisierte Schutzsysteme.

4. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 17 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 2.059.931,51 €.

5. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:

- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 41.510,00 qm Fläche;
- 800,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

### **Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung West**

1. Leistung: Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren. Indikatoren:

- 1 Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen);
- 1 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 3 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 25 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 4 Organisation/Abwicklung von Vorträgen/Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 423,00 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 300,00 km jährlich zu überwachende Fließgewässer.

3. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 10 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 2.512.000,00 €.

4. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:

- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 4.000,00 qm Fläche;
- 400,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

5. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 28 geplante Schutzsysteme;
- 42 realisierte Schutzsysteme.

### **Funktionsbereich Brandschutz**

1. Leistung: Verwaltung Brandmeldeanlagen der Landesnotrufzentrale. Indikatoren:

- 9 Abwicklung der Anschlussmodalitäten;
- 10 Aktualisierung der Datenbank.

2. Leistung: Verwaltung der Dienstfahrzeuge und der Dienstführerscheine (Sonderkennzeichen). Indikatoren:

- 232 vorgenommene Neuzulassungen und Außer-Dienst-Stellung von Dienstfahrzeugen;
- 1.262 durchgeführte Erneuerungen bzw. Änderungen von Dienstführerscheinen;
- 791 durchgeführte Revisionen von Dienstfahrzeugen;
- 796 ausgestellte Dienstführerscheine.

3. Leistung: Überwachung Störfallbetriebe (StöVo). Indikatoren:

- 2 durchgeführte Überprüfungen;
- 1 Dienststellenkonferenz Störfallbetriebe;
- 0 ausgearbeitete externe Notfallpläne.

### **Berufsfeuerwehr**

1. Leistung: Verwaltungstätigkeit der Berufsfeuerwehr. Indikatoren:

- 8.500 erstellte Einsatzberichte;
- 147 verwaltete Mitarbeiter Berufsfeuerwehr und Funktionsbereich Brandschutz;
- 730 Dienstpläne;
- 72 Abrechnungen: Überstunden, Bereitschaftsdienste, Pendlerzuschlag, BSW, keine Turnuszulage, Einsatzbereitschaft, Rückrechnungen;
- 154 Termine Arbeitssicherheit: Verwaltung und Vereinbarung;
- 757 Verwaltungsvorgänge in Zusammenhang mit dem Haushaltsvolumen (Anzahl der Rechnungen).

2. Leistung: Einsätze der Berufsfeuerwehr. Indikatoren:

- 645 durchgeführte Einsätze bei Bränden;
- 3.203 durchgeführte Einsätze für technische Hilfeleistungen;
- 365 durchgeführte Flughafendienste;
- 194 durchgeführte Brandschutzdienste;
- 3.795 Alarmierungen durch die Zentrale der BF;
- 166 durchgeführte Übungen.

3. Leistung: Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, sowie Ermächtigungen für Brandschutz am Arbeitsplatz und Erteilung von Informationen. Indikatoren:

- 36 durchgeführte Brandursachenermittlungen;
- 1.955 erlassene Brandschutzatteste;
- 5 erstellte Gutachten für Trink- und Löschwasserleitungen;
- 20 durchgeführte Beratungen und Gutachten allgemeiner Natur;
- 6 Genehmigung Anschluss von Brandmeldeanlagen an die Zentrale der BF;
- 0 Kommissionen;
- 32 Pressemitteilungen;
- 83 Führungen für Schulklassen, Kindergärten und Rettungsorganisationen.

4. Leistung: Instandhaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften. Indikatoren:

- 2 verwaltete Immobilien;
- 136 verwaltete Fahrzeuge;
- 86 verwaltete Landesparkplätze.

### **Amt für Brandverhütung**

1. Leistung: Vorsitz, Organisation und Teilnahme an der Landeskommision für öffentliche Veranstaltungen mit dem Ziel, Stellungnahmen für öffentliche Aufführungen abzugeben. Indikatoren:

- 10 Sitzungen Landeskommision;
- 4 Lokalausweise Landeskommision;
- 14 erteilte Gutachten und Ermächtigungen.

2. Leistung: Überprüfung der Brandgefahr in Gebäuden und der Heizanlagen. Indikatoren:
- 65 überprüfte Projekte;
  - 149 Verwaltungs- und Gerichtspolizeibefugnisse;
  - 1.350 durchgeführte Beratungen;
  - 16 Abnahmen in der Bauphase;
  - 12 Überprüfung von Tankstellen;
  - 48 Informationstätigkeit und Aufklärung im Brandschutzbereich;
  - 300,00 h Ausarbeitung und Fortschreibung der technischen und Verfahrensvorschriften;
  - 6 Ausführung der Antikorruptionsmaßnahmen (zusätzliche Kontrolle der Projekte durch den Amtsdirektor).

3. Leistung: Ermächtigungen Heizkesselwärter ausstellen und Umwandlung von Dampfkesselbescheinigungen vornehmen. Indikatoren:
- 3 vorgenommene Umwandlungen;
  - 25 ausgestellte Ermächtigungen.

**Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen**

1. Leistung: Verwaltung des Personals des Baubetriebs der Agentur. Indikatoren:
- 185 verwaltetes Personal.

2. Leistung: Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der technischen Ämter. Indikatoren:
- 8.400 bezahlte Rechnungen;
  - 210 verfasste Dekrete und Beschlüsse;
  - 26 durchgeführte Ausschreibungen;
  - 468 abgeschlossene Verträge.

(Die vorgebrachten Informationen orientieren sich am Performanceplan / -bericht der Agentur für Bevölkerungsschutz welcher in seiner Gesamtheit auf der Homepage der Agentur unter folgenden Link: <http://afbs.provinz.bz.it/performance.asp>. einsehbar ist.)

Die Agentur hat ihren Hauptsitz in Bozen, der auch den Gerichtsstand darstellt, und betreibt folgende Zweigstellen:

| Gemeinde                   | Adresse                 |
|----------------------------|-------------------------|
| 39100 Bozen                | Cesare Battisti Str. 23 |
| 39053 Karneid (Blumau)     | Blumauerstr. 18         |
| 39030 Rasen                | Fischerplatz 3          |
| 39023 Laas                 | Industriezone 2         |
| 39026 Prad am Stilfserjoch | Sandweg 45              |
| 39100 Bozen                | Campofrancostr. 1       |

**GESCHÄFTSVERLAUF UND WIRTSCHAFTLICHE LAGE**

Folgende Tabellen enthalten eine zusammenfassende Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsverlaufs im Wirtschaftsjahr.

| Vermögenslage   | Vorjahr | Veränderung | Laufendes Geschäftsjahr |
|---|---------|-------------|-------------------------|
| Forderungen gegen Gesellschafter aufgrund ausstehender Einlagen |         |             |                         |

|  |                    |                   |                    |
|--|--------------------|-------------------|--------------------|
| Anlagevermögen                             | 26.445.492         | 2.199.188         | 28.644.680         |
| Umlaufvermögen                             | 312.470.734        | 11.701.908        | 324.172.642        |
| Rechnungsabgrenzungsposten                 | 145.849            | -140.598          | 5.251              |
| <b>GESAMT AKTIVA</b>                       | <b>339.062.075</b> | <b>13.760.498</b> | <b>352.822.573</b> |
| Eigenkapital:                              | 13.833.162         | 1.071.159         | 14.904.321         |
| - davon Jahresüberschuss                   | 9.857.351          | -218.841          | 9.638.510          |
| Rückstellungen für Risiken u. Aufwendungen |                    | 19.898            | 19.898             |
| Rückstellungen für Abfindungen             | 814.993            | -231.732          | 583.261            |
| Kurzfristige Verbindlichkeiten             | 64.870.128         | -1.366.546        | 63.503.582         |
| Langfristige Verbindlichkeiten             |                    |                   |                    |
| Rechnungsabgrenzungsposten                 | 259.543.792        | 14.267.719        | 273.811.511        |
| <b>GESAMT PASSIVA</b>                      | <b>339.062.075</b> | <b>13.760.498</b> | <b>352.822.573</b> |

| GuV   | Saldo des Vorjahres | In % der Erträge | Saldo des laufenden Geschäftsjahres | In % der Erträge |
|---|---------------------|------------------|-------------------------------------|------------------|
| Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit  | 1.612.505           |                  | 2.050.644                           |                  |
| Veränderungen der Vorräte an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen und Zuwächse des Anlagevermögens | 4.789.995           | 297,05           | 2.707.337                           | 132,02           |
| Veränderungen der Vorräte an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren   | 15.738.928          | 976,05           | 18.176.650                          | 886,39           |
| Betriebliche Aufwendungen für Dienstleistungen und für die Nutzung von Gütern Dritter   | 28.807.319          | 1.786,49         | 30.135.382                          | 1.469,56         |
| <b>ROHGEWINN</b>  | <b>-38.143.747</b>  | <b>-2.365,50</b> | <b>-43.554.051</b>                  | <b>-2.123,92</b> |
| Sonstige betriebliche Erträge   | 121.780.481         | 7.552,25         | 111.340.850                         | 5.429,56         |
| Personalaufwand   | 20.321.974          | 1.260,27         | 21.154.302                          | 1.031,59         |
| Sonstige betriebliche Aufwendungen  | 52.105.779          | 3.231,36         | 33.983.606                          | 1.657,22         |
| <b>BRUTTO DECKUNGSBEITRAG</b>   | <b>11.208.981</b>   | <b>695,13</b>    | <b>12.648.891</b>                   | <b>616,83</b>    |
| Abschreibungen, Abwertungen und sonstige Rückstellungen   | 3.275.713           | 203,14           | 4.694.615                           | 228,93           |
| <b>DECKUNGSBEITRAG</b>  | <b>7.933.268</b>    | <b>491,98</b>    | <b>7.954.276</b>                    | <b>387,89</b>    |
| Finanzielle Erträge u. Aufwendungen und Wertberichtigungen der finanziellen Aktiva und Passiva                                    | 3.186.789           | 197,63           | 3.061.932                           | 149,32           |
| <b>ERGEBNIS VOR STEUERN</b>   | <b>11.120.057</b>   | <b>689,61</b>    | <b>11.016.208</b>                   | <b>537,21</b>    |
| Einkommensteuern  | 1.262.706           | 78,31            | 1.377.698                           | 67,18            |
| <b>GEWINN (VERLUST) DES GESCHÄFTSJAHRES</b>   | <b>9.857.351</b>    | <b>611,31</b>    | <b>9.638.510</b>                    | <b>470,02</b>    |

Den dargestellten Daten folgen die Erläuterungen zu den verschiedenen Tätigkeitsbereichen.

## WETTBEWERBSSITUATION / MARKTSTELLUNG

Während des Geschäftsjahres gab es keine besonderen Veränderungen bezüglich der Struktur des Absatzmarktes bzw. der Kundenstruktur.

| Geografischer Raum | Saldo des Vorjahres | Veränderung    | Veränd. in % | Saldo des laufenden Geschäftsjahres |
|--------------------|---------------------|----------------|--------------|-------------------------------------|
| Italia/Italien     | 1.612.505           | 438.139        | 27,17        | 2.050.644                           |
| <b>Gesamt</b>      | <b>1.612.505</b>    | <b>438.139</b> |              | <b>2.050.644</b>                    |

## INVESTITIONSPOLITIK

Die im Lauf des Geschäftsjahres vorgenommenen Investitionen werden durch Beiträge der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol abgedeckt. Bei der Verbuchung der Beiträge wird nicht mehr

die direkte Methode, sondern die indirekte Methode angewandt.

Die im Lauf des Geschäftsjahres vorgenommenen Investitionen sind nachfolgend dargestellt:

| Immaterielle Anlagewerte                                 | Erwerbe des Geschäftsjahres |
|--|-----------------------------|
| Forschung, Entwicklung und Werbung                       |                             |
| Patente und andere Nutzungsrechte                        | 452.129                     |
| Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen u. ähnliche Rechte  |                             |
| Im Entstehen befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen | 25.720                      |
| Sonstige immaterielle Anlagewerte                        | 39.313                      |
| <b>GESAMT</b>  | <b>517.162</b>              |

| Sachanlagen                               | Erwerbe des Geschäftsjahres |
|---|-----------------------------|
| Grundstücke und Gebäude                   | 524.054                     |
| Technische Anlagen und Maschinen          | 2.928.613                   |
| Betriebs- und Geschäftsausstattung        | 1.446.700                   |
| Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen |                             |
| Sonstige Anlagen                          | 3.421.670                   |
| <b>GESAMT</b>                             | <b>8.321.037</b>            |

## FINANZLAGE

Folgende Aufstellungen stellen die Umgliederung der Bilanz nach Liquiditätsverwendung und Liquiditätsherkunft dar.

| Verwendungszwecke                        | Werte              | % der Verwendungszwecke |
|--|--------------------|-------------------------|
| Aktuelle Liquidität                      | 195.390.856        | 55,38                   |
| Langfristige Liquidität                  | 7.430.029          | 2,11                    |
| Vorräte                                  | 121.357.008        | 34,40                   |
| <b>Umlaufvermögen</b>                    | <b>324.177.893</b> | <b>91,88</b>            |
| Immaterielles Anlagevermögen             | 1.883.372          | 0,53                    |
| Sachanlagen                              | 26.761.308         | 7,58                    |
| Finanzielles Anlagevermögen              |                    |                         |
| <b>Anlagevermögen</b>                    | <b>28.644.680</b>  | <b>8,12</b>             |
| <b>GESAMTSUMME DER VERWENDUNGSZWECKE</b> | <b>352.822.573</b> | <b>100,00</b>           |

Gemäß den Vorgaben von Art. 2428 Abs. 2 des Italienischen Zivilgesetzbuches werden die wichtigsten finanziellen und nicht-finanziellen Kennzahlen dargelegt.

| Bilanzkennzahlen der Struktur      | Bedeutung  | Vorjahr | Laufendes Geschäftsjahr | Kommentar |
|------------------------------------|--|---------|-------------------------|-----------|
| <b>Fristigkeiten I</b>             |  | 0,52    | 0,52                    |           |
| -----<br>Eigenkapital              | Die Kennzahl misst die Fähigkeit langfristige Anlagen durch eigene Mittel zu decken. |         |                         |           |
| Anlagevermögen des Geschäftsjahres |  |         |                         |           |

| Bilanzkennzahlen der Struktur   | Bedeutung   | Vorjahr | Laufendes Geschäftsjahr | Kommentar |
|---|---|---------|-------------------------|-----------|
| <b>Fristigkeiten II</b>   |   | 0,55    | 0,54                    |           |
| Eigenkapital +<br>langfristiges<br>Fremdkapital<br>-----<br>Anlagevermögen des<br>Geschäftsjahres | Die Kennzahl misst die Fähigkeit langfristige Anlagen durch langfristige Eigenmittel zu decken. |         |                         |           |

| Bilanzkennzahlen der Finanzen und des Vermögens | Bedeutung   | Vorjahr | Laufendes Geschäftsjahr | Kommentar |
|---|---|---------|-------------------------|-----------|
| <b>Leverage (finanz. Abhängigkeit.)</b>         |   | 24,51   | 23,67                   |           |
| Investiertes Kapital<br>-----<br>Eigenkapital   | Die Kennzahl misst das Ausmaß an Fremdverschuldung zur Deckung des investierten Kapitals.   |         |                         |           |
| <b>Flexibilität der Verwendungszwecke</b>       |   | 92,20   | 91,88                   |           |
| Umlaufvermögen<br>-----<br>Investiertes Kapital | Die Kennzahl zeigt im Prozentsatz das Verhältnis von Umlaufvermögen und investiertem Kapital und gibt an, wie flexibel die Gesellschaft auf wechselnde Marktbedingungen reagieren kann. |         |                         |           |
| <b>Verschuldungsgrad</b>                        |   | 23,51   | 22,67                   |           |
| Fremdmittel<br>-----<br>Eigenkapital            | Die Kennzahl stellt die Ausgewogenheit der Finanzquellen dar.   |         |                         |           |

| Bilanzkennzahlen der Geschäftsführung   | Bedeutung  | Vorjahr | Laufendes Geschäftsjahr | Kommentar |
|---|--|---------|-------------------------|-----------|
| <b>Personalleistung</b>   |  | 0,08    | 0,10                    |           |
| Nettogewinne des<br>Geschäftsjahres<br>-----<br>Personalkosten des<br>Geschäftsjahres     | Die Kennzahl gibt die Produktivität des Personals wieder, gemessen am Verhältnis zwischen Nettogewinne und Personalkosten. |         |                         |           |
| <b>Zielgewährung an Lieferanten</b>   |  | 41      | 75                      |           |
| Verbindlichkeiten ggü.<br>Lieferanten * 365<br>-----<br>Anschaffungen im<br>Geschäftsjahr | Die Kennzahl misst den Zahlungsaufschub von Lieferanten in Tagen   |         |                         |           |
| <b>Zielgewährung an Kunden</b>  |  | 46      | 5                       |           |
| Forderungen an Kunden<br>* 365<br>-----<br>Nettoerträge des<br>Geschäftsjahres            | Die Kennzahl misst den Zahlungsaufschub für Kunden in Tagen.   |         |                         |           |

| Liquiditätskennzahlen | Bedeutung | Vorjahr | Laufendes Geschäftsjahr | Kommentar |
|-----------------------|-----------|---------|-------------------------|-----------|
|-----------------------|-----------|---------|-------------------------|-----------|

| Liquiditätskennzahlen  | Bedeutung  | Vorjahr | Laufendes<br>Geschäfts-<br>jahr | Kommentar |
|--|--|---------|---------------------------------|-----------|
| <b>Lagerdauer von Rohstoffen und Waren</b>   |  | 1       |                                 |           |
| Durchschnittsvorräte Waren und Rohstoffen *<br>365<br>-----<br>Anschaffungen im Geschäftsjahr  | Die Kennzahl stellt die durchschnittliche Lagerdauer des Warenbestands und der Rohstoffe dar.  |         |                                 |           |
| <b>Lagerdauer Halbfertig- und Fertigprodukte</b>   |  |         | 8                               |           |
| Durchschnittsvorräte Halbf- und Fertigprod. *<br>365<br>-----<br>Erträge des Geschäftsjahres   | Die Kennzahl stellt die durchschnittliche Lagerdauer des Warenbestands der Halbfertig- und Fertigprodukte dar.                                   |         |                                 |           |
| <b>Liquiditätskennzahl I</b>   |  | 0,96    | 0,96                            |           |
| Umlaufvermögen<br>-----<br>Kurzfristige Verbindlichkeiten des Geschäftsjahres                  | Die Kennzahl misst den Deckungsgrad der kurzfristigen Verbindlichkeiten durch voraussichtlich kurzfristig realisierbare Aktiva und Lagerverkauf. |         |                                 |           |
| <b>Liquiditätskennzahl II</b>  |  | 0,60    | 0,60                            |           |
| Liquide Mittel + aufgesch. Liq.<br>-----<br>Kurzfristige Verbindlichkeiten des Geschäftsjahres | Die Kennzahl misst den Deckungsgrad der kurzfristigen Verbindlichkeiten durch voraussichtlich kurzfristig realisierbare Aktiva.                  |         |                                 |           |

| Wirtschaftlichkeitskennzahlen  | Bedeutung   | Vorjahr | Laufendes<br>Geschäfts-<br>jahr | Kommentar |
|--|---|---------|---------------------------------|-----------|
| <b>Return on debt (R.O.D.)</b>   |   |         |                                 |           |
| Finanzierungslasten des Geschäftsjahres<br>-----<br>entgeltl. Aufwendungen des Geschäftsjahres | Die Kennzahl misst die Prozentvergütung der Fremdkapitalgeber, ausgedrückt durch die im Geschäftsjahr auf entgeltliche Verbindlichkeiten angelaufenen Passivzinsen.   |         |                                 |           |
| <b>Return on sales (R.O.S.)</b>  |   | 491,98  | 387,89                          |           |
| Betriebsergebnis des Geschäftsjahres<br>-----<br>Nettoerträge des Geschäftsjahres              | Die Kennzahl misst im Prozentsatz die Leistungsfähigkeit der laufenden gewöhnlichen Geschäftsführung im Vergleich zum Umsatz.   |         |                                 |           |
| <b>Return on investment (R.O.I.)</b>   |   | 2,34    | 2,25                            |           |
| Betriebsergebnis des Geschäftsjahres<br>-----<br>Investiertes Kapital des Geschäftsjahres      | Die Kennzahl dient im Prozentsatz der zusammenfassenden Messung der Wirtschaftlichkeit der laufenden gewöhnlichen Geschäftsführung und der Eigenfinanzierungskapazität des Unternehmens, unabhängig von der gewählten Finanzstruktur. |         |                                 |           |
| <b>Return on Equity (R.O.E.)</b>   |   | 71,26   | 64,67                           |           |
| Betriebsergebnis des Geschäftsjahres<br>-----  | Die Kennzahl dient im Prozentsatz der zusammenfassenden Messung der globalen Wirtschaftlichkeit der Betriebsführung im Ganzen und der Kapazität, das Eigenkapital zu  |         |                                 |           |

| Wirtschaftlichkeitskennzahlen | Bedeutung    | Vorjahr | Laufendes Geschäftsjahr | Kommentar |
|-------------------------------|--------------|---------|-------------------------|-----------|
| Eigenkapital                  | finanzieren. |         |                         |           |

## INFORMATIONEN ÜBER DIE UMWELT

Die Verpflichtung über soziale und territoriale Verantwortung ist Bestandteil der Unternehmensleitlinien.

Die Verbesserung der Gewässerökologie und somit der Umwelt ist ein strategisches Hauptziel der Agentur für Bevölkerungsschutz. In diesem Zusammenhang hat die Agentur 2025 aktiv:

- gewässerökologische Verbesserungen durchgeführt;
- Fischpassierbarkeit in den Südtiroler Fließgewässern wieder hergestellt;
- Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen in den Südtiroler Fließgewässern vorgesehen;
- Flächen im Bereich der Südtiroler Fließgewässer gewässerökologisch verbessert.

Grundsätzlich berücksichtigt die Agentur, sowohl bei ihrer Verwaltungstätigkeit als auch bei der Umsetzung der Arbeiten in Eigenregie, umweltrelevante Aspekte. Energie und Verbrauchsmaterial werden umweltbewusst und unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen im Bereich des Umweltschutzes angeschafft und verwendet.

## INFORMATIONEN ÜBER DAS PERSONAL

Die Agentur verfügt einerseits über direkt bei der Agentur aufgenommene Mitarbeiter

- Personalstand 01.01.2025: 199.
- Personalstand 31.12.2025: 179.
- Eintritte 2025: 25.
- Austritte 2025: 34.
- Saisonal beschäftigte Mitarbeiter 2025: 11.

und andererseits über von der Autonomen Provinz Bozen entsendetes Personal im Umfang von 277 Vollzeitäquivalenten.

## SICHERHEIT

Die Agentur verhält sich in allen Bereichen gemäß den Vorgaben aus D. Lgs. 81/08, Gesetz zur Arbeitssicherheit.

Die dafür vorgesehenen Tätigkeiten umfassen:

- Ausbildung der Angestellten und Mitarbeiter;
- Regelmäßige Arztbesuche;
- Organisation und Bildung von gesetzlich vorgeschriebenen Einsatzteams (Erste-Hilfe-Teams);
- Kontinuierliche Überwachung durch den Betriebsschutzbeauftragten;
- Bereitstellung und Verteilung der vom Gesetz D. Lgs. 81/08 vorgesehenen Richtlinien.

Im Detail wurden während des Geschäftsjahres folgende Initiativen realisiert:

- 59 durchgeführte interne Audits und Kontrollen;
- 200 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit;
- 80 organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen;

- 30 durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation.

Die Agentur verwendet ein Sicherheits- und Gesundheitsmanagementsystem im Sinne der UNI-INAIL Leitlinien.

## **ARBEITSUNFÄLLE**

Trotz aller getroffenen Vorsichtsmaßnahmen haben sich 25 Arbeitsunfälle mit entsprechenden Arbeitsausfällen ereignet:

- 7 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall < 5 Tage;
- 5 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall > 5 - 20 Tage;
- 4 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall > 20 Tage.

## **VERFAHREN**

Gegenwärtig laufen keinerlei Verfahren der Agentur gegen Angestellte oder gegen ehemalige Angestellte der Agentur.

## **BESCHREIBUNG DER HAUPT RISIKEN UND UNSICHERHEITEN DENEN DIE AGENTUR AUSGESETZT IST**

Bedingt durch die eigenen Tätigkeitsbereiche ist die Agentur an und für sich keinen Risiken und Unsicherheiten ausgesetzt, die von exogenen Faktoren herrühren, welche an einem allgemeinen oder branchenspezifischen gesamtwirtschaftlichen Rahmen gebunden sind, sowie Risiken, die auf strategischen Entscheidungen und inhärenten Unternehmensrisiken beruhen.

## **INFORMATIONEN EX Art. 2428 NR. 6 BIS**

Die Agentur verfügt über keine Finanzanlagen.

## **RELEVANZ EINZELNER RISIKEN FÜR DIE AGENTUR**

Im Sinne des und als Auswirkung des ersten Absatzes des Art. 2428 ZGB wird bescheinigt, dass die Agentur für Bevölkerungsschutz, neben den üblichen geschäftlichen Risiken, keinen speziellen Risiken und/oder Unsicherheiten ausgesetzt ist.

## **FORSCHUNGS- UND ENTWICKLUNGSTÄTIGKEIT**

Im Sinne des und als Folgerung des Punktes 1 des dritten Absatzes des Art. 2428 des ZGB wird bescheinigt, dass im Laufe des Jahres Tätigkeiten der Forschung und Entwicklung durchgeführt worden sind, im Speziellen waren dies:

- Für praxisorientierte Forschung und Entwicklungsaktivität im Bereich Naturgefahren, Risikomanagement und Gewässerökologie wurden im Jahr 2025 957.599,87 € vorgesehen bzw. 9 Studien beauftragt;
- Es wurden im Bereich der Glaziologie 4 Massenbilanzen durchgeführt und 20 Längenmessungen betreut, sowie 3 Glacier Report erstellt;
- Es wurden 11 hydrologische Gutachten erstellt;
- Es wurden 6 Studien über Einzugsgebiete und 14 hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen durchgeführt.

## **STEUERUNGS- UND KOORDINATIONSERKLÄRUNG**

Gemäß Art. 2497 ff. ital. ZGB geben wir bekannt, dass die Agentur eine Hilfsköperschaft der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol ist und mit dieser im Laufe des Geschäftsjahres geschäftliche, finanzielle und wirtschaftliche Beziehungen unterhalten hat. Weiters unterliegt die Agentur der Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol.

## **VORAUSSICHTLICHE GESCHÄFTSENTWICKLUNG**

Auf Basis der vorliegenden Informationen wird ein mit dem Vorjahresergebnis ähnliches Ergebnis des laufenden Geschäftsjahres erwartet.

Bozen, April 2026

Der Direktor

Klaus Unterweger

# Agenzia per la Protezione Civile

Sede in Bolzano (BZ), Viale Druso 116

Iscritta al Registro Imprese di Bolzano, n. d'iscrizione e codice fiscale 80013370210

Iscritta al REA di Bolzano al n. 215340

Partita IVA 01657560213

Agenzia soggetta a direzione e coordinamento della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

## RELAZIONE SULLA GESTIONE DEL BILANCIO AL 31/12/2025

A corredo del bilancio di esercizio relativo al periodo chiuso al 31/12/2025 forniamo la presente Relazione sulla gestione, redatta ai sensi dell'art. 2428 Codice Civile, con l'obiettivo di rendere un quadro informativo fedele, equilibrato ed esauriente in merito alla situazione dell'Agenzia, all'andamento ed al risultato della gestione, nonché alle attività svolte dall'Agenzia nell'esercizio; vengono altresì fornite le informazioni sui rischi a cui l'Agenzia è esposta.

### ATTIVITÀ DELLA AGENZIA

#### Descrizione dell'area di gestione strategica

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del sistema ecologico dei corsi d'acqua. L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati. Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne. Il contatto diretto con i cittadini è importante. L'Agenzia è, tra l'altro, nei seguenti settori, in contatto diretto con i cittadini tramite sistemi specifici di comunicazione:

- prevenzione incendi;
- Traffic Information Management (sia per il trasporto pubblico che per il traffico stradale su tutte la rete stradale in Alto Adige);
- valanghe;
- meteo (sia le previsioni che le registrazioni e la gestione delle informazioni).

#### Contesto esterno

L'Alto Adige è una regione montuosa fortemente minacciata da pericoli naturali. Colate detritiche, inondazioni, valanghe, frane e crolli ci mostrano i pericoli per il nostro spazio di insediamento. Secondo i dati dell'urbanistica il 5,5% del territorio altoatesino è potenzialmente insediabile, di cui il 54% è già insediato. Inoltre, con una crescente mobilità, un maggiore livello tecnologico, aumenta la vulnerabilità della società in caso di eventi straordinari catastrofici. Il forte sviluppo degli insediamenti, la costruzione di infrastrutture e l'intensificazione agricola hanno portato, specialmente in ambito di paesaggi torrentizi e fluviali, ad una regolazione, restringimento e di conseguenza anche ad un impoverimento ecologico. Zone alluvionali e boschi ripariali sono praticamente spariti. La maggior parte dai fiumi di fondo valle sono stati sistemati e raddrizzati.

Accanto ai rischi per la popolazione, esiste quindi una ulteriore minaccia per le forme di vita naturali ed una avanzata perdita della biodiversità.

Allo stesso tempo oggi i rischi ed i pericoli vengono considerati dalla società come tema assoluto. La pubblica amministrazione deve garantire e risolvere i problemi riguardanti la sicurezza generale. Autoresponsabilità e autotutela spesso non vengono considerate seriamente. L'importanza della Protezione civile che informa, chiarisce, previene, osserva, valuta, avvisa e aiuta aumenta quindi continuamente.

## **Contesto interno**

### **Punti di forza**

I punti particolarmente di forza dell'Agenzia si possono elencare:

- Nell'Agenzia è presente la conoscenza tecnica nei settori rilevanti.
- Per quanto riguarda l'area di responsabilità è presente nell'Agenzia un'esperienza diretta decennale del processo completo.
- Attraverso le unità operative del corpo dei Vigili del fuoco e dell'Azienda edile l'Agenzia possiede la totale efficacia e flessibilità sia nello sviluppo di misure di sicurezza nei casi di emergenza, sia nella costruzione che nella ristrutturazione dei sistemi di sicurezza.
- La forza lavoro è molto motivata ed efficiente.
- Il bilancio si compone di fondi provinciali, regionali, statali e fondi europei. Questo offre un alto grado di sicurezza finanziaria.
- L'Agenzia funge da punto di controllo centrale per tutte le reti provinciali di monitoraggio, per cui i dati sono raggruppati e disponibili a livello centrale.

### **Punti deboli**

- Attraverso un carico burocratico per le aziende pubbliche si ha inevitabilmente maggiore burocrazia nei confronti delle aziende private

### **Chances**

- I punti di forza, utilizzati correttamente, sono i requisiti ideali per garantire un alto livello di qualità di prestazione ai cittadini. La conoscenza combinata a diversi livelli e settori influenza positivamente ogni altro settore. In sintesi, la qualità del prodotto finale può essere influenzata positivamente.
- La possibilità principalmente di intervenire rapidamente in casi di emergenza e la flessibilità del corpo permanente dei vigili del fuoco e dell'Azienda edile conferisce all'Agenzia un livello di qualità, quasi unico in tutta Europa.

### **Pericoli**

- A causa del carico burocratico delle aziende pubbliche i processi interni tendono ad essere più complicati rispetto al settore privato. C'è il rischio che a causa di ciò ne risenta l'efficienza interna. Qui è particolarmente necessario far attenzione che questo processo viene diminuito da processi organizzativi ottimali.
- I social media facilitano una rapida diffusione di informazioni, cosa che può essere utile ma anche pericolosa. Gruppi di lavoro si organizzano spontaneamente e diffondono informazioni rilevanti per la protezione civile senza il controllo dei contenuti. Questo modo di agire può portare ad una crisi nella crisi.

### **Missione e obiettivi strategici**

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del

sistema ecologico dei corsi d'acqua.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati.

Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Come risulta dai seguenti indicatori, l'Agenzia ha adempito la sua missione:

1. Obiettivo strategico: Previsione di rischi ed eventi rilevanti. Indicatori:

- 250 Assistenza stazioni rilevamento dati nel settore dei di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici;
- 154 Bollettini valanghe elaborati;
- 678 Bollettini meteorologici elaborati;
- 11 Pareri idrologici elaborati;
- 239 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
- 20 Gestione dei piani delle zone di pericolo;
- 184 Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati;
- 365 Bollettini di allerta.

2. Obiettivo strategico: Prevenzione e riduzione dei rischi derivanti dai pericoli e sensibilizzazione e formazione della popolazione per una migliore auto protezione:

- Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento (Ufficio Protezione civile): 17.650.848,79 €;
- 97 Domande approvate per interventi di prevenzione e pronto intervento (nell'ambito dell'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale);
- 65 Progetti di prevenzione incendi esaminati;
- Investimenti per sistemi di sicurezza area funzionale bacini montani: 48.774.795,76 €;
- 87 Sistemi di sicurezza realizzati area funzionale bacini montani;
- 12 Pareri ed autorizzazioni emessi nell'ambito della commissione pubblici spettacoli.

3. Obiettivo strategico: Intervento e coordinamento in caso di emergenze ed eventi rilevanti. Ripristino e ricostruzione delle strutture ed infrastrutture pubbliche a seguito di eventi calamitosi. Indicatori:

- 17 Assistenza di emittenti radio per comunicati di protezione civile;
- 36 Indagini sulle cause di incendi effettuate;
- 3.203 Interventi eseguiti dai Vigili del Fuoco;
- 31 Interventi eseguiti nei casi di emergenza e catastrofe area funzionale bacini montani;
- Investimenti per misure urgenti settore opere idrauliche area funzionale bacini montani: 4.029.931,51 €.

4. Obiettivo strategico: Miglioramento dell'ecologia fluviale, della qualità della vita e della biodiversità. Indicatori:

- 19 Miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici eseguiti;
- Investimenti relativi ai provvedimenti di ambiente accomodato: 2.498.207,98 €;
- 1.550,00 metri lineari Tratti realizzati per la transitabilità dei pesci.

5. Obiettivo strategico: Gestione del demanio idrico. Indicatori:

- Valore delle particelle fondiarie del demanio idrico: 83,15 Mio. €;
- Valore delle particelle edificabili del demanio idrico: 5,72 Mio. €;
- Area del demanio idrico - particelle fondiarie: 54.882.013,00 mq;
- Area del demanio idrico - particelle edificabili: 136.778,00 mq;

- 969 Domande evase.

## **PRESTAZIONI PRIMARIE**

Le singole unità dell'Agenzia hanno adempiuto con successo alle prestazioni primarie, come risulta dai seguenti indicatori:

### **Direzione agenzia**

1. Prestazione: Relazioni pubbliche dell'Agenzia per la Protezione civile. Indicatori:

- 1 Coordinazione "Civil Protect" con convegno/tavola rotonda;
- 1 Supporto al sito web dell'agenzia;
- 150 Redazione/correzione/coordinamento comunicati stampa/testi redazionali;
- 1 Organizzazione visite cantiere con l'assessore;
- 25,00 giorni Redazione/correzione di diversi testi;
- 2 Organizzazione di eventi di inaugurazione/apertura;
- 1 Proseguimento/progetti "Protezione civile e scuola";
- 1 Collaborazione/Giochi Olimpici Invernali "Milano Cortina 2026".

### **Ufficio Protezione Civile**

1. Prestazione: Sostegno delle organizzazioni di volontariato della Protezione civile. Indicatori:

- 4 Contratti e convenzioni stipulati;
- 104 Domande ricevute;
- 104 Domande approvate;
- 168 Domande liquidate;
- 59 Risarcimenti effettuati in seguito ad infortuni;
- 2 Finanziamenti all'associazione dei vigili del fuoco per l'espletamento di attività formazione.

2. Prestazione: Assegnazione di contributi protezione civile. Indicatori:

- 97 Domande ricevute;
- 97 Domande concesse;
- 63 Domande liquidate;
- Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento tramite l'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale: 17.650.848,79 €.

3. Prestazione: Sostegno dei Centri operativi di protezione civile e Sistema Informazione Popolazione. Indicatori:

- 0 Attivazione centro operativo provinciale;
- 4 Comunicazioni redatte;
- 17 Emittenti radio gestite.

### **Centrale viabilità**

1. Prestazione: Gestione informazioni nell'ambito della viabilità. Indicatori:

- 47.000 Informazioni telefoniche concesse;
- 12.800 Informazione sul traffico redatte;
- 36.400 Accessi Web;
- 1.820 Assistenza dei reporter di ingorghi.

### **Servizio radiocomunicazioni provinciale**

1. Prestazione: Attività d'informazione e comunicazione unione centrale. Indicatori:

- 20 Misure di manutenzione eseguite;
- 578 Piani di allertamento gestiti;
- 290 Piani di allertamento aggiornati.

2. Prestazione: Amministrazione ed esercizio dell'impianto di comunicazione delle Centrali (Centrale provinciale di emergenza (CPE), Centrale d'intervento del Corpo permanente dei VVF (VVFP)). Indicatori:

- 40 Canali radio gestiti;
- 102 Linee telefoniche gestite.

3. Prestazione: Esercizio rete sismica. Indicatori:

- 10 Stazioni di rilevamento dati gestiti;
- 111 Sismi rilevati.

4. Prestazione: Amministrazione ed esercizio della rete radio provinciale. Indicatori:

- 160 Gestioni postazioni di ripetitori radio;
- 355 Gestioni apparecchi ripetitori radio;
- 145 Gestioni ripetitori digitali;
- 11.400 Utenti della rete radio digitale;
- 25 Impianti radio per gallerie gestiti;
- 11.400 Ricetrasmittenti gestite.

### **Centro funzionale provinciale**

1. Prestazione: Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell'Agenzia per la Protezione civile e gestione delle conoscenze. Indicatori:

- Spese sostenute per studi commissionati: 957.599,87 €;
- 9 Studi commissionati;
- 52 Manifestazioni informative Centro Funzionale Provinciale.

2. Prestazione: Gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi. Indicatori:

- 9 Banche dati gestite;
- 15 Browser di protezione civile – contesti, Widgets e integrazione di nuovi dati geografici;
- 2 Elaborazione di dati geografici e attività unione centrale;
- 25 Forniture dati eseguite;
- 1 Piano di gestione del rischio di alluvioni;
- 1 Piano di protezione civile provinciale;
- 12 Piani di gestione di bacino e piani fluviali gestiti;
- 20 Piani delle Zone di Pericolo gestiti;
- 112 Piani di protezione civile comunali gestiti;
- 1 Piattaforma pericoli naturali.

3. Prestazione: Previsione e allertamenti: Centro funzionale provinciale. Indicatori:

- 365 Bollettini di allerta;
- 0 Gruppo di valutazione attivato.

4. Prestazione: Coordinamento e attuazione di programmi di finanziamento. Indicatori:

- 1 Progetti presentati nell'ambito dell'attività di sviluppo e di base;
- 113 Progetti gestiti;
- 7 Collaborazione a progetti di terzi.

5. Prestazione: Attività di consulenza e redazione pareri. Indicatori:

- 4 Elaborazione pareri per i Programmi di sviluppo comunale (Relazione ambientale);
- 21 Elaborazione prese di posizione per i Programmi di sviluppo comunale;
- 9 Pareri sull'ecologia acquatica elaborati.

### **Ufficio Meteorologia e prevenzione valanghe**

1. Prestazione: Servizio meteorologico e radar meteo. Indicatori:
  - 678 Bollettini meteo elaborati;
  - 12 Climareports elaborati.
2. Prestazioni per altri uffici: Centro funzionale provinciale. Indicatori:
  - 365 Bollettini speciali elaborati.
3. Prestazioni per altri uffici: Ufficio idrologia e dighe, banca dati manutenzione stazioni. Indicatori:
  - 149 Stazioni misurazione gestite Hydro;
  - 14 Osservatori gestiti Hydro;
  - 1 Banche dati gestite panta rhei.
4. Prestazione: Radar meteorologico. Indicatori:
  - 99 Disponibilità Radar Meteorologico
5. Prestazione: Rilevamento, validazione, archiviazione, pubblicazione e distribuzione di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici. Indicatori:
  - 101 Stazioni misurazione gestite;
  - 64 Osservatori gestiti;
  - 1 Banche dati gestite - wiski;
  - 99,00% Disponibilità radar precipitazioni.
6. Prestazione: Servizio prevenzione valanghe. Indicatori:
  - 154 Bollettini valanghe redatti;
  - 1 Avalanche Report elaborati;
  - 50 Commissioni valanghe assistite;
  - 1 Gestione catasto valanghe (banca dati - LAKA);
  - 25 giorni Corsi, didattica, formazione, prevenzione valanghe.

### **Ufficio Idrologia e dighe**

1. Prestazione: Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito dell'idrografia e idrologia. Indicatori:
  - 400 Misurazione portata acqua effettuate;
  - 11 Pareri elaborati;
  - 12 Hydro Reports elaborati.
2. Prestazione: Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito della glaciologia. Indicatori:
  - 4 Bilanci di massa eseguiti;
  - 20 Misure frontali coordinate;
  - 3 "Glacier Reports" elaborati.
3. Prestazione: Svolgimento della procedura di autorizzazione per la progettazione e la costruzione di dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali. Indicatori:
  - 17 Progetti valutati;
  - 2 Fogli di condizione elaborati;
  - 1 Collaudi statici eseguiti.
4. Prestazione: Monitoraggio e vigilanza della sicurezza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali. Indicatori:
  - 17 Controlli eseguiti alle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali di proprietà della provincia;
  - 1 Misure di risanamento e adeguamento di dighe, opere idrauliche e invasi artificiali di proprietà

della Provincia;

- 184 Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati.

5. Prestazione: Collaborazione con le autorità competenti nel settore di protezione civile in fase previsionale e durante le emergenze. Indicatori:

- 15 Redazione, aggiornamento e revisione di Piani di emergenza dighe;
- 15 Aggiornamento e revisione di piani di protezione civile dighe;
- 47 Comunicati di protezione civile relativi alle dighe;
- 1 Redazione di Piani di laminazione dighe;
- 210 Previsioni idrologiche a breve termine e valutazioni di criticità;
- 36 Previsioni idrologiche stagionali.

6. Prestazione: Supporto tecnico e/o scientifico all'Agenzia in ambito strutturale, geotecnico ed idraulico. Indicatori:

- 15 Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze, assistenza in cantiere e/o documentazione di progetto.

### **Servizio logistico**

1. Prestazione: Servizio di piena (Staff S4). Indicatori:

- 52 Gestione e aggiornamento liste di magazzino interni;
- 3 Gestione e aggiornamento delle liste servizio di emergenze (aziende esterne);
- 0 Preavvisi aziende.

2. Prestazione: Garantire la sicurezza della logistica dell'agenzia e dell'impresa costruzioni. Indicatori:

- 1.650 Rifornimenti sui cantieri - Forniture;
- 38 Depositi e edifici periferici gestiti.

3. Prestazione: Acquisti per i lavori di costruzione. Indicatori:

- 1 Programmi d'acquisto di macchine, attrezzature e veicoli elaborati;
- 280 Acquisto di ricambi e beni di consumo generali (Numero di ordini);
- 50 Acquisto e consegna degli esplosivi;
- 10 Autorizzazioni per la detonazione ritirate.

5. Prestazione: Manutenzione di macchine e attrezzature, nonché alloggi, depositi, stazioni meteorologiche e alla rete radio. Indicatori:

- 1.700 Lavori di manutenzione eseguiti (macchine e attrezzature);
- 504 Manutenzioni eseguite su stazioni meteo e livello di punti di misura (Numero delle operazioni);
- 120 Gestioni degli apparecchi radiotrasmittenti e telefoni mobili (numero complessivo di tutti gli apparecchi);
- 1 Manutenzione alloggi e deposito.

6. Prestazione: Gestione e controllo: il parco rotabile, la qualità dei materiali usati, rilevamento orario lavorativo, controllo delle emissioni delle operazioni di costruzione. Indicatori:

- 180 Autovetture (autovetture, autocarri) gestite;
- 130 Macchine operatrici semoventi gestite;
- 653 Controlli di qualità di materiali di costruzione eseguiti.

7. Prestazione: Servizio di sicurezza sul lavoro – garantire la sicurezza e la salute sul posto di lavoro. Indicatori:

- 30 Audit e controlli interni eseguiti;
- 450 Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro;
- 120 Visite della medicina di lavoro organizzate;
- 12 Attualizzazioni della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate.

### **Ufficio per le Tecnologie dei dati**

1. Prestazione: Supporto dei sistemi informatici interni e esterni. Indicatori:

- 5 Supporti per Soluzioni informatiche interne;
- 8 Soluzioni specifiche Open Source;
- 1 Gestione Datacenter Centro Funzionale e Centrale Emergenze Provinciale;
- 1 Gestione della parte IT dei Servizi 112NUE e della CPE;
- 42 Contratti di manutenzione e investimenti per la parte operativa informatica dell'Agenzia;
- Contratti di manutenzione e Investimenti per la parte operativa informatica dell'Agenzia: 4.700.000,00 €;
- 260 Server Virtuali gestiti;
- 80 Client Virtuali gestiti;
- 270 Client gestiti;
- 200 Gestione Tablet e Smartphone;
- 350 Linee Mobili Telefoni gestite.

### **Area funzionale bacini montani**

1. Prestazione: Coordinamento alla cooperazione delle unità organizzative subordinate (Ufficio demanio idrico, Uffici sistemazione bacini montani: Est, Nord, Sud e Ovest). Indicatori:

- 15 giorni Redazione del piano annuale delle opere;
- 158 Approvazione dei progetti nella funzione di "Ingegnere capo";
- 20 giorni Vigilanza dell'esecuzione dei lavori per la realizzazione dei progetti;
- 3 Direzione dei lavori di sistemazione dati dall'amministrazione provinciale, compresi pareri geotecnici per le zone;
- 43 Richiesta al Direttore dell'Agenzia in caso di necessità per l'incarico a libero professionista per prestazione di progettazione e direzione lavori;
- 3 Autorizzazione al direttore dei lavori per eventuali modifiche ai progetti ai sensi dell'art. 10, comma 2, L.G. 35/75;
- 31 Disposizione, previa autorizzazione del Direttore dell'Agenzia di Protezione Civile, l'avvio delle misure di emergenza e la determinazione delle modalità di esecuzione delle stesse (art. 11, L.G. 35/75).

2. Prestazione: Servizio di piena. Indicatori:

- 12 giorni Direzione del Servizio di piena.

3. Prestazione: Sostegno al direttore dell'Agenzia. Indicatori:

- 6 giorni Selezione per assunzione operai;
- 35 Coordinamento pareri/ricieste specifici su torrenti;
- 25 Autorizzazione all'uso di automezzi.

### **Ufficio Demanio idrico**

1. Prestazione: Amministrazione, tutela, conservazione ed ampliamento del demanio idrico. Indicatori:

- 277 Controlli eseguiti;
- 969 Domande evase;
- 56 Richieste respinte;
- 73 Modifiche di atti approvati;
- 78 Rinnovo o voltura di concessioni e autorizzazioni;

- Indennizzi per superfici acquisite: 172.632,00 €;
- 72.280,00 m<sup>3</sup> Materiale estratto da acque;
- 5.163,00 m<sup>3</sup> Autorizzazioni rilasciate per taglio legna;
- 0 Diritti di superficie;
- 26 Ordinanze rilasciate.

#### **Ufficio Sistemazione bacini montani nord**

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
  - 1 Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse);
  - 7 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
  - 3 Piani delle zone di pericolo valutati;
  - 95 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
  - 11 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
  
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
  - 517 km Corsi d'acqua di competenza;
  - 252,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
  
3. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
  - Miglioramenti ecologici effettuati su una superficie totale di 55.700,00 mq;
  - 350,00 m Tratti transitabili per i pesci allestiti.
  
4. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
  - 20 Sistemi di protezione progettate;
  - 18 Sistemi di protezione realizzati.
  
5. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
  - 4 Pronti interventi eseguiti;
  - Spese effettuate per pronti interventi: 305.000,00 €.

#### **Ufficio Sistemazione bacini montani sud**

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
  - 4 Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse);
  - 5 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
  - 15 Piani delle zone di pericolo valutati;
  - 44 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
  - 4 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
  
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
  - 460,00 km Corsi d'acqua di competenza;
  - 460,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
  
3. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
  - 27 Sistemi di protezione progettate;
  - 34 Sistemi di protezione realizzati.
  
4. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
  - 1 Pronti interventi eseguiti;
  - Spese effettuate per pronti interventi: 100.000,00 €.

5. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
- Miglioramenti ecologici effettuati su una superficie totale di 16.000,00 mq;
  - 0,00 m tratti transitabili per i pesci allestiti.

#### **Ufficio Sistemazione bacini montani est**

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
- 0 Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse);
  - 1 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
  - 3 Piani delle zone di pericolo valutati;
  - 75 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
  - 4 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
- 338,00 km Corsi d'acqua di competenza;
  - 241,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
- 34 Sistemi di protezione progettate;
  - 35 Sistemi di protezione realizzati.
4. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
- 17 Pronti interventi eseguiti;
  - Spese effettuate per pronti interventi: 2.059.931,51 €.
5. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
- Miglioramenti ecologici effettuati su una superficie totale di 41.510,00 mq;
  - 800,00 m tratti transitabile per i pesci allestiti.

#### **Ufficio Sistemazione bacini montani ovest**

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
- 1 Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse);
  - 1 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
  - 3 Piani delle zone di pericolo valutati;
  - 25 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
  - 4 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
- 423,00 km Corsi d'acqua di competenza;
  - 300,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
- 10 Pronti interventi eseguiti;
  - Spese effettuate per pronti interventi: 2.512.000,00 €.
4. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
- Miglioramenti ecologici effettuati su una superficie totale di 4.000,00 mq;
  - 400,00 m tratti transitabile per i pesci allestiti.

5. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:

- 28 Sistemi di protezione progettate;
- 42 Sistemi di protezione realizzati.

### **Area funzionale antincendi**

1. Prestazione: Amministrazione rilevatori antincendi della Centrale operativa provinciale.

Indicatori:

- 9 Gestione delle modalità di collegamento;
- 10 Aggiornamento della banca dati.

2. Prestazione: Gestione dei mezzi e delle patenti di servizio (targa speciale). Indicatori:

- 232 Immatricolazioni e disdette di mezzi di servizio eseguite;
- 1.262 Rinnovo o modifiche di patenti di servizio eseguite;
- 791 Revisioni di mezzi di servizio eseguite;
- 796 Patenti di servizio rilasciate.

3. Prestazione: Vigilanza rischi d'incidenti rilevanti. Indicatori:

- 2 Verifiche ispettive eseguite;
- 1 Conferenze dei servizi attività rischio d'incidente rilevante;
- 0 Piano di emergenza esterni elaborati.

### **Corpo permanente Vigili del fuoco**

1. Prestazione: Attività amministrativa del Corpo permanente dei Vigili del Fuoco. Indicatori:

- 8.500 Relazioni di interventi elaborati;
- 147 Amministrazione del personale del corpo permanente dei vigili del fuoco e personale amministrativo;
- 730 Piani di servizio;
- 72 Conteggi: straordinari, servizi di reperibilità, indennità pendolari, serv. vigilanza antincendio, no indennità di turno, compenso pronto intervento, ricalcolo;
- 154 Appuntamenti Sicurezza del lavoro: gestione;
- 757 Procedure amministrative in connessione con il volume di bilancio (numero delle fatture).

2. Prestazione: Interventi del Corpo permanente dei Vigili del fuoco. Indicatori:

- 645 Interventi per incidenti eseguiti;
- 3.203 Interventi per soccorsi tecnici eseguiti;
- 365 Servizi aeroportuali eseguiti;
- 194 Servizi di vigilanza eseguiti;
- 3.795 Allertamenti effettuati dalla centrale CPVVF;
- 166 Esercitazioni effettuate.

3. Prestazione: Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze nonché attestazioni addetti antincendio e rilascio di informazioni. Indicatori:

- 36 Indagini sulle cause di incendi eseguite;
- 1.955 Rilascio di attestati addetto antincendio;
- 5 Pareri per acquedotti ed impianti antincendio elaborati;
- 20 Consulenze eseguite;
- 6 Autorizzazione di collegamento di rilevatori incendio alla centrale CPVVF;
- 0 Commissioni;
- 32 Comunicati stampa;
- 83 Visite per scolaresche, asili e organiz. di soccorso.

4. Prestazione: Gestione delle sedi di servizio, automezzi e attrezzature. Indicatori:

- 2 Sedi di servizio gestite;
- 136 Veicoli gestiti;
- 86 Parcheggi provinciali gestiti.

### **Ufficio Prevenzione Incendi**

1. Prestazione: Presidenza, organizzazione e partecipazione alla commissione pubblici spettacoli con il fine di rilasciare pareri per le manifestazioni pubbliche. Indicatori:

- 10 Riunioni commissione;
- 4 Sopralluoghi commissione;
- 14 Pareri e autorizzazioni emessi.

2. Prestazione: Verifiche del pericolo d'incendio in edifici e impianti di riscaldamento. Indicatori:

- 65 Progetti valutati;
- 149 Mansioni di polizia amministrativa e giudiziaria;
- 1.350 Consultazioni effettuate;
- 16 Collaudi in corso d'opera;
- 12 Verifica degli impianti di distribuzione carburanti;
- 48 Espletamento di attività di informazione e divulgazione della materia;
- 300,00 h Elaborazione ed aggiornamento di norme tecniche, procedurali ed estensione di linee guida tecniche;
- 6 Attuazione misure anticorruzione (controllo aggiuntivo dei progetti da parte del direttore d'ufficio).

3. Prestazione: Rilascio di autorizzazioni conduttori di caldaie e trasformazione di attestati caldaie a vapore. Indicatori:

- 3 Conversioni eseguite;
- 25 Patentini rilasciati.

### **Area funzionale Amministrazione e Contabilità**

1. Prestazione: Amministrazione del personale dell'Azienda edile dell'Agenzia. Indicatori:

- 185 Personale gestito.

2. Prestazione: supporto tecnico-amministrativo e contabile agli uffici tecnici. Indicatori:

- 8.400 Fatture pagate;
- 210 Decreti e delibere emesse;
- 26 Gare eseguite;
- 468 Contratti stipulati.

(La relazione dell'attività si basa sul Piano della Performance / Relazione sulla Performance dell'Agenzia per la Protezione civile, che nella sua interezza è pubblicato sul sito web dell'Agenzia, al link: <http://afbs.provinz.bz.it/performance.asp>)

L'Agenzia ha la sua sede principale a Bolzano, che rappresenta anche la sua sede legale, ed agisce per mezzo delle seguenti sedi secondarie:

| <b>Comune</b>            | <b>Indirizzo</b>       |
|--------------------------|------------------------|
| 39100 Bolzano            | Via Cesare Battisti 23 |
| 39053 Cornedo all'Isarco | Blumauerstr. 18        |
| 39030 Rasun Anterselva   | Fischerplatz loc. 3    |
| 39023 Lasa               | Zona Industriale 2     |
| 39026 Prato allo Stelvio | via Arena 45           |
| 39100 Bolzano            | via Campofraco. 1      |

## SITUAZIONE DELL'AGENZIA E ANDAMENTO DELLA GESTIONE

A mezzo dei prospetti che seguono Vi forniamo una rappresentazione riepilogativa della situazione patrimoniale e dell'andamento economico della gestione aziendale nel corso dell'esercizio, evidenziando i fattori sopra esposti:

| Descrizione                           | Esercizio precedente | Variazione        | Esercizio corrente |
|---------------------------------------|----------------------|-------------------|--------------------|
| Crediti vs soci per versamenti dovuti |                      |                   |                    |
| Immobilizzazioni                      | 26.445.492           | 2.199.188         | 28.644.680         |
| Attivo circolante                     | 312.470.734          | 11.701.908        | 324.172.642        |
| Ratei e risconti                      | 145.849              | -140.598          | 5.251              |
| <b>TOTALE ATTIVO</b>                  | <b>339.062.075</b>   | <b>13.760.498</b> | <b>352.822.573</b> |
| Patrimonio netto:                     | 13.833.162           | 1.071.159         | 14.904.321         |
| - di cui utile (perdita) di esercizio | 9.857.351            | -218.841          | 9.638.510          |
| Fondi rischi ed oneri futuri          |                      | 19.898            | 19.898             |
| TFR                                   | 814.993              | -231.732          | 583.261            |
| Debiti a breve termine                | 64.870.128           | -1.366.546        | 63.503.582         |
| Debiti a lungo termine                |                      |                   |                    |
| Ratei e risconti                      | 259.543.792          | 14.267.719        | 273.811.511        |
| <b>TOTALE PASSIVO</b>                 | <b>339.062.075</b>   | <b>13.760.498</b> | <b>352.822.573</b> |

| Descrizione  | Esercizio precedente | % sui ricavi     | Esercizio corrente | % sui ricavi     |
|--|----------------------|------------------|--------------------|------------------|
| Ricavi della gestione caratteristica   | 1.612.505            |                  | 2.050.644          |                  |
| Variazioni rimanenze prodotti in lavorazione, semilavorati, finiti e incremento immobilizzazioni | 4.789.995            | 297,05           | 2.707.337          | 132,02           |
| Acquisti e variazioni rimanenze materie prime, sussidiarie, di consumo e merci                   | 15.738.928           | 976,05           | 18.176.650         | 886,39           |
| Costi per servizi e godimento beni di terzi  | 28.807.319           | 1.786,49         | 30.135.382         | 1.469,56         |
| <b>VALORE AGGIUNTO</b>   | <b>-38.143.747</b>   | <b>-2.365,50</b> | <b>-43.554.051</b> | <b>-2.123,92</b> |
| Ricavi della gestione accessoria   | 121.780.481          | 7.552,25         | 111.340.850        | 5.429,56         |
| Costo del lavoro   | 20.321.974           | 1.260,27         | 21.154.302         | 1.031,59         |
| Altri costi operativi  | 52.105.779           | 3.231,36         | 33.983.606         | 1.657,22         |
| <b>MARGINE OPERATIVO LORDO</b>   | <b>11.208.981</b>    | <b>695,13</b>    | <b>12.648.891</b>  | <b>616,83</b>    |
| Ammortamenti, svalutazioni ed altri accantonamenti   | 3.275.713            | 203,14           | 4.694.615          | 228,93           |
| <b>RISULTATO OPERATIVO</b>   | <b>7.933.268</b>     | <b>491,98</b>    | <b>7.954.276</b>   | <b>387,89</b>    |
| Proventi e oneri finanziari e rettifiche di valore di attività e passività finanziarie           | 3.186.789            | 197,63           | 3.061.932          | 149,32           |
| <b>RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE</b>   | <b>11.120.057</b>    | <b>689,61</b>    | <b>11.016.208</b>  | <b>537,21</b>    |
| Imposte sul reddito  | 1.262.706            | 78,31            | 1.377.698          | 67,18            |
| <b>Utile (perdita) dell'esercizio</b>  | <b>9.857.351</b>     | <b>611,31</b>    | <b>9.638.510</b>   | <b>470,02</b>    |

A supporto dei dati esposti nei prospetti, si aggiungono le seguenti note di commento sui vari aspetti della gestione.

## POLITICHE DI MERCATO

Nel corso dell'esercizio non sono avvenute particolari variazioni nella composizione della clientela. La suddivisione delle vendite per area geografica è di seguito schematizzata:

| Area geografica | Importo al termine dell'esercizio precedente | Variazione verificatasi nell'esercizio | Var. % | Importo al termine dell'esercizio |
|-----------------|--|--|--------|-----------------------------------|
| Italia/Italien  | 1.612.505                                    | 438.139                                | 27,17  | 2.050.644                         |
| <b>Totale</b>   | <b>1.612.505</b>                             | <b>438.139</b>                         |        | <b>2.050.644</b>                  |

## POLITICA DEGLI INVESTIMENTI

Gli investimenti effettuati nell'esercizio sono coperti completamente attraverso contributi stanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige. La contabilizzazione dei contributi non avviene più con il metodo diretto come nell'esercizio precedente, ma con il metodo indiretto.

Gli investimenti effettuati nell'esercizio sono di seguito schematizzati:

| Investimenti in immobilizzazioni immateriali | Acquisizioni dell'esercizio |
|--|-----------------------------|
| Ricerca, sviluppo e pubblicità               |                             |
| Diritti brevetti industriali                 | 452.129                     |
| Concessioni, licenze, marchi                 |                             |
| Immobilizzazioni in corso e acconti          | 25.720                      |
| Altre immobilizzazioni immateriali           | 39.313                      |
| <b>TOTALE</b>                                | <b>517.162</b>              |

| Investimenti in immobilizzazioni materiali | Acquisizioni dell'esercizio |
|--|-----------------------------|
| Terreni e fabbricati                       | 524.054                     |
| Impianti e macchinari                      | 2.928.613                   |
| Attrezzature industriali e commerciali     | 1.446.700                   |
| Immobilizzazioni in corso e acconti        |                             |
| Altri beni                                 | 3.421.670                   |
| <b>TOTALE</b>                              | <b>8.321.037</b>            |

## ASPETTI FINANZIARI DELLA GESTIONE

I seguenti prospetti forniscono, una riclassificazione dello Stato patrimoniale sulla base degli impieghi e delle fonti della liquidità.

| Impieghi                           | Valori             | % sugli impieghi |
|------------------------------------|--------------------|------------------|
| Liquidità immediate                | 195.390.856        | 55,38            |
| Liquidità differite                | 7.430.029          | 2,11             |
| Disponibilità di magazzino         | 121.357.008        | 34,40            |
| <b>Totale attivo corrente</b>      | <b>324.177.893</b> | <b>91,88</b>     |
| Immobilizzazioni immateriali       | 1.883.372          | 0,53             |
| Immobilizzazioni materiali         | 26.761.308         | 7,58             |
| Immobilizzazioni finanziarie       |                    |                  |
| <b>Totale attivo immobilizzato</b> | <b>28.644.680</b>  | <b>8,12</b>      |
| <b>TOTALE IMPIEGHI</b>             | <b>352.822.573</b> | <b>100,00</b>    |

Conformemente al disposto di cui all'art. 2428 c.2 del Codice Civile, si evidenziano i principali indicatori di risultato finanziari e non finanziari.

| Indici di struttura                    | Significato   | Eserc. precedente | Eserc. corrente | Commento |
|--|---|-------------------|-----------------|----------|
| <b>Quoziente primario di struttura</b> |   | 0,52              | 0,52            |          |
| -----<br>Patrimonio Netto              | L'indice misura la capacità della struttura finanziaria aziendale di coprire impieghi a lungo termine con mezzi propri. |                   |                 |          |
| -----<br>Immobilizzazioni esercizio    |   |                   |                 |          |

| Indici di struttura  | Significato  | Eserc. precedente | Eserc. corrente | Commento |
|--|--|-------------------|-----------------|----------|
| <b>Quoziente di struttura secondario</b>   |  | 0,55              | 0,54            |          |
| $\frac{\text{Patrimonio Netto} + \text{Pass. consolidate}}{\text{Immobilizzazioni esercizio}}$ | L'indice misura la capacità della struttura finanziaria aziendale di coprire impieghi a lungo termine con fonti a lungo termine. |                   |                 |          |

| Indici patrimoniali e finanziari                             | Significato   | Eserc. precedente | Eserc. corrente | Commento |
|--|---|-------------------|-----------------|----------|
| <b>Leverage (dipendenza finanz.)</b>                         |   | 24,51             | 23,67           |          |
| $\frac{\text{Capitale Investito}}{\text{Patrimonio Netto}}$  | L'indice misura l'intensità del ricorso all'indebitamento per la copertura del capitale investito.  |                   |                 |          |
| <b>Elasticità degli impieghi</b>                             |   | 92,20             | 91,88           |          |
| $\frac{\text{Attivo circolante}}{\text{Capitale investito}}$ | Permette di definire la composizione degli impieghi in %, che dipende sostanzialmente dal tipo di attività svolta dall'azienda e dal grado di flessibilità della struttura aziendale. Più la struttura degli impieghi è elastica, maggiore è la capacità di adattamento dell'azienda alle mutevoli condizioni di mercato. |                   |                 |          |
| <b>Quoziente di indebitamento complessivo</b>                |   | 23,51             | 22,67           |          |
| $\frac{\text{Mezzi di terzi}}{\text{Patrimonio Netto}}$      | Esprime il grado di equilibrio delle fonti finanziarie.   |                   |                 |          |

| Indici gestionali   | Significato  | Eserc. precedente | Eserc. corrente | Commento |
|---|--|-------------------|-----------------|----------|
| <b>Rendimento del personale</b>   |  | 0,08              | 0,10            |          |
| $\frac{\text{Ricavi netti esercizio}}{\text{Costo del personale esercizio}}$  | L'indice espone la produttività del personale, misurata nel rapporto tra ricavi netti e costo del personale. |                   |                 |          |
| <b>Rotazione dei debiti</b>   |  | 41                | 75              |          |
| $\frac{\text{Debiti vs. Fornitori} * 365}{\text{Acquisti dell'esercizio}}$    | L'indice misura in giorni la dilazione commerciale ricevuta dai fornitori.                                   |                   |                 |          |
| <b>Rotazione dei crediti</b>  |  | 46                | 5               |          |
| $\frac{\text{Crediti vs. Clienti} * 365}{\text{Ricavi netti dell'esercizio}}$ | L'indice misura in giorni la dilazione commerciale offerta ai clienti.                                       |                   |                 |          |

| Indici di liquidità | Significato | Eserc. precedente | Eserc. corrente | Commento |
|---------------------|-------------|-------------------|-----------------|----------|
|---------------------|-------------|-------------------|-----------------|----------|

| Indici di liquidità  | Significato   | Eserc. precedente | Eserc. corrente | Commento |
|--|---|-------------------|-----------------|----------|
| <b>Indice di durata del magazzino - merci e materie prime</b>          |   | 1                 |                 |          |
| Scorte medie merci e materie prime * 365                               | L'indice esprime la durata media della giacenza di materie prime e merci di magazzino.  |                   |                 |          |
| -----<br>Consumi dell'esercizio  |   |                   |                 |          |
| <b>Indice di durata del magazzino - semilavorati e prodotti finiti</b> |   |                   | 8               |          |
| Scorte medie semilavor. e prod. finiti * 365                           | L'indice esprime la durata media della giacenza di semilavorati e prodotti finiti di magazzino.   |                   |                 |          |
| -----<br>Ricavi dell'esercizio   |   |                   |                 |          |
| <b>Quoziente di disponibilità</b>                                      | L'indice misura il grado di copertura dei debiti a breve mediante attività presumibilmente realizzabili nel breve periodo e smobilizzo del magazzino. | 0,96              | 0,96            |          |
| Attivo corrente  |   |                   |                 |          |
| -----<br>Passivo corrente  |   |                   |                 |          |
| <b>Quoziente di tesoreria</b>  | L'indice misura il grado di copertura dei debiti a breve mediante attività presumibilmente realizzabili nel breve periodo.                            | 0,60              | 0,60            |          |
| Liq imm. + Liq diff.   |   |                   |                 |          |
| -----<br>Passivo corrente  |   |                   |                 |          |

| Indici di redditività                | Significato   | Eserc. precedente | Eserc. corrente | Commento |
|--------------------------------------|---|-------------------|-----------------|----------|
| <b>Return on debt (R.O.D.)</b>       | L'indice misura la remunerazione in % dei finanziatori esterni, espressa dagli interessi passivi maturati nel corso dell'esercizio sui debiti onerosi.  |                   |                 |          |
| Oneri finanziari es.                 |   |                   |                 |          |
| -----<br>Debiti onerosi es.          |   |                   |                 |          |
| <b>Return on sales (R.O.S.)</b>      | L'indice misura l'efficienza operativa in % della gestione corrente caratteristica rispetto alle vendite.   | 491,98            | 387,89          |          |
| Risultato operativo es.              |   |                   |                 |          |
| -----<br>Ricavi netti es.            |   |                   |                 |          |
| <b>Return on investment (R.O.I.)</b> | L'indice offre una misurazione sintetica in % dell'economicità della gestione corrente caratteristica e della capacità di autofinanziamento dell'azienda indipendentemente dalle scelte di struttura finanziaria. | 2,34              | 2,25            |          |
| Risultato operativo                  |   |                   |                 |          |
| -----<br>Capitale investito es.      |   |                   |                 |          |
| <b>Return on Equity (R.O.E.)</b>     | L'indice offre una misurazione sintetica in % dell'economicità globale della gestione aziendale nel suo complesso e della capacità di remunerare il capitale proprio.   | 71,26             | 64,67           |          |
| Risultato esercizio                  |   |                   |                 |          |
| -----<br>Patrimonio Netto            |   |                   |                 |          |

## INFORMAZIONI RELATIVE ALL'AMBIENTE

Gli obiettivi e le politiche in materia ambientale, comprese le misure adottate e i miglioramenti apportati all'attività di impresa che hanno avuto maggior impatto sull'ambiente, vengono di seguito riassunti.

Il miglioramento dell'ecologia fluviale e quindi dell'ambiente è un obiettivo strategico dell'Agenzia

per la protezione civile. In questo contesto l'Agenzia nel corso del 2025 ha:

- eseguito miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici;
- realizzato tratti per la transitabilità dei pesci;
- previsto investimenti relativi ai provvedimenti di ambiente accomodato;
- migliorato superficie di ecosistemi acquatici.

L'Agenzia, sia nelle sue attività amministrative, che nello svolgimento dei lavori in economia diretta, considera gli aspetti ambientali. Energia e materiali di consumo vengono acquistati considerando gli aspetti ecologici ed ambientali e in conformità con la legislazione in vigore.

## **INFORMAZIONI ATTINENTI AL PERSONALE**

---

L'Agenzia dispone dei seguenti collaboratori assunti direttamente

- Personale al 01.01.2025: 199;
- Personale al 31.12.2025: 179;
- Assunzioni 2025: 25;
- Uscite 2025: 34;
- Assunzioni stagionali nel 2025: 11.

nonché di un totale di 277 equivalenti a tempo pieno messi a disposizione dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

## **SICUREZZA**

---

L'Agenzia opera in tutti i suoi ambienti in conformità alle disposizioni del D. Lgs. 81/08 per la sicurezza dei lavoratori.

L'attività svolta in questo campo prevede:

- la formazione dei dipendenti e collaboratori;
- l'effettuazione di visite mediche periodiche;
- l'organizzazione e formazione delle squadre di intervento previste dalla normativa;
- il monitoraggio continuo aziendale del RSPP;
- la predisposizione e la diffusione dei documenti del D. Lgs. 81/08.

In particolare, nel corso dell'esercizio sono state assunte le seguenti iniziative:

- 59 Audit e controlli interni eseguiti;
- 200 Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro;
- 80 Visite della medicina di lavoro organizzate;
- 30 Attualizzazioni della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate.

L'Agenzia adotta un sistema di management della sicurezza e salute ai sensi delle linee guida UNI-INAIL.

## **INFORTUNI**

---

Nonostante il notevole sforzo messo in atto, nell'esercizio si sono verificati n. 25 infortuni con la seguente durata di assenza:

- 7 infortuni con durata < 5 giorni;
- 5 infortuni con durata > 5 - 20 giorni;
- 4 infortuni con durata > 20 giorni.

## **CONTENZIOSO**

---

L'Agenzia non ha attualmente alcun contenzioso verso dipendenti o ex dipendenti di alcun tipo.

## **DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISCHI ED INCERTEZZE A CUI L'AGENZIA È ESPOSTA**

Nell'effettuazione delle proprie attività, l'Agenzia di per sé non è esposta a rischi e incertezze, derivanti da fattori esogeni connessi al contesto macroeconomico generale o specifico dei settori operativi in cui opera, nonché a rischi derivanti da scelte strategiche e a rischi interni di gestione.

## **INFORMAZIONI EX ART. 2428 N. 6 BIS**

L'Agenzia non ha in essere investimenti in attività finanziarie.

## **ESPOSIZIONE DELL'AGENZIA AI RISCHI**

Ai sensi e per gli effetti del primo comma dell'art. 2428 del Codice Civile si attesta che l'Agenzia non è esposta a particolari rischi e/o incertezze, salvo i rischi normali di mercato.

## **ATTIVITÀ DI RICERCA E SVILUPPO**

Ai sensi e per gli effetti di quanto riportato al punto 1 del terzo comma dell'art. 2428 del Codice Civile, si attesta che nel corso dell'esercizio sono state effettuate attività di ricerca e sviluppo. Nello specifico:

- sono stati messi a disposizione 957.599,87 € e commissionati 9 studi per la ricerca applicata nell'ambito dei rischi naturali e degli ecosistemi acquatici;
- nel campo della glaciologia sono stati eseguiti 4 bilanci di massa, coordinate 20 misure frontali ed elaborati 3 Glacier Reports;
- 11 Pareri idrologici elaborati;
- 6 Studi di bacino e 14 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate.

## **INFORMATIVA SULL'ATTIVITÀ DI DIREZIONE E COORDINAMENTO**

Conformemente alle disposizioni di cui agli artt. 2497 e seguenti del Codice Civile, comunichiamo che l'Agenzia è un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige ed è soggetta all'attività di direzione e coordinamento da parte della stessa.

## **EVOLUZIONE PREVEDIBILE DELLA GESTIONE**

In base alle informazioni a disposizione si prevede per l'esercizio in corso un risultato in linea con l'esercizio precedente.

Bolzano, aprile 2026

Il Direttore

Klaus Unterweger

# Agentur für Bevölkerungsschutz

## Jahresabschluss zum 31-12-2025

| <b>Identifikationsdaten des Unternehmens</b> |  |
|--|--|
| <b>Sitz</b>                                  | VIALE DRUSO 116 39100 BOLZANO - BOZEN BZ   |
| <b>Steuernummer</b>                          | 80013370210  |
| <b>VWV-Nummer</b>                            | Bolzano - Bozen 215340   |
| <b>MWST-Nummer</b>                           | 01657560213  |
| <b>Gesellschaftskapital Euro</b>             | -  |
| <b>Rechtsform</b>                            | ENTE DIRITTO PUBBLICO  |
| <b>Haupttätigkeit (ATECO)</b>                | 842420 Attività di supporto all'ordine pubblico e alla sicurezza nazionale fornite dalla Protezione Civile |
| <b>Gesellschaft in Liquidation</b>           | nein   |
| <b>Zugehörigkeit zu einer Firmengruppe</b>   | nein   |

# Bilanz

|   | 31-12-2025  | 31-12-2024  |
|---|-------------|-------------|
| <b>Bilanz</b>   |             |             |
| <b>Aktiva</b>   |             |             |
| <b>B) Anlagevermögen</b>  |             |             |
| <b>I - Immaterielle Vermögensgegenstände</b>                                      |             |             |
| 1) Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens               | 0           | 0           |
| 2) Entwicklungskosten   | 0           | 0           |
| 3) Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte                                  | 1.104.044   | 918.714     |
| 4) Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte                            | 0           | 0           |
| 5) Geschäfts- oder Firmenwert   | 0           | 0           |
| 6) Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen | 25.720      | 0           |
| 7) Andere immaterielle Vermögensgegenstände                                       | 753.608     | 1.686.059   |
| Summe immaterielle Vermögensgegenstände   | 1.883.372   | 2.604.773   |
| <b>II - Sachanlagen</b>   |             |             |
| 1) Grundstücke und Gebäude  | 4.556.941   | 5.946.895   |
| 2) Technische Anlagen und Maschinen   | 8.335.889   | 6.146.997   |
| 3) Betriebs- und Geschäftsausstattung   | 4.795.770   | 3.610.659   |
| 4) Andere Sachanlagen   | 9.072.708   | 8.136.168   |
| 5) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen                                      | 0           | 0           |
| Summe Sachanlagen   | 26.761.308  | 23.840.719  |
| Summe Anlagevermögen (B)  | 28.644.680  | 26.445.492  |
| <b>C) Umlaufvermögen</b>  |             |             |
| <b>I - Vorräte</b>  |             |             |
| 1) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe  | 624.598     | 538.176     |
| 2) Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren                                      | 0           | 0           |
| 3) Unfertige Leistungen auf Bestellung  | 120.732.410 | 118.700.583 |
| 4) fertige Erzeugnisse und Waren  | 0           | 0           |
| 5) geleistete Anzahlungen   | 0           | (405)       |
| Summe Vorräte   | 121.357.008 | 119.238.354 |
| <b>II - Forderungen</b>   |             |             |
| 1) aus Lieferungen und Leistungen   |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr  | 25.997      | 202.468     |
| Summe Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                  | 25.997      | 202.468     |
| 5-quater) sonstige Forderungen  |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr  | 7.398.781   | 8.388.058   |
| Summe sonstige Forderungen  | 7.398.781   | 8.388.058   |
| Summe Forderungen   | 7.424.778   | 8.590.526   |
| <b>IV - Liquide Mittel</b>  |             |             |
| 1) Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben                             | 192.328.924 | 181.455.065 |
| 2) Schecks  | 0           | 0           |
| 3) Kassenbestand  | 3.061.932   | 3.186.789   |
| Summe liquide Mittel  | 195.390.856 | 184.641.854 |
| Summe Umlaufvermögen (C)  | 324.172.642 | 312.470.734 |
| <b>D) Rechnungsabgrenzungsposten</b>  | 5.251       | 145.849     |
| Summe Aktiva  | 352.822.573 | 339.062.075 |
| <b>Passiva</b>  |             |             |
| <b>A) Eigenkapital</b>  |             |             |

|  |            |            |
|--|------------|------------|
| I - Gezeichnetes Kapital   | 0          | 0          |
| II - Rücklage für Aufgeld  | 0          | 0          |
| III - Aufwertungsrücklage  | 0          | 0          |
| IV - Gesetzliche Rücklage  | 0          | 0          |
| V- Satzungsmäßige Rücklagen  | 0          | 0          |
| VI - Andere, getrennt ausgewiesene Rücklagen   |            |            |
| Außerordentliche Rücklage  | 0          | 0          |
| Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB | 0          | 0          |
| Rücklage für Aktien bzw. Anteile am Mutterunternehmen  | 0          | 0          |
| Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen  | 0          | 0          |
| Einzahlungen für Kapitalerhöhungen   | 0          | 0          |
| Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen  | 0          | 0          |
| Kapitaleinlagen  | 0          | 0          |
| Verlustabdeckungen   | 0          | 0          |
| Rücklage aus Kapitalherabsetzung   | 0          | 0          |
| Rücklage aus Verschmelzungsgewinn  | 0          | 0          |
| Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne   | 0          | 0          |
| Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr  | 0          | 0          |
| Sonstige Rücklagen   | 5.265.811  | 3.975.811  |
| Summe andere Rücklagen   | 5.265.811  | 3.975.811  |
| VII - Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen  | 0          | 0          |
| VIII - Gewinnvortrag (Verlustvortrag)  | 0          | 0          |
| IX - Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag)   | 9.638.510  | 9.857.351  |
| Im Geschäftsjahr abgedeckter Verlust   | 0          | 0          |
| X- Negative Rücklage für eigene Aktien   | 0          | 0          |
| Summe Eigenkapital   | 14.904.321 | 13.833.162 |
| B) Rückstellungen  |            |            |
| 1) Für Altersvorsorge und ähnliche Verpflichtungen   | 0          | 0          |
| 2) Für Steuern, einschließlich der passiven latenten Steuern   | 0          | 0          |
| 3) Passive derivative Finanzinstrumente  | 0          | 0          |
| 4) Sonstige Rückstellungen   | 19.898     | 0          |
| Summe Rückstellungen   | 19.898     | 0          |
| C) Abfertigung für Arbeitnehmer  | 583.261    | 814.993    |
| D) Verbindlichkeiten   |            |            |
| 1) Anleihen  |            |            |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0          | -          |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0          | -          |
| Summe Anleihen   | 0          | 0          |
| 2) Wandelanleihen  |            |            |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0          | -          |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0          | -          |
| Summe Wandelanleihen   | 0          | 0          |
| 3) Gesellschafterfinanzierungen  |            |            |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0          | -          |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0          | -          |
| Summe Gesellschafterfinanzierungen   | 0          | 0          |
| 4) Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten  |            |            |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0          | -          |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0          | -          |
| Summe Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten   | 0          | 0          |

|  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| 5) Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber                                  |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0           | -           |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber                               | 0           | 0           |
| 6) Erhaltene Anzahlungen   |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0           | -           |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe erhaltene Anzahlungen  | 0           | 0           |
| 7) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                            |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 9.977.293   | 4.939.376   |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                         | 9.977.293   | 4.939.376   |
| 8) Wechselverbindlichkeiten  |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0           | -           |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe Wechselverbindlichkeiten   | 0           | 0           |
| 9) Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen                                  |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0           | -           |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen                               | 0           | 0           |
| 10) Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen                            |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0           | -           |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen                                | 0           | 0           |
| 11) Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen                                  |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0           | -           |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen                                | 0           | 0           |
| 11-bis) Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 0           | -           |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft   | 0           | 0           |
| 12) Steuerverbindlichkeiten  |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 2.372.842   | 2.599.606   |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe Steuerverbindlichkeiten  | 2.372.842   | 2.599.606   |
| 13) Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit     |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 472.069     | 353.359     |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit   | 472.069     | 353.359     |
| 14) Sonstige Verbindlichkeiten   |             |             |
| mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr   | 50.681.378  | 56.977.787  |
| mit Restlaufzeit über einem Jahr   | 0           | -           |
| Summe sonstige Verbindlichkeiten   | 50.681.378  | 56.977.787  |
| Summe Verbindlichkeiten  | 63.503.582  | 64.870.128  |
| E) Rechnungsabgrenzungsposten  | 273.811.511 | 259.543.792 |
| Summe Passiva  | 352.822.573 | 339.062.075 |

# Gewinn- und Verlustrechnung

|   | 31-12-2025         | 31-12-2024         |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>Gewinn- und Verlustrechnung</b>  |                    |                    |
| <b>A) Gesamtleistung</b>  |                    |                    |
| 1) Umsatzerlöse   | 2.050.644          | 1.612.505          |
| 2) Bestandsveränderung der unfertigen, halbfertigen und fertigen Erzeugnisse          | 86.423             | 0                  |
| 3) Bestandsveränderung der unfertigen Leistungen                                      | 2.031.827          | 1.877.726          |
| 4) Im Anlagevermögen aktivierte Eigenleistungen                                       | 589.087            | 2.912.269          |
| <b>5) Sonstige betriebliche Erträge</b>   |                    |                    |
| Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen  | 111.039.701        | 120.773.064        |
| Sonstige  | 301.149            | 1.007.417          |
| Summe sonstige betriebliche Erträge   | 111.340.850        | 121.780.481        |
| <b>Summe Gesamtleistung</b>   | <b>116.098.831</b> | <b>128.182.981</b> |
| <b>B) Herstellungskosten</b>  |                    |                    |
| 6) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren            | 18.176.650         | 15.651.500         |
| 7) Aufwendungen für bezogene Leistungen   | 12.536.871         | 27.357.290         |
| 8) Aufwendungen für die Nutzung von Gütern Dritter                                    | 17.598.511         | 1.450.029          |
| <b>9) Personalaufwand</b>   |                    |                    |
| a) Löhne und Gehälter   | 16.713.834         | 16.281.390         |
| b) Sozialabgaben  | 4.440.468          | 4.040.584          |
| Summe Personalaufwand   | 21.154.302         | 20.321.974         |
| <b>10) Abschreibungen und Abwertungen</b>   |                    |                    |
| a) Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände                               | 1.462.178          | 693.895            |
| b) Abschreibungen auf Sachanlagen   | 3.212.539          | 2.581.818          |
| Summe Abschreibungen und Abwertungen  | 4.674.717          | 3.275.713          |
| 11) Bestandsveränderungen der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und der bezogenen Waren | 0                  | 87.428             |
| 13) Sonstige Rückstellungen   | 19.898             | 0                  |
| 14) Sonstige betriebliche Aufwendungen  | 33.983.606         | 52.105.779         |
| <b>Summe Herstellungskosten</b>   | <b>108.144.555</b> | <b>120.249.713</b> |
| <b>Betriebserfolg (A-B)</b>   | <b>7.954.276</b>   | <b>7.933.268</b>   |
| <b>C) Finanzergebnis</b>  |                    |                    |
| <b>16) Andere Erträge im Finanzierungsbereich</b>                                     |                    |                    |
| <b>d) Sonstige Erträge</b>  |                    |                    |
| Sonstige  | 3.061.932          | 3.186.789          |
| Summe sonstige Erträge  | 3.061.932          | 3.186.789          |
| Summe andere Erträge im Finanzierungsbereich  | 3.061.932          | 3.186.789          |
| <b>Finanzergebnis (15 + 16 + 17 + 17bis)</b>  | <b>3.061.932</b>   | <b>3.186.789</b>   |
| <b>Ergebnis vor Steuern (A-B+C+D)</b>   | <b>11.016.208</b>  | <b>11.120.057</b>  |
| <b>20) Steuern vom Einkommen und vom Ertrag des Geschäftsjahres</b>                   |                    |                    |
| Steuern des laufenden Geschäftsjahres   | 1.377.698          | 1.262.706          |
| Summe Steuern vom Einkommen und vom Ertrag des Geschäftsjahres                        | 1.377.698          | 1.262.706          |
| <b>21) Jahresüberschuss/(Jahresfehlbetrag)</b>  | <b>9.638.510</b>   | <b>9.857.351</b>   |

# Kapitalflussrechnung, indirekte Methode

|   | 31-12-2025   | 31-12-2024   |
|---|--------------|--------------|
| <b>Kapitalflussrechnung, indirekte Methode</b>  |              |              |
| <b>A) Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit (indirekte Methode)</b>  |              |              |
| Jahresüberschuss/(Jahresfehlbetrag)   | 9.638.510    | 9.857.351    |
| Steuern vom Einkommen und vom Ertrag  | 1.377.698    | 1.262.706    |
| Passivzinsen/(Aktivzinsen)  | (3.061.932)  | (3.186.789)  |
| (Dividenden)  | 0            | 0            |
| (Veräußerungsgewinne)/Veräußerungsverluste  | 0            | 0            |
| 1) Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres vor Einkommensteuern, Zinsen, Dividenden und Veräußerungsgewinnen bzw. -verlusten | 7.954.276    | 7.933.268    |
| Berichtigungen aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen ohne Auswirkungen auf das Nettoumlaufvermögen                        |              |              |
| Rückstellungen  | 19.898       | 0            |
| Abschreibungen auf das Anlagevermögen   | 4.674.717    | 3.275.713    |
| Abwertungen aufgrund dauerhafter Wertminderungen  | 0            | 0            |
| Nicht zahlungswirksame Zu- und Abschreibungen auf derivative Finanzinstrumente  | 0            | 0            |
| Sonstige Erhöhungen (Rückgänge) aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen   | 0            | 0            |
| Summe Berichtigungen aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen ohne Auswirkungen auf das Nettoumlaufvermögen                  | 4.694.615    | 3.275.713    |
| 2) Cash-Flow vor Veränderungen des Nettoumlaufvermögens   | 12.648.891   | 11.208.981   |
| Veränderungen des Nettoumlaufvermögens  |              |              |
| Abnahme/(Zunahme) der Vorräte   | (2.118.654)  | (1.789.893)  |
| Abnahme/(Zunahme) der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen  | 176.471      | 53.799       |
| Zunahme/(Abnahme) der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen  | 5.037.917    | (446.965)    |
| Abnahme/(Zunahme) der aktiven Rechnungsabgrenzungen   | 140.598      | (27.619)     |
| Zunahme/(Abnahme) der passiven Rechnungsabgrenzungen  | 14.267.719   | 36.617.963   |
| Andere Abnahmen/(Andere Zunahmen) des Nettoumlaufvermögens  | (14.082.686) | 15.802.098   |
| Summe Veränderungen des Nettoumlaufvermögens  | 3.421.365    | 50.209.383   |
| 3) Cash-Flow nach Veränderungen des Nettoumlaufvermögens  | 16.070.256   | 61.418.364   |
| Sonstige Berichtigungen   |              |              |
| Erhaltene/(entrichtete) Zinsen  | 3.061.932    | 3.186.789    |
| (Bezahlte Einkommensteuern)   | (1.277.549)  | (1.312.869)  |
| Erhaltene Dividenden  | 0            | 0            |
| (Verwendung von Rückstellungen)   | 0            | 0            |
| Sonstige Zahlungseingänge/(Zahlungsausgänge)  | (231.732)    | (251.906)    |
| Summe sonstige Berichtigungen   | 1.552.651    | 1.622.014    |
| Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit (A)  | 17.622.907   | 63.040.378   |
| <b>B) Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit</b>   |              |              |
| <b>Sachanlagen</b>  |              |              |
| (Investitionen)   | (6.133.128)  | (13.482.700) |
| Abgänge   | 0            | 0            |
| <b>Immaterielle Vermögensgegenstände</b>  |              |              |
| (Investitionen)   | (740.777)    | (712.290)    |
| Abgänge   | 0            | 0            |
| <b>Finanzanlagen</b>  |              |              |
| (Investitionen)   | 0            | 0            |
| Abgänge   | 0            | 0            |
| <b>Beteiligungen und Wertpapiere des Umlaufvermögens</b>  |              |              |
| (Investitionen)   | 0            | 0            |

|  |             |              |
|--|-------------|--------------|
| Abgänge  | 0           | 0            |
| (Ankauf von Betriebszweigen nach Abzug der liquiden Mittel im Betriebszweig selbst)    | 0           | 0            |
| Veräußerung von Betriebszweigen nach Abzug der liquiden Mittel im Betriebszweig selbst | 0           | 0            |
| Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit (B)  | (6.873.905) | (14.194.990) |
| C) Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit  |             |              |
| Fremdmittel  |             |              |
| Zunahme (Abnahme) der Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten                     | 0           | 0            |
| Neue Finanzierungen  | 0           | 0            |
| (Rückzahlung von Finanzierungen)   | 0           | 0            |
| Eigenmittel  |             |              |
| Entgeltliche Kapitalerhöhung   | 0           | 0            |
| (Kapitalrückzahlung)   | 0           | 0            |
| Veräußerung/(Erwerb) von eigenen Aktien  | 0           | 0            |
| (Dividenden und Anzahlungen auf Dividenden)  | 0           | 0            |
| Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit (C)   | 0           | 0            |
| Zunahme (Abnahme) der liquiden Mittel (A ± B ± C)                                      | 10.749.002  | 48.845.388   |
| Auswirkungen der Kursschwankungen auf die liquiden Mittel                              | 0           | 0            |
| Liquide Mittel zu Beginn des Geschäftsjahres   |             |              |
| Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben                                     | 181.455.065 | 133.378.752  |
| Schecks  | 0           | 0            |
| Kassenbestand  | 3.186.789   | 2.417.714    |
| Summe liquide Mittel zu Beginn des Geschäftsjahres                                     | 184.641.854 | 135.796.466  |
| Davon nicht frei verwendbar  | 0           | 0            |
| Liquide Mittel zum Ende des Geschäftsjahres  |             |              |
| Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben                                     | 192.328.924 | 181.455.065  |
| Schecks  | 0           | 0            |
| Kassenbestand  | 3.061.932   | 3.186.789    |
| Summe liquide Mittel zum Ende des Geschäftsjahres                                      | 195.390.856 | 184.641.854  |
| Davon nicht frei verwendbar  | 0           | 0            |

# Anhang zum Jahresabschluss zum 31-12-2025

## Anhang, allgemeine Angaben

### Grundsätze der Erstellung des Jahresabschlusses

#### Struktur und Inhalt des Jahresabschlusses

---

Der Jahresabschluss zum 31/12/2025, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Kapitalflussrechnung und Anhang, entspricht den Ergebnissen der ordnungsgemäß geführten Buchhaltung und wurde unter voller Beachtung der Art. 2423 und 2423-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches, der Buchhaltungsrichtlinien und der vom OIC (Organismo Italiano di Contabilità) vorgegebenen Buchhaltungsempfehlungen aufgestellt.

Der Jahresabschluss wurde daher nach den Grundsätzen der Klarheit, Wahrhaftigkeit und Korrektheit sowie nach dem allgemeinen Grundsatz der Relevanz erstellt. Daten oder Informationen gelten dann als relevant, wenn ihre Unterlassung oder Falschangabe die von den Empfängern der Information zum Jahresabschluss getroffenen Entscheidungen beeinflussen könnte.

Seine Struktur stimmt mit den Bestimmungen aus Art. 2424 und 2425 des Italienischen Zivilgesetzbuches unter Beachtung der Vorbemerkung aus Art. 2423-ter überein, während der Anhang inhaltlich mit Art. 2427, 2427-bis und allen anderen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Der Jahresabschluss wurde in all seinen Bestandteilen so aufgestellt, dass die Vermögens- und Finanzlage der Körperschaft sowie das Betriebsergebnis wahrheitsgetreu und korrekt dargestellt sind. Falls erforderlich werden zu diesem Zweck Zusatzinformationen geliefert.

Gemäß den Bestimmungen des Art. 2423-ter, wird jeder Posten mit dem Betrag des entsprechenden Vorjahrespostens aufgezeigt.

Was die Informationen über den geschäftlichen und finanziellen Verlauf der Körperschaft, die Beziehungen und Geschäfte mit verbundenen Unternehmen, wird auf den Lagebericht verwiesen.

#### **Buchhaltungsgrundsätze**

Gemäß Art. 2423-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches wurden bei der Aufstellung des Jahresabschlusses folgende Grundsätze befolgt:

- Die Bewertung der einzelnen Posten erfolgte nach dem Vorsichtsprinzip und im Hinblick auf die Fortsetzung der Geschäftstätigkeit sowie unter Berücksichtigung des Ausmaßes des Geschäfts oder des Vertrags;
- Angegeben wurden ausschließlich die im Geschäftsjahr tatsächlich erzielten Gewinne;

- Angegeben wurden die im Geschäftsjahr angefallenen Erträge und Aufwendungen, unabhängig vom Tag des Eingangs oder der Zahlung;
- Berücksichtigt wurden die auf das Geschäftsjahr entfallenden Risiken und Verluste, auch wenn sie erst nach dessen Beendigung bekannt wurden;
- Verschiedenartige Bestandteile in einzelnen Posten wurden gesondert bewertet.

Die von Art. 2426 des Italienischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Bewertungsrichtlinien wurden im Vergleich zum Vorjahr unverändert beibehalten.

Der Jahresabschluss und der Anhang wurden in Euro-Einheiten aufgestellt.

## **Angewandte Bewertungskriterien**

### **Angewandte Bewertungsrichtlinien**

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses wurden die von Art. 2426 des Italienischen Zivilgesetzbuches vorgeschriebenen Bewertungsrichtlinien angewendet.

### **Immaterielle Anlagewerte**

---

Die immateriellen Anlagewerte werden zu Anschaffungs- oder internen Herstellungskosten inklusive direkt angefallener Nebenkosten bewertet.

Die entsprechenden Beträge werden abzüglich der systematisch vorgesehenen Prozentsätzen berechneten Abschreibungsraten unter Berücksichtigung ihrer Restnutzung ausgewiesen.

Die Anlagen, deren Wert zum Jahresabschluss dauerhaft niedriger als der oben berechnete Wert ist, werden zu diesem niedrigeren Wert ausgewiesen. Diese Bewertung wird - unter Ausnahme des Geschäfts- oder Firmenwerts - in den nächsten Jahresabschlüssen nicht beibehalten, sollte es die Gründe für die Berichtigung nicht mehr geben.

Die Abschreibungssätze blieben im Vergleich zum Vorjahr unverändert.

### **Sachanlagen**

---

Die Sachanlagen werden im Jahresabschluss zu den Anschaffungs- oder internen Herstellungskosten ausgewiesen. Diese Kosten enthalten alle Nebenkosten sowie alle direkt zuzuweisenden Kosten.

Die entsprechenden Beträge werden abzüglich der systematisch nach den vorgesehenen Prozentsätzen berechneten Abschreibungsraten in Bezug auf ihre Restnutzung und unter Berücksichtigung von Verwendung, Zweckbindung und wirtschaftlich-technischer Nutzungsdauer der Vermögenswerte ausgewiesen.

Die Anlagen, deren Wert zum Jahresabschluss dauerhaft niedriger als der oben berechnete Wert ist, werden zu diesem niedrigeren Wert ausgewiesen. Diese Bewertung wird in den nächsten Jahresabschlüssen nicht beibehalten, sollte es die Gründe für die Berichtigung nicht mehr geben.

Wie im Vorjahr sind die Sachanlagen gemäß der indirekten Methode verbucht worden. D.h. die Anschaffungskosten der Sachanlagen werden nicht um den öffentlichen Beitrag vermindert (direkte Methode), sondern abgeschrieben, wobei die entsprechende Abschreibung durch die Verbuchung des anteiligen Beitrages in den Erträgen sterilisiert wird (indirekte Methode).

Im Geschäftsjahr 2025 wurden somit die vom Gesetzgeber vorgesehenen Abschreibungssätze für die einzelnen Vermögenskategorien angewandt.

## **Finanzanlagen**

---

Es bestehen keine Finanzanlagen.

## **Vorräte, Wertpapiere und Finanzvermögen, das kein Anlagevermögen darstellt**

---

Die Vorräte, Wertpapiere und das Finanzvermögen, das kein Anlagevermögen darstellt, werden zum niedrigeren Wert zwischen Anschaffungskosten inklusive direkt zuzuweisenden Nebenkosten und dem zu erwartenden, aus dem Marktverlauf abgeleiteten Veräußerungswert ausgewiesen.

Die unfertigen Erzeugnisse werden auf der Grundlage der im Geschäftsjahr angefallenen Kosten ausgewiesen.

Die in Ausführung befindlichen Arbeiten auf Bestellung beinhalten mehrjährige Aufträge und werden auf der Grundlage der mit hinreichender Sicherheit angelaufenen Vergütungen nach dem Kriterium der Fertigstellung, geschätzt durch die Methode der getragenen Kosten, bewertet.

Die eventuellen mit ausreichender Genauigkeit geschätzten Verluste auf Aufträge werden gänzlich der Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres, in dem sie bekannt werden, zugewiesen.

Der Marktwert wird anhand der aktuellen Kosten der Vorräte zum Abschlussstichtag bestimmt.

Der Wert der Vorräte, die nicht mehr aktuell sind und einen langsamen Umschlag aufweisen, wird aufgrund ihrer künftigen Nutzungs- und Veräußerungsmöglichkeit herabgesetzt.

## **Forderungen**

---

Die Forderungen werden zum Nennwert bilanziert.

Die Forderungen enthalten die bereits gestellten Rechnungen, sowie die noch zu stellenden Rechnungen, die sich aber auf die im betrachteten Geschäftsjahr angefallene Leistungen beziehen.

Die Forderungen an Kunden, die sich in Insolvenz befinden, und für die es unnötig ist, ein Vollstreckungsverfahren einzuleiten, werden völlig oder in dem Ausmaß, in dem die erhaltenen Informationen und die laufenden Verfahren die endgültige Nichteintreibbarkeit vermuten lassen, der Verlustseite zugewiesen.

Die Forderungen aus Finanzgeschäften beinhalten sowohl Forderungen an Banken, die Wertpapiere für Termingeschäfte verkauft haben, als auch Forderungen an Finanzierungsgesellschaften für Forderungspapiere. Diese Forderungen entsprechen den für diese Geschäfte bezahlten Preisen.

Der eventuelle, im Nennwert der Forderungen enthaltene kompetenzfremde Zinsenanteil wird auf die nächsten Geschäftsjahre verschoben.

Die im Laufe des Geschäftsjahres aufgelaufenen, noch nicht ausbezahlten Zinsen für diese Finanzgeschäfte werden in den aktiven Rechnungsabgrenzungsposten erfasst.

### **Flüssige Mittel**

---

Unter diesem Posten werden der Kassenbestand und Kontoguthaben der Körperschaft bei Kreditinstituten zu ihrem Nennwert ausgewiesen.

### **Rechnungsabgrenzungsposten**

---

Die Rechnungsabgrenzungsposten werden nach dem Grundsatz der zeitlichen Zugehörigkeit bestimmt.

### **Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen**

---

Diese Rückstellungen werden zur Deckung sicherer oder wahrscheinlicher Verluste oder Passiva gebildet, deren Höhe oder Eintrittsdatum jedoch am Abschlussstichtag noch nicht bestimmbar waren.

Bei der Bewertung der Rückstellungen wird das allgemeine Vorsichts- und Zugehörigkeitsprinzip angewandt. Wirtschaftlich unbegründete allgemeine Risikorückstellungen wurden nicht gebildet.

### **Rückstellungen für Abfindungen**

---

Die Rückstellungen für Abfindungsverpflichtungen stellen die tatsächlichen Verpflichtungen der Agentur zum 31/12/2025 gegenüber den zu diesem Zeitpunkt beschäftigten Mitarbeitern dar, abzüglich der geleisteten Anzahlungen, sowie jenen Beträgen, die nicht Zusatzrentenfonds zugewiesen worden sind.

Diese Passivposten unterliegen einer Indexaufwertung.

### **Verbindlichkeiten**

---

Die Verbindlichkeiten werden zum Nennwert, ohne Abzüge, Prämien, Nachlässe, angesetzt und enthalten, wo anwendbar, die zum Abschlussstichtag aufgelaufenen, fälligen Zinsen.

### **Verbuchung der Erträge und Aufwendungen**

---

Die Erlöse und Erträge werden unter Abzug der Rücklieferungen, Nachlässe, Prämien sowie der unmittelbar mit dem Verkauf der Erzeugnisse und den Dienstleistungen zusammenhängenden Steuern angegeben.

Und zwar:

- Erlöse aus Leistungen werden auf der Basis der erfüllten Leistung und gemäß der betreffenden Verträge ausgewiesen. Erlöse aus in Ausführung befindlichen Arbeiten auf Bestellung werden nach dem Baufortschritt ausgewiesen;
- Verkaufserlöse werden zum Zeitpunkt des Eigentumsübergangs, der normalerweise mit der Lieferung oder dem Versand der Ware zusammenfällt, ausgewiesen;
- Die Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Zugehörigkeit verbucht;

- Die Rückstellungen für Risikofonds und Aufwendungen sind aufgrund ihrer Art, sofern möglich, in der einschlägigen Klasse der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen;
- Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Geschäftsjahreszugehörigkeit erfasst.

## Steuern vom Einkommen und Ertrag

Die Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres werden unter Anwendung des Zuständigkeitsgrundsatzes bilanziert. Sie werden nach den geltenden Vorschriften und auf der Basis der Schätzung des steuerpflichtigen Einkommens ermittelt. In der Gewinn- und Verlustrechnung wird die entsprechende Verbindlichkeit unter dem Posten "Steuerverbindlichkeiten" ausgewiesen. Eine entsprechende Forderung wird unter dem Posten "Steuerguthaben" bilanziert.

## Sonstige Angaben

### Umgliederung des Jahresabschlusses

Zur einheitlichen und strukturierten Darstellung der wichtigsten Änderungen in den Bilanzposten werden Übersichten über die finanzielle und wirtschaftliche Lage der Gesellschaft.

### Netto-Finanzverschuldung

Der Prospekt der Netto-Finanzverschuldung ist hier unten dargestellt; die auf Basis der ESMA-Richtlinien erstellte Erklärung zeigt die Zusammensetzung der Netto-Finanzverschuldung; ein negativer Wert weist auf eine Situation hin, in der die finanziellen Vermögenswerte die finanziellen Verbindlichkeiten übersteigen.

| Beschreibung   | Vorjahr      | Veränderung | Anpassung des laufenden Geschäftsjahres | Laufendes Geschäftsjahr |
|--|--------------|-------------|---|-------------------------|
| A) Liquide Mittel  | 184.641.854  | 10.749.002  |   | 195.390.856             |
| B) Mit liquiden Mitteln gleichgestellte Mittel   |              |             |   |                         |
| C) Sonstige laufende Finanzvermögen  |              |             |   |                         |
| Sonstige kurzfristige Aktiva   |              |             |   |                         |
| D) Flüssige Mittel (A+B+C)   | 184.641.854  | 10.749.002  |   | 195.390.856             |
| E) Laufende finanzielle Verbindlichkeiten  |              |             |   |                         |
| F) Kurzfristiger Anteil der langfristigen finanziellen Verbindlichkeiten                                     |              |             |   |                         |
| Sonstige kurzfristige Passiva  |              |             |   |                         |
| G) Laufende Finanzverschuldung (E+F)   |              |             |   |                         |
| H) Laufende Netto-Finanzverschuldung (G-D)   | -184.641.854 | -10.749.002 |   | -195.390.856            |
| I) Langfristige finanzielle Verbindlichkeiten  |              |             |   |                         |
| J) Schuldtitel   |              |             |   |                         |
| K) Langfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und sonstige langfristige Verbindlichkeiten |              |             |   |                         |
| L) Langfristige Finanzverschuldung (I+J+K)   |              |             |   |                         |
| M) SUMME DER FINANZVERSCHULDUNG (H+L)  | -184.641.854 | -10.749.002 |   | -195.390.856            |

## Zusammenfassende Gewinn- und Verlustrechnung

| GuV   | Vorjahr     | In % der Erträge | Laufendes Geschäftsjahr | In % der Erträge |
|---|-------------|------------------|-------------------------|------------------|
| Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit  | 1.612.505   |                  | 2.050.644               |                  |
| Veränderungen der Vorräte an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen und Zuwächse des Anlagevermögens | 4.789.995   | 297,05           | 2.707.337               | 132,02           |
| Veränderungen der Vorräte an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren   | 15.738.928  | 976,05           | 18.176.650              | 886,39           |
| Betriebliche Aufwendungen für Dienstleistungen und für die Nutzung von Gütern Dritter   | 28.807.319  | 1.786,49         | 30.135.382              | 1.469,56         |
| ROHGEWINN   | -38.143.747 | -2.365,50        | -43.554.051             | -2.123,92        |
| Sonstige betriebliche Erträge   | 121.780.481 | 7.552,25         | 111.340.850             | 5.429,56         |
| Personalaufwand   | 20.321.974  | 1.260,27         | 21.154.302              | 1.031,59         |
| Sonstige betriebliche Aufwendungen  | 52.105.779  | 3.231,36         | 33.983.606              | 1.657,22         |
| BRUTTO DECKUNGSBEITRAG  | 11.208.981  | 695,13           | 12.648.891              | 616,83           |
| Abschreibungen, Abwertungen und sonstige Rückstellungen   | 3.275.713   | 203,14           | 4.694.615               | 228,93           |
| DECKUNGSBEITRAG   | 7.933.268   | 491,98           | 7.954.276               | 387,89           |
| Finanzielle Erträge u. Aufwendungen und Wertberichtigungen der finanziellen Aktivposten   | 3.186.789   | 197,63           | 3.061.932               | 149,32           |
| ERGEBNIS VOR STEUERN  | 11.120.057  | 689,61           | 11.016.208              | 537,21           |
| Einkommensteuern  | 1.262.706   | 78,31            | 1.377.698               | 67,18            |
| Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres  | 9.857.351   | 611,31           | 9.638.510               | 470,02           |

Das Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit setzt sich zusammen aus der Tätigkeit Tierkadavertransport, Arbeiten ausgeführt im Sinne des Art. 5 L.G. 35/75 und Brandschutzdienste der Berufsfeuerwehr.

Die institutionelle Tätigkeit der Agentur für Bevölkerungsschutz wird maßgeblich durch öffentliche Beiträge finanziert. Aufgrund der geltenden Standards der Bilanzerstellung werden diese Beträge hier nicht angeführt.

## Anhang, Aktiva

### Anlagevermögen

Wie im Vorjahr, ist im laufenden Geschäftsjahr die indirekte Methode angewandt worden: Die Anschaffungskosten werden somit mit dem entsprechenden Abschreibesatz abgeschrieben, und der gewährte Beitrag sterilisiert um denselben Betrag die Abschreibung des Geschäftsjahres.

### Immaterielle Vermögensgegenstände

Die Zusammensetzung der immateriellen Anlagewerte und die im Laufe des Geschäftsjahres eingetretenen Veränderungen werden in folgender Übersicht dargestellt:

| Bilanzposten   | Anfangssaldo | Zunahme | Abnahme   | Endsaldo  |
|--|--------------|---------|-----------|-----------|
| Aufwendungen f. Errichtung u. Erweiterung des Unternehmens |              |         |           |           |
| Aufwendungen f. Forschung, Entwicklung und Werbung         |              |         |           |           |
| Patente u. andere Nutzungsrechte                           | 918.714      | 675.744 | 490.414   | 1.104.044 |
| Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen u. ähnliche Rechte    |              |         |           |           |
| Geschäftswert  |              |         |           |           |
| Im Entstehen befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen   |              | 25.720  |           | 25.720    |
| Sonstige immaterielle Anlagewerte                          | 1.686.059    | 39.313  | 971.764   | 753.608   |
| Rundung  |              |         |           |           |
| Gesamt   | 2.604.773    | 740.777 | 1.462.178 | 1.883.372 |

Abzüglich der Abschreibungsquoten betragen die immateriellen Anlagewerte zum 31/12/2025 Euro 1.883.372 (am Ende des Vorjahres betragen sie Euro 2.604.773).

### Bewegungen der immateriellen Vermögensgegenstände

Folgende Aufstellung zeigt die Bewegungen der immateriellen Anlagewerte (Art. 2427 Nr. 2 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

|                                    | Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens | Entwicklungskosten | Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte | Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte | Geschäfts- oder Firmenwert | Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen | Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände | Summe immaterielle Vermögensgegenstände |
|------------------------------------|--|--------------------|---|---|----------------------------|--|--|---|
| Wert zu Beginn des Geschäftsjahres |  |                    |   |   |                            |  |  |   |
| Anschaffungskosten                 | 0  | 0                  | 3.273.514                                     | 0   | 0                          | 0  | 2.177.734                                  | 5.451.248                               |
| Zuschreibungen                     | 0  | 0                  | (1)   | 0   | 0                          | 0  | 0  | (1)                                     |
| Abschreibungen                     | 0  | 0                  | 2.354.799                                     | 0   | 0                          | 0  | 491.675                                    | 2.846.474                               |
| Abwertungen                        | 0  | 0                  | 0   | 0   | 0                          | 0  | 0  | 0                                       |
| Buchwert                           | 0  | 0                  | 918.714                                       | 0   | 0                          | 0  | 1.686.059                                  | 2.604.773                               |

|  | Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens | Entwicklungskosten | Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte | Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte | Geschäfts- oder Firmenwert | Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen | Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände | Summe immaterielle Vermögensgegenstände |
|--|--|--------------------|---|---|----------------------------|--|--|---|
| <b>Veränderungen im Geschäftsjahr</b>                |  |                    |   |   |                            |  |  |   |
| Zukäufe  | 0  | 0                  | 452.129                                       | 0   | 0                          | 25.720   | 39.313                                     | 517.162                                 |
| Umgliederungen (Buchwert)                            | 0  | 0                  | 223.615                                       | 0   | 0                          | 0  | 0  | 223.615                                 |
| Abgänge aus Veräußerungen und Abtretungen (Buchwert) | 0  | 0                  | 0   | 0   | 0                          | 0  | 0  | 0                                       |
| Zuschreibungen im Geschäftsjahr                      | 0  | 0                  | 0   | 0   | 0                          | 0  | 0  | 0                                       |
| Abschreibungen im Geschäftsjahr                      | 0  | 0                  | 490.414                                       | 0   | 0                          | 0  | 971.764                                    | 1.462.178                               |
| Abwertungen im Geschäftsjahr                         | 0  | 0                  | 0   | 0   | 0                          | 0  | 0  | 0                                       |
| Andere Veränderungen                                 | 0  | 0                  | 0   | 0   | 0                          | 0  | 0  | 0                                       |
| <b>Summe Veränderungen</b>                           | <b>0</b>   | <b>0</b>           | <b>185.330</b>                                | <b>0</b>  | <b>0</b>                   | <b>25.720</b>  | <b>(932.451)</b>                           | <b>(721.401)</b>                        |
| <b>Wert zum Ende des Geschäftsjahres</b>             |  |                    |   |   |                            |  |  |   |
| Anschaffungskosten                                   | 0  | 0                  | 3.949.258                                     | 0   | 0                          | 25.720   | 2.217.047                                  | 6.192.025                               |
| Zuschreibungen                                       | 0  | 0                  | (1)   | 0   | 0                          | 0  | 0  | (1)                                     |
| Abschreibungen                                       | 0  | 0                  | 2.845.213                                     | 0   | 0                          | 0  | 1.463.439                                  | 4.308.652                               |
| Abwertungen  | 0  | 0                  | 0   | 0   | 0                          | 0  | 0  | 0                                       |
| <b>Buchwert</b>                                      | <b>0</b>   | <b>0</b>           | <b>1.104.044</b>                              | <b>0</b>  | <b>0</b>                   | <b>25.720</b>  | <b>753.608</b>                             | <b>1.883.372</b>                        |

In Bezug auf die immateriellen Vermögensgegenstände, insbesondere hinsichtlich der mehrjährigen Studien, wurde im Laufe des Geschäftsjahres eine technische Analyse hinsichtlich der verbleibenden wirtschaftlichen Nutzungsdauer durchgeführt. Auf Grundlage dieser Bewertung erfolgte eine Überprüfung der Nutzungsdauer der Studie, wobei das Ende deren Nutzungsdauer auf das laufende Geschäftsjahr neu festgelegt wurde. Demzufolge gilt:

- Laufende Projekte (bereits begonnen): Der Restbuchwert wurde vollständig abgeschrieben. Gleichzeitig erfolgte eine vollständige Auflösung (Sterilisierung) des verbleibenden passiven Rechnungsabgrenzungspostens im Zusammenhang mit den erhaltenen Zuschüssen.
- Neue Projekte: Die Abschreibung sowie die entsprechende Auflösung des passiven Rechnungsabgrenzungspostens erfolgen vollständig zum Zeitpunkt der Abnahme (Collaudo).

Es wird klargestellt, dass es sich bei diesem Vorgang um eine Änderung rechnungslegungsbezogener Schätzungen handelt, die eine getreue Darstellung des verbleibenden Nutzens der Projekte bezweckt. Aufgrund der Übereinstimmung zwischen der Abschreibung und der ertragswirksamen Auflösung des passiven Rechnungsabgrenzungspostens ist der Vorgang ergebnisneutral.

## Patente und andere Nutzungsrechte

Der Nettosaldo beträgt Euro 1.104.044 (Euro 918.714 am Ende des Vorjahres) und umfasst sämtliche Softwarebiogenen Kosten. Diese immateriellen Anlagen werden planmäßig linear in 5 Jahren abgeschrieben.

### Sonstige immaterielle Anlagewerte

Der Nettosaldo beträgt Euro 753.608 (Euro 1.686.059 am Ende des Vorjahres) und besteht vorwiegend aus "Verbesserungen an Gütern von Dritten" für außerordentliche Instandhaltung von Gebäuden und beweglichen Gütern.

Im Geschäftsjahr 2025 erfolgte eine Neuklassifizierung der Projekte für die Errichtung der Radar- und Funkstationen, um die Eigentumsverhältnisse sowie die vertraglichen Ausgestaltung dieser Arbeiten zu berücksichtigen. Diese Projekte sind als Auftragsfertigung im Auftrag der Provinz zu qualifizieren, infolgedessen wurde eine Abstimmung der vermögens- und erfolgswirksamen Positionen vorgenommen.

Dies führte zu folgenden Umbuchungen

Auf Bilanzebene, Ausbuchung von Anlagevermögen: - P120002900: - 61.851,61 € - P120005700: - 1.937.522,56 € - P220003900: - 44.675,54 € - P250002010: - 1.954.698,63 €

Für jene Projekte, die sich noch in der Ausführungsphase befinden, wurden die Kosten ausgebucht und entsprechend erfolgswirksam erfasst. Dies betrifft einen Betrag von 82.646,16 € unter Verwendung folgender Konten: - P130000200: 82.646,16 € - E160000000: 82.646,16 €

Die oben beschriebene Neuklassifizierung dient ausschließlich dem Zweck einer besseren Darstellung der Geschäftsvorfälle in Übereinstimmung mit den geltenden rechtlichen und vertraglichen Rahmenbedingungen.

## Sachanlagen

Die Zusammensetzung der Sachanlagen und die Veränderungen im Geschäftsjahr sind in folgender Übersicht ausgewiesen.

| Bilanzposten                                       | Anfangssaldo | Zunahmen   | Abnahmen  | Endsaldo   |
|--|--------------|------------|-----------|------------|
| Grundstücke und Gebäude                            | 5.946.895    | -1.413.469 | -23.515   | 4.556.941  |
| Technische Anlagen und Maschinen                   | 6.146.997    | 2.828.735  | 639.843   | 8.335.889  |
| Betriebs- und Geschäftsausstattung                 | 3.610.659    | 1.430.121  | 245.010   | 4.795.770  |
| Sonstige Anlagen                                   | 8.136.168    | 2.754.118  | 1.817.578 | 9.072.708  |
| - Mobili e arredi   Möbel und Einrichtung          | 569.597      | 95.955     | 105.617   | 559.935    |
| - Macchine di ufficio elettroniche   EDV-Geräte    | 1.017.423    | 1.069.645  | 495.198   | 1.591.870  |
| - Beni diversi dai precedenti   Andere Sachanlagen |              |            |           |            |
| - Mezzi di trasporto   Fortbewegungsmittel         | 6.549.146    | 1.588.518  | 1.216.763 | 6.920.901  |
| Entstehen befindliche Anlagen und Anzahlungen      |              |            |           |            |
| Gesamt   | 23.840.719   | 5.599.505  | 2.678.916 | 26.761.308 |

Die Sachanlagen abzüglich Abschreibungsrückstellung belaufen sich auf Euro 26.761.308 (Euro 23.840.719 am Ende des Vorjahres).

## Bewegungen der Sachanlagen

Die Bewegungen des Anlagevermögens werden nicht genauer aufgezeigt, da es aufgrund der Verbuchung der Beiträge mit der direkten Methode keine Bewegungen in den Sachanlagen hervorgehen.

|   | Grundstücke<br>und Gebäude | Technische<br>Anlagen und<br>Maschinen | Betriebs- und<br>Geschäftsausstattung | Sonstige<br>Sachanlagen | Sachanlagen im Bau<br>und geleistete<br>Anzahlungen | Summe<br>Sachanlagen |
|---|----------------------------|--|---------------------------------------|-------------------------|---|----------------------|
| <b>Wert zu Beginn des<br/>Geschäftsjahres</b>                       |                            |  |                                       |                         |   |                      |
| <b>Anschaffungs-<br/>kosten</b>                                     | 6.032.521                  | 15.714.027                             | 4.792.168                             | 31.630.854              | 0   | 58.169.570           |
| <b>Zuschreibungen</b>   | 0                          | 0                                      | 0                                     | 0                       | 0   | 0                    |
| <b>Abschreibungen</b>   | 85.626                     | 9.567.030                              | 1.181.509                             | 23.494.686              | 0   | 34.328.851           |
| <b>Abwertungen</b>  | 0                          | 0                                      | 0                                     | 0                       | 0   | 0                    |
| <b>Buchwert</b>   | 5.946.895                  | 6.146.997                              | 3.610.659                             | 8.136.168               | 0   | 23.840.719           |
| <b>Veränderungen im<br/>Geschäftsjahr</b>                           |                            |  |                                       |                         |   |                      |
| <b>Zukäufe</b>  | 524.054                    | 2.928.613                              | 1.446.700                             | 3.421.670               | 0   | 8.321.037            |
| <b>Umgliederungen (Buchwert)</b>                                    | 0                          | 0                                      | 0                                     | 0                       | 0   | 0                    |
| <b>Abgänge aus<br/>Veräußerungen und<br/>Abtretungen (Buchwert)</b> | 1.892.846                  | 17.687                                 | 8.938                                 | 268.438                 | 0   | 2.187.909            |
| <b>Zuschreibungen im<br/>Geschäftsjahr</b>                          | 0                          | 0                                      | 0                                     | 0                       | 0   | 0                    |
| <b>Abschreibungen im<br/>Geschäftsjahr</b>                          | 21.162                     | 722.034                                | 252.651                               | 2.216.692               | 0   | 3.212.539            |
| <b>Abwertungen im<br/>Geschäftsjahr</b>                             | 0                          | 0                                      | 0                                     | 0                       | 0   | 0                    |
| <b>Andere Veränderungen</b>   | 0                          | 0                                      | 0                                     | 0                       | 0   | 0                    |
| <b>Summe Veränderungen</b>  | (1.389.954)                | 2.188.892                              | 1.185.111                             | 936.540                 | 0   | 2.920.589            |
| <b>Wert zum Ende des<br/>Geschäftsjahres</b>                        |                            |  |                                       |                         |   |                      |
| <b>Anschaffungs-<br/>kosten</b>                                     | 4.619.053                  | 18.542.761                             | 6.222.289                             | 34.384.972              | 0   | 63.769.075           |
| <b>Zuschreibungen</b>   | 0                          | 0                                      | 0                                     | 0                       | 0   | 0                    |
| <b>Abschreibungen</b>   | 62.112                     | 10.206.872                             | 1.426.519                             | 25.312.264              | 0   | 37.007.767           |
| <b>Abwertungen</b>  | 0                          | 0                                      | 0                                     | 0                       | 0   | 0                    |
| <b>Buchwert</b>   | 4.556.941                  | 8.335.889                              | 4.795.770                             | 9.072.708               | 0   | 26.761.308           |

In folgender Aufstellung wird der Bilanzposten "Andere Güter" detailliert, mit Angabe der Bewegungen der einzelnen Bestandteilen.

| Beschreibung  | Möbel und<br>Einrichtung | Elektronische<br>Büromaschinen | Kraftfahrzeuge | Sonstige<br>Anlagen | Andere<br>Sachlagensaldo |
|---|--------------------------|--------------------------------|----------------|---------------------|--------------------------|
| Beschaffungsaufwand   | 2.348.982                | 4.303.140                      | 24.972.708     | 6.024               | 31.630.854               |
| Aufwertungen der Vorjahre   |                          |                                |                |                     |                          |
| Aufwertungen der Vorjahre   | 1.779.384                | 3.285.716                      | 18.423.562     | 6.024               | 23.494.686               |
| Abwertungen der Vorjahre  |                          |                                |                |                     |                          |
| Rundung   |                          |                                |                |                     |                          |
| Anfangssaldo  | 569.598                  | 1.017.424                      | 6.549.146      |                     | 8.136.168                |
| Erwerbe des Geschäftsjahres   | 134.406                  | 1.121.008                      | 2.166.256      |                     | 3.421.670                |
| Umbuchung von anderen Posten  |                          |                                |                |                     |                          |
| Beiträge  |                          |                                |                |                     |                          |
| Veräußerungen/Abnahmen des<br>Geschäftsjahres:<br>Beschaffungsaufwand | 38.452                   | 51.363                         | 577.738        |                     | 667.553                  |

| Beschreibung   | Möbel und Einrichtung | Elektronische Büromaschinen | Kraftfahrzeuge | Sonstige Anlagen | Andere Sachanlagen |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------|------------------|--------------------|
| Veräußerungen/Abnahmen des Geschäftsjahres:<br>Abschreibungsrückstellung | 33.887                | 51.259                      | 313.969        |                  | 399.115            |
| Aufwertungen des Geschäftsjahres   |                       |                             |                |                  |                    |
| Abschreibungen des Geschäftsjahres                                       | 139.503               | 546.458                     | 1.530.731      |                  | 2.216.692          |
| Abwertungen des Geschäftsjahres  |                       |                             |                |                  |                    |
| Kapitalisierte Zinsen im Geschäftsjahr                                   |                       |                             |                |                  |                    |
| Rundung  |                       |                             |                |                  |                    |
| Endsaldo   | 559.936               | 1.591.870                   | 6.920.902      |                  | 9.072.708          |

## Im Entstehen befindliche Anlagen und Anzahlungen

Sie belaufen sich auf Euro 0 (Euro 0 am Ende des Vorjahres) und beziehen sich auf die Funkumsetzer im Bau, nun unter Grundstücke und Gebäude erfasst.

## Umlaufvermögen

### Vorräte

Laut Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches wird in folgender Aufstellung die Zusammensetzung dieses Bilanzpostens aufgeführt.

|   | Wert zu Beginn des Geschäftsjahres | Veränderung im Geschäftsjahr | Wert zum Ende des Geschäftsjahres |
|---|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe           | 538.176                            | 86.422                       | 624.598                           |
| Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren | 0                                  | 0                            | 0                                 |
| Unfertige Leistungen auf Bestellung       | 118.700.583                        | 2.031.827                    | 120.732.410                       |
| Fertige Erzeugnisse und Waren             | 0                                  | 0                            | 0                                 |
| Geleistete Anzahlungen                    | (405)                              | 405                          | 0                                 |
| <b>Summe Vorräte</b>                      | <b>119.238.354</b>                 | <b>2.118.654</b>             | <b>121.357.008</b>                |

Durch die bei der Bewertung der einzelnen Posten angewandten Richtlinien wurden Werte ausgewiesen, die sich nicht wesentlich von den am Ende des Geschäftsjahres gängigen Kosten der Güter unterscheiden (Art. 2426 Nr. 10 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

### Forderungen des Umlaufvermögens

#### Forderungen an Kunden

| Beschreibung  | Vorjahr    | Laufendes Geschäftsjahr | Veränderung |
|---|------------|-------------------------|-------------|
| Crediti verso clienti - Kundenforderungen           | 2.516.498  | 2.340.027               | -176.471    |
| Fatture da emettere - auszustellende Rechnungen     |            |                         |             |
| Fondo svalutazione crediti - Risikofond Forderungen | -2.314.030 | -2.314.030              |             |
| Rundung   |            |                         |             |

| Beschreibung | Vorjahr | Laufendes Geschäftsjahr | Veränderung |
|--------------|---------|-------------------------|-------------|
| Gesamt       | 202.468 | 25.997                  | -176.471    |

## Sonstige Forderungen

| Beschreibung  | Vorjahr   | Laufendes Geschäftsjahr | Veränderung |
|---|-----------|-------------------------|-------------|
| a) Sonstige Forderungen im Folgejahr                      | 8.388.058 | 7.398.781               | -989.277    |
| Forderungen ggü. Mitarbeiter                              |           |                         |             |
| In bar zu hinterlegende Sicherheiten                      | 4.500     | 4.500                   |             |
| Sonstige Forderungen:                                     |           |                         |             |
| - prestaz.servizi   Leistungen                            |           |                         |             |
| - Trasferimenti e contributi   Übertragungen und Beiträge | 2.502.164 | 2.363.585               | -138.579    |
| - INPS   NISF   | 91.373    | 53.844                  | -37.529     |
| - altri   | 5.790.021 | 4.976.852               | -813.169    |
| b) Sonstige Forderungen außerhalb Folgejahr               |           |                         |             |
| - altri   |           |                         |             |
| Gesamt  | 8.388.058 | 7.398.781               | -989.277    |

Die Anpassung des Nennwerts der Forderungen an ihren erwarteten Einbringungswert erfolgte durch einen Wertberichtigungsposten, der im Laufe des Geschäftsjahres folgende Bewegungen erfahren hat:

| Beschreibung                           | Anfangssaldo | Verwendung | Rückstellungen | Endsaldo  |
|--|--------------|------------|----------------|-----------|
| Wertberichtigungen des Umlaufvermögens | 2.314.030    |            |                | 2.314.030 |

Der Wertberichtigungsfond betrifft den Brandschutzdienst am Flughafen Bozen, dessen Einbringlichkeit aufgrund des laufenden Rechtsstreits ungewiss ist.

## Liquide Mittel

Der unten angegebene Saldo stellt Höhe und Veränderungen der zum Bilanzstichtag flüssigen Mittel dar (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

|  | Wert zu Beginn des Geschäftsjahres | Veränderung im Geschäftsjahr | Wert zum Ende des Geschäftsjahres |
|--|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben | 181.455.065                        | 10.873.859                   | 192.328.924                       |
| Schecks  | 0                                  | 0                            | 0                                 |
| Kassenbestand                                      | 3.186.789                          | (124.857)                    | 3.061.932                         |
| Summe liquide Mittel                               | 184.641.854                        | 10.749.002                   | 195.390.856                       |

## Aktive Rechnungsabgrenzungen

Zusammensetzung und Veränderungen dieses Postens gehen aus folgender Aufstellung hervor (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches):

|  | Wert zu Beginn des<br>Geschäftsjahres | Veränderung im<br>Geschäftsjahr | Wert zum Ende des<br>Geschäftsjahres |
|--|---------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Antizipative aktive<br/>Rechnungsabgrenzungen</b>   | 0                                     | 0                               | 0                                    |
| <b>Transitorische aktive<br/>Rechnungsabgrenzungen</b> | 145.849                               | (140.598)                       | 5.251                                |
| <b>Summe aktive<br/>Rechnungsabgrenzungsposten</b>     | 145.849                               | (140.598)                       | 5.251                                |

| Beschreibung                                    | Vorjahr | Laufendes<br>Geschäftsjahr | Veränderung |
|---|---------|----------------------------|-------------|
| Antizipative Posten der Aktiva:                 | 145.849 | 5.251                      | -140.598    |
| - Assicurazioni/Versicherungen                  | 622     |                            | -622        |
| - Utilizzo di beni/Nutzung von Sachanlagen      |         |                            |             |
| - su canoni leasing                             |         |                            |             |
| - Manutenzioni/Instandhaltung                   | 145.171 |                            | -145.171    |
| - Servizi diversi/Verschiedene Dienstleistungen | 56      | 5.251                      | 5.195       |
| - altri   |         |                            |             |
| Transitorische Posten der Aktiva:               |         |                            |             |
| - altri   |         |                            |             |
| Gesamt  | 145.849 | 5.251                      | -140.598    |

## Anhang, Passiva und Eigenkapital

### Eigenkapital

#### Veränderungen in den Posten des Eigenkapitals

Das am Bilanzstichtag bestehende Eigenkapital beträgt Euro 14.904.321 und zeigt folgende Entwicklungen (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

|  | Wert zu Beginn des Geschäftsjahres | Verwendung Vorjahresergebnis |                     | Andere Veränderungen |         |                 | Ergebnis des Geschäftsjahres | Wert zum Ende des Geschäftsjahres |
|--|------------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|---------|-----------------|------------------------------|-----------------------------------|
|  |                                    | Ausschüttung von Dividenden  | Andere Verwendungen | Zugänge              | Abgänge | Um-gliederungen |                              |                                   |
| Stammkapital   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Rücklage für Aufgeld   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Aufwertungsrücklagen   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Gesetzliche Rücklage   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Satzungsmäßige Rücklagen   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Andere Rücklagen   |                                    |                              |                     |                      |         |                 |                              |                                   |
| Außerordentliche Rücklage  | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Rücklage für Aktien oder Anteile am Mutterunternehmen  | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen  | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Einzahlungen für Kapitalerhöhungen   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen  | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Kapitaleinlagen  | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Verlustabdeckungen   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Rücklage aus Kapitalherabsetzung   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Rücklage aus Verschmelzungsgewinn  | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr  | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Sonstige Rücklagen   | 3.975.811                          | 0                            | 0                   | 1.290.000            | 0       | 0               |                              | 5.265.811                         |
| Summe andere Rücklagen   | 3.975.811                          | 0                            | 0                   | 1.290.000            | 0       | 0               |                              | 5.265.811                         |
| Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen  | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Gewinnvortrag (Verlustvortrag)   | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0               |                              | 0                                 |
| Jahresüberschuss/ (Jahresfehlbetrag)   | 9.857.351                          | 0                            | 0                   | 9.857.351            | 0       | 0               | 9.638.510                    | 9.638.510                         |

|                                      | Wert zu Beginn des Geschäftsjahres | Verwendung Vorjahresergebnis |                     | Andere Veränderungen |         |                | Ergebnis des Geschäftsjahres | Wert zum Ende des Geschäftsjahres |
|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|---------|----------------|------------------------------|-----------------------------------|
|                                      |                                    | Ausschüttung von Dividenden  | Andere Verwendungen | Zugänge              | Abgänge | Umgliederungen |                              |                                   |
| Im Geschäftsjahr abgedeckter Verlust | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0              |                              | 0                                 |
| Negative Rücklage für eigene Aktien  | 0                                  | 0                            | 0                   | 0                    | 0       | 0              |                              | 0                                 |
| <b>Summe Eigenkapital</b>            | 13.833.162                         | 0                            | 0                   | 11.147.351           | 0       | 0              | 9.638.510                    | 14.904.321                        |

## Detailinformationen zu den sonstigen Rücklagen (Übersicht)

| Beschreibung                                | Betrag    |
|---|-----------|
| Avanzi portati a nuovo   Überschussvorträge | 5.265.811 |
| <b>Summe</b>                                | 5.265.811 |

### Verfügbarkeit und Verwendung des Eigenkapitals

Es folgt eine detaillierte Aufstellung der Rücklagen des Eigenkapitals unter Angabe von Herkunft oder Natur, Verwendungsmöglichkeiten, Ausschüttungsbeschränkungen und ihrer Verwendung in den Vorjahren (Art. 2427 Nr. 7-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches):

*Legende Spalten "Ursprung/Art": C = Kapitalrücklage; U = Gewinnrücklage.*

|  | Betrag | Herkunft / Art | Verwendungsmöglichkeit | Verfügbare Anteil | Verwendung in den drei Vorjahren |                     |
|--|--------|----------------|------------------------|-------------------|----------------------------------|---------------------|
|  |        |                |                        |                   | für Verlustabdeckung             | andere Verwendungen |
| Stammkapital   | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Rücklage für Aufgeld   | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Aufwertungsrücklagen   | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Gesetzliche Rücklage   | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Satzungsmäßige Rücklagen   | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| <b>Andere Rücklagen</b>  |        |                |                        |                   |                                  |                     |
| Außerordentliche Rücklage  | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Rücklage für Aktien oder Anteile am Mutterunternehmen  | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen  | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Einzahlungen für Kapitalerhöhungen   | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen  | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Kapitaleinlagen  | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Verlustabdeckungen   | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Rücklage aus Kapitalherabsetzung   | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Rücklage aus Verschmelzungsgewinn  | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne   | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |
| Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr  | 0      |                |                        | 0                 | 0                                | 0                   |

|   | Betrag    | Herkunft / Art | Verwendungsmöglichkeit | Verfügbarer Anteil | Verwendung in den drei Vorjahren |                     |
|---|-----------|----------------|------------------------|--------------------|----------------------------------|---------------------|
|   |           |                |                        |                    | für Verlustabdeckung             | andere Verwendungen |
| Sonstige Rücklagen  | 5.265.811 | C              | E                      | 5.265.811          | 0                                | 0                   |
| Summe andere Rücklagen                                    | 5.265.811 |                |                        | 5.265.811          | 0                                | 0                   |
| Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen | 0         |                |                        | 0                  | 0                                | 0                   |
| Vorgetragene Gewinne                                      | 0         |                |                        | 0                  | 0                                | 0                   |
| Negative Rücklage für eigene Aktien                       | 0         |                |                        | 0                  | 0                                | 0                   |
| Summe   | 5.265.811 |                |                        | 5.265.811          | 0                                | 0                   |
| Nicht ausschüttbarer Anteil                               |           |                |                        | 0                  |                                  |                     |
| Ausschüttbarer Restanteil                                 |           |                |                        | 5.265.811          |                                  |                     |

Erläuterung: A: für Kapitalerhöhungen B: für Verlustabdeckungen C: für Ausschüttungen an die Gesellschafter D: für sonstige satzungsmäßige Zwecke E: Sonstiges

## Aufgliederung des Eigenkapitals nach Herkunft, Verfügbarkeit und Ausschüttungsmöglichkeit (Übersicht)

| Beschreibung  | Betrag    | Herkunft / Art | Verwendungsmöglichkeit | Verfügbarer Anteil |
|---------------|-----------|----------------|------------------------|--------------------|
| Altre riserve | 5.265.811 | C              | E                      | 5.265.810          |
| Summe         | 5.265.811 |                |                        |                    |

Erläuterung: A: für Kapitalerhöhungen B: für Verlustabdeckungen C: für Ausschüttungen an die Gesellschafter D: für sonstige satzungsmäßige Zwecke E: Sonstiges

## Rückstellungen

Zusammensetzung und Bewegung der einzelnen Posten gehen aus folgender Tabelle hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

|                                    | Rückstellungen für Altersvorsorge und ähnliche Verbindlichkeiten | Steuerrückstellungen einschließlich der passiven latenten Steuern | Passive derivative Finanzinstrumente | Sonstige Rückstellungen | Summe Rückstellungen |
|------------------------------------|--|---|--------------------------------------|-------------------------|----------------------|
| Wert zu Beginn des Geschäftsjahres | 0  | 0   | 0                                    | 0                       | 0                    |
| Veränderungen im Geschäftsjahr     |  |   |                                      |                         |                      |
| Rückstellung im Geschäftsjahr      | 0  | 0   | 0                                    | 19.898                  | 19.898               |
| Verwendung im Geschäftsjahr        | 0  | 0   | 0                                    | 0                       | 0                    |
| Andere Veränderungen               | 0  | 0   | 0                                    | 0                       | 0                    |
| Summe Veränderungen                | 0  | 0   | 0                                    | 19.898                  | 19.898               |
| Wert zum Ende des Geschäftsjahres  | 0  | 0   | 0                                    | 19.898                  | 19.898               |

Die Position 'Sonstige Rückstellungen' umfasst die Rücklage gemäß Art. 45 des Dekrets Nr. 36/2023, die für die Vergütung technischer Tätigkeiten bestimmt ist, welche von Beschäftigten der öffentlichen Verwaltung im Rahmen von Vergabeverfahren erbracht werden.

In folgender Aufstellung wird der Posten der sonstigen Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen sowie die Veränderung zum Vorjahr im Einzelnen aufgeführt (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

| Beschreibung   | Vorjahr | Veränderung | Laufendes Geschäftsjahr |
|--|---------|-------------|-------------------------|
| Rückstellung für zukünftige Ausgaben, die mit regelmäßiger Wartung verbunden sind            |         |             |                         |
| Rückstellung für zukünftige Ausgaben, die mit Gewinnspielen und/oder Gewinnen verbunden sind |         |             |                         |
| Rückstellung Vermögensabschöpfung für geleaste Unternehmen                                   |         |             |                         |
| Auf Rückstellung Vermögenswerte soll verzichtet werden                                       |         |             |                         |
| Wertberichtigungen bei zweifelhaftem Bestand   |         |             |                         |
| Sonstige Rückstellungen für Risiken und Gebühren:  |         |             |                         |
| - Fondo Art. 45 D.Lgs. 36/2023   Fond gem. Art. 45 GvD 36/2023                               |         | 19.898      | 19.898                  |
|  |         |             |                         |
|  |         |             |                         |
| - Fondi diversi dai precedenti   |         |             |                         |
| Gesamt   |         | 19.898      | 19.898                  |

## Abfertigung für Arbeitnehmer

Diese Rückstellungen stellen die tatsächlichen Verpflichtungen der Agentur zum 31/12/2025 gegenüber den zu diesem Zeitpunkt beschäftigten Mitarbeitern dar, abzüglich der geleisteten Anzahlungen, sowie jenen Beträgen, die nicht Zusatzrentenfonds zugewiesen worden sind.

Zusammensetzung und Verwendung gehen aus folgendem Schema hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

|                                    | Abfertigung für Arbeitnehmer |
|------------------------------------|------------------------------|
| Wert zu Beginn des Geschäftsjahres | 814.993                      |
| Veränderungen im Geschäftsjahr     |                              |
| Rückstellung im Geschäftsjahr      | 75.210                       |
| Verwendung im Geschäftsjahr        | 306.942                      |
| Andere Veränderungen               | 0                            |
| Summe Veränderungen                | (231.732)                    |
| Wert zum Ende des Geschäftsjahres  | 583.261                      |

## Verbindlichkeiten

### Veränderungen und Restlaufzeit der Verbindlichkeiten

Zusammensetzung, Veränderungen der einzelnen Posten und Aufteilung nach Fälligkeit gehen aus folgender Aufstellung hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

|  | Wert zu Beginn des Geschäftsjahres | Veränderung im Geschäftsjahr | Wert zum Ende des Geschäftsjahres | Im Geschäftsjahr fälliger Anteil | Nach dem Geschäftsjahr fälliger Anteil | Davon mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren |
|--|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|--|
|  | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |

|  | Wert zu Beginn des Geschäftsjahres | Veränderung im Geschäftsjahr | Wert zum Ende des Geschäftsjahres | Im Geschäftsjahr fälliger Anteil | Nach dem Geschäftsjahr fälliger Anteil | Davon mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren |
|--|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|--|
| <b>Anleihen</b>  |                                    |                              |                                   |                                  |  |  |
| Wandelanleihen   | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Gesellschafterfinanzierungen   | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten                           | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber                             | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Geleistete Anzahlungen   | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                       | 4.939.376                          | 5.037.917                    | 9.977.293                         | 9.977.293                        | 0                                      | 0  |
| Wechselverbindlichkeiten   | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen                             | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen                        | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen                              | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft | 0                                  | 0                            | 0                                 | 0                                | 0                                      | 0  |
| Steuerverbindlichkeiten  | 2.599.606                          | (226.764)                    | 2.372.842                         | 2.372.842                        | 0                                      | 0  |
| Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit | 353.359                            | 118.710                      | 472.069                           | 472.069                          | 0                                      | 0  |
| Sonstige Verbindlichkeiten   | 56.977.787                         | (6.296.409)                  | 50.681.378                        | 50.681.378                       | 0                                      | 0  |
| <b>Summe Verbindlichkeiten</b>   | <b>64.870.128</b>                  | <b>(1.366.546)</b>           | <b>63.503.582</b>                 | <b>63.503.582</b>                | <b>0</b>                               | <b>0</b>   |

## Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

| Beschreibung  | Vorjahr   | Laufendes Geschäftsjahr | Veränderung |
|---|-----------|-------------------------|-------------|
| a) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen innerhalb eines Jahres fällig | 4.939.376 | 9.977.293               | 5.037.917   |
| Lieferanten innerhalb eines Jahres:   | 4.939.376 | 9.977.293               | 5.037.917   |
| - Fornitori/Lieferanten   | 2.969.777 | 6.310.238               | 3.340.461   |
| - Fatture da ricevere/Zu erhaltende Rechnungen                                    | 1.969.599 | 3.667.055               | 1.697.456   |
| b) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen nach einem Jahr               |           |                         |             |
| Summe Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                            | 4.939.376 | 9.977.293               | 5.037.917   |

## Steuerverbindlichkeiten

| Beschreibung  | Vorjahr   | Veränderung | Laufendes Geschäftsjahr |
|---|-----------|-------------|-------------------------|
| Verbindlichkeiten für Einkommens-/Körperschaftsteuer IRPEF/IRES |           |             |                         |
| Verbindlichkeit für regionale Wertschöpfungssteuer IRAP         | 686.119   | 100.149     | 786.268                 |
| Gemeindeabgaben/-steuern  |           |             |                         |
| Umsatzsteuer IVA  | 1.591.839 | -381.214    | 1.210.625               |
| Abgaben für Angestellte   | 305.092   | 47.972      | 353.064                 |
| Abgaben für Berater/Mitarbeiter                                 | 16.557    | 6.328       | 22.885                  |
| Rundung   | -1        | 1           |                         |
| Steuerverbindlichkeiten insgesamt                               | 2.599.606 | -226.764    | 2.372.842               |

## Verbindlichkeiten gegenüber Sozialversicherungsanstalten

| Beschreibung                                   | Vorjahr | Laufendes Geschäftsjahr | Veränderung |
|--|---------|-------------------------|-------------|
| Verbindlichkeit für Sozialabgaben Inps         | 353.359 | 451.662                 | 98.303      |
| Rundung  |         | -1                      | -1          |
| Sozialversicherungsverbindlichkeiten insgesamt | 353.359 | 472.069                 | 118.710     |

## Sonstige Verbindlichkeiten

| Beschreibung  | Vorjahr    | Laufendes Geschäftsjahr | Veränderung |
|---|------------|-------------------------|-------------|
| a) Sonstige Verbindlichkeiten im Folgejahr                                | 56.977.787 | 50.681.378              | -6.296.409  |
| Verbindlichkeiten ggü. Mitarbeiter / Mitarbeitern vergleichbaren Personen | 340.368    | 314.407                 | -25.961     |
| Sonstige Verbindlichkeiten:   |            |                         |             |
| - Contr. investimenti e trasferimenti correnti                            | 56.554.889 | 50.254.409              | -6.300.480  |
| - altri   | 82.530     | 112.562                 | 30.032      |
| b) Sonstige Verbindlichkeiten außerhalb Folgejahr                         |            |                         |             |
| Sonstige Verbindlichkeiten:   |            |                         |             |
| - altri   |            |                         |             |
| Sonstige Verbindlichkeiten insgesamt                                      | 56.977.787 | 50.681.378              | -6.296.409  |

Der Posten sonstige Verbindlichkeiten umfasst Verbindlichkeiten für Beiträge und Investitionszuschüsse in Höhe von Euro 50.681.378 (Euro 56.554.889 Euro im Vorjahr), Verbindlichkeiten gegenüber Personali für Löhne und Überstunden in Höhe von Euro 314.407 (Euro 340.368 im Vorjahr) und andere Verbindlichkeiten für Kauttionen und Rückerstattungen in Höhe von Euro 112.562 (Euro 82.530 im Vorjahr).

## Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten auf Sachwerten der Gesellschaft

Nachstehend werden die Verbindlichkeiten, für die auf Sachwerte der Körperschaft eine dingliche Sicherheit besteht (Art. 2427 Nr. 6 des Italienischen Zivilgesetzbuches), im Einzelnen ausgewiesen:

|  | Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten |                                    |                                     |   | Verbindlichkeiten ohne dingliche Sicherheiten | Summe     |
|--|---|------------------------------------|-------------------------------------|---|---|-----------|
|  | Verbindlichkeiten mit Hypotheken              | Verbindlichkeiten mit Pfandrechten | Verbindlichkeiten mit Sonderrechten | Summe Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten |   |           |
| Anleihen   | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0         |
| Wandelanleihen                                   | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0         |
| Gesellschafterfinanzierungen                     | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0         |
| Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten     | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0         |
| Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber       | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0         |
| Geleistete Anzahlungen                           | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0         |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 9.977.293                                     | 9.977.293 |
| Wechselverbindlichkeiten                         | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0         |
| Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen       | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0         |

|  | Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten |                                    |                                     |   | Verbindlichkeiten ohne dingliche Sicherheiten | Summe             |
|--|---|------------------------------------|-------------------------------------|---|---|-------------------|
|  | Verbindlichkeiten mit Hypotheken              | Verbindlichkeiten mit Pfandrechten | Verbindlichkeiten mit Sonderrechten | Summe Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten |   |                   |
| Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen                        | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0                 |
| Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen                              | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0                 |
| Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 0   | 0                 |
| Steuerverbindlichkeiten  | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 2.372.842                                     | 2.372.842         |
| Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 472.069                                       | 472.069           |
| Sonstige Verbindlichkeiten   | 0   | 0                                  | 0                                   | 0   | 50.681.378                                    | 50.681.378        |
| <b>Summe Verbindlichkeiten</b>   | <b>0</b>                                      | <b>0</b>                           | <b>0</b>                            | <b>0</b>  | <b>63.503.582</b>                             | <b>63.503.582</b> |

## Passive Rechnungsabgrenzungen

Die Zusammensetzung und Bewegungen dieses Postens sind in folgender Aufstellung ausgewiesen (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

|  | Wert zu Beginn des Geschäftsjahres | Veränderung im Geschäftsjahr | Wert zum Ende des Geschäftsjahres |
|--|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Antizipative passive Rechnungsabgrenzungen   | 0                                  | 0                            | 0                                 |
| Transitorische passive Rechnungsabgrenzungen | 259.543.792                        | 14.267.719                   | 273.811.511                       |
| <b>Summe passive Rechnungsabgrenzungen</b>   | <b>259.543.792</b>                 | <b>14.267.719</b>            | <b>273.811.511</b>                |

| Beschreibung  | Vorjahr            | Laufendes Geschäftsjahr | Veränderung       |
|---|--------------------|-------------------------|-------------------|
| Antizipative Posten der Passiva:                    | 259.543.792        | 273.811.511             | 14.267.719        |
| - Contributi agli investimenti/Investitionsbeiträge | 259.543.792        | 273.811.511             | 14.267.719        |
| - altri/sonstige                                    |                    |                         |                   |
| <b>Gesamt</b>                                       | <b>259.543.792</b> | <b>273.811.511</b>      | <b>14.267.719</b> |

## Anhang, Gewinn- und Verlustrechnung

### Gesamtleistung

Im Folgenden werden die Zusammensetzung der Gesamtleistung und die Veränderungen der einzelnen Posten im Vergleich zum Vorjahr ausgewiesen:

| Beschreibung  | Saldo des Vorjahres | Saldo des laufenden Geschäftsjahres | Veränderung        | Veränd. in % |
|---|---------------------|-------------------------------------|--------------------|--------------|
| Erlöse aus Verkäufen und Leistungen                                   | 1.612.505           | 2.050.644                           | 438.139            | 27,17        |
| Bestandsveränderung unfertiger, halbfertiger und fertiger Erzeugnisse |                     | 86.423                              | 86.423             |              |
| Veränderungen unfertiger Arbeiten auf Bestellung                      | 1.877.726           | 2.031.827                           | 154.101            | 8,21         |
| Zugänge zum Anlagevermögen durch Eigenleistungen                      | 2.912.269           | 589.087                             | -2.323.182         | -79,77       |
| Sonstige Erträge und Erlöse   | 121.780.481         | 111.340.850                         | -10.439.631        | -8,57        |
| <b>Gesamt</b>   | <b>128.182.981</b>  | <b>116.098.831</b>                  | <b>-12.084.150</b> |              |

### Aufgliederung der Umsatzerlöse nach Geschäftsbereichen

Laut Art. 2427 Nr. 10 folgt eine Aufstellung der Erlöse aus Verkäufen und Leistungen nach Geschäftskategorie.

| Geschäftsbereich       | Wert im Geschäftsjahr |
|------------------------|-----------------------|
| Prestazioni di servizi | 2.050.644             |
| <b>Summe</b>           | <b>2.050.644</b>      |

### Geografische Aufgliederung der Umsatzerlöse

Laut Art. 2427 Nr. 10 folgt eine Aufstellung der Erlöse aus Verkäufen und Leistungen nach geografischer Zuordnung.

| Gebiet         | Wert im Geschäftsjahr |
|----------------|-----------------------|
| Italia/Italien | 2.050.644             |
| <b>Summe</b>   | <b>2.050.644</b>      |

### Herstellungskosten

Die Aufstellung enthält die Zusammensetzung und die Bewegungen der "Herstellungskosten" im Laufe des Geschäftsjahres.

| Beschreibung   | Saldo des Vorjahres | Saldo des laufenden Geschäftsjahres | Veränderung | Veränd. in % |
|--|---------------------|-------------------------------------|-------------|--------------|
| Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für Waren | 15.651.500          | 18.176.650                          | 2.525.150   | 16,13        |
| Aufwendungen für Dienstleistungen                              | 27.357.290          | 12.536.871                          | -14.820.419 | -54,17       |
| Nutzung von Gütern Dritter                                     | 1.450.029           | 17.598.511                          | 16.148.482  | 1.113,67     |

| Beschreibung  | Saldo des Vorjahres | Saldo des laufenden Geschäftsjahres | Veränderung | Veränd. in % |
|---|---------------------|-------------------------------------|-------------|--------------|
| Personalaufwand:  |                     |                                     |             |              |
| a) Löhne und Gehälter   | 16.281.390          | 16.713.834                          | 432.444     | 2,66         |
| b) Sozialabgaben  | 4.040.584           | 4.440.468                           | 399.884     | 9,90         |
| c) Rückstellungen für Abfindungen                                       |                     |                                     |             |              |
| d) Aufwendungen für Altersversorgung und ähnliche Verpflichtungen       |                     |                                     |             |              |
| e) sonstige Personalkosten  |                     |                                     |             |              |
| Abschreibungen und Wertminderungen:                                     |                     |                                     |             |              |
| a) immaterielle Anlagewerte   | 693.895             | 1.462.178                           | 768.283     | 110,72       |
| b) Sachanlagen  | 2.581.818           | 3.212.539                           | 630.721     | 24,43        |
| c) sonstige Wertminderungen des Anlagevermögens                         |                     |                                     |             |              |
| d) Wertberichtigungen zu Forderungen des Umlaufvermögens                |                     |                                     |             |              |
| Bestandsveränderungen der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bei Waren | 87.428              |                                     | -87.428     | -100,00      |
| Rückstellung für Risiken  |                     |                                     |             |              |
| Sonstige Rückstellungen   |                     | 19.898                              | 19.898      |              |
| Sonstige betriebliche Aufwendungen                                      | 52.105.779          | 33.983.606                          | -18.122.173 | -34,78       |
| Rundung   |                     |                                     |             |              |
| Gesamt  | 120.249.713         | 108.144.555                         | -12.105.158 |              |

## Steuern vom Einkommen und vom Ertrag, Steuern des laufenden Geschäftsjahres, passive und aktive latente Steuern

### Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres

Die Zusammensetzung des Postens "Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres" wird in der folgenden Tabelle dargestellt:

| Beschreibung     | Saldo des Vorjahres | Veränderung | Var. % | Saldo des laufenden Geschäftsjahres |
|------------------|---------------------|-------------|--------|-------------------------------------|
| Laufende Steuern | 1.262.706           | 114.992     | 9,11   | 1.377.698                           |
| Gesamt           | 1.262.706           | 114.992     |        | 1.377.698                           |

### Latente Steuern (Art. 2427 Nr. 14 des Italienischen Zivilgesetzbuches)

Es bestehen keine vorläufigen Differenzen aus der Anwendung der Steuervorschriften, für die die Berechnung und Verbuchung von latenten Steuern notwendig war.

## **Anhang, Kapitalflussrechnung**

Wie aus dem Schema der nach der indirekten Methode aufgestellten Kapitalflussrechnung hervorgeht, wurde im Geschäftsjahr eine Zunahme der Liquidität in Höhe von Euro 10.749.002 verzeichnet.

## **Anhang, sonstige Informationen**

### **Angaben zum Personalstand**

Laut Art. 2427 Nr. 15 des Italienischen Zivilgesetzbuches folgt es die Daten bezüglich die Personalzusammensetzung zum 31/12/2025.

Die Agentur verfügt über 179 direkt aufgenommene Mitarbeiter, wobei im Laufe des Geschäftsjahres 25 Eintritte und 34 Austritte stattgefunden haben. Weitere 11 Personen sind saisonal beschäftigt worden und haben im Laufe des Geschäftsjahres ihren Dienst aufgenommen und wieder beendet. Zudem verfügt die Agentur über von der Autonomen Provinz Bozen entsendetes Personal im Umfang von 277 Vollzeitäquivalenten.

### **Arten der ausgegebenen Aktien**

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Aktien ausgegeben.

### **Ausgegebene Wertpapiere**

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Wertpapiere ausgegeben.

### **Details zu den sonstigen ausgegebenen Finanzinstrumenten**

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Finanzinstrumente ausgegeben.

### **Verpflichtungen, Sicherheiten und mögliche Verbindlichkeiten, die in der Bilanz nicht ausgewiesen sind**

Es liegen keine finanziellen Verpflichtungen, Garantien oder Eventualverbindlichkeiten, die nicht Gegenstand der Bilanz sind, vor.

### **Informationen zu Zweckvermögen und Finanzierungen für besondere Geschäfte**

Die Agentur hat keine Zweckvermögen und -finanzierungen für spezifische Geschäfte gebildet.

### **Informationen zu Geschäften mit nahestehenden Unternehmen und Personen**

Gemäß Artikel 2427 Absatz 22-bis wird darauf hingewiesen, dass mit der nahestehenden Körperschaft, der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, im Rahmen der institutionellen Tätigkeit Geschäfte im Einklang mit den geltenden Bestimmungen getätigt wurden.

## Informationen zu Vereinbarungen, die in der Bilanz nicht ausgewiesen sind

Gemäß Artikel 2427 Absatz 22-ter weisen wir darauf hin, dass keine Vereinbarungen bestehen, die nicht aus der Bilanz hervorgehen und welche Risiken oder Gewinne mit sich bringen, die zur Einschätzung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Körperschaft notwendig wären.

## Informationen zu den Vorgängen von besonderer Bedeutung, die nach dem Bilanzstichtag eingetreten sind

Gemäß Art. 2427 Nr. 22 quater ital. Zivilgesetzbuch sind nach Abschluss des Geschäftsjahres keine relevanten Fakten aufgetreten.

## Unternehmen, die den Konzernabschluss des größten/kleinsten Konsolidierungskreises erstellen, dem das Unternehmen als Tochtergesellschaft angehört

Gemäß Art. 2427 ital. Zivilgesetzbuch Nr. 22-quinquies und Nr.22-sexies werden in der Folge die Informationen der Körperschaft angeführt, das die konsolidierte Bilanz der Gruppe verfasst, der die Agentur angehört.

|  | Größter Konsolidierungskreis   | Kleinsten Konsolidierungskreis |
|--|--|--------------------------------|
| Bezeichnung des Unternehmens                       | Autonome Provinz Bozen - Südtirol / Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige |                                |
| Stadt (sofern in Italien) oder ausländischer Staat | Bolzano / Bozen  |                                |
| Steuernummer (für italienische Unternehmen)        | 00390090215  |                                |
| Ort der Hinterlegung des Konzernabschlusses        | Bolzano / Bozen  |                                |

## Informationen zu den derivativen Finanzinstrumenten im Sinne von Art. 2427-bis des Zivilgesetzbuches

Laut Art. 2427 bis Absatz 1 Nr. 1 des Italienischen Zivilgesetzbuches erfolgt die Angabe, dass die Agentur keine derivativen Instrumente verwendet.

## Zusammenfassende Übersicht des Jahresabschlusses der Gesellschaft, welche die Leitungs- und Koordinierungstätigkeit ausübt

Die Agentur ist eine Hilfskörperschaft der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und unterliegt der Leitung und Koordinierung dieser.

Die Daten und Informationen zum letzten genehmigten Jahresabschluss sind auf der Homepage verfügbar (<http://aov.provinz.bz.it/transparente-verwaltung/bilanzen.asp>).

## Angaben im Sinne von Art. 1, Absatz 125 des Gesetzes Nr. 124 vom 4. August 2017

Gemäß Art. 1 Abs. 125 des Gesetzes Nr. 124/2017 werden nachfolgend die Subventionen, Beiträge, sowie Beträge jeglicher Art, die von öffentlichen Verwaltungen und damit verbundenen Rechtsträgern erhalten wurden, angeführt::

| Geldgeber                              | Datum Inkasso | Betrag        | Beschreibung                                  |
|--|---------------|---------------|---|
| Amt für Wildtiermanagement - Fischerei | 20/08/2025    | 277.452,65    | Fischereifond                                 |
| Autonome Region Trentino-Südtirol      | 25/08/2025    | 10.000.000,00 | Beiträge laufende Ausgaben 2025               |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 25/08/2025    | 22.411.656,35 | Beiträge laufende Ausgaben 2025               |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 24/09/2025    | 20.000,00     | Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75 |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 24/09/2025    | 150.000,00    | Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75 |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 24/09/2025    | 2.742.500,00  | Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75 |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 24/09/2025    | 9.814.000,00  | Beiträge laufende Ausgaben 2025               |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 24/09/2025    | 25.650.000,00 | Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75 |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 27/11/2025    | 473.962,44    | Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75 |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 27/11/2025    | 1.500.000,00  | Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75 |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 27/11/2025    | 1.976.000,00  | Beiträge laufende Ausgaben 2025               |
| Autonome Provinz Bozen - Südtirol      | 27/11/2025    | 39.524.000,00 | Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75 |

## Vorschlag über die Gewinnverwendung bzw. Verlustabdeckung

### Verwendung des Geschäftsjahresgewinns

Gemäß Art. 2427 Nr. 22-septies wird folgende Verwendung des Geschäftsjahresgewinns vorgeschlagen: In Anbetracht der voraussichtlichen finanziellen Zuwendungen an die Agentur für Bevölkerungsschutz im Haushaltsjahr 2026, wird vorgeschlagen, den Gewinn des Geschäftsjahres 2025 aufs Neue vorzutragen.

Es wird vorgeschlagen, den Gewinn des Geschäftsjahres 2025 für die Investitionen zur Realisierung von Schutzsystemen und Sofortmaßnahmen in Eigenregie durch den Funktionsbereich Wildbachverbauung einzusetzen.

Bozen, April 2026

Der Direktor

Klaus Unterweger

# Agenzia per la Protezione Civile

## Bilancio di esercizio al 31-12-2025

| Dati anagrafici                               |  |
|---|--|
| <b>Sede in</b>                                | VIALE DRUSO 116 39100 BOLZANO - BOZEN BZ   |
| <b>Codice Fiscale</b>                         | 80013370210  |
| <b>Numero Rea</b>                             | Bolzano - Bozen 215340   |
| <b>P.I.</b>                                   | 01657560213  |
| <b>Capitale Sociale Euro</b>                  | -  |
| <b>Forma giuridica</b>                        | ENTE DIRITTO PUBBLICO  |
| <b>Settore di attività prevalente (ATECO)</b> | 842420 Attività di supporto all'ordine pubblico e alla sicurezza nazionale fornite dalla Protezione Civile |
| <b>Società in liquidazione</b>                | no   |
| <b>Appartenenza a un gruppo</b>               | no   |

# Stato patrimoniale

|  | 31-12-2025         | 31-12-2024         |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>Stato patrimoniale</b>  |                    |                    |
| <b>Attivo</b>  |                    |                    |
| <b>B) Immobilizzazioni</b>   |                    |                    |
| <b>I - Immobilizzazioni immateriali</b>  |                    |                    |
| 1) costi di impianto e di ampliamento  | 0                  | 0                  |
| 2) costi di sviluppo   | 0                  | 0                  |
| 3) diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno | 1.104.044          | 918.714            |
| 4) concessioni, licenze, marchi e diritti simili                                       | 0                  | 0                  |
| 5) avviamento  | 0                  | 0                  |
| 6) immobilizzazioni in corso e acconti   | 25.720             | 0                  |
| 7) altre   | 753.608            | 1.686.059          |
| <b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>   | <b>1.883.372</b>   | <b>2.604.773</b>   |
| <b>II - Immobilizzazioni materiali</b>   |                    |                    |
| 1) terreni e fabbricati  | 4.556.941          | 5.946.895          |
| 2) impianti e macchinario  | 8.335.889          | 6.146.997          |
| 3) attrezzature industriali e commerciali  | 4.795.770          | 3.610.659          |
| 4) altri beni  | 9.072.708          | 8.136.168          |
| 5) immobilizzazioni in corso e acconti   | 0                  | 0                  |
| <b>Totale immobilizzazioni materiali</b>   | <b>26.761.308</b>  | <b>23.840.719</b>  |
| <b>Totale immobilizzazioni (B)</b>   | <b>28.644.680</b>  | <b>26.445.492</b>  |
| <b>C) Attivo circolante</b>  |                    |                    |
| <b>I - Rimanenze</b>   |                    |                    |
| 1) materie prime, sussidiarie e di consumo   | 624.598            | 538.176            |
| 2) prodotti in corso di lavorazione e semilavorati                                     | 0                  | 0                  |
| 3) lavori in corso su ordinazione  | 120.732.410        | 118.700.583        |
| 4) prodotti finiti e merci   | 0                  | 0                  |
| 5) acconti   | 0                  | (405)              |
| <b>Totale rimanenze</b>  | <b>121.357.008</b> | <b>119.238.354</b> |
| <b>II - Crediti</b>  |                    |                    |
| <b>1) verso clienti</b>  |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 25.997             | 202.468            |
| <b>Totale crediti verso clienti</b>  | <b>25.997</b>      | <b>202.468</b>     |
| <b>5-quater) verso altri</b>   |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 7.398.781          | 8.388.058          |
| <b>Totale crediti verso altri</b>  | <b>7.398.781</b>   | <b>8.388.058</b>   |
| <b>Totale crediti</b>  | <b>7.424.778</b>   | <b>8.590.526</b>   |
| <b>IV - Disponibilità liquide</b>  |                    |                    |
| 1) depositi bancari e postali  | 192.328.924        | 181.455.065        |
| 2) assegni   | 0                  | 0                  |
| 3) danaro e valori in cassa  | 3.061.932          | 3.186.789          |
| <b>Totale disponibilità liquide</b>  | <b>195.390.856</b> | <b>184.641.854</b> |
| <b>Totale attivo circolante (C)</b>  | <b>324.172.642</b> | <b>312.470.734</b> |
| <b>D) Ratei e risconti</b>   | <b>5.251</b>       | <b>145.849</b>     |
| <b>Totale attivo</b>   | <b>352.822.573</b> | <b>339.062.075</b> |
| <b>Passivo</b>   |                    |                    |
| <b>A) Patrimonio netto</b>   |                    |                    |
| <b>I - Capitale</b>  | <b>0</b>           | <b>0</b>           |

|  |            |            |
|--|------------|------------|
| II - Riserva da soprapprezzo delle azioni                              | 0          | 0          |
| III - Riserve di rivalutazione   | 0          | 0          |
| IV - Riserva legale  | 0          | 0          |
| V - Riserve statutarie   | 0          | 0          |
| VI - Altre riserve, distintamente indicate                             |            |            |
| Riserva straordinaria  | 0          | 0          |
| Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile                      | 0          | 0          |
| Riserva azioni (quote) della società controllante                      | 0          | 0          |
| Riserva da rivalutazione delle partecipazioni                          | 0          | 0          |
| Versamenti in conto aumento di capitale                                | 0          | 0          |
| Versamenti in conto futuro aumento di capitale                         | 0          | 0          |
| Versamenti in conto capitale   | 0          | 0          |
| Versamenti a copertura perdite   | 0          | 0          |
| Riserva da riduzione capitale sociale                                  | 0          | 0          |
| Riserva avanzo di fusione  | 0          | 0          |
| Riserva per utili su cambi non realizzati                              | 0          | 0          |
| Riserva da conguaglio utili in corso                                   | 0          | 0          |
| Varie altre riserve  | 5.265.811  | 3.975.811  |
| Totale altre riserve   | 5.265.811  | 3.975.811  |
| VII - Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi | 0          | 0          |
| VIII - Utili (perdite) portati a nuovo                                 | 0          | 0          |
| IX - Utile (perdita) dell'esercizio                                    | 9.638.510  | 9.857.351  |
| Perdita ripianata nell'esercizio                                       | 0          | 0          |
| X - Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio                 | 0          | 0          |
| Totale patrimonio netto  | 14.904.321 | 13.833.162 |
| B) Fondi per rischi e oneri  |            |            |
| 1) per trattamento di quiescenza e obblighi simili                     | 0          | 0          |
| 2) per imposte, anche differite  | 0          | 0          |
| 3) strumenti finanziari derivati passivi                               | 0          | 0          |
| 4) altri   | 19.898     | 0          |
| Totale fondi per rischi ed oneri                                       | 19.898     | 0          |
| C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato                  | 583.261    | 814.993    |
| D) Debiti  |            |            |
| 1) obbligazioni  |            |            |
| esigibili entro l'esercizio successivo                                 | 0          | -          |
| esigibili oltre l'esercizio successivo                                 | 0          | -          |
| Totale obbligazioni  | 0          | 0          |
| 2) obbligazioni convertibili   |            |            |
| esigibili entro l'esercizio successivo                                 | 0          | -          |
| esigibili oltre l'esercizio successivo                                 | 0          | -          |
| Totale obbligazioni convertibili                                       | 0          | 0          |
| 3) debiti verso soci per finanziamenti                                 |            |            |
| esigibili entro l'esercizio successivo                                 | 0          | -          |
| esigibili oltre l'esercizio successivo                                 | 0          | -          |
| Totale debiti verso soci per finanziamenti                             | 0          | 0          |
| 4) debiti verso banche   |            |            |
| esigibili entro l'esercizio successivo                                 | 0          | -          |
| esigibili oltre l'esercizio successivo                                 | 0          | -          |
| Totale debiti verso banche   | 0          | 0          |
| 5) debiti verso altri finanziatori                                     |            |            |
| esigibili entro l'esercizio successivo                                 | 0          | -          |

|  |                    |                    |
|--|--------------------|--------------------|
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale debiti verso altri finanziatori   | 0                  | 0                  |
| <b>6) acconti</b>  |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale acconti   | 0                  | 0                  |
| <b>7) debiti verso fornitori</b>   |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 9.977.293          | 4.939.376          |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale debiti verso fornitori  | 9.977.293          | 4.939.376          |
| <b>8) debiti rappresentati da titoli di credito</b>                            |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale debiti rappresentati da titoli di credito                               | 0                  | 0                  |
| <b>9) debiti verso imprese controllate</b>                                     |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale debiti verso imprese controllate  | 0                  | 0                  |
| <b>10) debiti verso imprese collegate</b>                                      |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale debiti verso imprese collegate  | 0                  | 0                  |
| <b>11) debiti verso controllanti</b>   |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale debiti verso controllanti   | 0                  | 0                  |
| <b>11-bis) debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti</b> |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti         | 0                  | 0                  |
| <b>12) debiti tributari</b>  |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 2.372.842          | 2.599.606          |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale debiti tributari  | 2.372.842          | 2.599.606          |
| <b>13) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale</b>          |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 472.069            | 353.359            |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale              | 472.069            | 353.359            |
| <b>14) altri debiti</b>  |                    |                    |
| esigibili entro l'esercizio successivo   | 50.681.378         | 56.977.787         |
| esigibili oltre l'esercizio successivo   | 0                  | -                  |
| Totale altri debiti  | 50.681.378         | 56.977.787         |
| <b>Totale debiti</b>   | <b>63.503.582</b>  | <b>64.870.128</b>  |
| E) Ratei e risconti  | 273.811.511        | 259.543.792        |
| <b>Totale passivo</b>  | <b>352.822.573</b> | <b>339.062.075</b> |

## Conto economico

|  | 31-12-2025  | 31-12-2024  |
|--|-------------|-------------|
| <b>Conto economico</b>   |             |             |
| A) Valore della produzione   |             |             |
| 1) ricavi delle vendite e delle prestazioni  | 2.050.644   | 1.612.505   |
| 2) variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti | 86.423      | 0           |
| 3) variazioni dei lavori in corso su ordinazione   | 2.031.827   | 1.877.726   |
| 4) incrementi di immobilizzazioni per lavori interni                                     | 589.087     | 2.912.269   |
| 5) altri ricavi e proventi   |             |             |
| contributi in conto esercizio  | 111.039.701 | 120.773.064 |
| altri  | 301.149     | 1.007.417   |
| Totale altri ricavi e proventi   | 111.340.850 | 121.780.481 |
| Totale valore della produzione   | 116.098.831 | 128.182.981 |
| B) Costi della produzione  |             |             |
| 6) per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci                                 | 18.176.650  | 15.651.500  |
| 7) per servizi   | 12.536.871  | 27.357.290  |
| 8) per godimento di beni di terzi  | 17.598.511  | 1.450.029   |
| 9) per il personale  |             |             |
| a) salari e stipendi   | 16.713.834  | 16.281.390  |
| b) oneri sociali   | 4.440.468   | 4.040.584   |
| Totale costi per il personale  | 21.154.302  | 20.321.974  |
| 10) ammortamenti e svalutazioni  |             |             |
| a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali                                       | 1.462.178   | 693.895     |
| b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali   | 3.212.539   | 2.581.818   |
| Totale ammortamenti e svalutazioni   | 4.674.717   | 3.275.713   |
| 11) variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci         | 0           | 87.428      |
| 13) altri accantonamenti   | 19.898      | 0           |
| 14) oneri diversi di gestione  | 33.983.606  | 52.105.779  |
| Totale costi della produzione  | 108.144.555 | 120.249.713 |
| Differenza tra valore e costi della produzione (A - B)                                   | 7.954.276   | 7.933.268   |
| C) Proventi e oneri finanziari   |             |             |
| 16) altri proventi finanziari  |             |             |
| d) proventi diversi dai precedenti   |             |             |
| altri  | 3.061.932   | 3.186.789   |
| Totale proventi diversi dai precedenti   | 3.061.932   | 3.186.789   |
| Totale altri proventi finanziari   | 3.061.932   | 3.186.789   |
| Totale proventi e oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)                             | 3.061.932   | 3.186.789   |
| Risultato prima delle imposte (A - B + - C + - D)  | 11.016.208  | 11.120.057  |
| 20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate                 |             |             |
| imposte correnti   | 1.377.698   | 1.262.706   |
| Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate        | 1.377.698   | 1.262.706   |
| 21) Utile (perdita) dell'esercizio   | 9.638.510   | 9.857.351   |

## Rendiconto finanziario, metodo indiretto

|   | 31-12-2025        | 31-12-2024        |
|---|-------------------|-------------------|
| <b>Rendiconto finanziario, metodo indiretto</b>   |                   |                   |
| <b>A) Flussi finanziari derivanti dall'attività operativa (metodo indiretto)</b>  |                   |                   |
| Utile (perdita) dell'esercizio  | 9.638.510         | 9.857.351         |
| Imposte sul reddito   | 1.377.698         | 1.262.706         |
| Interessi passivi/(attivi)  | (3.061.932)       | (3.186.789)       |
| (Dividendi)   | 0                 | 0                 |
| (Plusvalenze)/Minusvalenze derivanti dalla cessione di attività   | 0                 | 0                 |
| 1) Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus/minusvalenze da cessione                   | 7.954.276         | 7.933.268         |
| <b>Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto</b>                           |                   |                   |
| Accantonamenti ai fondi   | 19.898            | 0                 |
| Ammortamenti delle immobilizzazioni   | 4.674.717         | 3.275.713         |
| Svalutazioni per perdite durevoli di valore   | 0                 | 0                 |
| Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie di strumenti finanziari derivati che non comportano movimentazione monetarie | 0                 | 0                 |
| Altre rettifiche in aumento/(in diminuzione) per elementi non monetari  | 0                 | 0                 |
| <b>Totale rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto</b>                    | <b>4.694.615</b>  | <b>3.275.713</b>  |
| 2) Flusso finanziario prima delle variazioni del capitale circolante netto  | 12.648.891        | 11.208.981        |
| <b>Variazioni del capitale circolante netto</b>   |                   |                   |
| Decremento/(Incremento) delle rimanenze   | (2.118.654)       | (1.789.893)       |
| Decremento/(Incremento) dei crediti verso clienti   | 176.471           | 53.799            |
| Incremento/(Decremento) dei debiti verso fornitori  | 5.037.917         | (446.965)         |
| Decremento/(Incremento) dei ratei e risconti attivi   | 140.598           | (27.619)          |
| Incremento/(Decremento) dei ratei e risconti passivi  | 14.267.719        | 36.617.963        |
| Altri decrementi/(Altri incrementi) del capitale circolante netto   | (14.082.686)      | 15.802.098        |
| <b>Totale variazioni del capitale circolante netto</b>  | <b>3.421.365</b>  | <b>50.209.383</b> |
| 3) Flusso finanziario dopo le variazioni del capitale circolante netto  | 16.070.256        | 61.418.364        |
| <b>Altre rettifiche</b>   |                   |                   |
| Interessi incassati/(pagati)  | 3.061.932         | 3.186.789         |
| (Imposte sul reddito pagate)  | (1.277.549)       | (1.312.869)       |
| Dividendi incassati   | 0                 | 0                 |
| (Utilizzo dei fondi)  | 0                 | 0                 |
| Altri incassi/(pagamenti)   | (231.732)         | (251.906)         |
| <b>Totale altre rettifiche</b>  | <b>1.552.651</b>  | <b>1.622.014</b>  |
| <b>Flusso finanziario dell'attività operativa (A)</b>   | <b>17.622.907</b> | <b>63.040.378</b> |
| <b>B) Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento</b>  |                   |                   |
| <b>Immobilizzazioni materiali</b>   |                   |                   |
| (Investimenti)  | (6.133.128)       | (13.482.700)      |
| Disinvestimenti   | 0                 | 0                 |
| <b>Immobilizzazioni immateriali</b>   |                   |                   |
| (Investimenti)  | (740.777)         | (712.290)         |
| Disinvestimenti   | 0                 | 0                 |
| <b>Immobilizzazioni finanziarie</b>   |                   |                   |
| (Investimenti)  | 0                 | 0                 |
| Disinvestimenti   | 0                 | 0                 |
| <b>Attività finanziarie non immobilizzate</b>   |                   |                   |
| (Investimenti)  | 0                 | 0                 |

|   |             |              |
|---|-------------|--------------|
| Disinvestimenti   | 0           | 0            |
| (Acquisizione di rami d'azienda al netto delle disponibilità liquide) | 0           | 0            |
| Cessione di rami d'azienda al netto delle disponibilità liquide       | 0           | 0            |
| Flusso finanziario dell'attività di investimento (B)                  | (6.873.905) | (14.194.990) |
| C) Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento         |             |              |
| Mezzi di terzi  |             |              |
| Incremento/(Decremento) debiti a breve verso banche                   | 0           | 0            |
| Accensione finanziamenti  | 0           | 0            |
| (Rimborso finanziamenti)  | 0           | 0            |
| Mezzi propri  |             |              |
| Aumento di capitale a pagamento                                       | 0           | 0            |
| (Rimborso di capitale)  | 0           | 0            |
| Cessione/(Acquisto) di azioni proprie                                 | 0           | 0            |
| (Dividendi e acconti su dividendi pagati)                             | 0           | 0            |
| Flusso finanziario dell'attività di finanziamento (C)                 | 0           | 0            |
| Incremento (decremento) delle disponibilità liquide (A ± B ± C)       | 10.749.002  | 48.845.388   |
| Effetto cambi sulle disponibilità liquide                             | 0           | 0            |
| Disponibilità liquide a inizio esercizio                              |             |              |
| Depositi bancari e postali  | 181.455.065 | 133.378.752  |
| Assegni   | 0           | 0            |
| Danaro e valori in cassa  | 3.186.789   | 2.417.714    |
| Totale disponibilità liquide a inizio esercizio                       | 184.641.854 | 135.796.466  |
| Di cui non liberamente utilizzabili                                   | 0           | 0            |
| Disponibilità liquide a fine esercizio                                |             |              |
| Depositi bancari e postali  | 192.328.924 | 181.455.065  |
| Assegni   | 0           | 0            |
| Danaro e valori in cassa  | 3.061.932   | 3.186.789    |
| Totale disponibilità liquide a fine esercizio                         | 195.390.856 | 184.641.854  |
| Di cui non liberamente utilizzabili                                   | 0           | 0            |

# Nota integrativa al Bilancio di esercizio chiuso al 31-12-2025

## Nota integrativa, parte iniziale

### Principi di redazione

#### Struttura e contenuto del Bilancio di esercizio

---

Il Bilancio dell'esercizio chiuso al 31/12/2025, composto da Stato Patrimoniale, Conto Economico, Rendiconto Finanziario e Nota integrativa, corrisponde alle risultanze delle scritture contabili regolarmente tenute ed è stato redatto in ossequio alle disposizioni previste agli artt. 2423 e 2423-bis del Codice Civile, nonché ai principi contabili ed alle raccomandazioni contabili elaborati dall'Organismo Italiano di Contabilità (O.I.C.).

Il Bilancio è stato redatto pertanto nel rispetto dei principi di chiarezza, veridicità e correttezza e del principio generale della rilevanza. Un dato o informazione è considerato rilevante quando la sua omissione o errata indicazione potrebbe influenzare le decisioni prese dai destinatari dell'informazione di bilancio.

La sua struttura è conforme a quella delineata dal Codice Civile agli artt. 2424 e 2425, in base alle premesse poste dall'art. 2423-ter, mentre la Nota integrativa è conforme al contenuto previsto dagli artt. 2427, 2427-bis e da tutte le altre disposizioni che fanno riferimento ad essa.

L'intero documento, nelle parti di cui si compone, è stato redatto in modo da dare una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria del Ente, nonché del risultato economico dell'esercizio, fornendo, ove necessario, informazioni aggiuntive complementari a tale scopo.

Ai sensi dell'art. 2423-ter per ogni voce viene indicato l'importo dell'esercizio precedente.

Per quanto riguarda le informazioni relative all'andamento economico e finanziario del Ente e ai rapporti ed alle operazioni intervenute con parti correlate si rimanda a quanto riportato nella Relazione sulla Gestione.

#### **Principi contabili**

Conformemente al disposto dell'art. 2423-bis del Codice Civile, nella redazione del Bilancio sono stati osservati i seguenti principi:

- la valutazione delle singole voci è stata fatta ispirandosi a principi di prudenza e nella prospettiva della continuazione dell'attività, nonché tenendo conto della sostanza dell'operazione o del contratto;
- sono stati indicati esclusivamente gli utili effettivamente realizzati nell'esercizio;
- sono stati indicati i proventi e gli oneri di competenza dell'esercizio, indipendentemente dalla loro manifestazione numeraria;
- si è tenuto conto dei rischi e delle perdite di competenza dell'esercizio, anche se conosciuti dopo la sua chiusura;

- gli elementi eterogenei inclusi nelle varie voci di Bilancio sono stati valutati distintamente.

I criteri di valutazione previsti dall'art. 2426 del Codice Civile sono stati mantenuti inalterati rispetto a quelli adottati nell'esercizio precedente.

Il Bilancio di esercizio, come la presente Nota integrativa, sono stati redatti in unità di Euro.

## **Criteri di valutazione applicati**

### **Criteri di valutazione adottati**

Nella redazione del presente Bilancio sono stati applicati i criteri di valutazione previsti dall'art. 2426 del Codice Civile.

### **Immobilizzazioni immateriali**

---

Le immobilizzazioni immateriali sono state iscritte al costo di acquisizione o di produzione interna, comprensivo degli oneri accessori di diretta imputazione.

I relativi importi sono stati esposti al netto delle quote di ammortamento, calcolate sistematicamente con riferimento alle aliquote previste, tenendo conto della loro residua possibilità di utilizzazione.

Le immobilizzazioni il cui valore alla data di chiusura dell'esercizio risulti durevolmente inferiore rispetto al valore come sopra determinato, sono state iscritte a tale minore valore; questo non è mantenuto nei successivi bilanci se sono venuti meno i motivi della rettifica effettuata, con eccezione dell'avviamento.

Non vi sono state variazioni delle aliquote di ammortamento rispetto al precedente esercizio.

### **Immobilizzazioni materiali**

---

Le immobilizzazioni materiali sono state iscritte in Bilancio al costo di acquisto o di produzione interna. Tale costo è comprensivo degli oneri accessori, nonché dei costi di diretta imputazione.

I relativi importi sono esposti al netto delle quote di ammortamento, calcolate sistematicamente con riferimento alle aliquote previste, in relazione alla loro residua possibilità di utilizzazione prendendo in considerazione l'utilizzo, la destinazione e la durata economico-tecnica dei cespiti.

Le immobilizzazioni il cui valore alla data di chiusura dell'esercizio risulti durevolmente inferiore rispetto al valore come sopra determinato, sono state iscritte a tale minore valore; questo non è mantenuto nei successivi bilanci se sono venuti meno i motivi della rettifica effettuata.

Come nell'esercizio precedente, le immobilizzazioni acquisite sono state contabilizzate secondo il metodo indiretto. Pertanto, il costo non viene direttamente ridotto dei rispettivi contributi pubblici erogati (metodo diretto), ma sterilizzando i relativi ammortamenti dell'esercizio imputando il relativo contributo a ricavi (metodo indiretto).

Pertanto, nell'esercizio 2025 sono state applicate le aliquote di ammortamento previste dal legislatore per le singole categorie di cespiti.

## **Immobilizzazioni finanziarie**

---

Non sussistono immobilizzazioni finanziarie.

## **Rimanenze, titoli ed attività finanziarie non immobilizzate**

---

Le rimanenze, i titoli e le attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni sono state iscritte al minore tra il costo d'acquisto, comprensivo degli oneri accessori di diretta imputazione e il presumibile valore di realizzo, desumibile dall'andamento del mercato.

I prodotti in corso di lavorazione sono stati iscritti sulla base delle spese sostenute nell'esercizio.

I lavori in corso su ordinazione comprendono commesse di durata pluriennale e sono valutati sulla base dei corrispettivi maturati con ragionevole certezza, secondo il criterio della percentuale di completamento, stimata attraverso il metodo del costo sostenuto.

Le eventuali perdite su commesse stimate con ragionevole approssimazione sono state interamente addebitate a conto economico nell'esercizio in cui le stesse divengono note.

Il valore di mercato è determinato in base ai costi correnti delle scorte alla chiusura dell'esercizio.

Il valore delle scorte obsolete e a lenta movimentazione è stato svalutato in relazione alla loro possibilità di utilizzo o di realizzo futuro.

## **Crediti**

---

I crediti sono stati iscritti al valore nominale.

I crediti comprendono le fatture emesse e quelle ancora da emettere, ma riferite a prestazioni di competenza dell'esercizio in esame.

I crediti verso clienti in stato di provato dissesto economico, per i quali si rende inutile promuovere azioni esecutive, vengono portati a perdita integralmente o nella misura in cui le informazioni ottenute e le procedure in corso ne facciano supporre la definitiva irrecuperabilità.

I crediti per operazioni finanziarie comprendono sia i crediti verso le banche cedenti titoli per operazioni di pronti contro termine, sia i crediti verso istituzioni finanziarie per polizze di credito commerciale; tali crediti corrispondono ai prezzi pagati per dette operazioni.

L'eventuale quota interessi inclusa nel valore nominale dei crediti finanziari non maturata a fine anno viene differita agli esercizi futuri.

Gli interessi relativi a tali operazioni finanziarie, maturati nel corso dell'esercizio e non ancora liquidati, sono stati contabilizzati tra i ratei attivi.

## **Disponibilità liquide**

---

Nella voce trovano allocazione le disponibilità liquide di cassa e le giacenze monetarie risultanti dai conti intrattenuti dal Ente con enti creditizi, tutti espressi al loro valore nominale.

## **Ratei e risconti**

---

I ratei e risconti sono stati determinati secondo il principio della competenza temporale.

## **Fondi per rischi e oneri**

---

I fondi sono stati stanziati per coprire perdite o passività di natura determinata, di esistenza certa o probabile, delle quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non sono determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Nella valutazione di tali fondi sono stati rispettati i criteri generali di prudenza e competenza e non si è proceduto alla costituzione di fondi rischi generici privi di giustificazione economica.

## **TFR**

---

Il fondo trattamento di fine rapporto rappresenta l'effettivo debito del ente al 31/12/2025 verso i dipendenti in forza a tale data, al netto degli anticipi corrisposti, nonchè per la parte non destinata ai fondi previdenziali complementari.

Tale passività è soggetta a rivalutazione a mezzo di indici.

## **Debiti**

---

I debiti sono espressi al loro valore nominale, al netto di premi, sconti, abbuoni, e includono, ove applicabili, gli interessi maturati ed esigibili alla data di chiusura dell'esercizio.

## **Contabilizzazione dei ricavi e dei costi**

---

I ricavi e i proventi sono iscritti al netto di resi, sconti ed abbuoni, nonché delle imposte direttamente connesse con la vendita dei prodotti e la prestazione dei servizi.

In particolare:

- i ricavi per prestazioni di servizi sono riconosciuti sulla base dell'avvenuta prestazione e in accordo con i relativi contratti. I ricavi relativi ai lavori in corso su ordinazione sono riconosciuti in proporzione all'avanzamento dei lavori;
- i ricavi per vendita di beni sono rilevati al momento del trasferimento della proprietà, che normalmente coincide con la consegna o la spedizione del bene;
- i costi sono contabilizzati con il principio della competenza;
- gli accantonamenti a fondi rischi e oneri sono iscritti per natura, ove possibile, nella classe pertinente del conto economico;
- i proventi e gli oneri di natura finanziaria vengono rilevati in base al principio della competenza temporale.

## **Imposte sul Reddito**

---

Le imposte sul reddito dell'esercizio sono stanziare in applicazione del principio di competenza, e sono determinate in applicazione delle norme di legge vigenti e sulla base della stima del reddito imponibile; nello Stato Patrimoniale il debito è rilevato alla voce "Debiti tributari" e il credito alla voce "Crediti tributari".

## Altre informazioni

### Riclassificazioni del bilancio

Al fine di evidenziare in modo organico e strutturato le variazioni più significative delle voci di Bilancio si riportano i prospetti relativi alla situazione finanziaria ed economica della società.

### Indebitamento finanziario netto

Si fornisce di seguito il prospetto dell'Indebitamento finanziario netto; il prospetto, predisposto in base agli Orientamenti ESMA, evidenzia la composizione dell'indebitamento finanziario; un valore negativo indica una situazione in cui le attività finanziarie sono superiori alle passività finanziarie.

| Descrizione   | Esercizio precedente | Variazione  | Rettifica es. corrente | Esercizio corrente |
|---|----------------------|-------------|------------------------|--------------------|
| A) Disponibilità liquide                              | 184.641.854          | 10.749.002  |                        | 195.390.856        |
| B) Mezzi equivalenti a disponibilità liquide          |                      |             |                        |                    |
| C) Altre attività finanziarie correnti                |                      |             |                        |                    |
| Altre attività a breve                                |                      |             |                        |                    |
| D) Liquidità (A+B+C)                                  | 184.641.854          | 10.749.002  |                        | 195.390.856        |
| E) Debito finanziario corrente                        |                      |             |                        |                    |
| F) Parte corrente del debito finanziario non corrente |                      |             |                        |                    |
| Altre passività a breve                               |                      |             |                        |                    |
| G) Indebitamento finanziario corrente (E+F)           |                      |             |                        |                    |
| H) Indebitamento finanziario corrente netto (G-D)     | -184.641.854         | -10.749.002 |                        | -195.390.856       |
| I) Debito finanziario non corrente                    |                      |             |                        |                    |
| J) Strumenti di debito                                |                      |             |                        |                    |
| K) Debiti commerciali e altri debiti non correnti     |                      |             |                        |                    |
| L) Indebitamento finanziario non corrente (I+J+K)     |                      |             |                        |                    |
| M) TOTALE INDEBITAMENTO FINANZIARIO (H+L)             | -184.641.854         | -10.749.002 |                        | -195.390.856       |

### Conto economico riepilogativo

| Descrizione  | Esercizio precedente | % sui ricavi | Esercizio corrente | % sui ricavi |
|--|----------------------|--------------|--------------------|--------------|
| Ricavi della gestione caratteristica   | 1.612.505            |              | 2.050.644          |              |
| Variazioni rimanenze prodotti in lavorazione, semilavorati, finiti e incremento immobilizzazioni | 4.789.995            | 297,05       | 2.707.337          | 132,02       |
| Acquisti e variazioni rimanenze materie prime, sussidiarie, di consumo e merci                   | 15.738.928           | 976,05       | 18.176.650         | 886,39       |
| Costi per servizi e godimento beni di terzi  | 28.807.319           | 1.786,49     | 30.135.382         | 1.469,56     |
| VALORE AGGIUNTO  | -38.143.747          | -2.365,50    | -43.554.051        | -2.123,92    |
| Ricavi della gestione accessoria   | 121.780.481          | 7.552,25     | 111.340.850        | 5.429,56     |
| Costo del lavoro   | 20.321.974           | 1.260,27     | 21.154.302         | 1.031,59     |

| Descrizione   | Esercizio precedente | % sui ricavi | Esercizio corrente | % sui ricavi |
|---|----------------------|--------------|--------------------|--------------|
| Altri costi operativi   | 52.105.779           | 3.231,36     | 33.983.606         | 1.657,22     |
| MARGINE OPERATIVO LORDO   | 11.208.981           | 695,13       | 12.648.891         | 616,83       |
| Ammortamenti, svalutazioni ed altri accantonamenti                      | 3.275.713            | 203,14       | 4.694.615          | 228,93       |
| RISULTATO OPERATIVO   | 7.933.268            | 491,98       | 7.954.276          | 387,89       |
| Proventi e oneri finanziari e rettif. di valore di attività finanziarie | 3.186.789            | 197,63       | 3.061.932          | 149,32       |
| RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE   | 11.120.057           | 689,61       | 11.016.208         | 537,21       |
| Imposte sul reddito   | 1.262.706            | 78,31        | 1.377.698          | 67,18        |
| Utile (perdita) dell'esercizio  | 9.857.351            | 611,31       | 9.638.510          | 470,02       |

I ricavi della gestione caratteristica si compongono dei ricavi provenienti da attività di recupero carcasse e da lavori eseguiti ai sensi dell'art. 5 della L.P. 35/75, nonché dei proventi dei servizi antincendi del Corpo Permanente dei Vigili del fuoco.

L'attività istituzionale dell'Agenzia per la Protezione civile viene fondamentalemente finanziata con contributi pubblici e per motivi redazionali di bilancio i relativi valori non compaiono in questo indice.

## Nota integrativa, attivo

### Immobilizzazioni

Come nell'esercizio precedente, nell'esercizio in corso è stato adottato il metodo di contabilizzazione indiretto: Il costo delle immobilizzazioni viene ammortizzato secondo la relativa aliquota di ammortamento e il contributo erogato sterilizza attraverso un ricavo di pari importo l'ammortamento dell'esercizio.

### Immobilizzazioni immateriali

La composizione delle immobilizzazioni immateriali e le variazioni intervenute nel corso dell'esercizio sono evidenziate nel seguente prospetto.

| Voce di bilancio  | Saldo iniziale   | Incrementi     | Decrementi       | Saldo finale     |
|---|------------------|----------------|------------------|------------------|
| Costi di impianto e di ampliamento  |                  |                |                  |                  |
| Costi di ricerca, sviluppo e di pubblicità                                  |                  |                |                  |                  |
| Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzo di opere dell'ingegno | 918.714          | 675.744        | 490.414          | 1.104.044        |
| Concessioni, licenze, marchi e diritti simili                               |                  |                |                  |                  |
| Avviamento  |                  |                |                  |                  |
| Immobilizzazioni in corso e acconti   |                  | 25.720         |                  | 25.720           |
| Altre immobilizzazioni immateriali  | 1.686.059        | 39.313         | 971.764          | 753.608          |
| Arrotondamento  |                  |                |                  |                  |
| <b>Totali</b>   | <b>2.604.773</b> | <b>740.777</b> | <b>1.462.178</b> | <b>1.883.372</b> |

Le immobilizzazioni immateriali al 31/12/2025 ammontano a Euro 1.883.372 (Euro 2.604.773 alla fine del precedente esercizio) al netto delle quote di ammortamento.

### Movimenti delle immobilizzazioni immateriali

Il seguente prospetto evidenzia i movimenti delle immobilizzazioni immateriali (art. 2427, punto 2 del Codice Civile).

|  | Costi di impianto e di ampliamento | Costi di sviluppo | Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno | Concessioni, licenze, marchi e diritti simili | Avviamento | Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti | Altre immobilizzazioni immateriali | Totale immobilizzazioni immateriali |
|--|------------------------------------|-------------------|---|---|------------|---|------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Valore di inizio esercizio</b>        |                                    |                   |   |   |            |   |                                    |                                     |
| <b>Costo</b>                             | 0                                  | 0                 | 3.273.514   | 0   | 0          | 0   | 2.177.734                          | 5.451.248                           |
| <b>Rivalutazioni</b>                     | 0                                  | 0                 | (1)   | 0   | 0          | 0   | 0                                  | (1)                                 |
| <b>Ammortamenti (Fondo ammortamento)</b> | 0                                  | 0                 | 2.354.799   | 0   | 0          | 0   | 491.675                            | 2.846.474                           |
| <b>Svalutazioni</b>                      | 0                                  | 0                 | 0   | 0   | 0          | 0   | 0                                  | 0                                   |
| <b>Valore di bilancio</b>                | 0                                  | 0                 | 918.714   | 0   | 0          | 0   | 1.686.059                          | 2.604.773                           |

|   | Costi di impianto e di ampliamento | Costi di sviluppo | Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno | Concessioni, licenze, marchi e diritti simili | Avviamento | Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti | Altre immobilizzazioni immateriali | Totale immobilizzazioni immateriali |
|---|------------------------------------|-------------------|---|---|------------|---|------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Variazioni nell'esercizio</b>                                  |                                    |                   |   |   |            |   |                                    |                                     |
| Incrementi per acquisizioni                                       | 0                                  | 0                 | 452.129   | 0   | 0          | 25.720  | 39.313                             | 517.162                             |
| Riclassifiche (del valore di bilancio)                            | 0                                  | 0                 | 223.615   | 0   | 0          | 0   | 0                                  | 223.615                             |
| Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio) | 0                                  | 0                 | 0   | 0   | 0          | 0   | 0                                  | 0                                   |
| Rivalutazioni effettuate nell'esercizio                           | 0                                  | 0                 | 0   | 0   | 0          | 0   | 0                                  | 0                                   |
| Ammortamento dell'esercizio                                       | 0                                  | 0                 | 490.414   | 0   | 0          | 0   | 971.764                            | 1.462.178                           |
| Svalutazioni effettuate nell'esercizio                            | 0                                  | 0                 | 0   | 0   | 0          | 0   | 0                                  | 0                                   |
| Altre variazioni  | 0                                  | 0                 | 0   | 0   | 0          | 0   | 0                                  | 0                                   |
| <b>Totale variazioni</b>  | <b>0</b>                           | <b>0</b>          | <b>185.330</b>  | <b>0</b>                                      | <b>0</b>   | <b>25.720</b>                                   | <b>(932.451)</b>                   | <b>(721.401)</b>                    |
| <b>Valore di fine esercizio</b>                                   |                                    |                   |   |   |            |   |                                    |                                     |
| Costo   | 0                                  | 0                 | 3.949.258   | 0   | 0          | 25.720  | 2.217.047                          | 6.192.025                           |
| Rivalutazioni   | 0                                  | 0                 | (1)   | 0   | 0          | 0   | 0                                  | (1)                                 |
| Ammortamenti (Fondo ammortamento)                                 | 0                                  | 0                 | 2.845.213   | 0   | 0          | 0   | 1.463.439                          | 4.308.652                           |
| Svalutazioni  | 0                                  | 0                 | 0   | 0   | 0          | 0   | 0                                  | 0                                   |
| <b>Valore di bilancio</b>   | <b>0</b>                           | <b>0</b>          | <b>1.104.044</b>  | <b>0</b>                                      | <b>0</b>   | <b>25.720</b>                                   | <b>753.608</b>                     | <b>1.883.372</b>                    |

In merito alle immobilizzazioni immateriali relative agli studi pluriennali, si comunica che nel corso dell'esercizio è stata condotta un'analisi tecnica sulla residua possibilità di utilizzazione dei relativi benefici economici. A seguito di tale valutazione si è proceduto a una revisione della vita utile dei cespiti, rideterminandola come conclusa al termine dell'esercizio corrente. Pertanto:

- Progetti in corso (già avviati): il valore netto contabile residuo è stato integralmente ammortizzato, con contestuale e completa sterilizzazione del risconto passivo residuo correlato ai contributi ricevuti.
- Nuovi progetti: l'ammortamento e la relativa sterilizzazione del risconto passivo avverranno integralmente al momento del collaudo.

Si precisa che tale operazione rappresenta un mutamento di stime contabili finalizzato a una più fedele rappresentazione dell'utilità residua dei progetti. In virtù della corrispondenza tra la quota di ammortamento e il rilascio del risconto passivo a provento, l'operazione risulta a impatto zero sul risultato d'esercizio.

### **Diritti di brevetto e di utilizzazione delle opere dell'ingegno**

Il saldo netto ammonta a Euro 1.104.044 (Euro 918.714 alla fine dell'esercizio precedente) e comprende i costi relativi a software. Questa categoria di beni immateriali è ammortizzata a quote costanti in un periodo di 5 anni.

## Altre immobilizzazioni immateriali

Il saldo netto ammonta a Euro 753.608 (Euro 1.686.059 alla fine dell'esercizio precedente), ed è rappresentato principalmente da "migliorie su beni di terzi" per interventi di manutenzione straordinaria su stabili e beni mobili.

## Immobilizzazioni materiali

La composizione delle immobilizzazioni materiali e le variazioni intervenute nel corso dell'esercizio sono evidenziate nel seguente prospetto.

| Voce di bilancio                                   | Saldo iniziale    | Incrementi       | Decrementi       | Saldo finale      |
|--|-------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Terreni e fabbricati                               | 5.946.895         | -1.413.469       | -23.515          | 4.556.941         |
| Impianti e macchinario                             | 6.146.997         | 2.828.735        | 639.843          | 8.335.889         |
| Attrezzature industriali e commerciali             | 3.610.659         | 1.430.121        | 245.010          | 4.795.770         |
| Altri beni   | 8.136.168         | 2.754.118        | 1.817.578        | 9.072.708         |
| - Mobili e arredi   Möbel und Einrichtung          | 569.597           | 95.955           | 105.617          | 559.935           |
| - Macchine di ufficio elettroniche   EDV-Geräte    | 1.017.423         | 1.069.645        | 495.198          | 1.591.870         |
| - Beni diversi dai precedenti   Andere Sachanlagen |                   |                  |                  |                   |
| - Mezzi di trasporto   Fortbewegungsmittel         | 6.549.146         | 1.588.518        | 1.216.763        | 6.920.901         |
| Immobilizzazioni in corso e acconti                |                   |                  |                  |                   |
| <b>Totali</b>                                      | <b>23.840.719</b> | <b>5.599.505</b> | <b>2.678.916</b> | <b>26.761.308</b> |

Le immobilizzazioni materiali, al netto del fondo ammortamento, risultano pari ad euro 26.761.308 (euro 23.840.719 alla fine dell'esercizio precedente).

## Movimenti delle immobilizzazioni materiali

Il prospetto che segue mette in evidenza le componenti che hanno concorso alla determinazione del valore netto contabile di Bilancio (art. 2427, punto 2 del Codice Civile).

|  | Terreni e fabbricati | Impianti e macchinario | Attrezzature industriali e commerciali | Altre immobilizzazioni materiali | Immobilizzazioni materiali in corso e acconti | Totale Immobilizzazioni materiali |
|--|----------------------|------------------------|--|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Valore di inizio esercizio</b>  |                      |                        |  |                                  |   |                                   |
| <b>Costo</b>   | 6.032.521            | 15.714.027             | 4.792.168                              | 31.630.854                       | 0   | 58.169.570                        |
| <b>Rivalutazioni</b>   | 0                    | 0                      | 0                                      | 0                                | 0   | 0                                 |
| <b>Ammortamenti (Fondo ammortamento)</b>                                 | 85.626               | 9.567.030              | 1.181.509                              | 23.494.686                       | 0   | 34.328.851                        |
| <b>Svalutazioni</b>  | 0                    | 0                      | 0                                      | 0                                | 0   | 0                                 |
| <b>Valore di bilancio</b>  | 5.946.895            | 6.146.997              | 3.610.659                              | 8.136.168                        | 0   | 23.840.719                        |
| <b>Variazioni nell'esercizio</b>   |                      |                        |  |                                  |   |                                   |
| <b>Incrementi per acquisizioni</b>                                       | 524.054              | 2.928.613              | 1.446.700                              | 3.421.670                        | 0   | 8.321.037                         |
| <b>Riclassifiche (del valore di bilancio)</b>                            | 0                    | 0                      | 0                                      | 0                                | 0   | 0                                 |
| <b>Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)</b> | 1.892.846            | 17.687                 | 8.938                                  | 268.438                          | 0   | 2.187.909                         |
| <b>Rivalutazioni effettuate nell'esercizio</b>                           | 0                    | 0                      | 0                                      | 0                                | 0   | 0                                 |

|   | Terreni e fabbricati | Impianti e macchinario | Attrezzature industriali e commerciali | Altre immobilizzazioni materiali | Immobilizzazioni materiali in corso e acconti | Totale Immobilizzazioni materiali |
|---|----------------------|------------------------|--|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Ammortamento dell'esercizio</b>            | 21.162               | 722.034                | 252.651                                | 2.216.692                        | 0   | 3.212.539                         |
| <b>Svalutazioni effettuate nell'esercizio</b> | 0                    | 0                      | 0                                      | 0                                | 0   | 0                                 |
| <b>Altre variazioni</b>                       | 0                    | 0                      | 0                                      | 0                                | 0   | 0                                 |
| <b>Totale variazioni</b>                      | (1.389.954)          | 2.188.892              | 1.185.111                              | 936.540                          | 0   | 2.920.589                         |
| <b>Valore di fine esercizio</b>               |                      |                        |  |                                  |   |                                   |
| <b>Costo</b>                                  | 4.619.053            | 18.542.761             | 6.222.289                              | 34.384.972                       | 0   | 63.769.075                        |
| <b>Rivalutazioni</b>                          | 0                    | 0                      | 0                                      | 0                                | 0   | 0                                 |
| <b>Ammortamenti (Fondo ammortamento)</b>      | 62.112               | 10.206.872             | 1.426.519                              | 25.312.264                       | 0   | 37.007.767                        |
| <b>Svalutazioni</b>                           | 0                    | 0                      | 0                                      | 0                                | 0   | 0                                 |
| <b>Valore di bilancio</b>                     | 4.556.941            | 8.335.889              | 4.795.770                              | 9.072.708                        | 0   | 26.761.308                        |

Nel seguente prospetto si fornisce un dettaglio della voce di Bilancio "Altri beni", con indicazione dei movimenti intervenuti nelle singole componenti.

| Descrizione                                 | Mobili e arredi | Macchine di ufficio elettroniche | Autovetture e motocicli | Automezzi  | Beni diversi dai precedenti | Arrotondamento | Totale Altre immobilizzazioni |
|---|-----------------|----------------------------------|-------------------------|------------|-----------------------------|----------------|-------------------------------|
| Costo storico                               | 2.348.982       | 4.303.140                        |                         | 24.972.708 | 6.024                       |                | 31.630.854                    |
| Rivalutazioni esercizi precedenti           |                 |                                  |                         |            |                             |                |                               |
| Fondo ammortamento iniziale                 | 1.779.384       | 3.285.716                        |                         | 18.423.562 | 6.024                       |                | 23.494.686                    |
| Svalutazioni esercizi precedenti            |                 |                                  |                         |            |                             |                |                               |
| Arrotondamento                              |                 |                                  |                         |            |                             |                |                               |
| Saldo a inizio esercizio                    | 569.598         | 1.017.424                        |                         | 6.549.146  |                             |                | 8.136.168                     |
| Acquisizioni dell'esercizio                 | 134.406         | 1.121.008                        |                         | 2.166.256  |                             |                | 3.421.670                     |
| Trasferimenti da altra voce                 |                 |                                  |                         |            |                             |                |                               |
| Contributi                                  |                 |                                  |                         |            |                             |                |                               |
| Cessioni/decrementi dell'es.: Costo storico | 38.452          | 51.363                           |                         | 577.738    |                             |                | 667.553                       |
| Cessioni/decrementi dell'es.: F.do amm.to   | 33.887          | 51.259                           |                         | 313.969    |                             |                | 399.115                       |
| Rivalutazioni dell'esercizio                |                 |                                  |                         |            |                             |                |                               |
| Ammortamenti dell'esercizio                 | 139.503         | 546.458                          |                         | 1.530.731  |                             |                | 2.216.692                     |
| Svalutazioni dell'esercizio                 |                 |                                  |                         |            |                             |                |                               |
| Interessi capitalizzati nell'esercizio      |                 |                                  |                         |            |                             |                |                               |
| Arrotondamento                              |                 |                                  |                         |            |                             |                |                               |
| Saldo finale                                | 559.936         | 1.591.870                        |                         | 6.920.902  |                             |                | 9.072.708                     |

### Immobilizzazioni in corso e acconto

Ammontano a Euro 0 (Euro 0 alla fine dell'esercizio precedente) e si riferiscono principalmente a i convertitori radio in costruzione, ora contabilizzati tra quali terreni e fabbricati.

Nel corso dell'esercizio 2025, è stata effettuata una variazione della classificazione contabile relativa ai progetti per la realizzazione dei radar e dei ripetitori radio, al fine di una rappresentazione delle poste di bilancio in funzione del diritto di proprietà e della natura contrattuale delle opere. Nello specifico tali interventi

si qualificano quali lavori in corso su ordinazione della Provincia. Di conseguenza, si è proceduto al riallineamento delle evidenze patrimoniali ed economiche.

Ciò ha comportato le seguenti movimentazioni:

Lato stato patrimoniale, la dismissione cespiti: - P120002900: - 61.851,61 € - P120005700: - 1.937.522,56 € - P220003900: - 44.675,54 € - P250002010: - 1.954.698,63 €

Per quanto concerne le attività ancora in fase di esecuzione (progetti in corso), si è proceduto allo scarico dei costi e alla corrispondente rilevazione economica, per un importo di 82.646,16 €, mediante l'utilizzo dei seguenti conti: - P130000200: 82.646,16 € - E160000000: 82.646,16 €

La riclassificazione sopra descritta risponde esclusivamente all'esigenza di una migliore esposizione dei fatti gestionali in aderenza al quadro normativo e negoziale di riferimento.

## Attivo circolante

### Rimanenze

Ai sensi dell'art. 2427, punto 4 del Codice Civile si riporta di seguito il dettaglio relativo alla composizione della voce in esame.

|  | Valore di inizio esercizio | Variazione nell'esercizio | Valore di fine esercizio |
|--|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| <b>Materie prime, sussidiarie e di consumo</b>         | 538.176                    | 86.422                    | 624.598                  |
| <b>Prodotti in corso di lavorazione e semilavorati</b> | 0                          | 0                         | 0                        |
| <b>Lavori in corso su ordinazione</b>                  | 118.700.583                | 2.031.827                 | 120.732.410              |
| <b>Prodotti finiti e merci</b>                         | 0                          | 0                         | 0                        |
| <b>Acconti</b>   | (405)                      | 405                       | 0                        |
| <b>Totale rimanenze</b>                                | 119.238.354                | 2.118.654                 | 121.357.008              |

Si evidenzia che i criteri adottati nella valutazione delle singole voci hanno portato all'iscrizione di valori non sensibilmente differenti rispetto ai costi correnti dei beni rilevabili alla data di chiusura dell'esercizio (art. 2426, punto 10 del Codice Civile).

### Crediti iscritti nell'attivo circolante

#### Crediti verso clienti

| Descrizione   | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione      |
|---|----------------------|--------------------|-----------------|
| Crediti verso clienti - Kundenforderungen           | 2.516.498            | 2.340.027          | -176.471        |
| Fatture da emettere - auszustellende Rechnungen     |                      |                    |                 |
| Fondo svalutazione crediti - Risikofond Forderungen | -2.314.030           | -2.314.030         |                 |
| Arrotondamento                                      |                      |                    |                 |
| <b>Totale crediti verso clienti</b>                 | <b>202.468</b>       | <b>25.997</b>      | <b>-176.471</b> |

## Altri crediti

| Descrizione   | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione |
|---|----------------------|--------------------|------------|
| a) Crediti verso altri esig. entro esercizio              | 8.388.058            | 7.398.781          | -989.277   |
| Crediti verso dipendenti                                  |                      |                    |            |
| Depositi cauzionali in denaro                             | 4.500                | 4.500              |            |
| Altri crediti:  |                      |                    |            |
| - prestaz.servizi   Leistungen                            |                      |                    |            |
| - Trasferimenti e contributi   Übertragungen und Beiträge | 2.502.164            | 2.363.585          | -138.579   |
| - INPS   NISF   | 91.373               | 53.844             | -37.529    |
| - altri   | 5.790.021            | 4.976.852          | -813.169   |
| b) Crediti verso altri esig. oltre esercizio              |                      |                    |            |
| - altri   |                      |                    |            |
| Totale altri crediti                                      | 8.388.058            | 7.398.781          | -989.277   |

L'adeguamento del valore nominale dei crediti al valore di presunto realizzo è stato ottenuto mediante apposito fondo svalutazione crediti che ha subito, nel corso dell'esercizio, le seguenti movimentazioni:

| Descrizione                                      | Saldo iniziale | Utilizzi | Accantonamenti | Saldo finale |
|--|----------------|----------|----------------|--------------|
| F.do svalutazione crediti dell'attivo circolante | 2.314.030      |          |                | 2.314.030    |

Il fondo svalutazione crediti riguarda il servizio antincendio presso l'aeroporto di Bolzano, la cui recuperabilità è incerta per via delle intercorrenti cause legali.

## Disponibilità liquide

Il saldo come sotto dettagliato rappresenta l'ammontare e le variazioni delle disponibilità monetarie esistenti alla chiusura dell'esercizio (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

|                                     | Valore di inizio esercizio | Variazione nell'esercizio | Valore di fine esercizio |
|-------------------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Depositi bancari e postali          | 181.455.065                | 10.873.859                | 192.328.924              |
| Assegni                             | 0                          | 0                         | 0                        |
| Denaro e altri valori in cassa      | 3.186.789                  | (124.857)                 | 3.061.932                |
| <b>Totale disponibilità liquide</b> | <b>184.641.854</b>         | <b>10.749.002</b>         | <b>195.390.856</b>       |

## Ratei e risconti attivi

La composizione e le variazioni della voce in esame sono così dettagliate (art. 2427, punto 7 del Codice Civile):

|                                       | Valore di inizio esercizio | Variazione nell'esercizio | Valore di fine esercizio |
|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Ratei attivi                          | 0                          | 0                         | 0                        |
| Risconti attivi                       | 145.849                    | (140.598)                 | 5.251                    |
| <b>Totale ratei e risconti attivi</b> | <b>145.849</b>             | <b>(140.598)</b>          | <b>5.251</b>             |

| Descrizione                                     | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione      |
|---|----------------------|--------------------|-----------------|
| Risconti attivi:                                | 145.849              | 5.251              | -140.598        |
| - Assicurazioni/Versicherungen                  | 622                  |                    | -622            |
| - Utilizzo di beni/Nutzung von Sachanlagen      |                      |                    |                 |
| - su canoni leasing                             |                      |                    |                 |
| - Manutenzioni/Instandhaltung                   | 145.171              |                    | -145.171        |
| - Servizi diversi/Verschiedene Dienstleistungen | 56                   | 5.251              | 5.195           |
| - altri   |                      |                    |                 |
| Ratei attivi:                                   |                      |                    |                 |
| - altri   |                      |                    |                 |
| <b>Totali</b>                                   | <b>145.849</b>       | <b>5.251</b>       | <b>-140.598</b> |

## Nota integrativa, passivo e patrimonio netto

### Patrimonio netto

#### Variazioni nelle voci di patrimonio netto

Il Patrimonio Netto esistente alla chiusura dell'esercizio è pari a Euro 14.904.321 e ha registrato le seguenti movimentazioni (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

|  | Valore di inizio esercizio | Destinazione del risultato dell'esercizio precedente |                    | Altre variazioni |            |               | Risultato d'esercizio | Valore di fine esercizio |
|--|----------------------------|--|--------------------|------------------|------------|---------------|-----------------------|--------------------------|
|  |                            | Attribuzione di dividendi                            | Altre destinazioni | Incrementi       | Decrementi | Riclassifiche |                       |                          |
| Capitale   | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva da sovrapprezzo delle azioni                             | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserve di rivalutazione   | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva legale   | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserve statutarie   | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Altre riserve  |                            |  |                    |                  |            |               |                       |                          |
| Riserva straordinaria  | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile                | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva azioni o quote della società controllante                | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva da rivalutazione delle partecipazioni                    | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Versamenti in conto aumento di capitale                          | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Versamenti in conto futuro aumento di capitale                   | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Versamenti in conto capitale                                     | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Versamenti a copertura perdite                                   | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva da riduzione capitale sociale                            | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva avanzo di fusione  | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva per utili su cambi non realizzati                        | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva da conguaglio utili in corso                             | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Varie altre riserve  | 3.975.811                  | 0  | 0                  | 1.290.000        | 0          | 0             |                       | 5.265.811                |
| Totale altre riserve   | 3.975.811                  | 0  | 0                  | 1.290.000        | 0          | 0             |                       | 5.265.811                |
| Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Utili (perdite) portati a nuovo                                  | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Utile (perdita) dell'esercizio                                   | 9.857.351                  | 0  | 0                  | 9.857.351        | 0          | 0             | 9.638.510             | 9.638.510                |
| Perdita ripianata nell'esercizio                                 | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio               | 0                          | 0  | 0                  | 0                | 0          | 0             |                       | 0                        |
| Totale patrimonio netto  | 13.833.162                 | 0  | 0                  | 11.147.351       | 0          | 0             | 9.638.510             | 14.904.321               |

### Dettaglio delle varie altre riserve

| Descrizione                                 | Importo          |
|---|------------------|
| Avanzi portati a nuovo   Überschussvorträge | 5.265.811        |
| <b>Totale</b>                               | <b>5.265.811</b> |

## Disponibilità e utilizzo del patrimonio netto

In particolare si forniscono dettagli relativamente alle riserve che compongono il Patrimonio Netto, specificando la loro origine o natura, la loro possibilità di utilizzo ed i limiti di distribuibilità, nonché la loro avvenuta utilizzazione nei precedenti esercizi (art. 2427, punto 7-bis del Codice Civile):

*Legenda colonna "Origine / natura": C = Riserva di capitale; U = Riserva di utili.*

|  | Importo          | Origine / natura | Possibilità di utilizzazione | Quota disponibile | Riepilogo delle utilizzazioni effettuate nei tre precedenti esercizi |                   |
|--|------------------|------------------|------------------------------|-------------------|--|-------------------|
|  |                  |                  |                              |                   | per copertura perdite  | per altre ragioni |
| Capitale   | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva da soprapprezzo delle azioni                             | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserve di rivalutazione   | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva legale   | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserve statutarie   | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Altre riserve  |                  |                  |                              |                   |  |                   |
| Riserva straordinaria  | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile                | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva azioni o quote della società controllante                | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva da rivalutazione delle partecipazioni                    | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Versamenti in conto aumento di capitale                          | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Versamenti in conto futuro aumento di capitale                   | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Versamenti in conto capitale                                     | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Versamenti a copertura perdite                                   | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva da riduzione capitale sociale                            | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva avanzo di fusione  | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva per utili su cambi non realizzati                        | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva da conguaglio utili in corso                             | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Varie altre riserve  | 5.265.811        | C                | E                            | 5.265.811         | 0  | 0                 |
| <b>Totale altre riserve</b>                                      | <b>5.265.811</b> |                  |                              | <b>5.265.811</b>  | <b>0</b>   | <b>0</b>          |
| Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Utili portati a nuovo  | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio               | 0                |                  |                              | 0                 | 0  | 0                 |
| <b>Totale</b>  | <b>5.265.811</b> |                  |                              | <b>5.265.811</b>  | <b>0</b>   | <b>0</b>          |
| Quota non distribuibile  |                  |                  |                              | 0                 |  |                   |
| Residua quota distribuibile                                      |                  |                  |                              | 5.265.811         |  |                   |

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutarie E: altro

## Origine, possibilità di utilizzo e distribuibilità delle varie altre riserve

| Descrizione   | Importo          | Origine / natura | Possibilità di utilizzazioni | Quota disponibile |
|---------------|------------------|------------------|------------------------------|-------------------|
| Altre riserve | 5.265.811        | C                | E                            | 5.265.810         |
| <b>Totale</b> | <b>5.265.811</b> |                  |                              |                   |

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutari E: altro

## Fondi per rischi e oneri

La composizione e la movimentazione delle singole voci è rappresentata dalla seguente tabella (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

|                                  | Fondo per trattamento di quiescenza e obblighi simili | Fondo per imposte anche differite | Strumenti finanziari derivati passivi | Altri fondi   | Totale fondi per rischi e oneri |
|----------------------------------|---|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------|---------------------------------|
| Valore di inizio esercizio       | 0   | 0                                 | 0                                     | 0             | 0                               |
| <b>Variazioni nell'esercizio</b> |   |                                   |                                       |               |                                 |
| Accantonamento nell'esercizio    | 0   | 0                                 | 0                                     | 19.898        | 19.898                          |
| Utilizzo nell'esercizio          | 0   | 0                                 | 0                                     | 0             | 0                               |
| Altre variazioni                 | 0   | 0                                 | 0                                     | 0             | 0                               |
| <b>Totale variazioni</b>         | <b>0</b>  | <b>0</b>                          | <b>0</b>                              | <b>19.898</b> | <b>19.898</b>                   |
| Valore di fine esercizio         | 0   | 0                                 | 0                                     | 19.898        | 19.898                          |

La voce altri fondi comprende l'accantonamento ai sensi dell'art. 45 D.Lgs. 36/2023 destinato a remunerare le attività tecniche svolte dai dipendenti delle pubbliche amministrazioni nell'ambito degli appalti.

Il presente prospetto fornisce il dettaglio della voce relativa agli altri fondi per rischi ed oneri, nonché la variazione intervenuta rispetto all'esercizio precedente (art. 2427, punto 7 del Codice Civile).

| Descrizione  | Esercizio precedente | Variazione    | Esercizio corrente |
|--|----------------------|---------------|--------------------|
| Fondo spese future per lavori ciclici                          |                      |               |                    |
| Fondo spese future per concorsi a premi                        |                      |               |                    |
| Fondo ripristino beni azienda ricevuta in affitto              |                      |               |                    |
| Fondo ripristino beni gratuitamente devolvibili                |                      |               |                    |
| Fondo svalutazione magazzino                                   |                      |               |                    |
| <b>Altri fondi per rischi e oneri:</b>                         |                      |               |                    |
| - Fondo Art. 45 D.Lgs. 36/2023   Fond gem. Art. 45 GvD 36/2023 |                      | 19.898        | 19.898             |
|  |                      |               |                    |
| - Fondi diversi dai precedenti                                 |                      |               |                    |
| <b>Totali</b>  |                      | <b>19.898</b> | <b>19.898</b>      |

## Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

Il fondo accantonato rappresenta l'effettivo debito dell'Ente al 31/12/2025 verso i dipendenti in forza a tale data, al netto degli anticipi corrisposti, nonchè per la parte non destinata ai fondi previdenziali complementari.

La formazione e le utilizzazioni sono dettagliate nello schema che segue (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

|                                  | Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato |
|----------------------------------|--|
| Valore di inizio esercizio       | 814.993  |
| <b>Variazioni nell'esercizio</b> |  |
| Accantonamento nell'esercizio    | 75.210   |
| Utilizzo nell'esercizio          | 306.942  |
| Altre variazioni                 | 0  |
| <b>Totale variazioni</b>         | (231.732)  |
| Valore di fine esercizio         | 583.261  |

## Debiti

### Variazioni e scadenza dei debiti

La composizione dei debiti, le variazioni delle singole voci, e la suddivisione per scadenza sono rappresentate nel seguente prospetto (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

|   | Valore di inizio esercizio | Variazione nell'esercizio | Valore di fine esercizio | Quota scadente entro l'esercizio | Quota scadente oltre l'esercizio | Di cui di durata residua superiore a 5 anni |
|---|----------------------------|---------------------------|--------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---|
| <b>Obbligazioni</b>   | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Obbligazioni convertibili                                       | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Debiti verso soci per finanziamenti                             | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Debiti verso banche   | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Debiti verso altri finanziatori                                 | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Acconti   | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Debiti verso fornitori  | 4.939.376                  | 5.037.917                 | 9.977.293                | 9.977.293                        | 0                                | 0   |
| Debiti rappresentati da titoli di credito                       | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Debiti verso imprese controllate                                | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Debiti verso imprese collegate                                  | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Debiti verso controllanti                                       | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti | 0                          | 0                         | 0                        | 0                                | 0                                | 0   |
| Debiti tributari  | 2.599.606                  | (226.764)                 | 2.372.842                | 2.372.842                        | 0                                | 0   |
| Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale      | 353.359                    | 118.710                   | 472.069                  | 472.069                          | 0                                | 0   |
| Altri debiti  | 56.977.787                 | (6.296.409)               | 50.681.378               | 50.681.378                       | 0                                | 0   |
| <b>Totale debiti</b>  | 64.870.128                 | (1.366.546)               | 63.503.582               | 63.503.582                       | 0                                | 0   |

### Debiti verso fornitori

| Descrizione                                    | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione |
|--|----------------------|--------------------|------------|
| a) Debiti v/fornitori entro l'esercizio        | 4.939.376            | 9.977.293          | 5.037.917  |
| Fornitori entro esercizio:                     | 4.939.376            | 9.977.293          | 5.037.917  |
| - Fornitori/Lieferanten                        | 2.969.777            | 6.310.238          | 3.340.461  |
| - Fatture da ricevere/Zu erhaltende Rechnungen | 1.969.599            | 3.667.055          | 1.697.456  |
| b) Debiti v/fornitori oltre l'esercizio        |                      |                    |            |
| Totale debiti verso fornitori                  | 4.939.376            | 9.977.293          | 5.037.917  |

## Debiti tributari

| Descrizione                                       | Esercizio precedente | Variazione | Esercizio corrente |
|---|----------------------|------------|--------------------|
| Debito IRPEF/IRES                                 |                      |            |                    |
| Debito IRAP                                       | 686.119              | 100.149    | 786.268            |
| Imposte e tributi comunali                        |                      |            |                    |
| Erario c.to IVA                                   | 1.591.839            | -381.214   | 1.210.625          |
| Erario c.to ritenute dipendenti                   | 305.092              | 47.972     | 353.064            |
| Erario c.to ritenute professionisti/collaboratori | 16.557               | 6.328      | 22.885             |
| Arrotondamento                                    | -1                   | 1          |                    |
| Totale debiti tributari                           | 2.599.606            | -226.764   | 2.372.842          |

## Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale

| Descrizione                          | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------|------------|
| Debito verso Inps                    | 353.359              | 451.662            | 98.303     |
| Arrotondamento                       |                      | -1                 | -1         |
| Totale debiti previd. e assicurativi | 353.359              | 472.069            | 118.710    |

## Altri debiti

| Descrizione                                    | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione |
|--|----------------------|--------------------|------------|
| a) Altri debiti entro l'esercizio              | 56.977.787           | 50.681.378         | -6.296.409 |
| Debiti verso dipendenti/assimilati             | 340.368              | 314.407            | -25.961    |
| Altri debiti:                                  |                      |                    |            |
| - Contr. investimenti e trasferimenti correnti | 56.554.889           | 50.254.409         | -6.300.480 |
| - altri  | 82.530               | 112.562            | 30.032     |
| b) Altri debiti oltre l'esercizio              |                      |                    |            |
| Altri debiti:                                  |                      |                    |            |
| - altri  |                      |                    |            |
| Totale Altri debiti                            | 56.977.787           | 50.681.378         | -6.296.409 |

La voce altri debiti comprende debiti per trasferimenti correnti e contributi agli investimenti per Euro 50.681.378 (Euro 56.554.889 nell'esercizio precedente), debiti verso dipendenti per stipendi e straordinari per Euro 314.407 (Euro 340.368 nell'esercizio precedente) e altri debiti per Euro 112.562 (Euro 82.530 nell'esercizio precedente) per depositi cauzionali e rimborsi.

### Debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali

Si fornisce un ulteriore dettaglio relativamente ai debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali (art. 2427, punto 6 del Codice Civile):

|   | Debiti assistiti da garanzie reali |                           |  |   | Debiti non assistiti da garanzie reali | Totale            |
|---|------------------------------------|---------------------------|--|---|--|-------------------|
|   | Debiti assistiti da ipoteche       | Debiti assistiti da pegni | Debiti assistiti da privilegi speciali | Totale debiti assistiti da garanzie reali |  |                   |
| Obbligazioni  | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Obbligazioni convertibili                                       | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Debiti verso soci per finanziamenti                             | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Debiti verso banche   | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Debiti verso altri finanziatori                                 | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Acconti   | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Debiti verso fornitori  | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 9.977.293                              | 9.977.293         |
| Debiti rappresentati da titoli di credito                       | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Debiti verso imprese controllate                                | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Debiti verso imprese collegate                                  | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Debiti verso controllanti                                       | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 0                                      | 0                 |
| Debiti tributari  | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 2.372.842                              | 2.372.842         |
| Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale      | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 472.069                                | 472.069           |
| Altri debiti  | 0                                  | 0                         | 0                                      | 0   | 50.681.378                             | 50.681.378        |
| <b>Totale debiti</b>  | <b>0</b>                           | <b>0</b>                  | <b>0</b>                               | <b>0</b>                                  | <b>63.503.582</b>                      | <b>63.503.582</b> |

### **Ratei e risconti passivi**

Si fornisce l'indicazione della composizione e dei movimenti della voce in esame (art. 2427, punto 7 del Codice Civile).

|  | Valore di inizio esercizio | Variazione nell'esercizio | Valore di fine esercizio |
|--|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Ratei passivi                          | 0                          | 0                         | 0                        |
| Risconti passivi                       | 259.543.792                | 14.267.719                | 273.811.511              |
| <b>Totale ratei e risconti passivi</b> | <b>259.543.792</b>         | <b>14.267.719</b>         | <b>273.811.511</b>       |

| Descrizione       | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione |
|-------------------|----------------------|--------------------|------------|
| Risconti passivi: | 259.543.792          | 273.811.511        | 14.267.719 |

| Descrizione   | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione        |
|---|----------------------|--------------------|-------------------|
| - Contributi agli investimenti/Investitionsbeiträge | 259.543.792          | 273.811.511        | 14.267.719        |
| - altri/sonstige                                    |                      |                    |                   |
| <b>Totali</b>                                       | <b>259.543.792</b>   | <b>273.811.511</b> | <b>14.267.719</b> |

## Nota integrativa, conto economico

### Valore della produzione

Si fornisce l'indicazione della composizione del valore della produzione, nonché le variazioni intervenute nelle singole voci, rispetto all'esercizio precedente:

| Descrizione  | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione         | Var. % |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------|
| Ricavi vendite e prestazioni   | 1.612.505            | 2.050.644          | 438.139            | 27,17  |
| Variazione delle rimanenze di prodotti in lavorazione, semilavorati e finiti |                      | 86.423             | 86.423             |        |
| Variazioni lavori in corso su ordinazione                                    | 1.877.726            | 2.031.827          | 154.101            | 8,21   |
| Incrementi immobilizzazioni per lavori interni                               | 2.912.269            | 589.087            | -2.323.182         | -79,77 |
| Altri ricavi e proventi  | 121.780.481          | 111.340.850        | -10.439.631        | -8,57  |
| <b>Totali</b>  | <b>128.182.981</b>   | <b>116.098.831</b> | <b>-12.084.150</b> |        |

### Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 10) dell'art. 2427, si fornisce l'indicazione della ripartizione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività.

| Categoria di attività         | Valore esercizio corrente |
|-------------------------------|---------------------------|
| <b>Prestazioni di servizi</b> | 2.050.644                 |
| <b>Totale</b>                 | 2.050.644                 |

### Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per area geografica

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 10) dell'art. 2427, si fornisce l'indicazione della ripartizione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per aree geografiche.

| Area geografica       | Valore esercizio corrente |
|-----------------------|---------------------------|
| <b>Italia/Italien</b> | 2.050.644                 |
| <b>Totale</b>         | 2.050.644                 |

### Costi della produzione

Nel prospetto che segue viene evidenziata la composizione e la movimentazione della voce "Costi della produzione".

| Descrizione  | Esercizio precedente | Esercizio corrente | Variazione  | Var. %   |
|--|----------------------|--------------------|-------------|----------|
| Per materie prime, sussidiarie, di consumo e merci | 15.651.500           | 18.176.650         | 2.525.150   | 16,13    |
| Per servizi  | 27.357.290           | 12.536.871         | -14.820.419 | -54,17   |
| Per godimento di beni di terzi                     | 1.450.029            | 17.598.511         | 16.148.482  | 1.113,67 |
| Per il personale:                                  |                      |                    |             |          |

|  |                    |                    |                    |         |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|---------|
| a) salari e stipendi   | 16.281.390         | 16.713.834         | 432.444            | 2,66    |
| b) oneri sociali   | 4.040.584          | 4.440.468          | 399.884            | 9,90    |
| c) trattamento di fine rapporto                                      |                    |                    |                    |         |
| d) trattamento di quiescenza e simili                                |                    |                    |                    |         |
| e) altri costi   |                    |                    |                    |         |
| <b>Ammortamenti e svalutazioni:</b>                                  |                    |                    |                    |         |
| a) immobilizzazioni immateriali                                      | 693.895            | 1.462.178          | 768.283            | 110,72  |
| b) immobilizzazioni materiali  | 2.581.818          | 3.212.539          | 630.721            | 24,43   |
| c) altre svalut.ni delle immobilizzazioni                            |                    |                    |                    |         |
| d) svalut.ni crediti att. circolante                                 |                    |                    |                    |         |
| Variazioni delle rimanenze di materie, sussidiarie, di cons. e merci | 87.428             |                    | -87.428            | -100,00 |
| Accantonamento per rischi  |                    |                    |                    |         |
| Altri accantonamenti   |                    | 19.898             | 19.898             |         |
| Oneri diversi di gestione  | 52.105.779         | 33.983.606         | -18.122.173        | -34,78  |
| Arrotondamento   |                    |                    |                    |         |
| <b>Totali</b>  | <b>120.249.713</b> | <b>108.144.555</b> | <b>-12.105.158</b> |         |

## Imposte sul reddito d'esercizio, correnti, differite e anticipate

### Imposte sul reddito d'esercizio

La composizione della voce del Bilancio "Imposte sul reddito dell'esercizio" è esposta nella seguente tabella:

| Descrizione      | Esercizio precedente | Variazione     | Var. % | Esercizio corrente |
|------------------|----------------------|----------------|--------|--------------------|
| Imposte correnti | 1.262.706            | 114.992        | 9,11   | 1.377.698          |
| <b>Totali</b>    | <b>1.262.706</b>     | <b>114.992</b> |        | <b>1.377.698</b>   |

### Fiscalità differita (art. 2427, punto 14 del Codice Civile)

Non sussistono differenze temporanee derivanti dall'applicazione delle disposizioni tributarie che hanno comportato la rilevazione di imposte differite ed anticipate.

## **Nota integrativa, rendiconto finanziario**

Come evidenziato dallo schema del rendiconto finanziario, predisposto con il metodo indiretto, nell'esercizio si è registrato un incremento della liquidità per Euro 10.749.002.

## **Nota integrativa, altre informazioni**

### **Dati sull'occupazione**

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 15) dell'art. 2427 del Codice Civile, si forniscono di seguito i dati relativi alla composizione del personale dipendente alla data del 31/12/2025.

L'Agenzia dispone di 179 collaboratori assunti direttamente. Nel corso dell'esercizio ci sono state 25 assunzioni e 34 uscite. Inoltre sono state assunte 11 persone stagionalmente, che quindi hanno iniziato e terminato il loro rapporto nel corso dell'esercizio. L'Agenzia dispone inoltre di 277 equivalenti a tempo pieno messi a disposizione dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

### **Categorie di azioni emesse dalla società**

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso azioni.

### **Titoli emessi dalla società**

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso titoli.

### **Dettagli sugli altri strumenti finanziari emessi dalla società**

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso strumenti finanziari.

### **Impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale**

Non vi sono impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale.

### **Informazioni sui patrimoni e i finanziamenti destinati ad uno specifico affare**

L'Agenzia non ha costituito patrimoni o finanziamenti destinati a determinate attività.

### **Informazioni sulle operazioni con parti correlate**

Ai sensi dell'art. 2427 punto 22-bis segnaliamo, che con la parte correlata Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige sono state poste in essere operazioni legate all'attività istituzionale espletate a norma di legge.

### **Informazioni sugli accordi non risultanti dallo stato patrimoniale**

Ai sensi dell'art. 2427 punto 22-ter Vi segnaliamo che non risultano accordi non risultanti dallo Stato Patrimoniale che abbiano rischi o benefici rilevanti e che siano necessari per valutare la situazione patrimoniale, finanziaria ed economica del Ente.

## Informazioni sui fatti di rilievo avvenuti dopo la chiusura dell'esercizio

Ai sensi dell'art. 2427 n. 22 quater) c.c. dopo la chiusura dell'esercizio non sono avvenuti fatti di rilievo da segnalare.

## Imprese che redigono il bilancio dell'insieme più grande/più piccolo di imprese di cui si fa parte in quanto controllata

Ai sensi dell'art. 2427 c.c. n. 22-quinquies e n.22-sexies si riportano di seguito le informazioni del Ente che redige il Bilancio Consolidato del gruppo che include l'Agenzia.

|  | Insieme più grande   | Insieme più piccolo |
|--|--|---------------------|
| Nome dell'impresa                          | Autonome Provinz Bozen - Südtirol / Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige |                     |
| Città (se in Italia) o stato estero        | Bolzano / Bozen  |                     |
| Codice fiscale (per imprese italiane)      | 00390090215  |                     |
| Luogo di deposito del bilancio consolidato | Bolzano / Bozen  |                     |

## Informazioni relative agli strumenti finanziari derivati ex art. 2427-bis del Codice Civile

Ai sensi dell'art. 2427 bis, comma 1, numero 1) del Codice Civile, si informa che l'Agenzia non utilizza strumenti derivati.

## Prospetto riepilogativo del bilancio della società che esercita l'attività di direzione e coordinamento

L'Agenzia è un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige ed è soggetta alla direzione e coordinamento tramite di essa.

I dati e le informazioni relative all'ultimo bilancio approvato sono disponibili sul sito web (<http://acp.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/bilanci.asp>).

## Informazioni ex art. 1, comma 125, della legge 4 agosto 2017 n. 124

Ai sensi dell'art. 1 c.125 della L. 124/2017, si segnala l'importo delle sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dalle pubbliche amministrazioni e dai soggetti ad esse collegati:

| Finanziatore                             | Data incasso | Importo       | Descrizione                                   |
|--|--------------|---------------|---|
| Ufficio Gestione fauna selvatica - Pesca | 20/08/2025   | 277.452,65    | Fondo Pesca                                   |
| Regione Autonoma Trentino-Alto Adige     | 25/08/2025   | 10.000.000,00 | Contributo spese correnti 2025                |
| Regione Autonoma Trentino-Alto Adige     | 25/08/2025   | 22.411.656,35 | Contributo spese correnti 2025                |
| Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige  | 24/09/2025   | 20.000,00     | Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75 |
| Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige  | 24/09/2025   | 150.000,00    | Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75 |
| Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige  | 24/09/2025   | 2.742.500,00  | Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75 |
| Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige  | 24/09/2025   | 9.814.000,00  | Contributo spese correnti 2025                |
| Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige  | 24/09/2025   | 25.650.000,00 | Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75 |
| Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige  | 27/11/2025   | 473.962,44    | Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75 |
| Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige  | 27/11/2025   | 1.500.000,00  | Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75 |
| Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige  | 27/11/2025   | 1.976.000,00  | Contributo spese correnti 2025                |
| Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige  | 27/11/2025   | 39.524.000,00 | Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75 |

## Proposta di destinazione degli utili o di copertura delle perdite

### Destinazione del risultato d'esercizio

Ai sensi dell'art. 2427 n. 22-septies si propone la seguente destinazione dell'utile di esercizio:  
In considerazione dei contributi finanziari previsti per l'Agenzia della Protezione civile nell'esercizio 2026, si propone di portare a nuovo l'utile dell'esercizio 2025.

Si propone di utilizzare l'utile dell'esercizio 2025 per gli investimenti e la realizzazione di sistemi di protezione e misure immediate in amministrazione diretta da parte dell'area funzionale Bacini montani.

Bolzano, aprile 2026

Il Direttore

Klaus Unterweger

**Agenzia per la protezione civile**

Bilancio d'esercizio 2025

Enti non sanitari - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi-COFOG e SIOPE

| SIOPE            | Descrizione SIOPE   | Servizi istituzionali, generali e di gestione |           |           |            | Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente | Soccorso civile              |   | Totale SIOPE  |
|------------------|---|---|-----------|-----------|------------|--|------------------------------|---|---------------|
|                  |   | 01.01.001                                     | 01.03.013 | 01.06.013 | 01.10.013  | Difesa del suolo   | Sistema di protezione civile | Interventi a seguito di calamità naturali |               |
|                  |   |   |           |           |            |  |                              |   |               |
|                  |   | 01.01.001                                     | 01.03.013 | 01.06.013 | 01.10.013  | 09.01.053  | 11.01.032                    | 11.01.032                                 |               |
| U.1.03.01.01.001 | GIORNALI E RIVISTE  | -   | -         | -         | -          | 9.760,00   | 3.858,06                     |   | 13.618,06     |
| U.1.03.01.01.002 | PUBBLICAZIONI   | -   | -         | -         | -          | 120,00   | 20.549,68                    |   | 20.669,68     |
| U.1.03.01.02.001 | CARTA, CANCELLERIA E STAMPATI   | -   | -         | -         | -          | 13.512,82  | 7.962,95                     |   | 21.475,77     |
| U.1.03.01.02.002 | CARBURANTI, COMBUSTIBILI E LUBRIFICANTI   | -   | -         | -         | -          | 706.313,60   | 105.405,44                   |   | 811.719,04    |
| U.1.03.01.02.004 | VESTIARIO   | -   | -         | -         | -          | 200.761,03   | 270.942,06                   |   | 471.703,09    |
| U.1.03.01.02.006 |   | -   | -         | 5.035,79  | -          | -  | -                            |   | 5.035,79      |
| U.1.03.01.02.007 | ALTRI MATERIALI TECNICO-SPECIALISTICI NON SANITARI  | -   | -         | -         | -          | 12.545.796,00  | 332.399,56                   |   | 12.878.195,56 |
| U.1.03.01.02.008 | STRUMENTI TECNICO-SPECIALISTICI NON SANITARI  | -   | -         | -         | -          | 2.796.448,58   | 949.710,18                   |   | 3.746.158,76  |
| U.1.03.01.02.011 | GENERI ALIMENTARI   | -   | -         | -         | -          | -  | 128.854,73                   |   | 128.854,73    |
| U.1.03.01.02.999 | ALTRI BENI E MATERIALI DI CONSUMO N.A.C.  | -   | -         | -         | -          | 1.684,29   | 60.901,80                    |   | 62.586,09     |
| U.1.03.01.05.999 | ALTRI BENI E PRODOTTI SANITARI N.A.C.   | -   | -         | -         | -          | 10.472,55  | 6.161,00                     |   | 16.633,55     |
| U.1.03.02.01.008 | COMPENSI AGLI ORGANI ISTITUZIONALI DI REVISIONE, DI CONTROLLO ED ALTRI INCARICHI ISTITUZIONALI DELL'AMMINISTRAZIONE | -   | -         | -         | -          | -  | -                            |   | -             |
| U.1.03.02.02.001 | RIMBORSO SPESE DI VIAGGIO E DI TRASLOCO   | -   | -         | -         | -          | 208.232,86   | 36,40                        |   | 208.269,26    |
| U.1.03.02.02.005 |   | -   | -         | -         | -          | 161.667,36   | -                            |   | 161.667,36    |
| U.1.03.02.02.999 | ALTRE SPESE PER RELAZIONI PUBBLICHE, CONVEGNI E MOSTRE, PUBBLICITÀ N.A.C.   | -   | -         | -         | -          | 33.049,02  | 34.018,48                    |   | 67.067,50     |
| U.1.03.02.04.004 | FORMAZIONE OBBLIGATORIA   | -   | -         | -         | 167.271,15 | -  | -                            |   | 167.271,15    |
| U.1.03.02.04.999 | ALTRE SPESE PER FORMAZIONE E ADDESTRAMENTO N.A.C.   | -   | -         | -         | 69.870,31  | -  | -                            |   | 69.870,31     |
| U.1.03.02.05.001 | TELEFONIA FISSA   | -   | -         | -         | -          | 709,08   | 8.326,56                     |   | 9.035,64      |
| U.1.03.02.05.002 | TELEFONIA MOBILE  | -   | -         | -         | -          | 67.747,71  | 7.616,81                     |   | 75.364,52     |
| U.1.03.02.05.004 | ENERGIA ELETTRICA   | -   | -         | -         | -          | 174.422,39   | 297.869,76                   |   | 472.292,15    |
| U.1.03.02.05.004 | ENERGIA ELETTRICA CANTIERI  | -   | -         | -         | -          | -  | -                            |   | -             |
| U.1.03.02.05.005 | ACQUA   | -   | -         | -         | -          | 7.051,96   | -                            |   | 7.051,96      |
| U.1.03.02.05.006 | GAS   | -   | -         | -         | -          | 2.912,16   | 6.703,90                     |   | 9.616,06      |
| U.1.03.02.05.999 |   | -   | -         | -         | -          | 8.135,54   | -                            |   | 8.135,54      |
| U.1.03.02.09.001 | MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI MEZZI DI TRASPORTO AD USO CIVILE, DI SICUREZZA E ORDINE PUBBLICO            | -   | -         | -         | -          | 117.091,66   | 553.280,37                   |   | 670.372,03    |
| U.1.03.02.09.003 |   | -   | -         | -         | -          | 2.297,26   | -                            |   | 2.297,26      |
| U.1.03.02.09.004 | MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI IMPIANTI E MACCH  | -   | -         | -         | -          | 22.187,64  | -                            |   | 22.187,64     |
| U.1.03.02.09.005 | MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI ATTREZZATURE  | -   | -         | -         | -          | 165.826,34   | 85.603,98                    |   | 251.430,32    |
| U.1.03.02.09.006 |   | -   | -         | -         | -          | 28.728,56  | -                            |   | 28.728,56     |
| U.1.03.02.09.008 | MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI BENI IMMOBILI   | -   | -         | -         | -          | 6.417,20   | 544.231,19                   |   | 550.648,39    |
| U.1.03.02.09.011 | MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI ALTRI BENI MATER  | -   | -         | -         | -          | 25.431,15  | 51.040,54                    |   | 76.471,69     |
| U.1.03.02.10.001 | INCARICHI LIBERO PROFESSIONALI DI STUDI, RICERCA E CONSU  | -   | -         | -         | -          | 517.088,11   | 36.448,52                    |   | 553.536,63    |
| U.1.03.02.10.002 | ESPERTI PER COMMISSIONI, COMITATI E CONSIGLI  | -   | -         | -         | -          | 1.567,54   | -                            |   | 1.567,54      |
| U.1.03.02.11.999 | ALTRE PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE N.A.C.   | 26.930,28                                     | -         | -         | -          | 2.036.037,94   | 53.060,99                    |   | 2.116.029,21  |
| U.1.03.02.13.002 | SERVIZI DI PULIZIA E LAVANDERIA   | -   | -         | -         | -          | 572,60   | 5.847,56                     |   | 6.420,16      |
| U.1.03.02.13.003 | TRASPORTI, TRASLOCHI E FACCHINAGGIO   | -   | -         | -         | -          | 2.414,87   | 7.417,60                     |   | 9.832,47      |
| U.1.03.02.14.002 | SERVIZIO MENSE PERSONALE CIVILE   | -   | -         | -         | -          | 244.896,87   | -                            |   | 244.896,87    |
| U.1.03.02.15.004 | CONTRATTI DI SERVIZIO PER LA RACCOLTA RIFIUTI   | -   | -         | -         | -          | 4.141,25   | 2.050,00                     |   | 6.191,25      |
| U.1.03.02.16.999 | ALTRE SPESE PER SERVIZI AMMINISTRATIVI  | -   | -         | -         | -          | 51.162,16  | 1.101,42                     |   | 52.263,58     |
| U.1.03.02.17.002 | ONERI PER SERVIZIO DI TESORERIA   | -   | 2.997,00  | -         | -          | -  | -                            |   | 2.997,00      |
| U.1.03.02.19.001 | GESTIONE E MANUTENZIONE APPLICAZIONI  | -   | -         | -         | -          | 2.794.119,11   | 1.217.646,75                 |   | 4.011.765,86  |
| U.1.03.02.19.004 | SERVIZI DI RETE PER TRASMISSIONE DATI E VOIP E RELATIVA M   | -   | -         | -         | -          | 17.208,14  | -                            |   | 17.208,14     |
| U.1.03.02.99.999 | ALTRI SERVIZI DIVERSI N.A.C.  | -   | -         | -         | -          | 1.270.663,53   | 1.193.421,02                 |   | 2.464.084,55  |
| U.1.03.02.18.999 | ACQUISTI DI SERVIZI SANITARI PER MEDICINA DI BASE   | -   | -         | -         | -          | -  | 12.624,08                    |   | 12.624,08     |
| U.1.03.02.07.002 | NOLEGGI DI MEZZI DI TRASPORTO   | -   | -         | -         | -          | 234.074,65   | 153.065,71                   |   | 387.140,36    |

| SIOPE            | Descrizione SIOPE   | Servizi istituzionali, generali e di gestione |  |                   |                   | Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente | Soccorso civile              |   | Totale SIOPE          |
|------------------|---|---|--|-------------------|-------------------|--|------------------------------|---|-----------------------|
|                  |   | Organi istituzionali                          | Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria) | Ufficio tecnico   | Risorse umane     | Difesa del suolo   | Sistema di protezione civile | Interventi a seguito di calamità naturali |                       |
|                  |   | 01.01.001                                     | 01.03.013  | 01.06.013         | 01.10.013         | 09.01.053  | 11.01.032                    | 11.01.032                                 |                       |
| U.1.03.02.07.008 | NOLEGGI DI IMPIANTI E MACCHINARI                            | -   | -  | -                 | -                 | 16.520.634,14  | 9.994,64                     | -   | 16.530.628,78         |
| U.1.03.02.07.006 | LICENZE D'USO PER SOFTWARE                                  | -   | -  | -                 | -                 | 465.506,51   | -                            | -   | 465.506,51            |
| U.1.03.02.07.999 | ALTRI COSTI SOSTENUTI PER UTILIZZO DI BENI DI TERZI N.A.C.  | -   | -  | -                 | -                 | 310,53   | 214.925,26                   | -   | 215.235,79            |
| U.1.03.02.11.004 |   | -   | -  | -                 | -                 | 51.600,39  | -                            | -   | 51.600,39             |
| U.1.03.02.19.010 |   | -   | -  | -                 | -                 | 179.124,46   | -                            | -   | 179.124,46            |
| U.1.01.01.01.002 | VOCI STIPENDIALI CORRISPOSTE AL PERSONALE A TEMPO INDE      | -   | -  | -                 | -                 | 7.582.494,73   | 8.517.400,29                 | -   | 16.099.895,02         |
| U.1.01.01.01.006 | VOCI STIPENDIALI CORRISPOSTE AL PERSONALE A TEMPO DETE      | -   | -  | -                 | -                 | 169.296,47   | -                            | -   | 169.296,47            |
| U.1.01.01.01.003 | STRAORDINARIO PER IL PERSONALE A TEMPO INDETERMINATO        | -   | -  | -                 | -                 | 439.717,43   | -                            | -   | 439.717,43            |
| U.1.01.01.01.007 | STRAORDINARIO PER IL PERSONALE A TEMPO DETERMINATO          | -   | -  | -                 | -                 | 4.924,65   | -                            | -   | 4.924,65              |
| U.1.01.02.01.001 | CONTRIBUTI OBBLIGATORI PER IL PERSONALE                     | -   | -  | -                 | -                 | 3.834.869,95   | -                            | -   | 3.834.869,95          |
| U.1.01.02.01.002 | CONTRIBUTI PREVIDENZA COMPLEMENTARE E FONDI PENSIONIS       | -   | -  | -                 | -                 | 530.388,49   | -                            | -   | 530.388,49            |
| U.1.01.02.01.003 | CONTRIBUTI PER INDENNITÀ DI FENE RAPPORTO                   | -   | -  | -                 | -                 | 75.209,73  | -                            | -   | 75.209,73             |
| U.1.02.01.01.001 | IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE (IRAP)          | -   | -  | -                 | -                 | 695.098,00   | 682.599,71                   | -   | 1.377.697,71          |
| U.1.02.01.02.001 | IMPOSTA DI REGISTRO E DI BOLLO                              | -   | -  | -                 | -                 | 7.882,75   | -                            | -   | 7.882,75              |
| U.1.02.01.04.001 | TRIBUTO SPECIALE PER IL DEPOSITO IN DISCARICA DEI RIFIUTI S | -   | -  | -                 | -                 | 812.537,09   | 120.000,00                   | -   | 932.537,09            |
| U.1.02.01.99.999 | IMPOSTE, TASSE E PROVENTI ASSIMILATI A CARICO DELL'ENTE N   | -   | -  | -                 | -                 | 74.761,89  | -                            | -   | 74.761,89             |
| U.1.10.04.01.003 | PREMI DI ASSICURAZIONE PER RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO T    | -   | -  | 175.009,12        | -                 | -  | -                            | -   | 175.009,12            |
| U.1.10.05.01.001 | COSTI PER MULTE, AMMENDE, SANZIONI E OBLAZIONI              | -   | -  | -                 | -                 | 3.162,30   | -                            | -   | 3.162,30              |
| U.1.10.05.02.001 | COSTI PER RISARCIMENTO DANNI                                | -   | -  | -                 | -                 | -  | 2.705,67                     | -   | 2.705,67              |
| U.1.10.05.03.001 | COSTI PER INDENNIZZI  | -   | -  | -                 | -                 | 39.483,07  | 530.493,56                   | -   | 569.976,63            |
| U.1.10.99.99.999 |   | -   | -  | -                 | -                 | 0,01   | 19.898,00                    | -   | 19.898,01             |
| U.1.04.01.02.001 | TRASFERIMENTI CORRENTI A REGIONI E PROVINCE AUTONOME        | -   | -  | -                 | -                 | -  | 39.581,16                    | -   | 39.581,16             |
| U.1.04.04.01.001 | TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE        | -   | -  | -                 | -                 | -  | 8.227.752,48                 | -   | 8.227.752,48          |
| U.2.03.01.02.003 | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A COMUNI                       | -   | -  | -                 | -                 | -  | 17.661.809,96                | -   | 17.661.809,96         |
| U.2.03.04.01.001 | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE  | -   | -  | -                 | -                 | -  | 6.212.508,67                 | -   | 6.212.508,67          |
|                  | VARIAZIONI NELLE RIMANENZE DI MATERIE PRIME                 | -   | -  | -                 | -                 | -  | -                            | -   | -                     |
|                  | INSUSSISTENZE DELL'ATTIVO                                   | -   | -  | -                 | -                 | -  | -                            | -   | -                     |
|                  | AMMORTAMENTI  | -   | -  | -                 | -                 | 2.783.237,17   | 1.891.480,05                 | -   | 4.674.717,22          |
|                  | SOPRAVVVENIENZE PASSIVE                                     | -   | -  | -                 | -                 | -  | -                            | -   | -                     |
|                  | MINUSVALENZA  | -   | -  | -                 | -                 | 24.869,23  | -                            | -   | 24.869,23             |
|                  |   | <b>26.930,28</b>                              | <b>2.997,00</b>  | <b>180.044,91</b> | <b>237.141,46</b> | <b>58.785.832,52</b>   | <b>50.289.306,55</b>         | <b>-</b>                                  | <b>109.522.252,72</b> |

**Servizio di Tesoreria e Cassa  
Schatzamts- und Kassendienst**

## **CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG**

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)  
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

**Esercizio / Geschäftsjahr  
2025**

**Agenzia per la protezione civile  
Agentur für den Bevölkerungsschutz**

**Conto di tesoreria / Schatzamtskonto  
170**

### **Contenuto / Inhalt**

|   |   |
|---|---|
| Situazione di cassa / Kassenstand .....   | 2 |
| Note / Anmerkungen .....  | 2 |
| Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge ..... | 3 |
| Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft .....                        | 4 |

**TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN**  
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG  
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244  
39100 BOLZANO - BOZEN

DIREKTION PROZESSE UND  
 RESSOURCEN  
 ABT.IT & BACK OFFICE  
 VERWALTUNG DER  
 SCHATZAMTSDIENSTE  
 HORAZSTRASSE 4/D  
 I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E  
 RISORSE  
 SERVIZIO IT & OPERATIONS  
 AMMINISTRAZIONE  
 TESORERIA ENTI  
 VIA ORAZIO 4/D  
 I – 39100 BOLZANO

**Servizio di Tesoreria e Cassa  
 Schatzamts- und Kassendienst**

**Situazione di cassa / Kassenstand**

|  |                |
|--|----------------|
| Fondo di cassa a inizio esercizio<br>Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres       | 181.455.064,56 |
| Entrate<br>Einnahmen   | 120.450.325,52 |
| Uscite dal conto principale<br>Ausgaben vom Hauptkonto                                 | 109.576.465,82 |
| Uscite dal conto “Funzionari Delegati”<br>Ausgaben vom Konto “Bevollmächtigte Beamten” |                |
| Fondo di cassa a fine esercizio<br>Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres           | 192.328.924,26 |

**Note / Anmerkungen**

| Attività<br>Tätigkeit   | dal num.<br>von Nr. | al num.<br>bis Nr. |
|---|---------------------|--------------------|
| Contabilizzazione reversali<br>Verbuchung von Einnahmeanweisungen                 | 1                   | 249                |
| Contabilizzazione mandati<br>Verbuchung von Zahlungsaufträgen                     | 1                   | 8520               |
| Registrazione ordini di accreditalento<br>Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen |                     |                    |
| Emissione quietanze di entrata<br>Ausstellung von Einnahmekuittungen              | 1                   | 222                |

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:

Es wurden folgende Einnahmekuittungen annulliert:

0

**TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN**

Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG  
 Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244  
 39100 BOLZANO - BOZEN

**Servizio di Tesoreria e Cassa  
 Schatzamts- und Kassendienst**

## Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale  
 Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la  
 dichiarazione di regolarità.  
 Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung  
 versehenen Listen rückerstattet.

| Elenco no.<br>Aufstellung Nr. | Data elenco<br>Datum Aufstellung | Importo<br>Betrag |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| 1                             |                                  |                   |
| 2                             |                                  |                   |
| 3                             |                                  |                   |
| 4                             |                                  |                   |
| 5                             |                                  |                   |
| 6                             |                                  |                   |
| 7                             |                                  |                   |
| 8                             |                                  |                   |
| 9                             |                                  |                   |
| 10                            |                                  |                   |
| 11                            |                                  |                   |
| 12                            |                                  |                   |
| 13                            |                                  |                   |
| 14                            |                                  |                   |
| 15                            |                                  |                   |
|                               | Totale / Insgesamt               |                   |

**TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN**  
 Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG  
 Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244  
 39100 BOLZANO - BOZEN

DIREKTION PROZESSE UND  
RESSOURCEN  
ABT.IT & BACK OFFICE  
VERWALTUNG DER  
SCHATZAMTSDIENSTE  
HORAZSTRASSE 4/D  
I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E  
RISORSE  
SERVIZIO IT & OPERATIONS  
AMMINISTRAZIONE  
TESORERIA ENTI  
VIA ORAZIO 4/D  
I – 39100 BOLZANO

Servizio di Tesoreria e Cassa  
Schatzamts- und Kassendienst

## Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

### Agenzia per la protezione civile Agentur für den Bevölkerungsschutz

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 170  
Esercizio / Geschäftsjahr 2025

Al Tesoriere/Cassiere                      Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.  
An den Schatzmeister/Kassenführer    Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

\_\_\_\_\_,  
(località / Ort)

\_\_\_\_\_,  
(data / Datum)

**TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN**  
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG  
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244  
39100 BOLZANO - BOZEN

Reinhard  
Plaikner

Firmato digitalmente da  
Reinhard Plaikner  
Data: 2026.01.26 09:39:55  
+01'00'

**Agenzia per la protezione civile  
Agentur für den Bevölkerungsschutz**



Bolzano, 28.04.2026

Redatto da:

Michael Gamper

Tel. 0471 41 45 00

michael.gamper@provincia.bz.it

Ai Revisori Contabili dell'Agenzia per la Protezione civile

Dr. Karl Florian

karl@florian.bz

Dr. Hugo Perathoner hugo.perathoner@bureauplattner.com

Dott. Cinzia Brutti

cinzia.brutti@provincia.bz.it

Per conoscenza:

Ufficio Vigilanza finanziaria

finanzaufsicht.vigilanzafinanziaria@pec.prov.bz.it

### Proposta di utilizzo utile dell'anno 2025

Egregi Revisori Contabili ,

in considerazione dei contributi finanziari previsti per l'Agenzia della Protezione civile nell'esercizio 2026, è necessario fornire le seguenti risorse finanziarie provenienti dall'utile 2025 per il finanziamento degli investimenti dell'Agenzia nell'anno d'esercizio 2026:

Importo:

**9.638.510,24 €**

Utilizzo:

Investimenti / Realizzazione di sistemi di protezione e misure immediate in amministrazione diretta da parte dell'area funzionale Bacini montani

Distinti saluti

Klaus Unterweger

Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile

Digital unterschrieben von:  
Klaus Unterweger

Datum: 29/04/2026 17:01:29

**Relazione al bilancio d'esercizio 2025  
dell'Agenzia per la Protezione Civile**

**VERBALE N. 7/2026  
dell'Organo di controllo**

(nominato con deliberazione della Giunta provinciale Nr. 9191 del 03/06/2025)

L'Organo di controllo dell'Agenzia per la Protezione Civile, nominato con deliberazione della Giunta provinciale n. 9191 del 03/06/2025, è chiamato ad esprimere il parere di regolarità contabile sul Bilancio d'esercizio 2025, redatto dall'Agenzia ai sensi della normativa vigente.

In data 29 e 30 aprile 2026 l'Organo di controllo, nelle persone del dott. Karl Florian, della dott.ssa Cinzia Brutti e del dott. Hugo Perathoner, si è riunito in presenza e in via telematica per procedere all'esame del bilancio d'esercizio 2025 e della documentazione a esso allegata.

Il bilancio e la relativa documentazione, comprensivi delle successive integrazioni, sono stati trasmessi all'Organo di controllo con un primo invio in data 09 aprile 2026 e, da ultimo, in data 28 aprile 2026.

L'Organo di controllo ha acquisito ogni notizia utile ed ha effettuato le verifiche ritenute necessarie ai fini dell'espressione del parere di competenza, nel rispetto delle attribuzioni previste dalla normativa vigente. La presente relazione costituisce parte integrante del verbale dell'Organo di controllo.

Si rammenta che il Bilancio d'esercizio, una volta deliberato dagli organi competenti dell'Agenzia, dovrà essere trasmesso alla Ripartizione Finanze per la successiva approvazione da parte della Giunta provinciale, ai sensi dell'art. 63-ter della legge provinciale n. 1/2002.

Non essendovi altre questioni da trattare, la seduta iniziata alle ore 18:00 termina il 30 aprile 2026 alle ore 20:00 previa stesura del presente verbale.

Letto, confermato e sottoscritto  
in Bolzano, li 30 aprile 2026

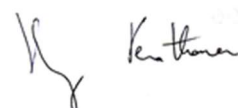
L'ORGANO DI CONTROLLO

  
Dott. Karl Florian  
Presidente

Dott.ssa Cinzia Brutti  
Componente dell'organo di controllo



Dott. Hugo Perathoner  
Componente dell'organo di controllo



## **Relazione dell'Organo di controllo sul Bilancio d'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025**

L'Agenzia applica le seguenti disposizioni normative: art. 22 della legge provinciale 18 dicembre 2012, n. 15, istitutiva dell'Agenzia per la Protezione Civile quale ente strumentale della Provincia autonoma di Bolzano; la contabilità civilistica ai sensi dell'art. 23, comma 5, della legge provinciale n. 11/2014 e, con riferimento alla redazione del bilancio d'esercizio, si conforma alle disposizioni del decreto legislativo n. 118/2011, con particolare riguardo all'art. 17, ai principi contabili generali di cui all'Allegato 1, nonché ai principi contabili applicati di cui all'Allegato 4/1, punto 4.3, e all'Allegato 4/3, con rinvio, per quanto compatibile, alle disposizioni del Codice civile, agli articoli 2423 e seguenti, ai principi contabili nazionali e alle istruzioni operative impartite dalla Ripartizione Finanze della Provincia autonoma di Bolzano con nota prot. n. 114105 del 12 febbraio 2020.

Il bilancio d'esercizio 2025 dell'Agenzia, corredato della documentazione prevista dalla normativa vigente e delle successive integrazioni, è stato trasmesso all'Organo di controllo con un primo invio in data 09 aprile 2026 e con ultimo invio in data 28 aprile 2026.

L'Organo di controllo ha svolto le proprie verifiche nei limiti delle competenze attribuite dalla normativa vigente, con riferimento alla regolarità amministrativo-contabile, alla corretta applicazione delle norme di bilancio e alla coerenza complessiva della documentazione esaminata, restando ferma la responsabilità della redazione del bilancio in capo agli organi dell'Agenzia.

Ai fini dell'espressione del parere sono stati esaminati:

- il bilancio d'esercizio 2025,
- lo stato patrimoniale,
- il conto economico,
- il rendiconto finanziario,
- la nota integrativa,
- la relazione sulla gestione del Direttore dell'Agenzia
- il prospetto di cui all'Allegato 15 al decreto legislativo n. 118/2011.

Gli stessi sono stati presi in esame dall'Organo di controllo durante di diverse riunioni nel corso dei mesi di marzo e aprile tenutesi anche presso gli uffici provinciali in via Cesare Battisti 23, nonché infine in via Druso a Bolzano, in una delle quali anche insieme al Direttore dell'Agenzia dott. Klaus Unterweger, alla direttrice amministrativa dott.ssa Claudia De Lorenzo, alle contabili dell'Agenzia dott.ssa Giulia Albano e sig.ra Sonja Prader e al Direttore Ufficio Protezione civile dott. Michael Gamper.

I documenti elencati sono stati presi in esame al fine di esprimere il parere ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 5.

Il direttore, dott. Klaus Unterweger, ha riferito sull'attività svolta dall'Agenzia, informando sulle operazioni di maggior rilievo economico, finanziario e patrimoniale eseguite nel periodo, che sono state attuate nell'ambito delle proprie competenze e delle norme di legge vigenti.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati. Alla base ci sono lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Il direttore dichiara inoltre che non è stata effettuata nessuna operazione anomala, inusuale o imprudente né tantomeno operazioni in conflitto d'interessi o nelle quali le funzioni delegate

abbiano un interesse per conto proprio o di terzi o che possa compromettere l'integrità del patrimonio e la continuità dell'Agenzia.

### **Controllo dei documenti allegati al bilancio**

L'Organo di controllo ha proceduto all'esame della documentazione contabile e amministrativa sopra richiamata, effettuando, anche mediante verifiche a campione, le opportune analisi delle principali voci dello stato patrimoniale e del conto economico, con particolare riferimento alle immobilizzazioni e alle relative quote di ammortamento, ai software e agli investimenti informatici, ai lavori in corso e alle fatture da emettere e da ricevere, ai crediti e ai debiti, compresi quelli reciproci con la Provincia autonoma di Bolzano e con altri enti, alle cauzioni e ai depositi, ai fondi per rischi ed oneri e al trattamento di fine rapporto, agli adempimenti fiscali, previdenziali e assicurativi, alla corrispondenza tra il conto di tesoreria e le risultanze contabili al 31 dicembre 2025, nonché al rendiconto finanziario e al prospetto di cui all'Allegato 15 al decreto legislativo n. 118/2011.

L'Agenzia utilizza il medesimo piano dei conti integrato adottato dalla Provincia Autonoma di Bolzano. Il piano dei conti integrato, costituito dall'elenco dei conti economici e patrimoniali, è definito in modo da consentire la rilevazione unitaria dei fatti gestionali e rappresenta la struttura di riferimento per la predisposizione dei documenti contabili.

Nella relazione sulla gestione, il direttore dell'Agenzia dott. Klaus Unterweger, predispone un'analisi fedele, equilibrata ed esauriente della situazione dell'Agenzia e dell'andamento e del risultato della gestione, nel suo complesso e nei vari settori in cui essa ha operato, con particolare riguardo ai costi, ai ricavi e agli investimenti, nonché una descrizione dei principali rischi e incertezze cui l'Agenzia è esposta.

L'Organo di controllo ha preso visione e verificato:

- il prospetto (Allegato 15) riguardante la riclassificazione delle spese per SIOPE;
- la situazione di cassa redatta dal Tesoriere e risultante dal conto giudiziale reso dal Tesoriere.

Verificato inoltre:

- la lettera di circolarizzazione del consulente del lavoro "Prima Data"
- la lettera di circolarizzazione dell'Avvocatura della Provincia del 27-03-2026;
- la lettera di circolarizzazione del dott. Commercialista Stephan Grossman di Alpitax.

### **Considerazioni in merito alle verifiche espletate**

Dalle verifiche effettuate, esaminato i contenuti del bilancio d'esercizio 2025 e i documenti a corredo, nella versione predisposta dalla direzione, considerati gli approfondimenti e i controlli effettuati con speciale riferimento ai colloqui ed informazioni emersi nell'incontro con l'organo di amministrazione, con le funzioni aziendali interessate, con il responsabile amministrativo nonché sulla base delle informazioni acquisite e delle verifiche svolte, si ritiene che il bilancio d'esercizio al 31 dicembre 2025 rappresenti in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale, finanziaria ed economica della Agenzia, in conformità alle disposizioni normative vigenti ed ai principi contabili applicabili.

Tenuto anche conto delle dimensioni e delle peculiari caratteristiche e specificità dell'Agenzia, viene ribadito che la fase di pianificazione dell'attività di vigilanza – nella quale occorre valutare i rischi intrinseci e le criticità rispetto ai due parametri sopra citati – è stata attuata mediante il riscontro positivo, riguardo a quanto già conosciuto in base alle informazioni acquisite nel tempo.

Preso atto che sia la Direttrice amministrativa, che i rispettivi collaboratori contabili, nella fase di verifica, hanno informato l'organo di controllo del loro operato e sui controlli effettuati sulla contabilità e sul bilancio d'esercizio 2025.

Considerato che: l'attività caratteristica svolta dall'Agenzia non è mutata nel corso dell'esercizio in esame ed è coerente con quanto previsto dalle finalità e competenze dell'Agenzia e l'assetto organizzativo e la dotazione delle strutture informatiche sono rimasti sostanzialmente invariati.

Preso atto della proposta di utilizzo dell'utile 2025, ritenendola conforme ai fini istituzionali ed alle disposizioni vigenti.

Ritenuto che quanto sopra constatato risulta indirettamente confermato dal confronto delle risultanze dei valori espressi nel conto economico e delle informazioni acquisite relative al generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggior rilievo, per dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'Agenzia,

### **l'Organo di controllo,**

un tanto premesso e considerato, e preso atto che:

- i criteri di valutazione adottati sono conformi al disposto dell'art. 2426 del Codice civile,
- che il bilancio è stato redatto nel rispetto dei principi di competenza economica, prudenza e continuità aziendale,
- che sussiste la corrispondenza dei crediti e dei debiti reciproci tra l'Agenzia e la Provincia autonoma di Bolzano,
- che la gestione dell'Agenzia risulta coerente con le finalità istituzionali,
- che non sono emerse operazioni anomale, inusuali o in conflitto di interessi
- che risulta confermato il presupposto della continuità aziendale.
- che dalle verifiche svolte sussiste la coerenza del bilancio con la normativa applicabile e rilevata la corrispondenza del bilancio con le risultanze della gestione contabile

esprime **parere positivo** sul bilancio d'esercizio 2025 proposto dall'Agenzia per la protezione civile; nonché sulla proposta di destinazione del risultato d'esercizio.

Non essendovi ulteriori questioni da trattare, la seduta è chiusa il 30 aprile 2026 alle ore 20:00, previa stesura del presente verbale.

Letto, confermato e sottoscritto  
Bolzano, li 30 aprile 2026

L'ORGANO DI CONTROLLO

Dott. Karl Florian

Presidente

  
Dott.ssa Cinzia Brutti

Componente dell'organo di controllo

  
Dott. Hugo Perathoner

Componente dell'organo di controllo



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin  
La Direttrice d'Ufficio

De Lorenzo Claudia

19/05/2026

Der Direktor der Agentur  
Il Direttore dell'Agenzia

UNTERWEGER KLAUS

20/05/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 143 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Claudia De Lorenzo*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 143 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Klaus Unterweger*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/05/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma